

ESPAÑA

ALBACETE

Hellín

1-12. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010. Edición de doce inscripciones inéditas, todas ellas procedentes del yacimiento conocido como Tolmo de Minateda, en Hellín.

1. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 1, 207-210, figs. 1-4. Fragmento de inscripción honorífica realizada sobre un bloque paralelepípedo de caliza local, muy porosa y de tonalidad oscura; está formado por dos piezas de desigual tamaño y diferente lugar de conservación, lo que permite considerar que en origen se trató, probablemente, de un pedestal formado por piezas exentas, del que nos han llegado los restos del bloque central. Se halló reaprovechado, formando parte del umbral de la boca de un horno cerámico de época islámica (U.E. 60092). Medidas: (29) x (89) x (64); pieza a) (29) x (89) x (19); pieza b) (42) x (88) x (45). Letras: 6-5,5; debido al material de soporte, no se ajusta a los tipos canónicos. Interpunción: punto. La pieza a) se conserva en el Museo de Albacete (no consta nº de inventario); la pieza b) permanece *in situ*, en el lugar de excavación.

-----? / [---] ++M[--- / --- ob ---]+ · liberalitates [--- /³---] datis ·
ad · refe[rendam gratiam? --- / ---] · HS Csestertium ⊃ n(ummum) XXX
m(illia) [---] / -----?

Los trazos de lín. 1 corresponden a pies de astas aparentemente verticales; el resto de lín. 2 es un asta vertical. El contenido conservado muestra que se trata de un pedestal erigido en honor de un destacado personaje de la élite local o miembro del *ordo* decurional, al que la ciudad debió honrar con una estatua en agradecimiento a su liberalidad para con el municipio o los ciudadanos. Aunque no se puede establecer su lectura exacta, la presencia del término *liberalitates* en lín. 2 (mejor que *liberalitate s(ua)*, pues no se aprecia interpunción) aclara que el homenajeado hizo diferentes obsequios a su ciudad y que éstos incluyeron una donación de 30.000 sesteracios, seguramente como decisión testamentaria, para alguna reparación o construcción arquitectónica. La cronología es difícil de establecer a partir de los rasgos paleográficos, pero su contenido implica que la ciudad asentada en el Tolmo de Minateda había adquirido ya un cierto desarrollo y se encontraban en pleno desarrollo los mecanismos de promoción de las elites locales, lo que podría sugerir una datación entre mediados del siglo I y mediados del siglo II d.C.

2. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 2, 210-211, fig. 5. Dos fragmentos contiguos de un probable pedestal realizado en caliza, roto por todos los lados, con la superficie frontal bien alisada. Aparecieron en las excavaciones del año 1991, en la parte alta del baluarte, reutilizados como relleno en la albarrada islámica (U.E. 1549). Medidas: (12,4) x (41) x (11). Letras: 5; capital de muy buena ejecución, bien rematada en sus extremos. Se conservan en el Museo de Albacete (UE 1555-1556).

----- / [- - -] + O + [- - - / - - -] + V I v i r (-) [A u g (u s t a l -) / -----]

El primer resto conservado en lín. 1 es un asta vertical, el segundo corresponde a un pie de letra no identificable; el resto de lín. 2 corresponde al extremo superior de una letra que tanto pudo ser una *T*, *E* o *F*, como una *C*, *G* e incluso *S*. Si se considera un pedestal honorífico habría que esperar una dedicación en dativo: *V I v i r (o) [A u g (u s t a l i)]*; aunque su existencia se intuía por otras evidencias, éste es el primer testimonio de seviros augustales en el Tolmo de Minateda. El tipo de letra, claramente trajanea, sugiere una cronología de finales del siglo I o comienzos del siglo II d.C.

3. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 3, 211-212, fig. 6. Bloque de piedra arenisca roto por sus extremos superior e inferior, alisado en el resto de las caras, que presenta en el lado izquierdo una hornacina excavada en la cabecera semicircular; en la cara frontal el espacio se reparte entre una zona superior también excavada y seguramente rematada en origen de la misma manera, y una zona inferior en la que se observan los restos del texto, prácticamente perdido por el deterioro de la superficie. Fue descubierto en 1999, reutilizado en la zona del ábside de la basílica visigoda (U.E. 61997/98). Medidas: (61) x (49) x (26). Letras: 5.

C o r n e l i a e / [- - -] / -----

Aunque la primera letra está prácticamente en el límite de la rotura, se reconoce bien el inicio del gentilicio femenino. El tipo de monumento, funerario, pertenece a una serie ya conocida en este enclave, datada entre mediados del siglo I y mediados del siglo II d.C.

4. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 4, 212-213, fig. 7. Estela funeraria de cabecera recta en piedra caliza local, rota en el ángulo superior izquierdo y seccionada por su parte inferior, donde ha debido perder el extremo que quedaba oculto en la tierra. La parte posterior está sin desbastar y el lado izquierdo apenas está alisado. La cabecera alberga una corona, parcialmente conservada, de 17 cm de diámetro, bajo la que se encuentra una cartela rebajada

con el texto; el ángulo superior derecho conserva una semiacrótera muy estilizada; bajo el texto figura una decoración reticulada oblicua que ocupa la mitad inferior del monumento. Se halló en las excavaciones de 1996 reutilizada en un banco adosado al muro oriental de una habitación auxiliar sita al sur de la basílica visigoda (U.E. 60180). Medidas: (100) x 52 x 25. Campo epigráfico: 30 x 44,5. Letras: 5. Se conserva en el Museo de Albacete (sin n° de inventario).

D(is) M(anibus) s(acrum) / Valeriáno /³an(norum) XVIII / hic situs

En lín. 2 *E = II*. La acrótera del ángulo superior derecho recuerda a las de una serie identificada en una *officina* de *Segobriga*, que produce estos modelos a fines del siglo I y comienzos del siglo II d.C., probablemente en época trajana. Esta cabecera guarda, además, gran relación formal con otras piezas de la misma procedencia. Por el formulario, la indicación del nombre en dativo y la fórmula final incompleta puede datarse en la segunda mitad del siglo II o comienzos del siglo III d.C.

5. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, n° 5, 213, fig. 8. Fragmento de un bloque de caliza local de grano fino y casi arenoso, roto por su extremo inferior y por los laterales, con la cara anterior ligeramente alisada. El fragmento visible parece corresponder a una cartela rebajada para albergar el texto y a parte de su moldura perimetral, perceptible en la parte superior. Fue descubierto en las excavaciones de 1999, reutilizado en uno de los escalones de acceso al pórtico noroccidental de la basílica (U.E. 61095-A). Medidas: (20) x (29) x 50. Letras: 4-3. Interpunción: punto?. Se conserva *in situ*.

D(is) · M(anibus) [s(acrum)] / Ver(r)ius +[- - -] /³EX (vacat) XX[- - -] / +[- - -] / - - - - -

El trazo de lín. 2 es un asta oblicua izquierda, de *M* o *A*; el de lín. 4 es extremo superior de *A* o parte izquierda de *M*. *Verrius* es un *nomen* ya documentado en Hispania; al inicio de lín. 3 no se descarta un error de *E* (claramente legible) por *L*, de suerte que hubiera que leer *LX* (vacat) *XX*. Por la fórmula inicial y la estructura del texto se data en la segunda mitad del siglo II d.C.

6. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, n° 6, 214, fig. 9. Fragmento de una estela o un bloque de caliza amarillenta, roto por todos los lados, con la superficie alisada; presenta una cartela rebajada, para albergar el texto, de la que se conservan los bordes derecho e inferior. Fue descubierto en las excavaciones del año 2005, reutilizado en uno de los escalones de acceso a la entrada nororiental de la basílica visigoda (U.E. 61025-A). Medidas: (39) x (30) x (13). Campo epigráfico: 26 x 21. Letras: 5-4,5; capital irregular, con ciertos rasgos más

propios de cursiva. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo de Albacete (sin nº de inventario).

----- / [- - -]na / [ann(orum) - - -]XXI /³[h(ic)] s(íta) · est / [s(it) t(ibi)]
(vacat) t(erra) · l(evis)

Dados los rasgos conservados en lín. 1, el personaje recordado en este epígrafe funerario pudo ser una mujer. Las fórmulas empleadas y la forma del monumento sugieren una datación en la segunda mitad del siglo I d.C.

7. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 7, 214-216, fig. 11. Fragmento de placa en caliza local, roto por su extremo inferior y por la derecha, con las superficies anterior y posterior alisadas y los laterales retallados para su reutilización. Fue descubierto en las excavaciones del año 1999, reutilizado como parte de una estructura artesanal de época emiral situada sobre parte de la necrópolis (U.E. 61212-A). Medidas: (25) x (46) x (15). Letras: 7-6; toscamente grabadas, con extremos muy prolongados en lín. 2. Se conserva en el Museo de Albacete (sin nº de inventario).

----- / d(omin-) n(ost-) imp(erator-) / C.ASM+[- - -] /³+ [- - -] / -----

El resto de lín. 2 corresponde a la parte superior de una letra formada con dos trazos oblicuos, mejor una *A* que una *M*; el de lín. 3 corresponde al extremo superior de una letra no identificable. Se trata de una placa que, por la tosquedad de su grabado, difícilmente pudo contener un título imperial, una dedicación oficial. Es más fácil que se trate de parte de un epígrafe funerario de un siervo imperial, cuyo epitafio pudo estar construido con el nombre del difunto seguido de la expresión *d(omini) n(ostri) imp(eratoris) ser(v-)*; en tal caso, las letras visibles de lín. 2 debieran pertenecer al nombre del dedicante. No se puede desechar una solución para un liberto o liberta, en la forma *[- - -] d(omini) n(ostri) imp(eratoris) lib(ert-) Casm+[- - -]*. Ambas soluciones pasan por encontrar un nombre personal tras el grupo *Casm+[- - -]*, algo para lo que se carece de paralelos. El uso de la forma *d(omin-) n(ost-) imp(erator-)* sugiere una datación entre finales del siglo III y finales del IV d.C.

8. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 8, 216, fig. 12. Tres fragmentos coincidentes de una placa de mármol blanco (Proconeso), rota por todos sus lados y con numerosas magulladuras en la superficie frontal. Fueron descubiertos en las excavaciones del año 2008, en uno de los paquetes de relleno del baluarte tardorromano (U.E. 5098-A). Medidas: (28) x (18) x (6). Letras: 9,5-9. Se conserva en el Museo de Albacete (sin nº de inventario).

-----? / [- - -]FV[- - - / - - -] fili[- - -] / -----

9. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 9, 216, fig. 13. Inscripción en la cara trasera de uno de los sillares de arenisca reutilizados que forman el muro exterior del baluarte visigodo del Tolmo de Minateda. Medidas: 60 x 23 x ?. Letras: *c.* 8,3. Interpunción: ?. Fue descubierta al excavar el relleno de la muralla y permanece *in situ*.

P · FI+

No es posible determinar el sentido del epígrafe, que podría ser tanto una parte de una inscripción anterior como un simple grafito o ensayo de escritura en un bloque de la muralla.

10. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 10, 217, fig. 14. Sillar de arenisca reutilizado para formar el muro exterior del baluarte visigodo del Tolmo de Minateda. Medidas: 76 x 25 x ?. Letras: 11,3. Fue descubierta al excavar el relleno de la muralla y permanece *in situ*.

TI

11. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 11, 217-218, figs. 15-16. Columna en piedra caliza, rota por arriba y por abajo, muy deteriorada, con golpes y rozaduras que afectan seriamente al texto. Fue descubierta al excavar la basílica visigoda, en el ángulo noroccidental del *sanctuarium*, en los niveles de derrumbe de la iglesia, cerca de la zapata donde ha sido encajada en la restitución (U.E. 60736). Medidas: 160 x 30 diám. Campo epigráfico: 28 x 12. Letras: 4.3. Se conserva en el mismo edificio.

*[- - -]RECRV[- - - / - - -]OBES[- - - /³- - -]VIIIH[- - - / - - -]IN[- - - / - - -]
JIN[- - - /⁶- - -]+[- - - / - - -]++[- - -] / - - - - -*

Los restos de lín. 6 y 7 corresponden a astas verticales. Las letras legibles impiden cualquier ensayo de restitución. Da la impresión de que se trata de una pieza reutilizada para grabar la inscripción en una fecha posterior a la de la construcción del recinto en que apareció, aunque el grado de deterioro impide cualquier precisión. El tipo de letra sugiere que el texto fue grabado en época tardía, quizá ya en época tardorromana.

12. J. M. ABASCAL – L. ABAD CASAL, 2010, nº 12, 218, fig. 17. Posible fragmento de una tapa de sarcófago cristiano en piedra caliza, de contornos ligeramente irregulares y con una cara frontal alisada que contiene la inscripción. Rota en el ángulo inferior izquierdo; por la parte derecha la fractura es irregular. Se halló en el año 2011 durante las tareas de limpieza superficial para la nivelación del entorno del Centro de Interpretación. Medidas: (7) x (26) x (11).

Letras: 3,5-3,3; esquemáticas y anguladas. Se conserva en el Museo de Albacete (sin nº de inventario).

In nomine D(omini) [- - -]

No se puede precisar su cronología, que debe ser posterior a comienzos del siglo IV d.C. Al realizar los sondeos previos a la cimentación del Centro de Interpretación se hallaron tumbas datadas, mediante C-14, en los siglos VII y VIII.

[La lectura es, desde luego, correcta. No obstante, el tipo de letra me parece bastante más tardío que a inicios del siglo IV. Me inclinaría por una cronología más próxima a la datación de las tumbas halladas en el mismo lugar, a las que aluden los autores del estudio. **I.V.**]

Pozo Cañada

13. VV.AA., 2010, 267-295, con fotografías. Inscripción paleohispánica inédita sobre un fragmento escultórico. La pieza es de piedra arenisca con componente calizo y corresponde a la parte frontal de una figura zoomorfa, quizás un león o, más probablemente, una foca. El epígrafe, de orientación dextrógira, se sitúa en la papada del animal; dada su brevedad, no se puede determinar con seguridad en qué variante de signario ibérico está efectuado. Medidas: (25) x (17,5). Letras: ?. Fue hallada en el año 2004 ó 2005, sin contexto arqueológico y de forma casual, por D. Antonio Jiménez, quien señaló que apareció «en un montón de piedras próximo al margen izquierdo del camino que conduce a la casa de la finca de labor Campillo del Negro», lugar que se encuentra a unos tres kilómetros del yacimiento de Pozo Moro.

Si bien la pieza se ha presentado en un trabajo monográfico (*op.cit.*), los autores que en él participan difieren en su interpretación:

a) Ballester

bilti-i o bikati-i

El segundo y cuarto signos presentan problemas: el segundo está solapado con el siguiente, por lo que puede interpretarse como **I** o como **ka**; el cuarto, **i**, está desplazado (lo que se transcribe con un guión) y su superficie inferior algo erosionada. El signario empleado es el meridional, aunque no se descarta que se trate del levantino, en cuyo caso habría que leer **ulte-i o ulku-i**.

b) Silgo Gauche

ultii

La escritura combina letras de los signarios estandarizados. Cabe la posibilidad de que se trate de un nombre personal, dado que **ulti** es un antropónimo bien conocido.

c) Pérez Rojas

ukatei

Antropónimo, quizás relativo al autor de la obra, efectuado seguramente en signario meridional.

Por su tipología escultórica, se fecha hacia el siglo VI o V a.C.

[De las tres lecturas publicadas, la realizada por Ballester es, a nuestro juicio, la más adecuada. Dado el tamaño del fragmento, no es fácil determinar qué animal representaba la escultura completa, pero no parece tratarse de una foca; ese animal no está documentado en la escultura ibérica y los bigotes que se aprecian se asemejan más a los de un león. **E.T.**]

ALICANTE

Campello

14. A. LÓPEZ FERNÁNDEZ, 2010, 275-287, con fotografías (*MLH* III G.9.5). Nueva interpretación de un grafito efectuado sobre dos fragmentos de un cuenco de cerámica ática de barniz negro, forma 499 de Sparkes (Lamboglia 42A o B). El epígrafe, en signario greco-ibérico, está inciso poscocción sobre la mitad del fondo externo. Medidas: ?. Letras: **a)** 0,7; **b)** 0,4-0,2. La pieza fue hallada en el yacimiento de la Illeta dels Banyets en 1976, pero **b)** pasó desapercibido y sólo **a)** fue limpiado y editado (*vid.* *MLH* III G.9.5). En el año 2000-2001, con motivo de la reapertura del Museo Arqueológico Provincial de Alicante (MARQ), **b)** fue redescubierto, si bien no sería hasta 2003 cuando un trabajador del museo se dio cuenta de que ambos fragmentos epigrafiados formaban parte de la misma pieza, rota en cuatro partes. En la actualidad se conserva en el MARQ, nº inv. CS 4419.

a)

leitig

b)

ale

Aunque en la *editio princeps* del epígrafe completo se entendió el texto como una única inscripción (*cf.* M. Olcina Doménech – J. J. Ramón Sánchez, 2009), se trata de dos grafitos diferentes y leídos en direcciones opuestas –**b)** se

lee girando el objeto 180° en relación con **a)**—, dado el diferente grosor y *ductus* de los signos en ambos fragmentos. **a)** tiene un trazo más fino e irregular, menos cuidado, y sigue el borde circular del objeto, mientras que **b)** es más grueso, pequeño y cuidado que **a)**, y no sigue la forma del borde, sino que se ha inciso recto. Además, entre ambos grafitos hay una separación de 4 mm que no se da entre el resto de los signos.

a) sería la abreviatura de un nombre de persona compuesto por *lei(s)-* y *tig-(ker)* (abreviado). **b)** también parece ser la abreviatura de un antropónimo, no está claro si ibérico o griego. La presencia de dos grafitos diferentes en el mismo objeto se debe quizás a que perteneció a dos personas, no coetáneas, que dejaron sobre él su impronta.

ASTURIAS

Gijón

15. C. FERNÁNDEZ OCHOA – F. GIL SENDINO – C. GUIRAL PELEGRÍN, 2010, 735-738, fig. 3; *AE* 2010, 707 (*HEp* 16, 2007, 7). Nuevo trabajo sobre un *titulus pictus* documentado en un ladrillo que, si bien en *AE* 2010, 707 aparece sin referencias previas, ya fue publicado en C. Fernández Ochoa – F. Gil Sendino – J. del Hoyo, 2007, de donde *HEp* 16, 2007, 7. El texto recoge una fórmula, *utere felix*, bien conocida en la documentación epigráfica. Hallado en la *villa* bajoimperial de Veranes, el contexto arqueológico y el propio carácter efímero de los grafitos permiten datarlo en la segunda mitad del siglo IV d.C.

[A pesar de que ya dimos cuenta de la inscripción en *HEp* 16, y de que en esta nueva publicación su lectura no varía, queremos incluirla debido a que aparece, sin referencias anteriores, en *AE*, 2010. En relación al trabajo de Fernández Ochoa *et alii* ahora reseñado, no termina de entenderse bien qué quieren decir los autores con el «carácter efímero de los grafitos», al menos como elemento para la datación propuesta, aunque ésta sí parece la adecuada tanto por el contexto arqueológico como por el tipo de letra. Si se tratase de grafitos inscritos o pintados en paredes o zonas de paso, podría pensarse que se refieren a que la duración esperable de este tipo de manifestaciones escriturarias espontáneas en contextos de tal tipo suele tener una vigencia limitada, salvo que las circunstancias hayan permitido mantenerlos (piénsese en los ejemplos más paradigmáticos de Pompeya), pero en un ladrillo, aunque sea un *titulus pictus*, el

grafito no tiene por qué ser «efímero». Tal vez sea una mera cuestión de redacción de la frase, que no desvirtúa el valor de la lectura y comentario del *titulus* presentado. I.V.]

ÁVILA

Solosancho

16. M. PÉREZ GUTIÉRREZ, 2010, 137, fig. 6.24. Inscripción rupestre localizada en un muro de piedra nativa que parece delimitar el espacio sagrado del conocido altar del castro de Ulaca. Las medidas del muro son: 230/130 x 600 x 50. La inscripción no es legible, pese a los filtros aplicados a las imágenes, y no parece posible determinar su antigüedad.

[Los rasgos visibles en las fotografías aportadas no parecen permitir considerar esta inscripción siquiera como latina. R.H.]

BADAJOS

Mérida

17-18. A. VENTURA VILLANUEVA, 2009. Nuevas restituciones de dos epígrafes emeritenses ya conocidos.

17. A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 232-233, nota 74 (*ERAE* 66; *CILAE* 36). Nueva reconstrucción del texto de esta placa de mármol, de presumible carácter funerario, hallada a principios del siglo XX en la estación de ferrocarril de Mérida, extramuros al Norte.

----- / [praefectus Imp(eratoris) N]ervae Tr[aiani Aug(usti) Ilvir / col(oniae)
Emeritens]e item co[l(oniae) - - -] /-----

En lín. 1 debe restituirse el nombre del emperador Trajano en genitivo, mientras que en lín. 2 se aprecia con claridad el adverbio *item*, precedido posiblemente de una palabra en ablativo y seguido de la palabra *Col[onia]*, escrita con *G* inicial; la confusión entre *C* y *G* es fácilmente comprensible. Por los paralelos de uso epigráfico del adverbio *item*, se considera que se trata de un cargo local, civil o religioso, desempeñado en dos ciudades, tal vez ambas con rango de colonia, aunque no necesariamente. Estaríamos ante el *cursus honorum* municipal de un emeritense, tal vez dispuesto en su epitafio; desde esta perspectiva, el nombre imperial en genitivo podría aludir a una prefectura, según

el modo más habitual de expresarlas, de suerte que podríamos hallarnos ante una inscripción alusiva al *praefectus duumviralis* de Trajano para el año 106 d.C., año en que dicho emperador desempeñó el duunvirato quinquenal honorífico de la colonia.

18. A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 227-228, fig. 23, con dibujo y fotografía; también A. VENTURA VILLANUEVA en A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 471-473, fig. 23, con dibujo y fotografía (*ERAE* 538). Interpretación del grafito conservado en una pieza marmórea decorada perteneciente al entablamento del primer orden de la *columnatio* del teatro.

XI kal(endae-) Aug(usta-) Post(umino)

El grafito, publicado junto con otros de contenido similar por A. García y Bellido en 1960, había pasado desapercibido. *Post(---)* debe hacer referencia al *cognomen* de un cónsul y sólo existen tres cónsules que cumplan este requisito para el siglo I d.C., fecha de reforma del teatro: *C. Vibius Postumus*, cónsul en el año 5 d.C. (fecha que no se aviene al estilo de la decoración), *L. Maecius Postumus*, *suff.* en julio-agosto del año 98 d.C., que iría bien por el estilo y los meses (pues todos los grafitos remiten al mes de julio), pero que debe descartarse por no ser cónsul *prior*, y por último *Q. Fabius Postuminus*, *suff.* entre mayo y agosto del año 96. Tras admitir la secuencia, que daría una traducción «22 de julio, siendo cónsul Postumino», y advertir las fechas aportadas por los otros grafitos, la conclusión a la que se llega es que el primer orden del frente escénico del teatro se estaba reedificando entre los días 7 y 25 de julio del año 96, apenas dos meses antes del asesinato de Domiciano. A la muerte del último emperador flavio las obras estarían inconclusas, por lo que las autoridades emeritenses pudieron enfrentarse al problema relativo a la inauguración del renovado frente escénico, con su correspondiente *titulus* monumental, problema que resolvería Trajano en calidad de *duovir quinquennalis* honorífico el año 106 (*vid. supra* n° 17), o tal vez con anterioridad, de donde el ofrecimiento del mismo cargo en agradecimiento.

19-50. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009. Diecinueve inscripciones inéditas y nuevas lecturas y apreciaciones relativas a otras trece ya conocidas, algunas sólo parcialmente.

19. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 486-489, n° 11, figs. 37-38; también M. ALMAGRO GORBEA, 2010-2011, 293-295, fig. 6 (fotografía), con breve comentario sobre *L. Cornelius C. f. Bocchus*, *AE* 2010, 662. Inscripción honorífica inédita sobre una placa de mármol blanco de cristales

medianos, sin vetas, rota en la parte inferior, pulida en el anverso y toscamente desbastada en el reverso, que presenta un rebaje de 10 cm a lo largo del borde posterior derecho, donde encajaría otra placa de revestimiento del pedestal. En un momento posterior fue recortada por la izquierda y en el canto derecho se labró una moldura. Presenta restos de una fina línea guía vertical a lo largo del campo epigráfico a 3 cm del borde derecho. Medidas: (41,5) x (27,5) x 3. Letras: 5,5-4,2. Interpunción: triángulo. Se encontró en el estanque oriental del templo de Diana. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 6025/342/38.

[L(ucio) Cornelio L(uci) f(ilio) Bo]ccho / [pr(aefecto) fabr(um) V L(uci) Fulcini
Tr]ionis · co(n)s(alis) /^s[curatori templi Divi?] · Augusti / [flamini provinc(iae)]
Lusit(ian)ae) / [universi provinc(iae)? con]ventiis

O *minuta* al final de lín. 2. Sin duda se trata de una inscripción dedicada a uno de los dos *Lucii Cornelii Bocchi* de *Salacia*, bien representados en la epigrafía de varias ciudades de Lusitania, aunque hasta ahora no en *Augusta Emerita*. Se opta por *L. Cornelius L. f. Bocchus* por la mención de un cónsul en lín. 2, que difícilmente se registra en un *cursus* local si no es por una relación de atribución/subordinación del personaje homenajeado con el cónsul en cuestión; el caso clásico de esa relación es la *praefectura fabrum*, cargo que no está atestiguado para *L. Cornelius C. f. Bocchus* y sí para *L. Cornelius L. f. Bocchus* en sendos epígrafes de *Olisipo* (*HEp* 12, 2002, 654; *AE* 1999, 857) y *Salacia* (*CIL* II 2479; *IRCP* 189), que informan que este *Bocchus* fue *praefectus fabrum* cinco veces. Las letras conservadas en lín. 2 permiten identificar al magistrado que le encomendó el puesto con *L. Fulcinius Trio*, *legatus Augusti pro praetore* de la provincia Lusitania entre los años 21 y 31 d.C. *Trio* ya no era gobernador cuando se redactó la inscripción, sino cónsul, cargo que desempeñó, como *consul suffectus*, a partir de julio del año 31 d.C.; dado que *Trio*, antiguo favorito de Tiberio, cayó en desgracia y se suicidó en el año 35 d.C., la inscripción debe datarse en los meses en los que desempeñó el consulado o poco después, puesto que muy pronto ya no sería oportuno asociarse a su nombre. La excepcionalmente larga prefectura de *Bocchus* es probable que deba relacionarse con la dirección y organización de las obras relativas al nuevo centro provincial, el foro de la calle Holguín y, sobre todo, del templo provincial del *Divus Augustus*, promovidos por *Trio*. Mientras que en la lín. 4 se cita, claramente, el honor del flaminado provincial, la palabra *Augusti*, al final de lín. 3, que evidentemente hay que completar como *[Divi] Augusti*, parece aludir a un cargo que no aparece en las otras inscripciones del *cursus* de *Bocchus*; quizá haga referencia a su responsabilidad en la construcción del templo, de ahí el suplemento propuesto: *[curatori templi Divi] Augusti*. En la última línea conservada se encontraría el responsable del monumento honorífico; el *apex*

sobre la segunda *V* de *conventus*, que indica una *V* larga, excluye que se trate de uno de los *conventus* lusitanos, pues indica bien un genitivo singular, bien un nominativo o acusativo plural, siendo el nominativo de plural el que mejor encaja; se trataría, en consecuencia, de un homenaje promovido por los tres *conventus* de Lusitania. Sin paralelos, el monumento cobraría todo su sentido en el momento en que se acababa de terminar e inaugurar el centro religioso de la provincia; ello explicaría las descomunales dimensiones del pedestal, cuatro veces el ancho conservado (c. 150 cm), muchísimo más ancho de lo habitual en un pedestal para una estatua a pie. ¿Se tiene que pensar en un grupo estatuario con las representaciones de los tres *conventus*, con o sin la figura de *Bocchus*?

[Sirva como indicio de la importancia de este epígrafe los trabajos aparecidos sobre él tras la *editio princeps*: D. FISHWICK, «L. Cornelius L. f. Bocchus and the Office of [curator templi Divi] Augusti», *ZPE* 178, 2011, 252-254; J. C. SAQUETE CHAMIZO, «L. Fulcinius Trio, L. Cornelius Bocchus y el templo del *Divus Augustus* en Mérida», *Habis* 42, 2011, 169; y M. GONZÁLEZ HERRERO, «L. Cornelius L. f. Gal. Bocchus y L. Fulcinius Trio: nuevas reflexiones», *REA* 115/2, 2013, 403-415. Y ello sin contar el contenido de un reciente coloquio sobre los *Cornelii Bachii*, J. L. CARDOSO – M. ALMAGRO-GORBEA (eds.), *L. Cornelius Bocchus. Escritor lusitano da Idade de Prata da Literatura Latina*, Lisboa-Madrid, 2011. **J.G.-P.**]

20. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 491-492, n° 14, fig. 41; *AE* 2010, 663. Inscripción inédita sobre una placa de mármol blanco con vetas grises-azuladas, pulida en la cara anterior y someramente desbastada en la posterior, rota por todos los lados. No conserva ningún rebaje, pero sin duda se trata de una placa de revestimiento de un pedestal de estatua. Medidas. (34,5) x (44) x 3,5-3. Letras: 7-4,5; capital. Interpunción: coma. Se encontró en el estanque oriental del templo de Diana. Se conserva en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6025/216/1.

-----? / [---S?]eppio · [---/---]+ · praefec[to --- /³---? flamin] Divi ·
A[ugust? --- / ---]+RI · [---] / -----

En lín. 1, y dado que no se conocen *cognomina* con esa terminación, el gentilicio conservado tanto puede ser *Eppius* como *Seppius*; representados por igual en la epigrafía del norte de Italia, de donde procederían muchos de los veteranos asentados en *Augusta Emerita*, *Eppius* no cuenta con testimonios en Hispania, de ahí que se opte por *Seppius*, atestiguado en *Isturgi* (*CIL* II²/5, 66). A la vista de la *ordinatio*, parece que el texto no siguió las pautas habituales de las

inscripciones honoríficas emeritenses, con *praenomen*, *nomen*, filiación (y *tribus*) en una primera línea, seguida por otra por el *cognomen* centrado. El rasgo conservado al inicio de lín. 2 podría corresponder a una *I* y, en este caso, lo más probable es que se tratase de un numeral alusivo a la iteración de un cargo municipal, no del final de un *cognomen* en dativo. Por lo que respecta a la *praefectura*, no se puede saber si era de *fabrum* o de sustitución de un miembro de la casa imperial. Al ambiente local, y no provincial, parece que haya que adscribir también el flaminado contenido en el texto. El trazo conservado al inicio de lín. 4 pudiera corresponder a una *D*, *O* o *Q* (fonéticamente imposible); la única restitución que se podría ofrecer para [---]ri habría de ser un nombre. Por la mención de *Divus Augustus* la inscripción es posterior a Augusto, por la forma de las letras se fecharía en época de Tiberio o Claudio.

21. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 497, n° 22, fig. 52. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco con vetas gris azuladas de Borba-Estremoz, rota por arriba, por la izquierda y por abajo. Presenta las caras anterior y posterior pulidas, en ésta última se aprecia un rebaje vertical a lo largo del lado conservado para encajar con la placa lateral de revestimiento de un pedestal de obra. Hay restos de «rebaba» generadas por el corte de la placa con sierra en la cara anterior. Medidas: (18) x (19) x 3. Letras: (4,5); completas habrían alcanzado unos 7 cm. Se halló en la excavación de la calle Travesía de Parejos, formando parte de un hogar de época tardoantigua. Se conserva en el Consorcio C.M.M., n° inv. 12006/525/1.

-----? / [---]la / (vacat) / -----?

Podría tratarse del final de un *cognomen* femenino. Por los rasgos librarios de las letras se fecha entre los siglos I-II d.C.

22. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 506-507, n° 42, fig. 73. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco con vetas grises, pulida en sus caras anterior y posterior, rota por todos los lados. En un momento posterior, y para su reaprovechamiento, se retalló el lado derecho con cuidada *anathyrosis* en el canto, interrumpiendo el texto. Medidas: (11) x (7,1) x 2,5. Letras: (5); capitales de fuerte contraste. Interpunción: estrella de tres puntas recurvadas. Se halló en el área oriental del Templo de Diana. Se conserva en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6028/433/1. Edición a cargo de A. U. Stylow.

----- / [---] · S[--- / ---]A[---] / -----

Se fecha en el siglo I d.C.

23. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 507, nº 43, fig. 74. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco con vetas grises, alisada en ambas caras y en el borde superior, rota por la izquierda, la derecha y abajo. Medidas (8) x (5) x 1,8-1,5. Letras: 3,3. Se halló en el estanque oriental del templo de Diana. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 7014/47/19. Edición a cargo de A. U. Stylow.

[-- -]N[-- -] / -----

La letra puede ser de la segunda mitad del siglo I d.C. e incluso posterior.

24. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 507, nº 44, fig. 75. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco con vetas grises-azuladas, pulida en ambas caras y en el borde derecho, rota por la izquierda, arriba y abajo. Medidas (9) x (9,5) x 2,6-2,3. Letras: 6,5. Se halló en el estanque oriental del templo de Diana. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 6025/342/4. Edición a cargo de A. U. Stylow.

-----? / [---P]ap(íria) / -----

El personaje mencionado en la inscripción era, a juzgar por su *tribus*, un ciudadano de *Augusta Emerita*. La fecha es del siglo I d.C.

[Un fragmento de la misma procedencia y con idéntica lectura fue dado a conocer por G. Forni en 1975, 35. No podemos determinar si se trata del mismo o es mera coincidencia. E.T.]

25. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 507-508, nº 45, fig. 76. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco con vetas grises, pulida por delante, alisada por la cara posterior, rota por los cuatro lados. Medidas (8,5) x (11) x 2,2. Letras: (4). Interpunción: coma extendida. Se halló en el estanque oriental del templo de Diana. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 6025/341/1. Edición a cargo de A. U. Stylow.

-----? / [---]· ++[---] / -----

Dado el amplio espacio observado sobre las letras, es posible que lo conservado corresponda a la primera línea de la inscripción. Habría que contar con un *praenomen* abreviado antes de la interpunción, tras ésta, el primer trazo corresponde a un asta vertical, *I* o *L*, el segundo trazo es también un asta vertical, probablemente el resto de una *N*. Se fecha en el siglo I d.C., más bien en su segunda mitad.

26. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 508, nº 46, fig. 77. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco, pulida por delante, tosca por la cara posterior, rota por arriba, por la izquierda y por la derecha y con el borde inferior desbastado. Medidas (11) x (10) x 4. Letras: 2,7. Interpunción: triángulo. Se halló en el estanque oriental del templo de Diana. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 6025/341/2. Edición a cargo de A. U. Stylow.

----- / [- - -]CA[- - - / - - -]D · F[- - -]

En la última línea habría que restituir alguna de las fórmulas habituales, por ejemplo, [*ex d(ecurionum)*] *d(ecreto)* *f(aciendum)* [*c(uravit)*]. Las letras remiten a mediados o a la segunda mitad del siglo I d.C.

27. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 508, nº 47, fig. 78. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco con vetas grises, alisada por la cara anterior y toscamente desbastada por la cara posterior, rota por todos los lados. Medidas (16) x (12) x 3. Letras: (4,5). Se halló en el estanque oriental del templo de Diana. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 6025/342/2. Edición a cargo de A. U. Stylow.

-----? / [- - -]ACI[- - -] / (vacat) / -----?

Podría tratarse del gentilicio *Acilius*, -a. No hay criterios que permitan aportar una datación.

28. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 508-509, nº 48, fig. 79; *AE* 2010, 666. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco, con la cara frontal pulida y la posterior desbastada, rota por los cuatro lados. Medidas (25) x (18) x 7-6. Letras: 4,3-4. Interpunción: triángulo. Se halló en la intervención 771 realizada en 1991 en un recinto (hoy Centro Cultural Alcazaba) de la calle John Lennon. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 771-00-2. Edición a cargo de A. U. Stylow.

-----? / [- *Cornel*?]ius · C(ai) [*f(ilius)* -c.4.] / [- *Iulius*?] *Q(uinti)* *f(ilius)* · *Fuscus*[*s* *IIvir*?]/³(vacat) / (vacat) / [- - -]NN[- - -] / -----

La reconstrucción, que se presenta como hipotética, opta por los gentilicios *Cornelius* y *Iulius* por su frecuente atestiguación en la ciudad y la conveniencia de su longitud en cada caso. En la última línea conservada no parece pueda admitirse [*an*]orum, pues ni la *ordinatio*, ni el tamaño, ni la ejecución del epígrafe aconsejan clasificar la inscripción como funeraria, aunque no se pueda especificar cuál fue su carácter. Por la paleografía se fecha en el siglo II d.C., probablemente en su segunda mitad.

29. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 512-513, nº 50, figs. 87-88; *AE* 2010, 667. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco, rota por los cuatro lados y fragmentada en tres partes que casan. Medidas: (50) x (65) x (?). Letras: *c.* 14; capital cuadrada de muy buena factura. Apareció en 1990 en la intervención 106 realizada en el antiguo solar de La Campana, entre las calles Santa Eulalia y Juan Pablo Forner. Se desconoce su paradero actual.

[--- Au]g(ust-) Gern(amic-) [---]

La inscripción se debió desarrollar en una única línea grabada en dos o más placas, que posiblemente sirvieron de revestimiento de una base monumental; es probable que el emperador aludido no apareciese en nominativo, como autor o dedicante de una obra, sino como objeto de un homenaje. No es posible identificar con seguridad al emperador en cuestión, aunque ciertos rasgos paleográficos (como el trazo corto de la *G*, que arranca del extremo curvo prolongado y no forma un ángulo recto) remiten a la época de los tres últimos julio-claudios. Es imposible decidir si el monumento al que perteneció la inscripción fue destruido por una *damnatio memoriae* (como sufrieron los homenajes a Calígula y Nerón) o si se dismanteló en la remodelación del foro colonial llevada a cabo en época flavia.

30. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 513-514, nº 51, fig. 89. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco con vetas grises, con ambas caras pulidas, rota por los cuatro lados y con la cara anterior muy erosionada. Medidas: (19) x (24) x 7. Letras: 9,3; capital cuadrada con fuerte contraste y profundamente tallada. Fue hallada en un solar de la calle Peñato. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 1022/75/4.

----- / [---]ari ·[---] / -----

Se podría restituir [*Caes*]ari, aunque no se puede afirmar que se trate de un inscripción imperial. Por la paleografía se fecha entre mediados del siglo I y mediados del siglo II d.C.

31. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 515, nº 55, fig. 93. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa opistógrafa de mármol blanco, pulida por ambas caras y rota por todos los lados. Medidas (8,7) x (10,5) x 3,3. Letras: **a-b**): *c.* 8; capital toscamente tallada a bisel. Interpunción: estrella de tres puntas recurvadas. Se halló en el estanque oriental del templo de Diana. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 6025/330/5.

a)

----- / [- - -] + · V[- - - / - - -] + [- - -] / -----

b)

----- / [- - -] + [- - -] / -----

El trazo conservado en **a)** parece una *S*; el de **b)** podría ser *A* o *M*. No se puede fechar.

32. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 515-517, n° 56, figs. 94-96; *AE* 2010, 668. Inscripción inédita correspondiente a un bloque de mármol blanco perteneciente a un altar-tabernáculo funerario, de producción emeritense, roto por todos sus lados. En la parte posterior presenta, en relieve, una guirnalda de laurel con una ínfula y, a la derecha, un *praefericulum*; en la anterior, muy gastados y aparentemente picados de modo intencionado, aparecen los bustos de los dos difuntos, togados, entre los que se sitúa la inscripción. En uno de los lados se retalló un cimacio visigodo. Medidas: (46) x (37) x 12. Letras: 2,5-2; actuaria. Interpunción: triángulo. Se halló en el lado suroriental del foro (sector de la basílica), en la excavación realizada en la calle Peñato. Se conserva en el Consorcio C.M.M., n° inv. 1022/2/1. Edición a cargo de A. U. Stylow.

L(uc?) · Tutil(i?) / et · Tutil(iae?)

No se trata de la inscripción principal definitiva del monumento, sino que parece una información destinada a los operarios del taller para identificar la pieza y evitar confusiones. Es probable que *Lucius Tutilius* y *Tutilia* hubieran sido libertos y esposos; este testimonio confirma la idea del origen emeritense de la familia senatorial de los *Tutilii*, que en el siglo II dieron dos cónsules al Imperio. Sus características paleográficas y decorativas, así como la propia onomástica de los personajes nombrados, remiten al siglo II d.C.

33. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 517, n° 57, fig. 97; *AE* 2010, 669. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol blanco, con ambas caras y los bordes pulidos, rota por la izquierda y por abajo. Medidas (10,5) x (12) x 2. Letras: 2,6-2; capital y libraria. Interpunción: *hedera* estilizada con raballo alargado. Presenta líneas guía. Se halló en la calle Baños. Se conserva en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6039/1048/1. Edición a cargo de A. U. Stylow.

[D(is)] M(anibus) · s(acrum) · / [- - -]ens · /³[- - -] + Aurel(i?) Ti/-----

L. longa en lín. 3. El rasgo conservado en lín. 3 parece ser la parte superior de una *C*, *G* o *S*. La inscripción fue puesta para un esclavo o liberto, del

que sólo queda la parte final de su nombre único o su *cognomen*, que pudiera ser, entre otros, *Clemens* o *Prudens*; aunque no se excluye totalmente la lectura *Aurelii*, en plural, y la forma normal del genitivo de este *nomen* sea *Aureli*, se opta por considerar que en lín. 3 estaría el nombre del dueño o patrono, *Aurelius Ti[- - -]*. La paleografía apunta a la primera mitad del siglo III d.C.

34. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 517-518, nº 58, figs. 98-99; *AE* 2010, 670. Inscripción inédita correspondiente a un fragmento de placa de mármol translúcido; rota por arriba y por abajo, muestra la cara anterior pulida y la posterior picada, presentando un ligero rebaje a lo largo del borde derecho, lo que muestra que era una placa de revestimiento de un pedestal recortada y reutilizada como soporte de un texto funerario cuyo campo epigráfico está enmarcado por un cimacio inverso. Medidas: (18) x 25 x 4-3,7. Letras: 2-1,2; librería muy desigual. Interpunción: triángulo. Se halló en la calle Baños. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 6039/1098/1. Edición a cargo de A. U. Stylow.

[D(is)] M(anibus) · s(acrum) · / Q(uinto) Fabio Par^sdalae Ianu/aria Eupli
lib(erta) / marito bene m[e]/⁶ren[ti - - -]

Los *cognomina* griegos *Pardalas* y *Euplus* aparecen aquí por primera vez en la epigrafía hispana. Las formas de las letras y la práctica ausencia de interpunciones permiten fechar la inscripción en el siglo III d.C., aunque no muy avanzado porque el difunto es nombrado con los *tria nomina*.

35. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 517-518, nº 59, figs. 100-101; *AE* 2010, 671. Inscripción inédita correspondiente a una estela de granito cuadrada, rota por abajo, en cuya cara frontal, muy erosionada, resalta un arco prominente de 6 cm de profundidad. Medidas: (84) x 63 x 32. Letras: 7. Interpunción: no definible. Fue hallada en 2008 en la excavación (intervención 12005/12006) de un solar de la Travesía de Parejos, reutilizada como sillar con la cara inscrita en posición de lecho en la cimentación de la exedra allí localizada, interpretable como una reforma de la esquina suroriental del pórtico del foro o «foro de mármol». Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 12005/422/1. Edición a cargo de A. U. Stylow.

T(itus) · Publicius / Modest[us] / - - - - -?

La conservación del epígrafe no permite asegurar que existiese una tercera línea con, por ejemplo, una fórmula funeraria. El tipo de estela es uno de los más característicos de *Augusta Emerita*, sin ser exclusivo de la misma. El gentilicio *Publicius* era frecuente entre esclavos públicos manumitidos y es

posible que ésta haya sido la condición de *Modestus*, aunque no lo indique. Por la forma de las letras (*P* con bucle abierto, *O* casi circular, *M* de trazos paralelos) se fecha en época de Augusto o poco después.

36. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 518-519, nº 60, fig. 102. Fragmento de inscripción, inédita, correspondiente al frente del pulvino izquierdo del coronamiento de un altar monolítico de mármol blanco, roto por detrás, por abajo y a la derecha. Medidas: (9) x (7,5) x (8). Letras: 4,5; de rasgos librarios. Procede de la excavación de la calle Peñatos. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 1022/92/5. Edición a cargo de A. U. Stylow.

D(is) (vacat) [M(anibus)] / - - - - -

Por el tipo de soporte funerario y su tosquedad se debe fechar entre los siglos II y III d.C.

37. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 519, nº 61, fig. 103; *AE* 2010, 672. Grafito inédito localizado en un fragmento de revestimiento de estuco de columna, de color rojo. Presenta la cara pintada de forma convexa, en el sentido vertical; en ese mismo sentido, con escritura desde arriba hacia abajo, en renglón vertical, se inscribió el grafito ocasional. Medidas: (8) x (13) x (5). Letras: 2-1; cursiva. Apareció junto al porticado noroccidental del recinto sacro con piscina ubicado bajo el Centro Cultural Alcazaba, en la calle John Lennon, en un estrato previo a la construcción de las termas de la segunda fase de ocupación; el fragmento se desprendió de una de las columnas cercanas. Se conserva en el Consorcio C.M.M., nº inv. 939/56/52. Edición a cargo de A. Ventura Villanueva.

[- - - cum? - - -]ntio fellat+[- - -]

El último trazo podría ser la parte superior de una *O*. El primer grupo de letras conservado correspondería al final de un nombre, quizá un *cognomen*, en dativo o ablativo. El verbo *fellare* es muy frecuente en los grafitos pompeyanos de contenido erótico; dado que el nombre que antecede a este verbo no va en nominativo, dicho nombre no correspondería al «actor» de la acción, sino a su «beneficiario». Por la paleografía y el contexto debe fecharse en el siglo I d.C.

38. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 480-481, nº 8, figs. 29-30 (*CILAE* 51; *HEp* 13, 2003/4, 110; *HEpOL* 24423). Complemento de la lectura de la inscripción contenida en uno de los dos fragmentos (fragmento **b**), de los dos que componen el árula que se halló en 1970 en el solar de la casa sita en la calle Suárez Somonte nº 26. Se conserva en el M.N.A.R., nº inv. 11912.

a)

[L(ucio)] Ael̄io Caesar̄i / Imp(eratoris) · Traiani · H[a]/³driani A[u]g(usti) ·
f̄il(i)o / - - - - -?

b)

In hono/rem /³d̄om(us) d̄iv̄(inae) / - - - - -?

En **a)** se alude, como ya advirtiera J. Gómez-Pantoja en *HEp* 13, 2003/4, 110, a L. *Ceionius Commodus*, adoptado a mediados del 136 d.C. por Adriano y conocido tras ello como L. *Aelius Caesar*; dado el tipo de monumento, un ara, y considerando que L. *Aelius Caesar* no fue consagrado *divus*, se plantea la posibilidad de que este texto fuese un homenaje póstumo, datable por tanto en el año 138 d.C., antes de la muerte y divinización de Adriano en el mismo año, pues éste no aparece como *divus*. En un segundo momento, el ara fue aprovechada para una nueva dedicación (texto **b)** que, por la fórmula *in honorem domus divinae*, que se generaliza a partir de los Severos, se data en el siglo III d.C., al que también apuntan la paleografía tosca y la *ordinatio* deficiente.

39. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 483-486, nº 10, figs. 35-36; *AE* 2010, 661 (*HEp* 13, 2003/4, 159; *HEpOL* 24470). Restitución de la lectura del fragmentario texto contenido en esta placa de mármol hallada en el estanque oriental del templo de Diana y conservada en Consorcio C.M.M., nº inv. 6021/151/9.

[M(anus) Valerius Volusi f̄il(ius) / Maximus / dictator augur / P]ri[us quam
ullum magistratum generet] / dict[ator dictus est. Triumphavit de Sabinis et
/³Med]ul[iniis. Plebem de Sacro monte deduxit / gratiam cum patribus
reconciliavit. Faenore / gravi populum senatus hoc auctore liberavit / Sellae curulis
locus ipsi posteri(ve) ad Murciae / spectandi causa publice datus est. Princeps / in
senatum semel lectus est]

La clave para esta restitución se encuentra en la lín. 2, donde el espacio ante la *D* y el uso epigráfico aconsejan leer *dictator*; dado que *Augusta Emerita* es una colonia deducida en época de Augusto, no puede considerarse que se aluda aquí a una magistratura local que, además, y aunque se conoce en el Lacio en época imperial, no se documenta en Hispania. Así pues, debe referirse a la máxima magistratura extraordinaria de la Roma republicana; las investigaciones realizadas en los últimos tiempos en el «pórtico del foro» o «foro de mármol» han definido su vinculación con el modelo del foro de Augusto en cuyo espacio no faltaban, entre otros elementos decorativos, *elogia*. Por ello, la interpretación de la pieza como un *elogium* dedicado a un *summus vir* adquiere consistencia, máxime si se considera que el programa escultórico del pórtico constaba, al

menos, de 60 estatuas dispuestas en nichos. Revisado el catálogo de *elogia* romanos recientemente editado por G. Alföldy y L. Chioffi (*CIL* VI, *pars* 8, *fasc.* 3), los restos de letras conservados en la inscripción encajan con el *elogium* del dictador del año 494 a.C. *M. Valerius Volusi f. Maximus* correspondiente a *CIL* VI 40920, originariamente dispuesto en el pórtico de la basílica Emilia, abierta al foro romano, y del que se conserva otra copia, con ligeras variantes, entre los *elogia Arretina* (*CIL* XI 1826), por lo que presumiblemente figuraría entre los *summi viri triumphatores* que decoraban el *Forum Augustum*. Según esta restitución, cuya *ordinatio* concreta no deja de ser especulativa y toma como modelo la copia más antigua, la de Roma, la estatua del dictador Valerio Máximo se ubicaría en uno de los nichos, sobre un pedestal bajo que contendría su nombre y *cursus honorum* abreviado, mientras que el elogio se dispondría en una placa adosada a la pared bajo el nicho, como se constata en el modelo del foro de Augusto. Las líneas resultarían de una extensión homogénea, de entre 32 y 39 letras cada una (a excepción de la lín. final, con 23 caracteres, y la lín. 6, en la que se plantea la abreviatura *posteri(ve)* para reducir los caracteres de 42 a 39) y las dimensiones resultantes serían de 60 x 140, más estrecha, en consecuencia, que el intercolumnio de las pilastras que enmarcan los nichos del pórtico emeritense, donde se opina iría colocada.

40. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 489-490, n° 12, fig. 39 (*HEp* 13, 2003/4, 139; *HEpOL* 24450). Restitución de la lectura del fragmentario texto contenido en esta placa de mármol blanco con vetas grises hallada en el estanque oriental del templo de Diana y conservada en Consorcio C.M.M., n° inv. 6021/151/18.

L(ucio) · Fu[lcinio · L(uci) · f(ilio)] / Tu[scino] / - - - - -

La reconstrucción propuesta atiende a la *ordinatio* habitual de los pedestales honoríficos emeritenses, a la existencia de un *duumvir* honorífico emeritense en el año 31 d.C. de nombre *Fulcinus Tuscinus*, hijo –probablemente el primogénito– del gobernador de la Lusitania *L. Fulcinus Trio* (*vid. supra* n° 19) y a la cronología julio-claudia de la inscripción, deducible de los rasgos paleográficos. Se trataría de un pedestal de estatua levantada en el foro emeritense a este joven de rango senatorial bien durante su duumvirato o poco después, en cualquier caso antes del año 35, fecha de la caída en desgracia y suicidio de su padre. Posiblemente *Fulcinus Tuscinus* acompañó a su padre durante los años de gobierno de la Lusitania, residiendo en *Emerita*; si para acceder al duumvirato se le exigió el requisito mínimo de 25 años de edad establecido por Augusto y registrado en las leyes municipales flavias, habría

nacido con anterioridad al año 6 d.C., siendo su padre muy joven, antes de su acceso al senado como cuestor, documentado hacia el 16 d.C.

41. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 490-491, n° 13, fig. 40 (*AE* 2003, 876; *HEp* 13, 2003/4, 112; *HEpOL* 24422). Nueva lectura y restitución de la lectura del incompleto texto, enmarcado por un cimacio lesbio, contenido en esta placa de mármol blanco, presumiblemente de revestimiento para pedestal de estatua. Fue hallada en la calle Ávalos y se conserva en el M.N.A.R., n° inv. 24233.

----- / Pri[---] / Asini · + [--- scil. uxori] /³Ferid[ia ---] / ++[---]

En la primera línea conservada, y siguiendo las pautas habituales en los pedestales honoríficos emeritenses, estaría el *cognomen* (en letras mayores y centrado) del personaje homenajeado. En lín. 2, debe descartarse la lectura del nominativo *Asiniin[s]*, pues existe una interpunción: así pues, *Asini*; la falta de *praenomen* podría indicar que la persona que recibió el homenaje fue una mujer, que aquí fuera individualizada como la esposa de un personaje bien conocido; éste podría ser *M. Asinius Marcellus*, cónsul en el 104 d.C., de quien hasta ahora se desconocía la identidad de su esposa, como se desconoce su vinculación con *Augusta Emerita* o con sus elites locales. Siendo el objetivo del homenaje una mujer, es probable que también lo fuese el dedicante del monumento, lo que explicaría la falta de *praenomen* de *Feridia*, gentilicio que aparece aquí por primera vez en Hispania. Por las características paleográficas y estilo del cimacio debe fecharse en época flavia o trajanea.

42. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 492-493, n° 15, figs. 42-43; *AE* 2010, 664 (*HEp* 13, 2003/4, 128; *HEpOL* 24439; *HEp* 13, 2003/4, 147; *HEpOL* 24458; *HEp* 13, 2003/4, 155; *HEpOL* 24466). Unificación de tres fragmentos ya conocidos correspondientes a una placa de mármol blanco con vetas grises que, junto con uno más, inédito, permiten dar una lectura aproximada de esta inscripción. Todos los fragmentos se hallaron en el estanque oriental del templo de Diana y se conservan en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6021/151/26, 6021/151/29, 6021/151/27 y 6021/151/1.

[----- / ---?] C(ai) f(ilio) [---? / ---]ntia[no ---?] /³----- / [dom?]us
· Aug[ustae?] / ---? praef]ecto · fab[rum ---?] / e[x aere] çon]lata[o / -----?]

Por el material, el tratamiento de la parte posterior y la forma y ejecución de las letras (así las letras T), los cuatro fragmentos pertenecerían a una misma placa para revestimiento del pedestal de una estatua. El primer fragmento (*HEp* 13, 2003/4, 147), que corresponde al inicio del texto,

contendría en tres líneas el nombre del homenajeado; dado que este fragmento no encaja ni con el correspondiente a *HEp* 13, 2003/4, 128, ni con el inédito (que sí casan entre ellos) y que presentan una brusca disminución de sus letras, hay que entender que se ha perdido como mínimo una línea, probablemente más, en la secuencia del texto. En ese hueco es poco probable que se mencionase a la institución o individuo/s responsables de la dedicatoria, pues cuando, como en este caso, aparece la fórmula *ex aere conlato*, los responsables se indican ante o tras la misma; dada la *ordinatio* de esta inscripción habría que suponer la pérdida de una línea final con la información relativa a los promotores, corta y centrada, por ejemplo, *d(ecreto) d(ecurionum)*. Está claro que en el grupo de letras *[---]us · Aug[---]* no se esconde un nominativo (del supuesto dedicante), sino otro cargo más del desconocido personaje que más tarde sería *praefectus fabrum*. La solución más plausible es entender un sacerdocio de la *domus Augusta*, no atestiguado hasta ahora en *Augusta Emerita*, aunque conocido en la Bética. Por la paleografía se fecha en la primera mitad del siglo I d.C., posiblemente en época de Tiberio.

43. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 493-494, n° 16, figs. 42-43 (*HEp* 13, 2003/4, 142; *HEpOL* 24453). Precisiones de lectura de esta inscripción grabada sobre una placa de mármol blanco con vetas gris-azuladas, hallada en el estanque oriental del templo de Diana y conservada en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6021/151/4.

[- - -] + liae · Q(uinti) · f(iliae) / [- - -] tinae /³[- - -] llionis

El primer rasgo de lín. 1 es un sencillo refuerzo horizontal de un trazo vertical o un trazo descendente, luego *A* o *I*, de modo que no se puede pensar en *[Iu]liae*, sino en algún gentilicio largo que termine en *-alia* o *-ilia*. En vista de la *ordinatio* el *cognomen* debía ser corto, como Plotina o Latina. La inscripción se ajusta al esquema de las dedicatorias a damas de alta alcurnia: nombre de la homenajeada en dativo, seguido, en genitivo, por el nombre de su marido, sin más especificaciones; en este caso sería tentador identificar el nombre del marido con Asinio Polión, un pariente poco conocido del cónsul del 40 a.C., vinculado con Lusitania a fines de época julio-claudia, pero el gran número de *cognomina* que finaliza en *-llio* desaconseja toda especulación. La paleografía (en especial el rabillo de la *Q*) corresponde a época julio-claudia ya avanzada.

44. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 495, n° 18, fig. 46; *AE* 2010, 665 (*HEp* 13, 2003/4, 145; *HEpOL* 24456; *HEp* 13, 2003/4, 137; *HEpOL* 24448; *HEp* 13, 2003/4, 143; *HEpOL* 24454; *HEp* 13, 2003/4, 135;

HEpOL 24446). Unificación de cuatro fragmentos ya conocidos correspondientes a una placa de mármol blanco con vetas azules que, junto con uno más, inédito, permiten dar una lectura aproximada de esta inscripción. Todos los fragmentos se hallaron en el estanque oriental del templo de Diana y se conservan en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6021/151/1, 6021/151/11, 6021/151/27, 6021/151/15 y 6021/151/3 (este último correspondiente al inédito).

----- / [- - -]E+[- - - / - - -]MEN[-5-6-]VM /³[-.] Anni[us] · L(uci) ·
f(ilius) · Quir(ina) / Novatus / amic[is?]

El rasgo de lín. 1 equivale a un trazo vertical. Por su tratamiento queda claro que es una placa de revestimiento de pedestal de estatua con núcleo de fábrica. El nombre del homenajeado estaría en la parte perdida del texto; en las dos primeras líneas conservadas se señalarían las causas de la dedicatoria: es tentador restituir la ejecución por parte del heredero de la voluntad del difunto, [ex testa]men[to], sin embargo parece que se alude al testamento o testamentos de varias personas, [eor]um, fenómeno raro pero que cuenta con paralelos. Por la misma lógica, en la última línea no es posible optar por una restitución amic[is] o amic[us], aunque la primera responde mejor al uso en la epigrafía honorífica. A pesar de que el homenaje se hubiera hecho por disposición testamentaria de más de una persona, es muy poco probable que el pedestal hubiera llevado más de una estatua. El autor del homenaje, [-.] Annius L. f. Quir. Novatus, quizá deba identificarse con el L. Annius Quir. Novatus documentado en Ossonoba (IRCP 6), identificación amparada tanto por la homonimia como por la coincidencia cronológica, pues la pieza de Faro, como ésta (por sus rasgos paleográficos y la mención de la tribu Quirina), se fecha en época flavia o poco después. En el caso del monumento de Faro, J. d'Encarnação (en IRCP) relacionaba con buen criterio la presencia de la tribu Quirina con el vecino municipio de Balsa.

45. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 497-499, n° 23, figs. 53-54 (HEp 13, 2003/4, 133; HEpOL 24444). Precisiones de lectura de esta inscripción grabada sobre una placa de mármol blanco con vetas gris-azuladas, hallada en el estanque oriental del templo de Diana y conservada en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6021/151/8.

[- - -]ori

Frente a la lectura anterior, que permitía pensar en la restitución [Caesa]ri, el rasgo inicial anotado aquí, si bien dudoso, obliga a excluir que se tratase de una inscripción imperial, apostando por una inscripción votiva dedicada a una de las muchas divinidades cuyos epítetos terminaban en -or, tales como Vltor, Stator, etc. Por la forma de las letras se fecha en época julio-claudia avanzada.

46. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 499-500, n° 27, fig. 58 (*HEp* 13, 2003/4, 129; *HEpOL* 24440). Nueva lectura de esta inscripción grabada sobre una placa de mármol blanco con vetas gris-azuladas, hallada en el estanque oriental del templo de Diana y conservada en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6021/151/21.

----- / [---]DO[--- / ---?] *Caes[ar----- /³---?]* *Q(uintus) · Iun[inius ---]*
/ -----

Frente a la lectura precedente, que proponía una dedicatoria al emperador Domiciano, los autores consideran que el grupo *DO* podría responder al final del *cognomen* del homenajeado, tal como *Iucundo* o *Secundo*, quien habría sido *praefectus* local de un miembro de la familia imperial. En la última línea estaría el nombre del dedicante, cuyo gentilicio, *Iunius*, está muy bien atestiguado en la epigrafía de Mérida. La paleografía apunta a época julio-claudia, no a la flavia.

47. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 500-501, n° 28, fig. 59 (*HEp* 13, 2003/4, 130; *HEpOL* 24441). Nueva lectura de esta inscripción grabada sobre una placa de mármol blanco con vetas gris-azuladas, hallada en el estanque oriental del templo de Diana y conservada en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6021/151/14.

-----? / [---]Ca]esa[r----- / ---]TER *pra[efect----- /³---]linu[s ---]* /

El grupo [---]linu[s] de lín. 3 parece ser el autor del homenaje (seguramente una estatua) a otro individuo, por lo cual la mención de [Ca]esa[r] en lín. 1 probablemente no pertenezca a la titulación de un emperador, sino mejor al *cursus* de dicho personaje, como, por ejemplo, una *praefectura* en sustitución del emperador o de uno de los jóvenes Césares de la dinastía julio-claudia. A un cargo local, ¿el duovirato?, deberían referirse las letras *TER* de lín. 2, sin que sea posible decidir si el texto efectivamente decía *ter*, o si hay que entender la abreviatura [i]ter(um), aunque lo más frecuente sea el empleo del término *bis*. Las letras indican una fecha en época julio-claudia avanzada.

48. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 503-504, n° 34, fig. 65 (*HEp* 13, 2003/4, 144; *HEpOL* 24455). Nueva lectura de esta inscripción, en estado fragmentario, grabada sobre una placa de mármol blanco con vetas gris-azuladas, hallada en el estanque oriental del templo de Diana y conservada en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6021/151/30.

----- / [---]+us · V[---]

El primer rasgo conservado corresponde a un trazo horizontal y recurvado en la parte baja de la caja de escritura, *C*, *L* o *E*. Se data en el siglo I d.C.

49. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 506, n° 41, fig. 72 (J. L. RAMÍREZ SÁDABA 2003a, 391, n° 68). Nueva lectura de esta inscripción, en estado fragmentario, grabada sobre una placa de caliza de Alconera de tonos jaspeados crema y morado, hallada en el estanque oriental del templo de Diana y conservada en el Consorcio C.M.M., n° inv. 6025/279/189.

-----? / (vacat)? / [---]MI (vacat) [---] / -----

Se fecha en la segunda mitad del siglo I o en el siglo II d.C.

50. A. U. STYLOW – A. VENTURA VILLANUEVA, 2009, 509-513, n° 49, figs. 80-86 (*CILAE* 54). Unificación de tres fragmentos correspondientes a dos placas de mármol blanco que formaron parte del mismo *titulus* monumental. Uno de los fragmentos (en adelante **a**) es el correspondiente a *CILAE* 54, del que se ofrecen precisiones de lectura, mientras que los otros dos, en adelante **b**) y **c**), son inéditos. El fragmento **b**) se halló formando parte de una cimentación en la excavación de la calle Dávalos Altamirano, roto por todos los lados. Medidas: (13,5) x (10,3) x 2,7-2,4. Letras: (7,5). El fragmento **c**) apareció en un estrato medieval islámico en la excavación del solar de la calle Peñato n° 30, roto por todos los lados. Medidas: (13) x (12) x 3,1-2,7. Letras: ?. El tipo de placa de **a**) no coincide con los de **b**) y **c**), por lo que se trata de placas diferentes; pero **b**) y **c**) sí pudieron pertenecer a la misma placa. El fragmento **a**) se conserva en el M.N.A.R., n° inv. 11861, mientras que **b**) y **c**) están en el Consorcio C.M.M., n° inv. 8056/64/2 y 1019/125/1, respectivamente.

a)

[---]GVŞ[--- / ---]ONIS[---]

b)

[--- / ---]G[---]

c)

[---]A+[--- / ---]

En el ensayo de restitución, hipotética, se parte del fragmento **a**), considerado como una inscripción edilicia fechable en el siglo I d.C. El diferente tamaño de las letras entre sus dos líneas implica una subordinación, de este modo, y según el uso epigráfico, en lín. 1 se registraría el homenajeado o el objeto de la dedicación y en lín. 2 el dedicante o donante. La lín. 1 admite la restitución [*Au*]gus[*tus*, -a], sin que sepamos el caso declinado, que podía aludir a

un emperador vivo, fallecido, o a un edificio o divinidad «augústeos». En lín. 2, el nombre del dedicante es un genitivo de la tercera declinación: descartados [Ner]onis (por la *damnatio memoriae* sufrida por el emperador, de la que no habría escapado esta inscripción dado su porte, y por los rasgos paleográficos, que apuntan a una fecha más temprana) y [Oth]onis, se considera como opción más probable [Tri]onis, aludiendo L. Fulcinus Trio, gobernador de Lusitania entre los años 21 y 31 d.C., que dejó una importante huella epigráfica en Mérida (*vid. supra* n° 19). A favor de esta posibilidad estaría la letra G de **b**), que formaría parte de su titulación: *legatus Augusti pro praetore*. El genitivo de esta inscripción, así como su carácter edilicio, obligan a pensar en una fórmula del tipo *sub cura...* Qué edificio fuera el que se edificara *sub cura* de Fulcinus Trio no se sabe, pero es tentador pensar en el recinto de culto imperial provincial de la calle Holguín, no en el templo, que contaría con su propio *titulus* en *litterae aureae*, pero sí en el pórtico perimetral o en el Arco de Trajano. A modo de conjetura se ofrecen tres ejemplos de restitución posible: una primera que considera la posibilidad de que el individuo honrado no fuese sino el *Divus Augustus*, en lín. 1, una segunda que opta por considerar a Tiberio como donante del complejo (también en la línea inicial), y una tercera, a modo de divertimento, en la que el monumento se dedica a la *Providentia Augusta*, a la que, según las acuñaciones monetales emeritenses de época tiberiana, se pudo dedicar un altar, aspecto éste sometido aún a debate.

[No debe extrañar la mención hecha por los autores de la posible ubicación de los fragmentos en el Arco de Trajano; como es sabido, la denominación de este monumento es arbitraria y no parece corresponder al emperador Trajano, de hecho, se atribuye su cronología a la primera época del Imperio, por lo cual la hipótesis de los autores no es en absoluto contradictoria, como pudiera deducirse de la mención de un arco trajaneo. **E.T.**]

51. P. LE ROUX – J. L. RAMÍREZ SÁDABA, 2010, 224-232, fig. 1; *AE* 2010, 674. Inscripción inédita correspondiente a dos fragmentos de placa de mármol que casan entre sí. Está rota en el ángulo superior izquierdo y ha perdido un segmento, de forma triangular, también en su parte izquierda; estas roturas afectan al texto. La ausencia de molduras y las trazas de martilleo en la parte inferior sugieren que se concibió para ser encastrada en otro soporte más importante. Medidas: 24 x 60 x 2,8. Letras: 5,5-3; capital irregular y de tamaño decreciente. Interpunción: *bedera*; sin rabillo y de diferentes facturas, que no se distribuye de modo sistemático. Según el anónimo donante de la pieza se

encontró en un desagüe público sin concretar, posiblemente el de Puente de Hierro; se conserva en el M.N.A.R., n° inv. 34.942.

D(is) [· M(anibus)] · s(acrum) · / Cl(audio) · Graci[li] · m[il]i[ti] · leg(ionis) · VII · G(emina) F(elicis) · et /³Iuliae · All[a]e · m[atri] Aurelia · Anna / parentib(us) · p[ie]ntissimis · f(ecit) · h(ic) s(itus) est TL

La *M* de lín. 4 carece del asta izquierda, debido a un olvido del lapicida, visiblemente perturbado en el momento de grabar la línea final. En el final de la lín. 4 se lee, efectivamente, *HS EST TL* o *TI*, sin ninguna interpunción, que quizá obedece a un añadido realizado en el último momento; frente a otras opciones, lo más aconsejable es optar por la fórmula funeraria tradicional, pese a resultar en singular, si bien no se descarta que el posible grupo *TI* final pudiera corresponder al *praenomen* del difunto, dadas las dificultades de *ordinatio* que parece tuvo el lapicida. Mientras que el soldado difunto presenta un *nomen* y *cognomen* típicamente latinos (apuntando *Gracilis* a regiones hispanas más septentrionales, que no a Mérida), la esposa y la hija portan gentilicios romanos muy comunes (*Iulia* y *Aurelia*), pero *cognomina* de origen local, típicos de las regiones occidentales de Hispania (los bien conocidos *Alla* y *Anna*), mostrando una mixtura cultural o lingüística que evidencia cómo la evolución en el campo onomástico no fue lineal. La información sobre el difunto está reducida al mínimo: no se indican su edad, sus años de servicio, su rango o grado más allá del título de *miles* (algo inusual en esta época tan tardía), ni la centuria en la que estuvo encuadrado; no obstante, se considera pudo tratarse de un *veteranus*, entre otros porque el empleo del término *parentes* por parte de la dedicante sugiere una unión matrimonial. No es muy corriente que los gentilicios de padre, madre e hija sean, todos ellos, diferentes: *Claudius*, *Iulia*, *Aurelia*; pese al uso del término *parentes*, es de notar que, mientras *Iulia Alla* es denominada *mater*, *Claudius Gracilis* no es señalado expresamente como *pater*; la conclusión más lógica es considerar que *Anna* fue fruto de un matrimonio anterior de *Alla* con un *Aurelius*. La paleografía, la invocación a los *Manes*, el empleo del superlativo *pientissimus* y la ausencia del epíteto *Pia* en el nombre de la legión permiten datar la inscripción en la segunda mitad del siglo II d.C.

52. A. PIZZO, 2010, 239, fig. 283 (fotografía). Inscripción, presumiblemente inédita, detectada en uno de los sillares de granito que separan la parte de muro de mampostería respecto a la canalización superior del denominado Acueducto de San Lázaro, tramo de La Godina. No se ofrecen las medidas concretas de este sillar, pero se advierte que las medidas medias de los sillares de este tramo son: 85-76-54-48.

III C / V

El primer renglón está alineado a la derecha, el segundo aparece casi en el centro del sillar. Es difícil establecer el significado de estos numerales.

52A. J. EDMONDSON, 2010, nº 9, 244-245; *AE* 2010, 676 (= *HEp* 1, 1989, 103; *HEpOL* 23936). Nueva lectura de la lín. 1 del epitafio del veterano *M(arcus) I(nilius) Maternus*. En el inicio de dicha línea, en la que consta el nombre de la dedicante y esposa del difunto, se advierte el trazo superior de una *I*; así pues, su nombre completo es *I(nilia) Candida*.

53. J. L. RAMÍREZ SÁDABA, 2010, 324-327, fig. 12; *AE* 2010, 673 (*HEp* 15, 2006, 43). Nueva lectura de la línea final de este epígrafe hallado en el mausoleo de los Voconios, integrado en Los Columbarios de Mérida.

C(ains) · V[oconius C(ai) f(ilius) Pap(iria)] / Cae[cilia Annus] /³in [[ronte] p(edes) XII in a(gro) p(edes) X]

De la nueva lectura de la lín. 3, avalada por los dos primeros rasgos conservados, resulta un texto de tres líneas con similar número de letras; las medidas señaladas en la pedatura son las estándar de los monumentos funerarios emeritenses, las mismas del mausoleo de los Voconios. *Cains Voconius*, veterano instalado en *Augusta Emerita*, colocó una estela, siguiendo la tradición más puramente itálica, para él y su esposa; en ella sólo grabó lo imprescindible: su nombre, sin *cognomen* (que por entonces no se solía anotar), el de su esposa y la pedatura; no hizo mención de su condición de veterano, probablemente porque en el momento, si se considera que *Voconius* llegó con la primera *deductio* de la colonia, no era un rasgo distintivo: todos eran veteranos. Una generación después su hijo decidió construir un mausoleo, donde además de él mismo –*C. Voconius C(ai) f(ilius) Proculus*– cupiera también su hermana –*Voconia C(ai) f(ilia) Maria*–, y utilizó el espacio acotado; grabó una placa (*vid. ERAE* 397) en la que empleó ya su nombre completo, dejando también constancia del origen de su padre, tanto del militar (a través de los emblemas esculpidos en la placa), como del civil (pinturas con el pergamino donde se lee *Aug. Emer.*). Aunque es difícil ofrecer una fecha precisa, se considera plausible datar la inscripción en la primera mitad del siglo I d.C., concordando con los datos aportados por el registro arqueológico.

En términos similares, aunque manteniendo la lectura recogida en *HEp* 15, 2006, 43, se expresa J. Edmondson, 2010, 221-222.

54. G. LÓPEZ MONTEAGUDO, 2010, 241-244, figs. 7-8 (dibujo y fotografía); *AE* 2010, 677 (entrada genérica); previamente P. D. SÁNCHEZ

BARREROS, 2004, 288-289, lám. 8 y F. PALMA GARCÍA, 2005, 178, fig. 10. Del mosaico, muy dañado, quedan restos de una composición formada por diversos motivos geométricos y vegetales y un emblema de borde dentado, escasamente visible y de unos 97 x 25 cm aprox., del que sólo resta la imagen de un perro mirando a la liebre que acaba de cazar y que yace a sus pies; la figura, realizada con teselas policromas y de no muy buena calidad, se acompaña con una inscripción situada en su parte superior. El pavimento fue hallado en 2001 durante las obras de realización del nuevo hemicycle de la Asamblea de Extremadura, en el lado sur del solar del Hospital de San Juan de Dios, situado entre las calles de San Salvador y San Juan de Dios, formando parte de una *domus* fechada en torno a los siglos III-IV d.C. Se conserva *in situ*.

Aura

Si para Palma García la inscripción quizá podría corresponder al nombre del perro, para López Monteagudo el dato es ya seguro; se trataría, en consecuencia, del primer pavimento emeritense de tema cinegético en el que se da cuenta del nombre del can, comparable a los testimonios ya conocidos de Córdoba (*CIL* II²/7, 624a) y Carranque (Toledo, *HEp* 3, 1993, 374), en los que también se representan, como en este caso, galgos.

55. M. BUSTAMANTE ÁLVAREZ, 2010, 43, fig. 3.2. (dibujo). Grafito sobre la superficie externa de un fragmento cerámico correspondiente al borde y parte del galbo de una pieza de la forma de T.S.H. 27, de producción posiblemente bracarense. Medidas del recipiente: 15 cm de diámetro.

.SR

Se trataría de un grafito de propiedad o uso del recipiente.

56. X. AQUILUÉ ABADÍAS – J. R. BELLO RODRÍGUEZ, 2009, 427, fig. 28.15. Mención de la presencia de un grafito, del que se aporta dibujo, en el fondo externo de una vasija de *terra sigillata* itálica de Puzzuoli, con la marca de *C. Tap(urius?)*, con cronología entre el 10 a.C. y el 10 d.C. Se rescató en la UE 539 de la excavación realizada en la esquina sureste del pórtico del foro (Travesía de Parejos con Travesía Hernán Cortés).

Monesterio

57. A. STYLOW, 2010, 483; *AE* 2010, 692 (*CIL* II 1040; *ERBC* 141; *HEpOL* 859). Nuevas precisiones sobre la última línea de esta dedicatoria a Caracalla conservada en el Centro de Interpretación General de la Vía de la Plata, en Monesterio. En esta línea se lee, ya desde Hübner, la secuencia *L · D ·*

XANCT· O, siendo posible identificar la expresión *xancto* (*sancto*). Este sustantivo, escrito con la letra *x*, encuentra paralelos en la epigrafía tardía y cristiana, como puede ser en la expresión *deae xant(a)e Nemesi* (*AE* 1971, 303) o *sacroxancto d(omino) n(ostro) Mexentio* (*AE* 1990, 224a), siendo, por lo tanto, factible que se trate de una variante de *sancto*. Por otra parte, según el autor, las siglas *L D* que se encuentran al principio quizá correspondan al inicio de la fórmula *l(ocus) d(atus) d(ecreto) d(ecurionum)*, pudiéndose reconstruir la expresión *l(oco) d(ato) sancto*, en lugar de la radical enmienda *[---] ex · arg(enti) · p(ondo) · C.* comúnmente admitida, si bien las interpunciones posiblemente correspondan a una adición posterior. Se trataría, por lo tanto, de un *locus sanctus*, un lugar de culto, al menos para los miembros de la familia imperial, que el municipio habría poseído y cuya localización es de esperar que quizá se encuentre en el entorno del yacimiento de Covalca o en el centro del propio Monasterio.

BALEARES

Alayor (Menorca)

58-76. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010. Noticia preliminar sobre siete nuevos letreros y precisiones sobre doce ya conocidos, todos ellos localizados en la Cova dels Jurats, en Calescoves, salvo uno hallado en el Cobertxo Blanc (también en Calescoves).

58. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, A3, 420. Noticia sobre la existencia de una inscripción pintada, con indicios de moldura, en el panel o columna vertical A de la Cova dels Jurats.

59. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, B1, 420. Noticia sobre la existencia de restos de una inscripción pintada en color rojo, en el panel o columna vertical B de la Cova dels Jurats.

60. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, B5, 420. Noticia sobre la existencia de restos de letras pintadas de color rojo en el panel o columna vertical B de la Cova dels Jurats.

61. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, C5, 421. Noticia sobre la existencia de un campo alisado, sin restos aparentes de letras, en el panel o columna vertical C de la Cova dels Jurats.

62. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, C6, 421. Noticia sobre la existencia de un solo resto de letra pintada de color rojo en el panel o columna vertical C de la Cova dels Jurats.

63. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, E6, 421. Noticia sobre la existencia de restos de una sola letra pintada en rojo en el panel o columna vertical C de la Cova dels Jurats.

64. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, G1, 422. Noticia sobre la existencia de restos inseguros de un posible campo epigráfico en el panel o columna vertical G de la Cova dels Jurats.

65. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, B2, 420 (*CIB* 137; *HAE* 2792; *HEpOL* 7993). La inscripción, nuevamente leída, y con correcciones que aún no se aportan, se considera datable en el año 192 d.C. Se localiza en el panel o columna vertical B de la Cova dels Jurats.

66. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, B3, 420 (*CIB* 136). La inscripción presenta la forma *imp[---]*, que sugiere una datación consular. Se localiza en el panel o columna vertical B de la Cova dels Jurats.

[La forma *imp.* no sugiere una datación consular. **C.C.**]

67. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, C2, 421 (*CIB* 139). La inscripción presenta seguramente restos de la fórmula *[h]oc ven[imus]*. Se localiza en el panel o columna vertical C de la Cova dels Jurats.

68. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, C3, 421, lám. IV (*CIL* II 3722=*CIL* II 5996; *CIB* 140; *HAE* 2794; *HEpOL* 7995 y 9780). Se considera que la datación consular incluida en el texto corresponde al año 179 d.C. Se localiza en el panel o columna vertical C de la Cova dels Jurats.

69. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, C4, 421, lám. V (*CIL* II 3719=*CIL* II 5993; *CIB* 141; *HAE* 2795; *HEpOL* 9777). Se considera que la datación consular incluida en el texto puede situarse en el año 140 d.C. Se localiza en el panel o columna vertical C de la Cova dels Jurats.

70. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, C7, 421 (*CIB* 142; *HAE* 2796; *HEpOL* 7997). Se considera que el texto presenta una datación consular incompleta, seguida por la forma *boc venimus* y el elenco de lo que parecen ser *aeditui*. Se localiza en el panel o columna vertical C de la Cova dels Jurats.

[Vendría bien que se reprodujera ese elenco de *aeditui*. como se sabe, esta función –atestiguada ya en Plauto– corresponde a los guardianes de un templo. Por otra parte, lo esperable sería *hic* (no *boc*) *venimus*. **C.C.**]

71. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, E1, 421, lám. VI (*CIL* II 3718=*CIL* II 5992; *CIB* 143; *HAE* 2798; *HEpOL* 9776). Nueva lectura de esta inscripción, la más completa de las conservadas con datación consular. Se localiza en el panel o columna vertical E de la Cova dels Jurats.

M · Gaviō Squilla Ga/ [I]licano Sexto Car³minio Vetere Co(nsulibu)s XI / k(alendas) Maias hoc venimus AEDI/NECNCORPARIA X+++SCUTATI /⁶[c.4.]um+ II[c.5.]lino

La datación consular la fecha en el año 150 d.C.

[De nuevo la fórmula *boc venimus*, junto a una palabra que se lee *aedi*. ¿Qué papel tienen aquí unos soldados provistos de escudos? Habría que estudiarlo más detenidamente. **C.C.**]

72. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, E2, 421 (*CIL* II 3720=*CIL* II 5994; *CIB* 144; *HAE* 2797; *HEpOL* 7998). Se ha restituido el consulado de *Priscillianus* y *Virius* en el 230 d.C. Se trata de la última inscripción datada del conjunto y marca, seguramente con aproximación, el final del culto en su forma oficial en época de los Severos. Se localiza en el panel o columna vertical E de la Cova dels Jurats.

73. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, E5, 421 (*CIL* II 3723 = *CIL* II 5997; *CIB* 148; *HEpOL* 8002). Se considera que la lista final, posiblemente de *aeditui*, comprende al menos tres o cuatro nombres. Se localiza en el panel o columna vertical E de la Cova dels Jurats.

74. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, F1, 422 (*CIB* 151; *HAE* 2804; *HEpOL* 8005). Se aprecian restos de datación consular en la que podría estar presente de nuevo un emperador antonino, ya que hallamos quizás

la forma *[Aure]li[o]*. Se localiza en el panel o columna vertical F de la Cova dels Jurats.

75. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, F4, 422 (*CIB* 150; *HAE* 2803; *HEpOL* 8004). Se aprecia una *tabula ansata* moldurada en la que, quizá, aparece de nuevo un emperador antonino en la posible datación consular que podría referirse a un *[A]eli[o]* o a un *[Aur]eli[o]*. Se localiza en el panel o columna vertical F de la Cova dels Jurats.

76. M. ORFILA – G. BARATTA – M. MAYER, 2010, 406. Inscripción localizada en una pared de roca del Cobertxo Blanc; considerada en ocasiones antigua, según lectura de Marc Mayer debe entenderse:

Tom[as] / Urbin[a] / drago[n] / del V reg[imiento]

Se trata, en consecuencia, de una inscripción moderna.

[Los autores mencionan que, en ocasiones, esta inscripción se ha considerado antigua, pero no especifican por parte de quién, ni refieren bibliografía anterior. Puede corresponder a *CIL* II 5999, cuya lectura resulta muy problemática e indescifrada: *TOIC / RBINC / APLACO / CIFELVI*, leída en su momento por Hübner *ex ectypo Ugartii*. El prof. Mayer me ha comunicado recientemente *per litteras* que, en efecto, parece ser ésta y que se halla en prensa un libro que se publicará en Alayor, con un estudio en profundidad de este conjunto, en el que se dan ya también los datos completos relativos a esta inscripción. Agradecemos desde aquí su información. **I.V.**]

BARCELONA

Cerdanyola del Vallès

77. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 48 (*MLH* III C.12.1). Restitución del último signo de una inscripción paleohispánica sobre cerámica gris procedente del yacimiento de Can'Oliver.

afkiśaba[ř]

Untermann restituía una **ř**, pero es preferible **ř**, dado que entonces es posible identificar un nombre de persona formado por los elementos **arkiś** y **abaf**.

Olèrdola

78. D. GOROSTIDI PI, 2010, 151, n° 127, con fotografías. Miliario inédito recuperado en marzo de 2009 ante la iglesia de Sant Pere de Molanta; se encontraba reutilizado como sarcófago con tapa. Medidas: 226 x 60 de diámetro. Letras: 7,7-7,5. Se conserva en el jardín anexo a la citada iglesia.

----- / V+[- - -]VS / -----

Según J. Nolla e I. Rodà (en prensa), se podría desarrollar la secuencia [- - - August]us [Germanic]us ? y por la paleografía se podría pensar en un miliario de la época de Claudio. Por lo mismo, los trazos conservados podrían formar parte de la titulación del propio Claudio, compartidos, sin embargo, por las de Nerón y Nerva. Se fecha en época julio-claudia.

Pacs del Penedès

79. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 49 (MLH III C.19.3). Alternativa de lectura para el último signo de un grafito sobre cerámica que, leído como **to**, podría ser también **ti**.

artokoti]

Podría tratarse de un nombre de persona, aunque no presenta elementos seguros.

Rubí

80. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 141-142; anteriormente, *EAD.*, 2007, 360 (J. VILALTA, 1986, 95, n° 31). Alternativa de lectura –ya propuesta por Vilalta– para el grafito **Jlau** inciso sobre un fragmento de cerámica campaniana A procedente del yacimiento de Can Fatjó.

Jaru

[La autora recoge esta lectura como posibilidad alternativa en el comentario que hace a la preferida de **Jlau**, dado que no resulta clara y que no puede descartarse que hubiera que leer **Jaru**. Dicha propuesta alternativa corresponde a la que hizo Vilalta, 1986, 95, n° 31, aunque ahora con corchete inicial. **E.T.**]

Sant Just Desvern

81. N. NOEMÍ MONCUNILL MARTÍ, 2010, 138-139 (MLH III C.17.1). Restitución del comienzo de la primera línea de la cara A de un fragmento de lámina de plomo procedente del yacimiento de Penya del Moro. Se propone leer

a]tinbaś, de modo que es posible identificar un nombre de persona **atinbaś**, formado por los elementos **atin** e **ibaś**, y sufijado con **-te**.

Sitges

82-83. D. GOROSTIDI PI, 2010. Nueva edición de dos grafitos procedentes de la *villa* romana del Vinyet.

82. D. GOROSTIDI PI, 2010, 150, n° 126A, con fotografía; primera edición en J. GARCÍA TARGA 2009, 90. Grafito *post cocturam* en una jarra común recuperada en un estrato del siglo II d.C. de la *villa* del Vinyet. Medidas: ?. Letras: ?; capital con refuerzos superiores e inferiores. Se conserva en el Consorci del Patrimoni de Sitges.

Hagne

Se refiere al nombre propio femenino, de origen griego, documentado en Hispania. Se fecha a inicios del Principado.

[El nombre se encuentra en esta forma en Horacio, *Sat.* I.III.40. Está documentado también en epigrafía como nombre de ciudad. **C.C.**]

83. D. GOROSTIDI PI, 2010, 151, n° 126B, con fotografía; primera edición en A. SELLA – J. GARCÍA TARGA 2007, 37. Grafito *post cocturam* en una forma cerámica común recuperada en un estrato del siglo II d.C. de la *villa* del Vinyet. Medidas: ?. Letras: ?. Se conserva en el Consorci del Patrimoni de Sitges.

Nemtunu(s) (!)

Probablemente se trata de una forma de *Neptunus*, utilizada aquí como nombre personal. Se fecha a inicios del Principado.

BURGOS

Coruña del Conde (*Clunia*)

84. J. GÓMEZ-PANTOJA, 2010, 185-196, figs. 1-2. Primera edición y lectura de los *tituli picti* dibujados en una cerámica a torno de tradición indígena (estilo también conocido como «tipo *Clunia*» o «celtibérico tardío»), incompleta, correspondiente quizá a una jarra, de pasta ocre clara y superficie pulida y pintada, procedente de la escombrera de los Pedregales, en *Clunia*. Posiblemente fue rescatada durante las excavaciones realizadas por I. Calvo a principios del siglo XX en dicho lugar que, a juzgar por el cúmulo de desechos, pudo constituir un gran centro alfarero, cuyas producciones se datan en la segunda mitad del siglo I d.C.

La decoración de la pieza, pintada a pincel al almagre, se distribuyó en dos zonas; la primera es un friso del que sólo se conserva parcialmente el borde inferior; en principio parecía tratarse de figuraciones geométricas o vegetales, tal como sucede en piezas similares, pero la información y dibujos aportados por R. García Rozas permiten afirmar que se trata de un letrero (**a**), del que se ofrece una lectura preliminar. El otro motivo decorativo, en la panza de la vasija, consiste en dos triángulos escalenos obtusángulos, desiguales y contiguos, acompañados por varios letreros, el más largo de los cuales (**ΔB**) ocupa la parte central del dibujo, quedando los cinco restantes (**AB**, **BΓ**, **ΔΓ**, **AΔ** y **AΓ**) a modo de etiquetas, colocados junto a cada lado/arista del polígono. El motivo podría corresponder a un objeto tridimensional visto en perspectiva, esto es, un tetraedro. Medidas: (12) x 15 de diámetro máximo. Letras: ?; cursiva antigua de *ductus* ligero y cambiante. Se conserva en el Museo de Burgos, sala de *Clunia* (nº inv. 9152).

a)

L(ncius)? Sēmpronius ++C+ [- -]uis

ΔB)

ab hoc anglo hic hunc qu/ot pedes sit?

AB)

XI C dodrantem ⊃ C semunciam ⊃

BΓ)

IX C bessem ⊃ C semunciam ⊃

ΔΓ)

IIIX C dodrantem ⊃ C semunciam ⊃

AΔ)

XIII C quadrantem ⊃

AΓ)

XIII C dodrantem ⊃

La leyenda, a la vista de la figura geométrica y su posición en ella, es evidente: se trata del enunciado de un problema (cuya solución parece se puede alcanzar aplicando el teorema de Pitágoras, a no ser que se trate de un tipo de aporía o paradoja matemática) en el que se pide calcular la distancia entre dos ángulos de la citada figura (B y Δ) a partir de los datos proporcionados. Estos datos se ofrecen empleando de modo simultáneo los signos numéricos propios de dos cómputos sobre base distinta, el decimal (al que corresponden los «números romanos») y el duodecimal o uncial (al que corresponden los múltiplos *quadrans*, *bes* y *dodrans*, y el divisor *semuncia*). El empleo de este sistema de doble numeración, que permitía cálculos muy precisos, evidencia una característica del sistema de pesas y medidas romano que comparece en determinados textos

antiguos y sólo ocasionalmente en las inscripciones; de hecho, los paralelos más cercanos para este motivo decorativo no son sino determinados papiros y *ostraca* hallados en Egipto. La vasija, cuya singularidad reside más en su valor conceptual que en su peculiar decoración, plantea numerosas cuestiones relativas a su uso y funcionalidad (¿quizá una suerte de bote o cepillo para las contribuciones que padres y alumnos solían entregar a los necesitados *grammatici* y *rhetores*?), así como al grado de alfabetización y nivel cultural que expresa, sobre todo si se considera que pudo ser producto de un pasatiempo de quienes trabajaban en el alfar.

[Como señala Gómez-Pantoja, la pieza fue ya publicada por G. Bonfante en 1941 –que pensó que su hallazgo era de 1932, fecha probablemente de su reconstrucción–, aunque no dio lectura de los *tituli picti*; también aparece en el catálogo *Celtiberos: tras la estela de Numancia* 2005, en ficha redactada por A. Jimeno (p. 189), quien tampoco da lectura de la inscripción, tan sólo habla de «vaso del problema geométrico». La lectura es coherente y muestra una pieza muy interesante, aunque su excepcionalidad impide saber la finalidad para la que estuvo destinada. J.H.]

Sasamón

85. C. JORDÁN CÓLERA, 2010, 155-158 (*MLH* IV K.14.1; *HEp* 13, 2003/4, 207; *HOPPI* 7). Nueva lectura de la primera palabra de la cara **a**) de esta tésera de hospitalidad perteneciente a la Colección Cerralbo. Frente a los autores que lo consideraban un elemento decorativo –y en consecuencia leían **irorekiios**–, el primer signo debe ser interpretado como **ku**. Siendo así, hay que leer **kuirorekiios**, tal como ya propusieron Michel Lejeune en 1955 y, posteriormente, Alicia Torija e Isabel Baquedano en 2007, cuando, tras años en paradero desconocido, localizaron la pieza y efectuaron su autopsia. La raíz resultante, **kuiro-**, procede de **g^{mh}er-*, «calentarse». En la actualidad se conserva en el Museo Arqueológico Nacional.

CÁCERES

Alcántara

86. E. CERRILLO MARTÍN DE CÁCERES, 2010, 69 y 78, nº 13 (*HEpOL* 25026). Inscripción votiva, aparentemente inédita, transmitida en sendos manuscritos titulados *Inscripciones de la Villa de Alcántara*, obra de Francisco Agustín Forner (aunque copiados en Sevilla por su hijo, Juan Pablo Forner),

conservados en la Real Academia (RM 6693 y RM Caja 6/52, respectivamente), datados entre 1791 y 1797 (Ms. 1) y entre fines del siglo XVIII y principios del XX (Ms. 2). De la inscripción, señalada con el nº 13 en el Ms. 1, no se ofrece más que el propio texto y su traducción.

Dianae / Titus Manius / f(?) v(otum) s(olvit)

Se traduce como «Tilto (*si*) Menio cumplió el voto a la Diosa Diana».

[La lectura *f(?)* aparece sin desarrollar en el trabajo. José Luis Madruga ha propuesto *f(i)lius?* en *HEpOL* 25026, entre interrogantes dada la irregularidad de no aparecer el nombre paterno en la filiación. En la traducción ofrecida por el autor del trabajo, parece que Tilto puede obedecer a una simple errata tipográfica por Tito. **E.T.**]

87. D. ÁLVAREZ PÉREZ-SOSTOA, 2010, 174-175 (*AE* 1984, 495; *AE* 1986, 304; *AE* 1987, 474; *AE* 1991, 965; *AE* 2006, 624; *HEp* 1, 1989, 151; *HEp* 2, 1990, 191; *HEp* 3, 1993, 113; *HEp* 15, 2006, 91; *ERCMCC* 8; *CILCC* I 29; *ELRH* U2; *HEpOL* 22832). Precisiones relativas a la restitución de la lín. 5 de esta conocida *deditio*. Se acepta la propuesta planteada, entre otros, por G. Freyburger (*vid.* *HEp* 15, 2006, 91 y *AE* 2006, 624) pero, en atención a las escasísimas menciones a los rehenes halladas en la epigrafía latina, se considera que el término alusivo a los mismos debió inscribirse en la forma arcaica del sustantivo; en consecuencia, en dicha línea se registraría: *censerent. de consili sententia imperav[it arma opsides (transfugas?)]*.

Oliva de Plasencia

88. V. YARZA URQUIOLA, 2010, 174 y 184-185 (*CIL* II 829; *CPILC* 350; *HEpOL* 21768). Nueva lectura e interpretación de este epígrafe funerario procedente de *Capera*, utilizado como poyo en la puerta de una vivienda de Oliva de Plasencia. Se ofrece sin interpunciones y sin marcar las diferentes líneas.

L(ucius) Domitius / T(iti) f(i)lius Ca(perensis) Vetto / ³Otobesan(us) / h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / Domitius / ⁶Fortunat(us) / patrono / d(e) s(uo) f(ecit)

En lín. 2 se prefiere leer *Ca(perensis)* en lugar de la mención de la tribu *Ga(leria)*; en lín. 3, y mientras en trabajos precedentes se leía sin disensión *Otobesani*, se restituye la forma propuesta, dado que la supuesta *-i* final no es sino el signo de interpunción, mal interpretado. Dado que la inscripción se fecha en el siglo III d.C. y que no se ha podido atestiguar ninguna ciudad con el nombre de *Otobesa* en esa centuria, se propone que, al igual que *Vetto*, de origen étnico,

Otobesanus se emplea a aquí a modo de *cognomen* recordatorio: algún antepasado del fallecido debió emigrar a finales del siglo I d.C. desde la *Otobesa* ibérica, en la provincia de Tarragona, hasta la ciudad de *Capera*, «continuándose después los dos gentilicios juntos en sus sucesores».

La Pesga

89. J. RÍO-MIRANDA ALCÓN, 2010, 5-6, con fotografía. Estela funeraria de granito. Cabecera triangular decorada con un círculo solar de nueve líneas ligeramente curvadas y un creciente lunar; en la parte inferior de la estela, aparecen tres arcos de medio punto. Medidas: 54 x 31 x 20. Campo epigráfico: 21 x 21. Letras: 3-2; Interpunción: punto.

D(iis) · M(anibus) · s(acrum) / Lutatia /³Tertiae [[(ilia)] / h(ic) s(ita) e(st) s(ibi) t(ibi) t(erra) l(evis)

[El autor no ofrece cronología probable de la pieza y presenta una fotografía de poco más de la mitad izquierda de la misma. Debe advertirse que, a partir de la imagen, algunas letras parecen hallarse deterioradas; desde un punto de vista onomástico cabría esperar una secuencia *Lutatie Tertiae*. La invocación a los *Manes* y la formulación final apuntan al siglo II d.C. **I.V.**]

Villamesías

90. A. ÁLVAREZ MELERO – M. J. PARODI ÁLVAREZ, 2010, 199-200 (*HAE* 752; *CPILC* 775; *HEp* 16, 2007, 146; *HEpOL* 6609). Se considera el nombre del difunto, *Alucius Roscius*, como un caso muy probable de inversión en la consignación del gentilicio (*Roscius*, que ocupa el segundo lugar en la estructura onomástica y no el primero) y el *cognomen* (*Alucius*, un antropónimo indígena).

CÁDIZ

Algeciras

91. R. JIMÉNEZ-CAMINO ÁLVAREZ – D. BERNAL CASASOLA, 2010, 303-304, fig. 9.8 (dibujo). Grafito *post cocturam*, inédito, en un fragmento de cerámica de cocina a torno de producción indeterminada. Se halló en las excavaciones realizadas en el año 2006 en la calle Doctor Fleming 6, en la UE 120.

[- -]TO

[Podría ser visto también invertido: *OL. A.C.*]

Cádiz

92-105. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010. Catorce epígrafes inéditos procedentes de la excavación realizada por D. Francisco Sibón en el solar de la antigua Institución Provincial Gaditana, entre las calles Brunete y Tolosa Latour, futura Ciudad de la Justicia de Cádiz. Escueta y genérica noticia preliminar del hallazgo en J. F. SIBÓN OLANO – V. GÓMEZ FERNÁNDEZ – A. M^a NIVEAU DE VILLEDARY Y MARIÑAS, 2010, 150.

92. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 489-490, n^o 3, fig. 3. Fragmento de placa de mármol blanco, con los bordes estropeados y la superficie enarenada, habiendo perdido el pulimento, pero con el dorso bien alisado. Medidas: (9) x (7) x 2. Letras: 2,5-2; capital cuadrada. Interpunción: coma. Se halló en el año 2005 en la excavación de la necrópolis de la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, n^o inv. 28775.

----- / [---] ++ [--- / ---] V · STT[- - - / 3- - -]an(norum) · V[- - -]

El primer resto de lín. 1 parece una línea horizontal, E o L; el segundo es un trazo curvo, cuyo trazo vertical puede ser I, R, F, H, L o T. La interpunción de lín. 2 no es clara; la última letra de esta misma línea podría ser también una E; si fuera una T podría pensarse en la fórmula *s(it) t(ibi) t(erra) l(enis)*; sin embargo, si se considera que no existe interpunción en esta línea, cabría pensar en la presencia de un *cognomen* terminado en [---]uste, como por ejemplo [Apolo]uste, [Fa]uste, etc.

[Quizá mejor [---] ++ [---/---] V · s(it) t(ibi) t(erra) l[vis] / 3- - -]an(norum) · V[---]. La segunda opción del autor no parece posible, ya que la supuesta T, además de *longa*, parece estar en nexa con otra T (arriba se ven dos travesaños horizontales, el inferior más corto) y con la L. Tampoco es lo normal la indicación de edad después del STTL, pero hay once ejemplos (cf. EDCS), y por cierto que todos hispanos. **A.C.**]

93. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 490-491, n^o 4, fig. 4. Fragmento de placa de mármol blanco tirando a ceniciento, con la superficie gastada, los bordes escabrosos y el dorso sin desbastar, por lo que su profundidad es irregular. Medidas: (9,1) x (7,2) x 2,5-1,8. Letras: 2,5; capital cuadrada elegante. En su margen (a la altura del inicio de la línea final) presenta un signo parecido a una Z alargada, bien muestra del fracaso del lapicida al comenzar a grabar la primera letra de dicha línea, bien fruto de la casualidad. Se halló en 2005 en la excavación de la necrópolis de la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, n^o inv. 28773.

----- / [-2-3?] + [- - -] / k(ar-) s(uis) h(ic) [s(it-) e(st) s(it)] / 3t(ibi) t(erra) l(enis)

El resto conservado en lín. 1 se describe como un pie *declivis* de A, R, M, N, o incluso X.

[Sí, es posible que en la lín. 3 el primer signo sea un error abandonado. Y que en lo que falta por la derecha alguna palabra fuera explayada pues, si no, con sólo 6 letras por línea la inscripción resultaría en exceso estrecha. **A.C.**]

94. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 491-492, nº 5, fig. 5. Fragmento de placa de mármol blanco, con los bordes partidos y escabrosos y el dorso sin desbastar. Medidas: (7,3) x (8) x 3. Letras: 1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se halló en el año 2005 en la excavación de la necrópolis de la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, nº inv. 28774.

----- / [c(ar-)] s(aus) · b(ic) · s(it-) [e(st)] / [s(it)] t(ibi) · t(erra) [l(evis)]

95. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 492-493, nº 6, figs. 6,1 y 6,2. Dos fragmentos pertenecientes a una misma placa de mármol blanco, con los bordes escabrosos y el dorso sin desbastar. El primero, **a)**, corresponde al ángulo superior izquierdo; el segundo, **b)**, al borde izquierdo central y parece haber sido recortado para ser reutilizado, con lo que da la falsa impresión de ser comienzo de la lectura. Medidas: **a)** (7,1) x (7) x 1; **b)** (7) x (5,5) x (1). Letras: 2,1-1; capital cuadrada. Ambos fragmentos se hallaron en el año 2005 en la excavación de la necrópolis de la Ciudad de la Justicia. Se conservan en el Museo de Cádiz, nº inv. 28777, **a)**, y 30556, **b)**.

a)

Cor(nelia) / La[---] + [-1-?]

En lín. 1, O *minuta*.

b)

----- / [---] + [---] / LTA[---/3---] + [---] / -----

En lín. 2, T también de menor tamaño.

[Fragmento **a)** G(ai-) Cor(neli-) / La[---] + [-1-?]. Al comienzo, antes de COR, se ve claramente añadida una G, algo más alta por la falta de espacio. Por tanto, el epitafio perteneció a un hombre. A pesar de la coincidencia en material, grosor y altura de letras, la profundidad y calidad del grabado y los remates son diferentes en ambos fragmentos, y el **b)** es un borde izquierdo, podrían ser de dos inscripciones distintas. **A.C.**]

96. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 493-494, nº 7, fig. 7. Fragmento correspondiente al ángulo superior derecho de una placa de mármol blanco un tanto ceniciento; está fracturado en la parte inferior y en la izquierda; presenta el borde cortado a bisel y el dorso pulido. Medidas: (7) x (6) x 1,8. Letras: 1,6; capital cuadrada. Se halló en el año 2005 en la excavación de la necrópolis de la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, nº inv. 28778.

[- - -]rius / - - - - -

Los rasgos conservados parecen corresponder al final de un nombre.

97. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 494-495, nº 8, fig. 8. Fragmento correspondiente al ángulo superior derecho de una placa de mármol blanco; está fracturado en la parte izquierda; presenta los bordes escabrosos, salvo el superior, que está cortado, y el dorso pulido. Se ven trazos de delineación entre líneas y al margen derecho. Medidas: (12,5) x (10) x 2,3. Letras: 2,2-1,8; capital cuadrada elegante. Interpunción: triángulo con la punta hacia arriba. Se halló en el año 2005 en la excavación de la necrópolis de la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, nº inv. 28772.

[- - -]nata / [an(norum) - - - h(ic)] · s(it-) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

Los rasgos conservados en la lín. 1 podría corresponder a una palabra del tipo *Renovata*, *Fortunata*, *Iuvata*, etc., opción que se considera más probable (por la barrera que supone la delineación que sigue a *-nata* en el margen derecho), o el inicio de un *cognomen* relacionado con la idea de nacimiento, como *Natalius/a*, *Natalis*, *Natalinus/a*, *Natalio*, *Natalianus/a*. El tipo de interpunción aporta una datación en el siglo I d.C., antes de época flavia.

[Lín. 1: [- For?]+natae; lín. 2 s(ita). En la lín. 1 ante la *N* se ven restos de una letra menor. En la lín. 2 s(ita). Sin duda es segunda parte de un *cognomen* o de nombre único, pero no por la extraña «delineación» que dice el autor que sigue a *NATA*, pues no lo es (es la *E* del nombre en genitivo o dativo algo más ligeramente grabada, probablemente añadida *a posteriori* por otra mano, fenómeno que he señalado muchas veces en *HEp*), sino sobre todo porque la lín. 2 termina en la clásica fórmula, y además algo sangrada. En Cádiz hay sólo 8 ejemplos de difuntas con *cognomina* terminados en *-nata*, y 7 de ellos son de una *Fortunata* (la restante es una *Donata*), por lo que la estadística apoyaría lo que sugiero. En la 1 se aprecia la guía. **A.C.**]

98. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 495-496, nº 9, fig. 9. Fragmento correspondiente al borde inferior central de una placa de mármol blanco,

fracturado en la parte izquierda y derecha y con el dorso pulido. Una raya en paralelo con el borde derecho inferior la recorre de arriba a abajo, poniéndola en peligro de fractura. Medidas: (12) x (13) x 1,8. Letras: 2,5; capital cuadrada elegante. Interpunción: punto y triángulo, algunos de éstos con la punta hacia arriba. Se halló en el año 2005 en la excavación de la necrópolis de la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, n° inv. 28771.

----- / [- - -] + [- - -] / [*an(norum)*] XL · *c(ar-)* · *s(uis)* + [- - - / ³ - - -
b(íc)] *s(ít-)* · *e(st)* · *s(ít)* · [*t(íbi)*] *t(erra)* *l(evis)*]

Al final de la lín. 2 hay espacio para otro nombre, mientras que al inicio de la lín. 3 cabrían los datos de edad de este segundo individuo. Las interpunciones triangulares aportan una datación en el siglo I d.C., antes de época flavia.

99. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 496-498, n° 10-11, figs. 10-11; escueta noticia de su hallazgo en J. F. SIBÓN OLANO – V. GÓMEZ FERNÁNDEZ – A. M^o NIVEAU DE VILLEDARY Y MARINAS, 2010, 151. Placa opistógrafa de mármol blanco, íntegra, aunque fracturada en su ángulo superior izquierdo, de forma rectangular tendiendo a trapezoidal. Está escarificada, lo que ha dejado rastros que pueden parecer signos en ambas caras, y sus bordes están un poco erosionados y ligeramente escabrosos. La leyenda de **a)** se considera anterior en el tiempo a la de **b)**; ambas están bien paginadas con respecto al eje central. Medidas: (21) x (20) x 1,7. Letras: **a)** 2,1-1,8; capital cuadrada trazada a base de puntos, quizá con trépano o estilete; **b)** 1,9-1,7; capital cuadrada elegante y plenamente diseñada. Interpunción: **a)** punto; **b)** *hedera*. Se halló en el interior del columbario n° 2, en las excavaciones de la necrópolis de la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, n° inv. 30550.

a)

C(aius) · *Annius* / *Nicep(h)or* / ³*a(nnorum)* · XXXX

La letra *A* carece de travesaño horizontal, presentado en su lugar un punto bajo. *Nicep(h)or* es una transcripción del griego *Niképhoros*, que se presenta aquí carente de la desinencia latina; en esta forma este nombre sólo se había atestiguado en otra pieza gaditana (IRPCA 369).

b)

Restitutus / *ann(orum)* · XX / ³*kar(us)* *suís* / *b(íc)* · *s(ítus)* · *e(st)* · *s(ít)* · *t(íbi)*
 · *t(erra)* · *l(evis)*

Restitutus, como *Saturninus*, es un *cognomen* norteafricano relacionado con Baal Hammon, Cronos o Saturno, del que existen en *Gades* numerosos ejemplos.

[a] *C(aius) · Annius / Nicep(h)or /³a(nnorum) · XXXXV*. Es más correcto restituir la h. Fuera de *Gades* hay muchos ejemplos de *Nicephor* (y hasta *Nicepor*) junto al más canónico (cf. Cic., *Ep. ad Quint. fr.* III.1.5) y frecuente *Nicephorus*. En *Gades* hay otros casos de omisión de la h, como *S[y]ntrop(h)us* (CIL II 1889 = IRPCA 285 = HEPOL 1523) y *Omp(h)e* (HEP 6, 394 = HEPOL 24292). Al final de la lín. 3 se aprecia nexo del último X con un V. Tanto el tipo de A como el puntillado sobre mármol son poco comunes, pero más típicos de ambiente humilde y época tardía, sobre todo las A con trazo vertical en vez del habitual travesaño. Por ello, al contrario de lo que piensa el autor, creo que la cara **b**), mucho mejor hecha, con letras mejores, más regulares, y fórmulas más completas (incluido KAR en vez de K), fue la primera en el tiempo, y la más tarde reutilizada. Ruiz Castellanos no hace hincapié en el contexto arqueológico, pero Sibón *et al.* sí: esta placa, junto con otros fragmentos de lápidas y materiales de alguna prestancia, salió en el «formidable monumento funerario» conocido como Columbario n° 2, cf. *infra* el anillo de oro *sub n° 109 . A.C.*]

100. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 499, n° 12, fig. 12. Fragmento correspondiente al lado superior izquierdo de una placa de mármol blanco que ha perdido el lado derecho y la parte inferior. Los bordes están erosionados y con roturas que se extienden a la cara posterior, que es lisa. Medidas: (8,5) x (10,5) x 0,6. Letras: 2,6-2,1; capital elegante. Interpunción: triángulo. Se halló en la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, n° inv. 30554.

+spe+[- -] / c(ar-) · s(nis) · an(norum) [- -]

El primer trazo de lín. 1 corresponde a un asta ligeramente curvada hacia la derecha en la parte inferior, quizá una A; el último da la impresión de haberse partido siguiendo el asta de una R. Si el nombre empezara en la primera letra legible, podría ser *Spellianus/a*, *Sperandus/a*, o cualquiera relacionado con *Spe*s.

[Lín. 1: *Sper[at-?]*). *Ex imag.* no se ven delante restos de una A, mientras que una S inicial estaría bien alineada con la lín. 2. Puestos a suponer, sugiero *Speratus/a*, ya que en la Bética no hay ningún ejemplo de *Spellianus/a* ni de *Sperandus/a*, mientras hay cinco de *Speratus/a*, que además en general es más frecuente. **A.C.**]

101. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 500, n° 13, fig. 13. Fragmento de placa de mármol blanco, originalmente de forma rectangular, que ha perdido parte del lado izquierdo, lo que afecta al texto. Los bordes están bastante

erosionados; aún así, resaltan creando molduras y un marco para el texto inscrito. La cara posterior es lisa y pulida. Medidas: (14) x (15,9) x 1,6. Letras: 2,6-2,1; capital cuadrada. Interpunción: media luna. Se halló en la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, n° inv. 30557.

[1-3-]lnius / [O]ptatus /³[an(norum)] II · b(íc) · s(itus) · e(st) / [s(it) t(ibi)]
t(erra) l(evis)

Las T de lín. 2 sobresalen sobre el resto de las letras. En lín. 1 podría reconstruirse el *nomen* [Cī]lnius, dado el espacio disponible, aunque existen otros muchos candidatos, desde *Alnius* a *Avulnius*. El *cognomen* *Optatus*, claro, es frecuente en *Gades* y también se relaciona con la religión fenicio-púnica de Baal.

[Lín. 1: [-. c.2]lnius. Al comienzo, por el espacio, cabría un *praenomen*; luego hay L (se ve el final de su trazo bajo). Lín. 2: [---O]ptatus (por el espacio que queda delante probablemente llevara filiación). Lín. 3: [an(norum) ---]+II (el pequeño resto ante el II no se puede saber a qué numeral correspondería). Aunque en Lusitania hay también un ejemplo de *Milnia* (*AE* 1950, 28=EDCS-15000042) parece que *Cilnius*, aunque igualmente escaso, podría ser mejor opción. En cuanto a *Optatus/a* y sus derivados, es uno de los cognombres latinos más corrientes y no tiene que relacionarse necesariamente con el culto de Baal (incluso en *Gades* ello sería más difícil cuanto más avanzado el Imperio); por ejemplo es también frecuente también en la Citerior, y en su zona interior, donde poco culto a Baal podía haber. **A.C.**]

102. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 501, n° 14, fig. 14. Fragmento correspondiente al ángulo inferior izquierdo de una placa de mármol blanco; con la cara posterior sin desbastar. Presenta dos orificios en su lateral izquierdo, supuestamente para fijar la placa con clavos. Medidas: (10) x (9) x 2,8. Letras: 2,8; capital cuadrada. Se halló en la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, n° inv. 30555.

[- - -] + [- - - / - - -] VII[- - -]

El resto de lín. 1 parece curvo, quizá un trazo de C, Q o S. En lín. 2 cabe también una lectura como *VLI*.

[Lín. 2: en esa posición es más esperable un numeral. **A.C.**]

103. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 501-502, n° 15, fig. 15. Fragmento correspondiente a la zona interna de una placa de mármol blanco; sus bordes están llenos de erosiones y cortes y su cara posterior es lisa y pulida. Una raya en

paralelo con el borde izquierdo amenaza fractura. Medidas: (5,5) x (10) x 1,8. Letras: 2,5; capital cuadrada elegante de buen trazo. Se halló en la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, nº inv. 30548.

-----? / [---]S[--- / ---]diu[--- /³---]+[---] / -----

Si no faltase texto por la parte superior, la *S* de lín. 1 podría ser parte de la invocación a los *Manes*. Los rasgos de lín. 2 deben pertenecer al gentilicio del difunto, tal como *[Clau]diu[s]* o similar. El resto de lín. 3 es un rasgo curvo de *S*, *C* o *G*.

[Lín. 3: parecen *ÇI* o *ÇL*. La raya vertical que atraviesa todo el fragmento podría ser un piqueteado previo para cortarlo y aprovecharlo para otro uso. **A.C.**]

104. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 502-503, nº 16, fig. 16. Fragmento correspondiente a la parte superior central de una placa de mármol blanco; sus bordes están llenos de escarificaciones y cortes, siendo el inferior escabroso; su cara posterior es lisa y pulida. Medidas: (5,5) x (3,5) x 2,5. Letras: 2,3; capital cuadrada. Se halló en la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, nº inv. 30554.

[---]M++[---] / -----

Es muy probable que el primer resto conservado en lín. 1 corresponda a una *E*, el segundo, afectado por un golpe, podría ser *T* o *F*; así pues, *MET* o *MEF*.

[Lín. 1: + [---] / [Ati]met[-]? ---. Hay restos de una letra sola en la lín. 1. En la que ahora sería la lín. 2 cabría la opción que sugiero, ya que el *cognomen* *Atimetus* está presente en Cádiz (*CIL* II 1800 = *IRPCA* 196 = *HEpOL* 1434), entre otros hispanos, y combinaciones con *MEF* son más difíciles. **A.C.**]

105. A. RUIZ CASTELLANOS, 2010, 503, nº 17, fig. 17. Fragmento correspondiente a la parte interior de una placa de mármol blanco; sus bordes son escabrosos y están llenos de escarificaciones y cortes; su cara posterior es lisa y pulida. Medidas: (5) x (6) x 1,8. Letras: 1,5; capital cuadrada. Se halló en la Ciudad de la Justicia. Se conserva en el Museo de Cádiz, nº inv. 30545.

----- / [---]T[--- / ---]S[---] / -----

No se descarta que, en lín. 1, exista una interpunción antes y detrás de la letra conservada.

106. P. BUENO SERRANO – F. J. BLANCO JIMÉNEZ, 2010, 306, 308, 310, con fotografía. Noticia del hallazgo del fragmento de una inscripción, realizada en mármol blanco, en el curso de la intervención arqueológica realizada en febrero de 2005 en el solar situado en la esquina entre la Avenida de Portugal y la Avenida Andalucía, extramuros del casco antiguo de la ciudad de Cádiz.

----- / N[---] / SIM[---] /³NIS · D[---] / NS · TRIB[---]

[Ex *imag.* la leo y restituyo así: --- / - ¿In? / ni[fil(i) dulcis] / sim(-) [vixit an] / nis d[uobus] me / ns[ibus] trib[us -c.3-]. Se trata, por tanto, del epitafio de un niño o niña de dos años y tres meses de edad, quizá un *Iunius* (hay 22 en *Gades*) u otro *nomen* similar. Encuentro otros dos buenos ejemplos béticos, y el primero en la propia *Gades*, de esta peculiar manera de explayar la edad, también en menores, uno pagano y el otro cristiano: *D(is) M(anibus) s(acrum) / Luc(e)eius / Heracli(da) / anno (uno) m(ensibus) / septe(m) / k(arus) s(uis) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)* (EE IX 245 = IRPCA 345 = EDCS 7500089), y *Firmana inf(a)n(s) an[ima] / dulcis vixit in bonis / annis duobus menses(!) / [o]cto recollecta est in / [p]ace septim[o k]alen/[d]as Februari[as di]e{s}* / Sa / [tu]rni [--- (de Vega del Mar, Málaga: ICERV 140 = EDCS-38800064). El fragmento pertenece sin duda al margen inferior izquierdo de la inscripción original, pues el borde izquierdo se define por el sangrado, y el inferior lo delimitan dos finas rayas paralelas. Los excavadores no facilitan medidas u otros datos de la pieza, pero el contexto general es el de una necrópolis tardorromana de inhumación, en torno al siglo IV d.C., con lo que no va mal la paleografía de las letras. **A.C.**]

107. D. BERNAL CASASOLA – J. LAGÓSTENA GUTIÉRREZ, 2010, 419 y 436. Noticia del hallazgo de una inscripción funeraria, en curso de estudio, en la denominada Casa del Obispo, en el caso histórico de Cádiz. De mármol, y muy fragmentada, porta un texto cristiano que, según lectura de A. Ventura, incluye el término *famulus/a* y la expresión *in hoc tumulum*. Con mucha prudencia, se plantea la posibilidad de que esta inscripción pueda interpretarse como evidencia de la existencia en Cádiz de edificios funerarios asimilables a los *martyria* o las basílicas funerarias constatadas en muchas de las ciudades hispanas tardorromanas. Por su formulario se fecha en el siglo VII d.C.

[Nada se puede decir sobre ello hasta la publicación del estudio. En cuanto a la expresión *in hoc tumulum* citada como parte de la lectura, pero fuera de su contexto, no puede saberse si depende de un verbo de movimiento o se

trata de un vulgarismo por un esperable *in hoc tumulo* o se debe a un mero error tipográfico. I.V.]

108. A. ÁLVAREZ MELERO – M. J. PARODI ÁLVAREZ, 2010, 197-201, con fotografía (*HAE* 1993; *IRPCA* 424; *HEpOL* 6264). Algunas precisiones sobre esta inscripción funeraria; perdida en el momento de la redacción del corpus de la provincia de Cádiz; según los autores reapareció al inicio de los años 2000 en Puerto Real, reutilizada en el muro de un edificio situado en la calle La Palma, antes de desaparecer de nuevo. Su reaparición plantea la duda de si el epígrafe procedía realmente de Cádiz o de Puerto Real, procedencia esta última que consideran posible habida cuenta de que su primera editora (Jiménez Cisneros, 1962, 296, n° 16) afirmaba que ciertas inscripciones le habían sido presentadas por obreros que trabajaban en la excavación de la necrópolis de Cádiz; no obstante, según los autores permite confirmar la lectura hasta ahora conocida, así como su descripción. Se trata de una placa realizada en piedra local, bien conocida en la zona, por lo común encastrada en monumentos realizados en «piedra ostionera», y en la que el texto aparece bien paginado. Medidas: 13 x 13,5 x 3. Letras: 1,8-1,2. Interpunción: triángulo.

Optata / Erennia /³an(n)o(rum) · XXII / h(ic) · s(ita) · e(st) / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

Se destaca la inversión del gentilicio y del *cognomen*, documentado en diversas ocasiones en la epigrafía de la Península, así como la consignación del *nomen*, *Erennia*, sin *H*, forma que no es desconocida en la propia *Gades*, en cuyo territorio se documentan diversos testimonios relativos a esta *gens*. Por lo que respecta a *Optata*, es bien conocido en Hispania, especialmente en la Bética; usual entre esclavos y libertos en Roma, en la epigrafía peninsular es portado por individuos de todas las categorías sociales, de suerte que el estatuto social de la difunta no puede ser, en este caso, precisado. A falta de elementos concretos, no se puede establecer una datación precisa, pero habida cuenta de su concisión, no parece muy precoz.

[Lín. 1: La inscripción sugiere una interesante cuestión técnica de taller que no ha llamado la atención de los autores: el lapicida dejó deliberadamente ante la *E* un espacio en blanco, que incluso rompe la paginación, probablemente pensando que escribir *Herennius* sin *H* era una falta, y acaso en espera de que se le confirmara la grafía. La aparición simultánea de otra lápida similar, sin duda de un familiar y de la misma tumba, que conmemora a un *Q. Erennius Florus* (Jiménez Cisneros, 1962, n° 15, p. 299 y dibujo), zanja el tema y explica por qué

la de *Optata* quedó así: porque debía de ser la norma en esta familia escribirlo sin *H*, como en nuestros tiempos hay Jiménez y Giménez, Mengíbar y Menjíbar, etc. (acaso ello dé para alguna reflexión lingüística).

Pasando ya a los dos trabajos que reviso, me deja perpleja que los autores citen tres veces mal el artículo de M^a J. Jiménez Cisneros en el que se basan, ya que éste no se publicó en «*Emerita* 32, 1960», sino en *Emerita* 30/2, 1962. Por otro lado, cuando afirman que la misma inscripción «reapareció al inicio de los años 2000 en Puerto Real, reutilizada en el muro de un edificio situado en la calle La Palma, antes de desaparecer de nuevo», no dan la menor fuente, fecha ni prueba de ello. Para empezar, por ejemplo, ¿qué tipo de edificio era, de cuánta antigüedad, o cuánto tiempo se sabe que llevaba la pieza encastrada? No se trata de no creerles, pero sin duda éstos son datos que uno debe aportar si quiere convencer a los demás de una atribución distinta. En realidad ellos desde el comienzo dan por seguro el cambio («L'inscription funéraire d'Optata Erennia est l'un des rares exemples d'épigraphes romaines apparues dans une région par ailleurs très riche en sites archéologiques, comme l'ancienne ville de Puerto Real (Cadix)»), como sugiriendo un error de Jiménez Cisneros, pero no es así.

Una primera causa sería que la competente y pionera arqueóloga Josefa Jiménez Cisneros (fallecida en 2002) tenía la suficiente seriedad como para creerle que esta inscripción «fue hallada en terrenos de necrópolis romana, Cádiz». Así reza en sus archivos personales, ya felizmente digitalizados por la UCA como «Biblioteca Virtual María Josefa Jiménez Cisneros» (http://diana.uca.es/search~S6*spi). Y es más, en su artículo (p. 296) dice expresamente: «*La mayor parte de nuestras inscripciones funerarias* [exceptúa sólo tres: las núms. 15, 17 y 28, de las que en efecto da dibujo y no fotografía, como sí lo hace de esta n^o 16] *las hemos encontrado en los últimos seis años en terrenos de Bahía Blanca, en los extramuros de Cádiz que atraviesan la necrópolis...*». Queda claro, por tanto, que a la pregunta de los autores «Doit-on penser que la chercheuse de Cadix s'était mal exprimée?» hay que contestar que no, que ella se expresó con toda claridad, y que las inscripciones calcadas (que ellos sugieren difusamente como de fuera de Cádiz pero sin concretar cuáles son, cuando Jiménez sí lo dice) estaban muy bien definidas, eran también gaditanas, y ninguna era la de *Optata*. El cómo después de su hallazgo llegara la pieza a Puerto Real, dónde se encastró, cómo reapareció hacia 2000 y cómo se perdió de nuevo, en su caso, alguien tendrá que estudiarlo.

Una segunda causa a favor de que la pieza sea de Cádiz es que precisamente en ella queda testimonio de nada menos que doce Herenios y sus

derivados, mientras que en Puerto Real no se documenta *ninguno*. Por último, tanto en *Emerita* como en el citado archivo personal se conservan y he visto excelentes fotografías de época de la inscripción (muy similares a la que dan los autores, hasta con una cinta métrica muy parecida, sólo que invertida), y su lectura es tan clara que no se ve tampoco mucho la necesidad de «confirme(t) à tous points de vue la lecture de son premier inventeur... confirmer la lecture de son inventeur» (pp. 199 y 201). Debe añadirse a la bibliografía Álvarez Melero – Parodi Álvarez (2012), otra versión igual que anunciaban y que en el entretanto fue publicada. **A.C.**]

109. J. F. SIBÓN OLANO – V. GÓMEZ FERNÁNDEZ – A. M^a NIVEAU DE VILLEDARY Y MARINAS, 2010, 150. Mención del hallazgo de un anillo de oro, con leyenda en su chatón, en el interior del Columbario n^o 2, excavado en el solar de la futura Ciudad de la Justicia de Cádiz y correspondiente a un formidable monumento funerario de cuidada factura.

Felix

[En el mismo ajuar aparecieron (p. 151) urnas de plomo y vidrio, cuatro ungüentarios de vidrio, una lucerna y dos laminillas de oro, además de la lápida opistógrafa (*vid. supra* n^o 99). *Felix* y *Utere felix* son dos tipos de augurios muy corrientes para grabar en anillos de este tipo. Véase hace poco Gimeno Pascual, 2012, 208-209 y núms. 2-9. Curiosamente a esta autora, aunque da otro del Museo de Cádiz procedente de Arcos de la Frontera (n^o inv. CE01981), se le pasa incluir en su catalogación este segundo, de la propia Cádiz. **A.C.**]

Chipiona

110-114. CH. RICO – C. DOMERGUE, 2010. También A. NESTA – S. KLEIN – P. QUARATI – P. R. TRINCHERINI – CH. RICO – C. DOMERGUE, 2011. Edición y estudio de las marcas contenidas en cuatro lingotes de plomo (de idéntica tipología) y en varios de cobre, hallados en 1992 y dados a conocer de forma somera en las III Jornadas de Arqueología Subacuática celebradas en Valencia en 1997 (Alzaga García, 1998, 164).

110. CH. RICO – C. DOMERGUE, 2010, 165-168, figs. 2, 5a y 6a; También A. NESTA – S. KLEIN – P. QUARATI – P. R. TRINCHERINI – CH. RICO – C. DOMERGUE, 2011, 191-207; *AE* 2010, 685. Lingote de plomo de sección triangular y 49 kg de peso. En el dorso presenta una cartela rectangular alargada, centrada, con letras en relieve **a**); en su flanco anterior restos de un sello impreso repetido **b**); en la cara derecha dos sellos que forman un mismo

nombre sin cartela, en negativo **c**). Medidas totales: 50 x 15 x 11-10,5. Cartela: 24 x 2,2 x 0,8. Letras: **a**) 0,18-0,17; **b**) 0,13-0,12; **c**) 0,19-0,18. Interpunción: triángulo y punto. Se halló, junto con los lingotes que siguen, en 1992, en el marco de las obras de dragado para la regeneración de la playa de Regla. Se conserva en el Museo Provincial de Cádiz.

a) dorso

Q(uinti) · Biguei · [.] f(ili)

b) flanco anterior

M(arcus) L(- -) G(- -)

c) cara derecha

C(aius) Kac(ius) P̂ĥl̂ar(gyrus)

En **c**) cuádruple nexo *PHIL* y nexo *AR*. En **a**) se menciona a un solo individuo, en genitivo, como ocurre frecuentemente en los sellos de lingotes de plomo. Ordinariamente, nombre y gentilicio están seguidos por la filiación, pero aquí falta efectivamente la inicial del *praenomen* del individuo del cual *Quintus* era hijo, que no llegó a constar en la matriz, bien por olvido o por ignorancia. Podría ser que la grafía *-ei* sirviera para notar la *-i* larga del genitivo singular de *Biguus* o *Bigueus*; este *nomen* constituiría, en cualquiera de los dos casos, un *unicum* en la onomástica latina, siendo difícil ver en él un antropónimo indígena latinizado. Se plantea la posibilidad de que se trate de la grafía provincial de un antropónimo formado sobre la raíz **uic-*, como por ejemplo el *nomen* *Vic(c)ius* que, aunque raro, cuenta con testimonios en la epigrafía hispana. Se podrían ver en *Biguei* grafías específicas del latín vulgar: a partir del siglo I d.C. era frecuente, tanto en la pronunciación como en la grafía, la confusión entre *v* y *b*; por otra parte, en posición intervocálica, las oclusivas sordas tienden a sonorizarse, y *c* se vuelve *g*. Así se podría explicar la grafía *Biguei* para **Vicuei*; pero **Bicuus* (*-eus*) no es *Vic(c)ius*, de modo que se podría pensar que el que fabricó la matriz del sello conocía mal el latín y no entendió el modelo que se le había dado. Cierto es que **Vicuus* (*-eus*) y *Viccus* parecen contruidos sobre un mismo elemento **vic*, pero no se pueden confundir ambos antropónimos. Parece, por tanto, que *Biguei* corresponde a un nuevo y desconocido antropónimo. En **b**) se reflejarían, probablemente, las iniciales de los *tria nomina* del negociante que tomó posesión del metal, que no es conocido por otros pecios. No ocurre lo mismo con el nombre que aparece en **c**), ya atestado en 43 lingotes del pecio Sud-Perduto 2 (Bocas de Bonifacio, Córcega), donde aparece como *Cacius*, pero el uso de *K* para *C* es frecuente en la epigrafía romana. *C. Kacius Phylargyrus* ha sido identificado como un *mercator* que, en la zona minera, reunía los lingotes para expedirlos al puerto, donde los negociantes se harían cargo de ellos; asimismo,

gracias a los análisis de isótopos de plomo se sabe que estos lingotes (que formalmente presentan numerosos puntos en común con los de Chipiona) procedían del distrito de Linares-La Carolina, origen que se defiende también para este ejemplar y los registrados en los números siguientes (*vid. infra* nn. 111-113). Su estudio tipológico y epigráfico, y su comparación con los lingotes de otros pecios excavados en las Baleares y en el estrecho de Bonifacio (Cabrera 4 y 5, Sud-Lavezzi 2, Lavezzi 1 y Sud-Perduto 2), permiten considerar que el hundimiento del barco tuvo lugar en los años 20/25 de nuestra era y datar el lingote en los primeros veinte años del siglo I d.C.

[*Ex imag.:* a) *Q(uinti) · Big(ellii ?) · Vet(eris) · f(iliū)*. La primera interpunción es triangular hacia la izquierda; entre *BIG* (*nomen*) y *VET* (*cognomen*) hay otra interpunción sencilla más. Aunque podemos entender algo como «(producto de) Quinto Bigelio, hijo de (Bigelio) el Viejo», por ejemplo, y también, con *f(iliū)* en plural: «Hijos de Quinto Bigelio Viejo» (un equivalente a genitivos de plural como *Rutiliorum*, *ut infra* n° 112, o *Pontilienorum*), no es necesario suponer un olvido de la filiación, puede tratarse también del hijo homónimo de un padre ya fabricante conocido.

Es bueno explorar todas las opciones meramente epigráficas que cualquier pieza ofrezca antes de resignarse a sugerir un *unicum* onomástico, y uno lingüísticamente tan raro como sería *Bigueius*, lo que se comprueba viendo todas las especulaciones a las que tal nuevo *nomen* obligó a los autores (por cierto que aceptadas sin más por *AE* 2010, 686); sobre todo cuando se trata de un personaje de cierto estatus económico, que tendría más ocasiones de perpetuar su *nomen* en hijos, clientes, libertos o propiedades.

Aunque no he podido, lógicamente, ver el original, la fotografía que dan los autores (fig. 2 a), tratada de luz y nitidez hasta hacerla más legible, permite comprobar con garantías la existencia de una *T* (es visible su travesaño superior) antes de la *F*, en vez de la segunda *I* del supuesto «Biguei». En buena consonancia con ello, reconoceremos ya la interpunción que separa *BIG* del reaparecido *cognomen* *VET* (probablemente *Vetus*), con el saldo de conseguir *Q·BIG·VET*, un *tria nomina* normal como los que muchas veces encontramos en lingotes similares. Cuestión más insegura es cuál sea el *nomen* de este nuevo propietario o explotador de estas minas oretanas. Gentilicios comenzados así, con *BIG*, no los hay en Hispania, y además puede ser una grafía arcaica de lo que más tarde se escribió con *V* (esto es, *VIG*). Son raros de todos modos, ya que en el repertorio de Solin-Salomies sólo vienen *Bigellius* y *Bigetius* (Solin-Salomies, 1988, 34), uno de estos dos sería el preferible. He sugerido *ex. gr.*

Bigellius porque es el más extendido (como también los *Vigell(i)ii*: Schulze, 1966: 102, 445, como *Vicellius*), pero con *V* podría haber algunas pocas opciones más: *Vigilius*, *Vigillionius*, *Vigius*, *Vignidius* y *Viguetius* (*ibid.*, 208), pero debemos atenernos en primer lugar al *BIG* que realmente hay. Es muy interesante la verificación isotópica posterior (Nesta *et al.* 2011, 200), ya sospechada por Rico – Domergue, 2010, de que los cuatro lingotes de plomo de este hallazgo de Chipiona proceden de las minas del distrito de Cástulo/Linares; por lógica, allí también la propiedad de origen. **A.C.**]

111. CH. RICO – C. DOMERGUE, 2010, 168-169, fig. 6b; también A. NESTA – S. KLEIN – P. QUARATI – P. R. TRINCHERINI – CH. RICO – C. DOMERGUE, 2011, 191-207; *AE* 2010, 686. Lingote de plomo de sección triangular y 48,5 kg de peso; presenta el ángulo superior izquierdo deformado, aplastado por un golpe recibido posiblemente de antiguo. En el dorso presenta una cartela rectangular, centrada, con letras en relieve, en gran parte borrada por golpes **a)**; en su flanco posterior restos de un mismo sello impreso, marcado dos veces, tal vez tres, superpuestos **b)**; en la cara izquierda dos sellos impresos de modo incompleto que forman un mismo nombre **c)**. Medidas totales: 49,7 x 15,5 x 11-10,5. Cartela: 24,2 x 2,4 x 0,8. Letras: **a)** 0,18-0,17. Interpunción: triángulo y punto. Se halló, junto con el lingote precedente y los que siguen, en 1992, en el marco de las obras de dragado para la regeneración de la playa de Regla. Se conserva en el Museo Provincial de Cádiz.

a) dorso

Q(uinti) · Biguei · [.] f(ili)

b) flanco posterior

M(arcus) L(- -) G(- -)

c) cara izquierda

[C(aius)] Kac(ius) [P̂ĥ]lâr(gyrus)

En **c)** cuádruple nexo *PHIL* y nexo *AR*. La estampilla que consta en **a)** procede, muy seguramente, de la misma lingotera que la vista en el registro precedente (*vid. supra* n° 110). Se fecha como el precedente.

[**a)** *Ex imag.*: **a)** *Q(uinti) · Big(ellii ?) · Vet(eris) · f(ili)* (para el que creo inexistente nombre de fabricante «Bigueius» (sin *cognomen*) véase lo dicho bajo el número y lingote anterior). **c)** *Phylarg(urus)*. Parece mejor desarrollar así el *cognomen* servil abreviado de este ya conocido *negotiator* probablemente bético (que sella muchos lingotes en el pecio de Sud-Perduto 2) como más breve marca de postproducción (Brown, 2011, 151). Y ello porque, entre los ejemplos

conocidos de este nombre que aparecen desarrollados completamente en epígrafes (ciñéndome sólo a los *instrumenta* que aparecen en la búsqueda específica del *EDCS*, aunque hay más), 8 se escriben *Phylargyrus*, por sólo un *Phylargyrus* (Germania: *AE* 2000, 1098e). También entre los epígrafes generales hay una ligera mayor proporción de los primeros (121-99), pero es mejor fijarse en los *instrumenta*. Los autores generalmente mezclan ambos desarrollos, como también Ch. Rico solo (2011, 48-50). Tienen razón en que las grafías de su *nomen*, *Kacius* y *Cacius*, no son determinantes; pero acaso contengan alguna indicación cronológica, siendo algo anteriores aquellas con *K. A.C.*]

112. CH. RICO – C. DOMERGUE, 2010, 169-170, figs. 3 y 5b; también A. NESTA – S. KLEIN – P. QUARATI – P. R. TRINCHERINI – CH. RICO – C. DOMERGUE, 2011, 191-207; *AE* 2010, 687. Lingote de plomo de sección triangular y 51,5 kg de peso. En el dorso presenta una cartela rectangular, centrada, con letras en relieve, precedida por dos pequeñas palmas verticales y seguida por otra en posición horizontal **a**); en su flanco anterior sello en negativo **b**); en la cara izquierda dos sellos en negativo que forman un mismo nombre **c**); en la cara derecha sello sin cartela **d**). Medidas totales: 49 x 15-14,8 x 12. Cartela: 26,3 x 2,2 x 0,10-0,8. Letras: **a**) 0,18-0,17; **c**) 0,18. Se halló, junto con los lingotes precedentes y los que siguen, en 1992, en el marco de las obras de dragado para la regeneración de la playa de Regla. Se conserva en el Museo Provincial de Cádiz.

a) dorso

Cduo palmae ⊃ *Rutiliorum* ⊃ palma ⊃

b) flanco anterior

M(arcus) L(- - -) *G(- - -)*

c) cara izquierda

[*C(aius)*] *Kac(ius)* *Phîlâr(gyrus)*

d) cara derecha

[*C(aius)*] *Kac(ius)* *Phîlâr(gyrus)*

En **c**) y **d**) cuádruple nexo *PHIL* y nexo *AR*. En **a**) el genitivo plural del *nomen* *Rutilius*; sin nombres ni filiación, designa una sociedad familiar que explotaba la mina y/o la fundición de donde procedía el lingote. Estas sociedades, formadas por padre e hijo, o bien por hermanos, no son desconocidas, constatándose en el siglo I a.C. en Cartagena y en Sierra Morena. El gentilicio *Rutilius* es frecuente en toda la parte centromeridional de la Península Itálica; es el *nomen* de una familia plebeya romana atestiguado desde principios del siglo II a.C., entre cuyos miembros se cuenta P. Rutilio Rufo,

escritor, tribuno militar en Hispania bajo el mando de Escipión Emiliano durante la guerra numantina, cónsul en el año 105 a.C. Fuera de Italia su difusión es muy reducida, atestiguándose en la Galia Narbonense, pero en Hispania es muy escasa, detectándose principalmente en el Sur. No interesan los testimonios de *Rutilii* procedentes de la Lusitania y de la Bética del suroeste (a excepción del epígrafe procedente de Cabeza del Buey –*CIL* II²/7, 950–, cerca de la Serena y de sus minas de plomo), pero sí los conocidos en el Alto Guadalquivir (de *Obulco*, *CIL* II²/7, 127; *Sacilis*, *CIL* II²/7, 212; *Urso* *CIL* II²/5, 1116; *Singilia Barba*, *CIL* II²/5, 805, entre otros), pues, aunque son exteriores al mismo, todos gravitan en torno al distrito minero de Linares-La Carolina; estos testimonios ilustran, tal vez, una antigua hipótesis sobre las relaciones entre las minas de Sierra Morena y la llanura del Guadalquivir en época romana, aunque con una cierta diferencia desde el punto de vista cronológico con respecto a la fecha de apogeo de la producción de plomo en dicho distrito (primeros decenios del siglo I d.C.). Se fecha como los precedentes.

[Los análisis de isótopos posteriores, que estaban en prensa en este trabajo de 2010 y aparecieron en 2011 (Nesta *et al.*), confirmaron la procedencia general del plomo del distrito Linares-La Carolina, esto es, de las minas castulonenses, como ya se sabía de otros importantes pecios como Cabrera 5, Sud-Perduto 2 y Sud-Lavezzi 2 (p. 181), y el de los Rutilios, en concreto del sector Centenillo-La Carolina (p. 200). Los autores buscan afanosamente Rutilios en la Bética: «Cierto es que todas estas inscripciones son exteriores al distrito minero de Linares-La Carolina, pero gravitan a su alrededor...» (pág. 180). La realidad es que en todo el sector minero de Cástulo (que además no era de la Bética, sino de la Citerior) no están documentados por ahora más Rutilios que los que se constatan en este nuevo sello de lingote. En cambio, yo no descartaría algo que ellos no sugieren (sólo le citan en p. 170 como notable miembro de esta familia plebeya): que, durante su estancia en Hispania como tribuno militar hacia 133 a.C., el Rutilio Rufo tío abuelo de César hubiera adquirido por aquí algún rico fundo minero (en éstos el beneficio principal no era el plomo, sino la plata), que hacia el año 20 d. C. se conservara aún a nombre de esa rama familiar. Las tres palmas que muestra el sello a ambos lados del nombre son bastante llamativas. **A.C.**]

113. CH. RICO – C. DOMERGUE, 2010, 170-172, figs. 4 y 5c; también A. NESTA – S. KLEIN – P. QUARATI – P. R. TRINCHERINI – CH. RICO – C. DOMERGUE, 2011, 191-207; *AE* 2010, 688. Lingote de plomo de sección

triangular y 50 kg de peso, con numerosas deformaciones y huellas profundas de golpes recibidos. En el dorso, muy aplastado en la parte izquierda, presenta una cartela rectangular, un poco torcida, con letras en relieve; no presenta marcas ni en los flancos anterior y posterior, ni en las caras izquierda y derecha (en las que se advierten sendas perforaciones), que muestran huellas diversas producto de golpes recibidos durante la manipulación de la pieza. Medidas totales: 49,5 x 15,2 x 11,5. Cartela: 26,5 x 2,2. Letras: 0,15-0,14. Interpunción: triángulo. Se halló, junto con los lingotes precedentes y los que siguen, en 1992, en el marco de las obras de dragado para la regeneración de la playa de Regla. Se conserva en el Museo Provincial de Cádiz.

LX · III · LXXX

El sello no se puede desarrollar sino como: *Sexaginta. Tres. Octoginta*. Es bastante enigmático. En la posición que ocupa se suelen encontrar los nombres de los productores ya sea de uno o varios individuos asociados, ya sea de una compañía minera y, en casos, formularios publicitarios o comerciales, pero es la primera vez que un sello contiene numerales. ¿Qué sentido darles?, ¿qué relación tienen entre ellos? Si se suman, se obtiene la cifra de 143, ¿podría tratarse del peso del lingote en libras y, por extensión, el de los que pertenecían a esta misma serie? Pero este peso (46,750 kg) es netamente inferior al que se ha constatado al pesar la pieza; y, ¿por qué indicarlo con tres numerales en vez de con uno solo?; de otra parte, cuando se indica, el peso está habitualmente inciso en los flancos. ¿Podría tratarse de un metal producido por tres concesiones que llevarían esos numerales y explotadas por un mismo empresario?; pero entonces, ¿por qué este orden y no uno progresivo? También se podría pensar que los numerales indicasen las coordenadas de concesiones en un yacimiento bien identificado; pero en un sistema tal, dos números bastarían. Su significado, por el momento, carece de solución lógica. Se fecharía como los precedentes.

[Nueva lectura: *Êx · III · LXXX~~X~~ M* · Otra vez una buena ampliación y un aclarado de la fotografía creo que permiten hacer un poco menos «enigmático» este insólito sello (pues «es la primera vez que un sello contiene numerales»).

La primera *E* se aprecia perfectamente, con su trazo superior oblicuo hacia arriba, pisando el borde superior de la cartela; también su trazo inferior es innecesariamente largo, hasta casi unirse con la *X* que le sigue (esto consentiría también pensar que fuera un nexo *LE*, y por tanto *Êex*, propuesta que considero que tiene menos opciones reales). A la hora de entender el *EX* resultante (una procedencia, por tanto) se me ocurre que, de forma parecida a como se hace en

las canteras de mármol, marcando el *bracchium* o el *locus* del que un bloque procede (véase hace poco la lectura y comentario divergentes que hice al ya célebre bloque del teatro de la propia *Gades*: *HEp* 18, 2009, 92, con toda clase de paralelos al respecto), como en la buenísima serie de *Docimium, ad ex. Verg(iliano) co(n)s(ule) CXXC / R // CCXI b(racchio) III* (*AE* 1994, 1668), alguna vez se numerara también el metal procedente de una fundición concreta, o incluso de un *puteus* o de una serie de ellos, de los muy citados en el *Metallum Vipascense* (*q. vid.*, por último en *HEp* 11, 2001, 649-650).

Por otro lado, detrás del *LXXX*, grabado con menos fuerza, veo otro *X*, seguido de una *M* bastante abierta, que se correspondería perfectamente con la paleografía de la época. Normalmente los pesos en los lingotes (sobre esto no hay nada que enseñarle al maestro Domergue) aparecen como grafitos postproducción en uno o sus dos laterales (*cf.* el reciente y buen estudio general de Heather G. Brown, 2011, 104: «Freehand numerals are most commonly associated with weight indicators», etc.). Por ello me inclinaría a pensar que la cifra *LXXX* o *LXXXX* no tiene que ver con pesos (además de que ya probaron los autores y no coincide con el real, 50 kg, ni sumando las tres supuestas cifras juntas, lo que en principio tampoco tendría sentido salvo que algunas fueran fracciones, y no es el caso), sino que en todo caso es un número ordinal en relación con el «*Ex III*» que le precede. Quizá es simplemente el número del lingote, a efectos de control de uno o más despachos grandes (al menos tres). Es decir, el sello declararían algo como «Lingote n° 90 del sector (o de la partida) n° III». Por ahora no sería prudente ir más allá. Cuando hay un *unicum* es mejor aportar alguna idea con cierta base, y esperar un poco a ver si deja de serlo. O a que otros investigadores contribuyan con sus propias hipótesis. **A.C.**]

114. CH. RICO – C. DOMERGUE, 2010, 173-178, figs. 7 y 8; también A. NESTA – S. KLEIN – P. QUARATI – P. R. TRINCHERINI – CH. RICO – C. DOMERGUE, 2011, 191-207. Varias tortas de cobre del tipo «plano-convexo», con las paredes ligeramente oblicuas y el fondo generalmente llano, a veces algo cóncavo. Su superficie está cubierta de vacuolas, si bien su cara superior, plana, presenta un aspecto rugoso e irregular y, en algunas tortas, hinchazones de tamaño, en casos importante. Todos comportan una banda exterior lisa de unos 0,30 a 0,40 cm de anchura, debida a la retractación del metal durante su enfriamiento. Un lingote (n° 6), presenta en su centro un orificio de 0,12 cm de diámetro y una profundidad de 0,38, que seguramente se realizó en el metal frío; carente de paralelos, podría ser la huella dejada por la toma de una muestra. Sus

pesos oscilan entre los 13,700 y los 20,600 kg. Todos (menos el nº 11) portan pequeños sellos rectangulares con letras en relieve, muy desgastadas (ilegibles en el caso de los nº 3, 9, 14 y 15), en su cara superior, generalmente en posición central. Se trata de tres sellos –en adelante **a)**, **b)** y **c)**– que se repiten y combinan, de forma variable y sin lógica aparente, en los ejemplares: algunos llevan un sello único, los más llevan dos y, algunos, tres. Medidas: 29-27/24-23 de diámetro superior e inferior; 6-4 de grosor. Se hallaron, junto con los lingotes precedentes, en 1992, en el marco de las obras de dragado para la regeneración de la playa de Regla. Se conservan en el Museo Provincial de Cádiz.

a) Lingotes nº 1, 2, 6, 7, 12 y 13

Q(uintus) Ant(onius)

b) Lingotes nº 1?, 2?, 5?, 7, 8, 10, 13 y 16

Hel(- -)

c) Lingotes nº 4, 5, 6, 8 y 16

M(- -)

El desarrollo propuesto en **a)**, que correspondería al nombre del fabricante, cuenta con paralelos en lingotes procedentes del pecio Sud-Lavezzi 2 (Bocas de Bonifacio, Córcega), pudiendo tratarse, habida cuenta de la similitud tipológica de los lingotes y la cercanía cronológica de los pecios, de una misma persona. En **b)** podría registrarse un *cognomen* abreviado, como *Helvinus* o sus variantes. La *M* que consta en **c)** resulta más enigmática, pudiendo ser la inicial de un nombre personal. No es fácil determinar si los nombres que constan en **b)** y **c)**, sellos hasta ahora desconocidos, corresponden a fabricantes o comerciantes. Teniendo en cuenta la ya citada similitud de estos lingotes con los de Sud-Lavezzi 2, los cuales se sabe proceden de las minas de la Faja Pirítica Ibérica en el suroeste de la Península (Río Tinto, Tarsis, Saõ Domingos, etc.), se puede considerar que éstos tienen el mismo origen. Se fechan como los lingotes precedentes.

[El estudio posterior de isótopos (Nesta *et al.*, 2011), como los propios autores admiten (*ibid.*, 191), no confirmó su previa hipótesis, fiándose también de los ya conocidos sellos *Q. ANTO* (*ibid.*, 193), ya que el cobre de las tortas circulares del cargamento no venía de la Faja Pirita suroccidental, sino, como los lingotes de plomo, también de Sierra Morena Central, bien Pedroches o Linares (además «cobre muy puro y homogéneo con una presencia bajísima de otros elementos»: pág. 200). Esto hace a su vez que «por consiguiente, parte de la reconstrucción del proceso comercial que hicimos en el primer artículo es caduca» (p. 203) y, con ello, que estos sellos con *Q(uintus) Ant(onius)* hallado en el

naufragio de Chipiona probablemente no sean del mismo *mercator* que comerciaba con los de Sud-Lavezzi 2 (*ibid.*, 204). **A.C.**]

Tarifa

114A. R. TOMLIN, 2010, 258-260, n° 3, fig. 8 (dibujos) (*AE* 1988, 727; *HEp* 2, 1990, 227; *AE* 2008, 668; *HEpOL* 6007). Al comparar las fórmulas y palabras con ejemplares británicos, y con las de Itálica y Mérida, el autor hace algunas precisiones de lectura relativas al texto de esta conocida *defixio* procedente de *Baelo Claudia*, en la que se invoca a *Isis Myrionyma*. En lín. 4 se lee efectivamente *tuto numini*, pero es más fácil admitir que se cometió un error al repetir la *T* y considerar *tuo numini*. En lín. 8 la secuencia *aut (h)eres* admite otras posibilidades, siendo preferible *aute(m) res*, con la típica omisión de la sorda final *-m* (que se repite en el texto) y dando a *res* el significado de «propiedad (robada)».

[Esta tablilla necesitaría un nuevo estudio para una mejor lectura. Las nuevas alternativas aquí sugeridas tampoco resuelven bien los puntos más oscuros. Por ejemplo, la mención de un «heredero» no se ciñe a la legalidad o al derecho de heredar, o al de poder o no tener herederos legales (como sugiere el autor, una petición de «childlessness», p. 260), sino que puede explicarse simplemente por el hecho de que muchas veces lo robado realmente lo «hereda» otro, especialmente cuando hay receptación, lo que debía de ser tan común en época romana como lo es ahora. Tampoco en el sugerido *aute[m] res* la palabra *res* conlleva *per se* la idea de «(stolen) property» (*ibid.*), etc. Por lo demás, véanse ahora las catalogaciones de A. Kropp (2008 y 2008 a). **A.C.**]

CANTABRIA

Molledo

115. L. MANTECÓN CALLEJO, 2010, 195-197, fig. 2. Posible miliario anepígrafo, inédito, en arenisca de grano fino, de color pardo amarillento algo vetado, y forma no perfectamente cilíndrica, sino tendente a la forma cónica. De superficie trabajada y regularizada, se encuentra muy erosionado, con los extremos bastante lascados; carece de base prismática. Medidas: 151 x 46,4 (diám. de un extremo)-36,6 (diám. del extremo distal). No conserva ningún resto de epígrafe, salvo una *H* ladeada en una de sus caras y de apariencia bastante moderna respecto de la pátina general del objeto. Fue hallado en 2002, tumbado y previsiblemente desplazado del margen del antiguo camino, durante la

ejecución de unas obras en el camino rural que desde Molledo lleva a Santa Olalla y al despoblado de Vilordún, al cruce con la denominada Cambera de los Mulos. Aunque sus medidas encajan a grandes rasgos con las presentadas por los miliarios romanos, por su forma y carencia de base, así como por el contexto, se duda de su adscripción a la época romana, aunque no se descarta.

[Por la localidad de hallazgo podría tratarse de un miliario, pero no se puede afirmar con seguridad. **J.S.Y.**]

CASTELLÓN

Vall de Uxó

116. L. SILGO GAUCHE, 2009, 347-413, con dibujo (*MLH* III F.9.5). Nuevo estudio de la inscripción ibérica sobre uno de los plomos procedentes del yacimiento de La Punta de Orleyl. Se trata probablemente de una *defixio*, hipótesis a la que apuntan tanto el hecho de que la pieza fuera hallada en una sepultura como la interpretación de epígrafe inscrito ahora efectuada.

Se identifican algunos nombres personales como **Bototás** y menciones a divinidades: **bafenYliki** (*dii inferi*) o **binYlikise** («las dos divinidades»). La conocida palabra **iunstir** es entendida como un nombre de divinidad que ha derivado a conector, quizás a través de su uso como vocativo.

[Propuesta problemática basada en la interpretación semántica de la lengua ibérica a través de su supuesta relación de parentesco con el vasco, hipótesis rechazada por la mayor parte de la comunidad científica. **E.L.**]

CIUDAD REAL

Almodóvar del Campo

117. M. ZARZALEJOS PRIETO – C. FERNÁNDEZ OCHOA – P. HEVIA GÓMEZ, 2010, 833-835, fig. 1; *AE* 2010, 691. Nuevos grafitos identificados sobre el enlucido en rojo de una columna del flanco sur del peristilo de la *domus* denominada «de las Columnas Rojas», en la antigua *Sisapo* (La Bienvenida). Forman parte de una escena en la que se aprecia, a la derecha, la figura de un gladiador de 18,4 cm de altura, de pie, avanzando hacia la derecha, vestido con faldilla de cintura sujeta por un *baltens*, tocado con *galea*, armado con *gladius* (en la

mano derecha) y *scutum* (en la mano izquierda) y protegido con *manica* (brazo derecho) y *ocrea* (pierna derecha); se trataría, posiblemente, de un *secutor*. A la izquierda de la composición se conservan restos del dibujo de la cabeza, cuello, patas delanteras y cola de un caballo que avanza en dirección opuesta a la del gladiador. Entre la parte trasera del animal y el gladiador se observa una tercera representación, de forma curva, de identificación dudosa que, con reservas, se interpreta como un casco con cimera y el característico reborde de protección del cuello, trazado como elemento independiente. Los grafitos se localizan sobre la cabeza del gladiador y por encima de las figuras descritas, respectivamente; ambos están en proceso de estudio a cargo de A. Stylow y H. Gimeno.

a)

PVN(I)

Se encuentra encuadrado por varias líneas que parecen emular una *tabula*. Se puede leer también *PVN(II)*. Debe corresponder al nombre del gladiador, tal y como suele ser frecuente en este tipo de representaciones.

b)

P. Annus Pusinnus

AE 2010, 691 registra, en índices, *P. Ann(i)us Pusinnus*.

CÓRDOBA

Baena

118. J. A. MORENA LÓPEZ – F. J. ARIZA RODRÍGUEZ, 2010, 9-10, con fotografía, primera noticia; J. A. MORENA LÓPEZ, 2011, 30, con fotografía. Mención del ingreso en el museo local de un anillo de oro, con crismón, de época tardoantigua. No se especifican ni su procedencia concreta ni sus características tipológicas o formales.

Sabina vivas in Cchrismo☉

Cabra

119. A. MORENO ROSA, 2010, 37-38, con fotografía. Noticia del depósito en el Museo Arqueológico Provincial de Cabra, durante el año 2010, de una pequeña ara de piedra caliza, anepígrafa, fruto de un hallazgo casual realizado en el término municipal de la localidad.

[Según la fotografía, que no es muy nítida, presentaría una forma general (con reborde marcado pero sin basamento) y un *focus* rectangular curiosos, así que

no es descartable que fuera la basa de una pilastra (¿de madera?) que encajara en él; se podría saber mejor si al limpiarla revelara algún texto. **A.C.**]

Córdoba

120. E. CASTRO DEL RÍO – G. PIZARRO BERENGENA – M^a D. RUIZ LARA, 2009, 823. Sillar de calcarenita reutilizado en un muro de mampostería hallado en las excavaciones realizadas en el Parque Infantil de Tráfico de la Avenida de la Victoria, en el contexto perteneciente a la fase 4, datada en época tardoantigua (concretamente a finales del siglo IV d.C.). Medidas: ?. Letras: ?.

[- -]rius [- -]?

121. D. VAQUERIZO – J. F. MURILLO, 2010, 495-496; J. ARCE, 2010, 406-408 (*AE* 1994, 927b; *HEp* 5, 1995, 318; *CIL* II²/7, 260a; *HEpOL* 726). En ambos trabajos se destaca que la lectura propuesta para este fragmento de inscripción (-----/Consta]nti et M[aximiani / nob]b[ilissimorum] Ca[ess(arum)] / (vacat) /-----?) es altamente problemática y que, ante la escasez de lo conservado, caben otras alternativas; igualmente, Vaquerizo y Murillo señalan que es posible incluso que la inscripción no procediera del mismo yacimiento de Cercadilla, donde se han hallado reutilizados no pocos materiales de acarreo. De otro lado, y aun dando por buena tal restitución, nada autoriza a considerar a alguno de los en ella nombrados (los Césares *M. Flavius Valerius Constantius* y *C. Galerius Valerius Maximianus* y los Augustos Diocleciano y Maximiano, que constarían en una línea superior perdida) como el constructor del complejo, dado que el uso del genitivo indicaría solamente que alguien, el propietario, el comitente, quiso honrar a sus Augustos y Césares. Se señala, en suma, que este epígrafe no puede esgrimirse como prueba documental que permita afirmar que Cercadilla es el palacio de Maximiano Hercúleo.

[Ignoro exactamente por qué, parece que últimamente se están dedicando muchos esfuerzos a tratar de demostrar que el de Cercadilla no es un palacio imperial, sea por parte de R. Corzo (2009) y P. Marfil (2010-2011), que lo vinculan al episcopado, al obispo Osio y al martirio de san Acisclo (aunque estemos ante una clara arquitectura civil), sea por los presentes estudiosos, enzarzados en demostrar que Maximiano Hercúleo no pudo ni empezar a construir semejante palacio para los pocos meses (de 5 a 8) que pudo pasar en la Bética entre el verano y el otoño-invierno de 296 d.C. Sin embargo, creo que este aspecto no es tan importante. Tan error es empeñarse en defender a Maximiano como posible constructor (como *a sensu contrario* se ha venido

haciendo), como intentar descalificarle para poder serlo: toda capital de provincia importante debía de contar extramuros con alguna bien aislada y suntuosa «residencia de Estado», ya fuera para uso privado del gobernador provincial, ya para una estancia ocasional del emperador, sus familiares o sus invitados. Es una costumbre tan corriente que en nuestros días sigue existiendo, y no hay que construir nada *ex professo*. La situación, dimensiones y lujo del palacio bajoimperial de Cercadilla (antes de ser impiamente destruido por tres administraciones en un 70% de su superficie) no encajan bien con ningún otro uso, y menos con –por ejemplo– las letras de oro allí encontradas. Nada más lógico que, debiendo Maximiano pasar una estancia más o menos corta por aquí, camino de su campaña de África, la residencia ya existente se ampliara y adecuara más para la ocasión. Y, desde luego, si la inscripción honorífica que nos ocupa (acaso puesta entonces por el gobernador provincial) no es una buena prueba histórica de tal uso oficial e imperial a la vez, en mi opinión pocos documentos se podrán encontrar más próximos de serlo. **A.C.**]

122. B. RÉMY (P. FAURE, col.) 2010, 103-104, nº 13, con fotografía (*CIL* II²/7, 350; *HEpOL* 3930). Precisiones de lectura y datación de este epígrafe funerario en memoria de diversos individuos, conservado en el Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, nº inv. 28933.

----- ? / [---]ARR+ [--- / ---] liberta · Xene · /³[---] suo · bene ·
merít[o / et ---] Nymphió · medi[co / --- et] libertís · libertáb[usq(ue) /⁶b(oc)]
· m(onumentum) · [h(eredem) non sequetur?]

Frente a la lectura del primer editor para la línea final, que abogaba por entender *[D(is)] M(anibus) [s(acrum)]*, se opta aquí por la fórmula señalada, que junto con la forma de las letras y los *apices* arrojarían una datación más precoz: no se fecharía en la segunda mitad del siglo II d.C., sino en el I d.C.

[*Ex imag.*: ----- ? / [---]+ C(aio?) · Ras[ini]o? ---. | Lín. 3: / [---marito?] suo · bene · m(erenti) f(ecit). | Lín. 6: [h(oc)] (vac.) m(onumentum) (vac.) [f(ecit), f(aciendum) c(uravit)?]. Tras un resto curvo, la primera letra bien visible me parece una C, no una A (que sería demasiado curva), seguida de una interpunción, una R, una A también clara, y restos de otra letra con la zona inferior curva. Esto hace desaparecer el extraño ARR y abre la posibilidad de que se trate de miembros libertinos de la gens *Rasinia*, que estaba ya presente en *Corduba* (*HEp* 8, 1998, 172: *Rasi(nius) // Heliod(ori)*). Para la última línea suscribo la que creo mejor propuesta, la más reciente de Alonso Alonso, 2011 (102, nº 17), quien sugiere para el total: ----- / [---]ARR+[---] / [---] liberta Xene (vac.) /³ [--- marito (?)] suo bene

*mer(enti) I[---] / [---] Nymphio medi[co] / [--- et] libertis libertab[usq(ue)] /⁶ [b(oc)] (vac.) m(onumentum) (vac.) [f(icit)] (mejor que su segunda: *b(eres) m(onumentum) f(icit)*).*

En la última línea, aunque desde luego sea más frecuente, no cabe de ninguna manera tan separado el *H·M·H·N·S·* que quiere B. Rémy, pero tampoco conviene el *[D(iis)] M(anibus) [s(acrum)]* que sugería A.U. Stylow en *CIL* II²/7, 350, en este caso por hallarse en el sitio más anómalo; una *lectio difficilior* es aceptable si no queda ninguna otra opción más lógica. Las letras me parecen más propias del siglo II que del I. **A.C.**]

123-128. R. CARANDE HERRERO, 2010. Análisis del carácter métrico de seis inscripciones ya conocidas, todas ellas de Córdoba capital.

123. R. CARANDE HERRERO, 2010, 232 (*CIL* II²/7, 402; *HEp* 11, 2005, 259; *HEpOL* 3983). Revisión del *carmen* sepulcral de *D(ecimus) Aerarius* y *Luclena Tertulla*. Según la restitución de los dos versos que consta en *CIL* II²/7, 402, es de suponer que ambos estén casi completos y que, por lo tanto, sean senarios yámbicos. En el primer verso faltaría un monosílabo para completar el senario; dado que, según parece, el *carmen* hace referencia únicamente al primer difunto, se podría pensar en un pronombre como *hoc*, concertando con *monumentum*; así, el verso quedaría: *tuere monumentum inferi gaudebis [hoc]*. Por lo que hace al segundo verso, *qui sancte et caste vixerit honeste ho[---]*, la escansión correcta es la que supone una *brevis in longo* en la sílaba final de *vixerit*, que es el 8º elemento del senario, esto es, un *locus Iacobsohnianus*. La otra posibilidad, que se tratase de un verso yámbico más largo, en este caso el septenario yámbico, concordaría con la existencia de un corte tras el 4º pie de cada uno de los versos, siendo este pie yámbico (*inferi* y *vixerit* con *brevis in longo* ante diéresis central, respectivamente). Sin embargo, no parece que el espacio perdido por la derecha pudiera dar cabida a un verso largo.

[La propuesta de restitución de *hoc* al final del primer verso para completar el senario es más que verosímil y para apoyarla parece irrelevante el hecho de que los versos se refieran solo al primer difunto. Para la interpretación de los mismos plantean, sin embargo, un problema más grave la forma *inferi* y la incongruencia entre la segunda persona *gaudebis* del primer verso y la tercera, *vixerit*, del segundo; problemas a los que la autora no hace referencia, posiblemente porque fueran explicados en su momento por el editor del *carmen*. **F.B.**]

124. R. CARANDE HERRERO, 2010, 233-234 (*CIL* II²/7, 563; *HEpOL* 4149). Presentado como posible *carmen* en *CIL* II²/7, 563, se considera que,

dada la brevedad y fragmentación del texto, no existen siquiera unos mínimos datos que, desde el punto de vista métrico, permitan afirmar que efectivamente fue tal.

125. R. CARANDE HERRERO, 2010, 234 (*HAE* 329; *CIL* II²/7, 564; *HEpOL* 4150). Se aborda un primer análisis de este texto desde el punto de vista métrico. El epígrafe parece contener un verso probablemente dactílico, sin poder dar más precisiones, dado que se ignoran cuántas líneas faltan, tanto en su parte superior como inferior, y cuál era la anchura del soporte, datos fundamentales para poder establecer una colometría. Los únicos datos seguros son: no hay coincidencia línea-verso, como indica el *fideli* de lín. 7; a tenor del texto conservado, no parece que se corten palabras entre líneas; la idea de que se trate de dísticos y no de hexámetros en tirada continua parece aventurada: si bien el *dedit* de lín. 5 podría ser la palabra final de un pentámetro, también podría formar parte de un hexámetro. Es posible que cada verso ocupara dos líneas: tanto *in me ego* (lín. 6) como *condit[---]* (lín. 8) pueden ser comienzos de verso, mientras que *[d]edit* (lín. 5) y *fideli* (lín. 7) claramente no lo son.

[El estado tan fragmentario de lo conservado hace arriesgada cualquier propuesta sobre la forma métrica de lo que, en opinión del editor del texto compartida por la autora del trabajo, es un *carmen* dactílico; más aventurada aún es, como señala Carande, la propuesta de Stylow de que se trate de dísticos y lo más prudente es limitarse a considerar el *carmen* como dactílico, sin más precisiones, tal como hace la autora. Desde este presupuesto, resultan totalmente aceptables sus conclusiones respecto de la colometría. **F.B.**]

126. R. CARANDE HERRERO, 2010, 235 (*CIL* II²/7, 565; *HEpOL* 4151). El texto está integrado por cuatro fragmentos de una misma pieza. Dado que *dixseris vixsi* (lín. 4) no encaja en el ritmo dactílico, podría considerarse *erga meos* (lín. 5, línea final) como los dos últimos pies de un senario, y no habría problemas para encajar en este ritmo la secuencia anteriores. Sin embargo, el desaliño formal de la inscripción (grafías *dixseris* y *vixsit*, probable *quit* por *quid* en lín. 2), no deja ver una estructura verosímil para el presunto ritmo yámbico; catalogada por R. Hernández Pérez (2001, 144, 145 y 234) como «de métrica incierta», se duda aquí de que se trate de un verdadero *carmen*.

[En este caso podría parecer excesiva la prudencia de la autora en relación con las conclusiones del trabajo anterior, pues el texto estudiado aquí

tiene las mismas posibilidades de ser considerado como *carmen* que el texto de *CIL* II²/7, 564; de hecho, la propuesta de Carande de encajar los fragmentos en el ritmo yámbico resulta verosímil y no parece argumento para desechar la consideración del texto como *carmen* «el desaliño formal de la inscripción», pues las grafías aducidas como tal son frecuentes en los *carmina* y no son indicio de desaliño –especialmente el dígrafo *xs-*; en cuanto a la grafía *-t* por *-d* en *quit* –indicio de la neutralización de ambos fonemas en final de palabra, que se observa en latín desde época arcaica–, creo que en la línea 3 ([---]+*quit boni at* V+) es posible entender la forma *at* como *ad* más un nombre en acusativo. **F.B.**]

127. R. CARANDE HERRERO, 2010, 237 (*CIL* II²/7, 568; *HEpOL* 4154).

Es muy difícil afirmar, con los datos disponibles, que este texto ([---]+*ti · sedem* [---?]) sea realmente un *carmen*. De admitir que se trata de un texto de carácter métrico, cabe preguntarse si es lícito restituir una cláusula espondeica sin ningún otro elemento que la sustente; habría, pues, que pensar en la posibilidad de que falte mucho más texto, por lo que *sedem* no formaría parte de la cláusula.

128. R. CARANDE HERRERO, 2010, 238-239; también J. MARTÍN CAMACHO, 2010, 125-128, CO7 (*CIL* II²/7, 693; *HEpOL* 4291). R. Carande considera que este epígrafe debe catalogarse entre los dudosamente métricos: de un lado, las secuencias prosódicas no responden a ningún esquema cuantitativo determinado; de otro, la secuencia *volventes colomb[ae?]* (lín. 1) parece poética y, como *antistes bon[orum?]* (lín. 2) y posiblemente *[---]onis sacratam* (lín. 3), es una secuencia acentual que «traduce» cláusulas de hexámetro. Dada la tardía fecha de la inscripción (siglos VII-VIII d.C.), considera que pudiera tratarse de hexámetros acentuales o al menos con frecuentes errores prosódicos. Para J. Martín Camacho si se atiende sólo a razones métricas (en las que concuerda con R. Carande) la inclusión del texto entre los *CLE* debería tomarse con las precauciones necesarias; sin embargo, su carácter poético podría venir avalado por otros aspectos: en primer lugar, el uso del término *antistes* en nominativo (lín. 2) indica, además de que el protagonista de la inscripción era casi con total seguridad un obispo, que probablemente el texto había sido redactado en verso, pues la casi totalidad de los testimonios epigráficos en que se hace referencia a este cargo eclesiástico corresponde a un *carmen*. En segundo lugar, sus características son semejantes a las del resto de las inscripciones hispanas cuya cronología se extiende entre el siglo IV y la primera mitad del siglo VII d.C. En tercer lugar, hay más indicaciones del texto que también concuerdan con el tipo de contenidos que suelen ofrecer los *CLE* dedicados a altas dignidades

eclesiásticas, así los términos *bon[---]* (en lín. 2, más que probablemente de *bonos*) y *meritis* (lín. 4), dos vocablos que designan ideas que pueden contarse entre las principales de los poemas funerarios: la de los méritos que adquirió el difunto en vida y la del reconocimiento que recibió por ello. Con todo, la inclusión de este epígrafe entre los *CLE* se mantiene con dudas.

[Completamente acertada parece la propuesta de Carande de que estemos ante un *carmen* acentual de ritmo –si no de métrica– dactílico (efectivamente *uolúentes colómb[ae?]* y *antístes honórum* 'suenan' a cláusulas de hexámetros y ocupan, además, final de línea). Aceptables resultan también los argumentos léxicos que aduce Camacho para considerar el texto poético. Sin embargo, a las reservas manifestadas por ambos autores, habría que añadir la precaución que impone el hecho de que se trate de un texto de transmisión manuscrita, tal como indican ambos trabajos. En el trabajo de Camacho, que reproduce el texto del códice Cattaneo del XVI, se echa en falta la transcripción de los *marginalia*, que podrían resultar interesantes para el texto mismo. **F.B.**]

Nueva Carteya

129. R. CARANDE HERRERO, 2010, 223-224 (*CIL* II 1599; *HEp* 4, 1994, 316; *CIL* II²/5, 354; *HEpOL* 933). El carácter métrico de esta inscripción, apuntado en *CIL* II²/5, 354, es dudoso, tanto por el pésimo estado del texto transmitido como por la carencia de términos legibles que indiquen el carácter poético de éste.

Villafranca de Córdoba

130. J. MARTÍN CAMACHO, 2010, 88-103, CO2?; G. GIANGRANDE, 2010, 373-374; también R. CARANDE HERRERO, 2010, 219-239 (*IHC* 123; *ICERV* 287; *HEp* 4, 1994, 320; *CIL* II²/7, 714; *CLE* 721; *HEpOL* 4314). Nueva edición crítica de Martín Camacho –véase **a)**– de la inscripción del noble visigodo *Oppila* con un estudio de la historia de la transmisión manuscrita del texto y comentario lingüístico, métrico y estilístico. Otras hipótesis sobre su carácter métrico en **b)** y **c)**.

a) Martín Camacho

Se recogen las opiniones y estudios anteriores sobre su carácter métrico. Partiendo del estudio de Fontaine (1991, 163-188, véase también *HEp* 4, 1994, 320) señala que hay indicios que hacen sospechar del carácter métrico del texto. En primer lugar que las hojas de palma y *bederae* sirven para separar las unidades métricas (no coincidentes con los renglones de escritura). En segundo

lugar que, si bien cualquier intento de aplicar un esquema métrico acentuativo o rítmico resulta infructuoso, se observa una preocupación porque el final de cada verso esté ocupado por cláusulas dactílicas acentuales (lín. 1 *continet mēmbra*; lín. 2 *abitūque conspīcuum*; lín. 3 *viribus cliens*, etc.) Dichas cláusulas concuerdan bien con el contenido y formas épicas que quiere mostrar la composición. El uso del vocabulario propio del género épico, incluso arcaizante, y la búsqueda de inspiración temática en grandes autores de la poesía latina (sobre todo Virgilio), es otro indicio del carácter poético. Es una composición poética «a caballo entre la prosa rítmica y la poesía» en la que, además de las cláusulas, las unidades rítmicas presentan hemistiquio central que las divide en dos de manera paralela, la mayoría de las veces incluso a nivel de contenido, y un *cursum* acentual regular marcado por grupos ternarios. Recoge el autor la interpretación de García Calvo (2006, 1295-1296) señalando que éste indica que el texto representa una tradición especial en la interpretación de hexámetros antiguos y que su estructura se aleja tanto del esquema del hexámetro como de la atención al cómputo de sílabas. Martín Camacho resume la opinión de García Calvo (*op. cit.*) sobre la escansión del texto diciendo que «estaría condicionada por el número de palabras (entendido éste en sentido amplio), que sería de tres por hemistiquio». En cuanto al aspecto lingüístico y de contenido se analizan diversos términos individualmente por versos y se comenta el texto en su conjunto, tanto desde el punto de vista del contenido, estilo y aspectos de la forma de datación. Se ofrece traducción del texto. Según el autor, en el v. 1 el inicio *haec cava saxa Oppilani continet membra*, mejor que entender un error del lapicida de *continet* por *continent* (opinión de otros autores como Fontaine), quizá puede deberse a que *saxa*, con quien concierta, se haya entendido como un sustantivo femenino en singular y no como neutro plural.

Ccrismo⊃ Ccrismo⊃ Ccrismo⊃ / Ccrux⊃ *Hâec cava saxa Oppilani / continet membra* Cpalma⊃ /³*clarum in ortum natalium / gestu abituq(ue) conspīcuum* Cpalma⊃ / *opib(u)s qu(i)ppe pollens et ar/⁶tuum virib(u)s cliens* Cpalma? hedera?⊃ / *iacula vehi precipitur predoq(ue) / Baccis destinatur /⁹in precinctum belli necatur / opitulatione sodalium desolatus* Chedera⊃ / *naviter cede perculsum /¹²cli(e)ntes rapiunt peremtum* Chedera⊃ / *exanimis dom{î}u<m> reduciunt / suis a vernulis humatur* Cpalma⊃ /¹⁵*lugit coniux cum liberis / fletib(u)s familia prestrepit* Chedera⊃ / *decies ut feros ad quater /¹⁸quateros vixit per annos* Chedera⊃ / *pridie septembrium idus / morte a Vasconibus multat(u)s* Chedera⊃ / ²¹*era sescentesima et octagesima / id gestum memento* Chedera⊃ / *sepultus sub d(ie) quiescit /²⁴VI id(us) Octubres*

b) Carande

Siguiendo la edición de Martín Camacho antes citada, considera que no se trata de un *carmen* propiamente dicho, sino de una muestra de *cursum* acentual, a pesar de que el primer verso sí podría ser un hexámetro rítmico, sobre todo por su cláusula. Acepta, por tanto, la teoría expuesta en su día por Fontaine (1991, 163-188, véase también *HEp* 4, 1994, 320), quien compara posteriormente este texto con el de la inscripción de Maura, procedente de Silveirona (junto a Estremoz, Portugal, *Conuentus Pacensis*): ICERV 534 = *HEp* 5, 949, fechada en el año 665.

c) Giangrande

Partiendo de la edición clásica de Bücheler (*CLE* 721), indica que la dificultad de interpretar este poema ha partido del problema que ofrece el v. 5, cuyo esquema métrico ha resultado indescifrable a los estudiosos y ha dado lugar a que se consideren hexámetros corruptos. Para el autor se trata de versos rítmicos, en unos casos hexámetros (vv. 1, 2, 3, 9) y en otros heptámetros (vv. 4, 6, 7, 8 y 10) dactílicos. En cuanto al problemático v. 5, puede escandirse como hexámetro o o bien como heptámetro, ya que «el verso contiene las “Alternativfassungen” *opitulatione* y *sodalium*, que el *lapidarius* ha cincelado una tras otra». La escansión dada por este autor (a excepción del v.5) es la siguiente:

- ¹ Háec ca/vá sa/∞(a) Óppi/láni / cóninet / mémbra
- ² glórios(o) or/ tú nata/ líúm, ge/ st(u) ábi/ túque con/ spícum.
- ³ ópibus / quíppe pol/ léns et/ ártuum / víribus / clúens
- ⁴ iácula / vébi pre/cípitur / prédoque / Báccéis / désti/ nátur.
- ⁵ in procinctum belli necatur opitulatione sodalium desolatus.
- ⁶ návi/ tér cede / pércul/ súm clín/ téz rapi/ únt per/ émtum,
- ⁷ éxani/ mís domu / réduci/ túr suis a/ vérmu/ lís hu/ mátur.
- ⁸ lúgit co/ niúx cum / liberis / flétibus / fámili/ á pre/ strépit.
- ⁹ décies / út ternos / ád quater / quáternos / víxít per / ánnos,
- ¹⁰ pridie / Séptem/ brí(um) idus / mórt(e) a / V ásoni/ bús mul/ tátus.
- ¹¹ éra se/ scéntensí/ m(a) ét octa/ génsim(a) id / géstum me/ ménto.

El v. 5 puede escandirse como un heptámetro dactílico rítmico:

- ⁵ in procin/ ctúm belli / nécatur / ópítu/ látio/ né deso/ látus.

O bien como un hexámetro dactílico rítmico:

- ⁵ in procin/ ctúm belli / nécatur / sódali/ úm deso/ látus.

[Una vez más, estamos ante una inscripción perdida en la actualidad, en este caso, por dos veces. Camacho parte de la disposición de las líneas y del uso de las palmas y las *hederae* así como de las cláusulas de los versos, dactílicas acentuales, para proponer que se trate de un *carmen* métrico. A partir de ahí, la dificultad de interpretación lleva al autor a caer en cierta incongruencia cuando, después de hablar de versos con cláusulas acentuales y de rima leonina, afirma que «se trata por tanto de una composición a caballo entre la prosa rítmica y la poesía: por un lado, efectivamente, además de las cláusulas comentadas las unidades rítmicas presentan un hemistiquio central, que la divide en dos de manera paralela, la mayoría de las veces incluso a nivel de contenido (...). Además hay rima leonina (...). Por otro lado, hay un *cursus* acentual regular marcado por grupos ternarios de tres acentos en cada hemistiquio, que, además, suelen ser parisilábicos (Fontaine, 1991, 180-181)» (p.92). En este sentido, resulta más acertada por lo simple la afirmación de Carande (que acepta la propuesta hecha por Fontaine) de que «estamos en presencia de una muestra de *cursus* acentual y no de versos rítmicos» (p.230); también Camacho afirmaba sobre el trabajo del francés «las conclusiones de su detallado estudio nos parecen las más acertadas de cuantas se han dado» (p.91). Todo ello nos lleva a recordar el sentido que el término *carmen* tuvo en la primitiva literatura latina, por ejemplo, en las composiciones de Catón; y las unidades rítmicas con un hemistiquio central, reparto de acentos y número de sílabas, además de la rima interna recuerdan a lo que ocurría en el primitivo saturnio (no quiero decir con ello, por supuesto, que haya parentesco entre ambas formas versificatorias sino que en ambos casos se recurre a los mismos elementos rítmicos). Y, si bien en otra ocasión Camacho desechaba la propuesta (Moure, 1993) de interpretar otro epígrafe como un *carmen* de ritmo acentual ternario (*vid. infra* n° 178), ahora ofrece una propuesta similar; entiendo que la aparente contradicción se resuelve en razón de la cronología de ambos textos. Tratándose de un epitafio visigodo, podría ser de interés la consulta de I. Velázquez, 2003, 5-30. **F.B.**]

CUENCA

Alarcón

131-132. H. GIMENO PASCUAL, 2010a. Nueva edición y lectura de dos inscripciones a través de una fotografía encontrada entre la correspondencia de Fidel Fita, conservada en el Archivo Histórico de la Provincia de Castilla de la

Compañía de Jesús. Ambas piezas fueron reconocidas en 1892 en el castillo de Alarcón por José Serrano y Morales, quien las puso en conocimiento de Fidel Fita; éste las dio a conocer en 1889 y de su trabajo las tomó E. Hübner para el *CIL* II.

131. H. GIMENO PASCUAL, 2010a, 254-255, figs. 1-2; *AE* 2010, 736 (*CIL* II 5895; *HEpOL* 12186). Corresponde a una estela de caliza, de forma rectangular, casi cuadrada; en la fotografía antigua se perciben aún los bordes izquierdo (hoy quizá bajo el enlucido) e inferior; en la misma fotografía se aprecia que ya estaba rota por la derecha. Medidas: (c. 35) x (c. 45) x (?). Letras: c. 7-6. Interpunción: triángulo. La estela, que según el informador de Fita se hallaba amontonada con otras piedras en la galería del castillo de Alarcón, se encuentra hoy empotrada en un muro del patio de dicho castillo, hoy convertido en Parador, donde se puede ver sobre la puerta de entrada de la recepción.

C(aius) Cassius [-2- Sa] / gittar[ius b(ic) s(itus) e(st)]

En lín. 1 se pueden suplir dos letras, [*C(ai) f(ilius); C(ai) l(ibertus)?*] delante del inicio del *cognomen*, sentido en el que se interpreta *Sagittarius*, que no se considera aluda aquí a una función en el ejército o la gladiatura. Por el tipo de letra y el formulario se fecharía a mediados del siglo I d.C., mejor que en su primera mitad.

132. H. GIMENO PASCUAL, 2010a, 255-256, figs. 1 y 3; *AE* 2010, 737 (*CIL* II 5896; *HEpOL* 24380). De acuerdo con la fotografía, corresponde a una estela de cabecera semicircular, también de caliza, cuyo campo epigráfico presenta líneas de pautado muy marcadas. Aunque completa, en la parte superior se aprecia una fractura que comportaba la pérdida del ángulo izquierdo. Medidas: c. 90 x c. 70-50. Letras: c. 7-6. Está perdida, aunque no se descarta que estuviera también empotrada en alguna parte con el texto no visible al exterior.

Lm(- -) Acaccia / hi(c) sít(a) est Ccírculo

E=II. La restitución se ofrece con las debidas reservas, pues la lín. 1 es bastante problemática; la primera *C* es muy distinta de las otras dos y entre esta primera *C* y la *A* que le sigue se aprecia un rasgo, pero no es fácil definir si corresponde o no a una letra; dado que Serrano y Morales, el informador de Fita, no tuvo en cuenta este rasgo y leyó *VACACCLIA*, se opta también por ignorarlo e interpretar un gentilicio femenino abreviado, *Lm(--)*, seguido del rarísimo *cognomen* *Acaccia*, documentado solamente en un grafito pompeyano (*CIL* IV 1339a). El círculo que se observa al final de lín. 2 no es interpretado, puesto que pudo ser grabado en época moderna. Por el tipo de letra y formulario se fecha también a mediados del siglo I d.C.

Saelices (*Segobriga*)

133-134. J. M. ABASCAL – R. CEBRIÁN, 2010. Mención de dos inscripciones inéditas procedentes de la campaña de excavaciones de 2007. Edición completa en J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011.

133. J. M. ABASCAL – R. CEBRIÁN, 2010, 295; edición completa en J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 199-200, nº 208, con fotografía, y J. M. NOGUERA CELDRÁN, 2012, 125-126, nº 136, lám. XLIII, 3-4. Estela en caliza local, con cabecera semicircular decorada con una roseta de 15 cm de diámetro y *pulvini* cilíndricos, de 10 cm de diámetro, adornados con rosetas; bajo la cabecera aparecen, de modo sucesivo, una faja rectangular que enmarca dos series de arcos, típicos de una conocida *officina* local, una cartela rectangular rebajada rodeada de una *cyma* de 2,5 cm de anchura, que alberga el texto, y una segunda cartela rebajada en la que figura en relieve un león marchando hacia la derecha. Medidas: 100 x 59 x 38. Letras: 5,5-4; *I longa* de 7 cm en lín. 1 y 2. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo. Fue hallada el 16 de julio de 2007 en las excavaciones de la necrópolis situada bajo el circo, como señalización de la tumba nº 55. Se conserva *in situ*, sobre un bloque de piedra caliza (tras el que se conservan las cenizas del difunto) en el que está incrustada con un apéndice inferior de dimensiones desconocidas, pues aún no ha sido retirada de su emplazamiento; nº inv. 153447, registro 2007, UE 9591, nº 1, inscripción S-646.

Caecilio · Victoři · / Caecilī · Isargyrī lib(erto) /³Caeciŕia · Contaiŕa / viro · et · sibi · et · / · suis êt · Eutic(h)iae f(iliae)

En el texto destacan, además de las *I longae*, la diferente grafía de la forma *Euticia* en lín. 5, que fue grabada con posterioridad y montada sobre el borde de la cartela, así como la *F* final del texto, en posición invertida, grabada asimismo fuera del margen de la cartela. El difunto, *Caecilius Victor Caecilī Isargyri lib(ertus)*, y su esposa, *Caeciŕia Contaiŕa*, aparecen también como dedicantes de la sepultura de *Matira* (*vid. infra* nº 134), localizada en la misma necrópolis, contigua y también *in situ*, aunque en esta última se use el nominativo en el nombre de la difunta y la decoración de la estela sea diferente. *Caecilius Victor* debe ser liberto de un liberto, como parece indicar el *cognomen* griego *Isargyrus* de su patrono. El *cognomen* de la esposa, *Contaiŕa*, que en el citado epígrafe de *Matira* aparece como *Contaita*, es desconocido en cualquiera de sus formas, si bien puede relacionarse con el nombre *Contaecca* registrado en un epígrafe de la localidad toledana de Polán (*vid. HÉp* 7, 1997, 975=HÉp 13, 2003/4, 697); la vacilación de la consonante final, que podría remitir a una forma *Contaitba*, no es un argumento para su filiación griega. Si se atiende a la fórmula *viro et sibi et suis*, esta estela es la

señalización de una tumba familiar, que albergó más tarde los restos de *Eutychia*. La decoración es inusual en el ámbito hispano-romano, aunque en el conjunto de *Segobriga* las representaciones de animales, y de modo específico leones, son bastante habituales. Por su relación con la citada estela de *Matira*, correspondiente a la madre o suegra de este difunto, la ausencia de *praenomen* en el nombre del mismo individuo y los elementos decorativos puede fecharse en las primeras décadas o mediados del siglo II d.C.

[Véase comentario a la inscripción siguiente. **E.L.**]

134. J. M. ABASCAL – R. CEBRIÁN, 2010, 295; edición completa en J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 221-222, n° 228, con fotografía. Estela en caliza local, con cabecera triangular decorada con una roseta de 20 cm de diámetro. Las superficies frontal y posterior están alisadas, pero trabajadas con poco cuidado; presenta diversas grietas en la parte inferior. Medidas: 120 x 62 x 37,5. Letras: 5,5-5; *I longa* de 8 cm en lín. 1, 3 y 4; *T longa* de 7 cm en lín. 4. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo, de pequeño tamaño. Fue hallada el 16 de julio de 2007 en las excavaciones de la necrópolis situada bajo el circo, como señalización de la tumba n° 57. Se conserva *in situ*, clavada en la tierra; n° inv. 153448, registro 2007, UE 9592, n° 1, inscripción S-645.

Matira · V̄âlêr̄iōr̄ūm / L(uci) · et · Nepotis · lib(erta) h̄(ic) s(ita) · e(st)
/³*Caecilii Victor · et · / Contaita [m]atri*

Hay coincidencia de nexa y letra *longa* en lín. 3, en la *I* de *Caecilii*, y en lín. 4, en la *I* de *Contaita*. Para los dedicantes véase lo dicho *supra* (n° 133). La difunta, *Matira Valeriorum L(uci) et Nepotis lib(erta)*, fue la madre de *Victor* o de *Contaita*, sin poder precisar más, porque se la denomina genéricamente *mater*. *Matira* es una forma desconocida hasta el presente. Puede fecharse seguramente a finales del siglo I o primeras décadas del siglo II d.C.

[El nombre femenino *Contaita*, que aparece en la inscripción precedente como *Contaiṣa*, presenta una vacilación en la transcripción al latín de la consonante dental que se explica bien en el contexto de la fonética celtibérica, aunque habitualmente lo que suele alternar es la grafía con <d> frente a la grafía con <s>, como en el antropónimo *Melmandus*/**melmanzos**, el nombre de familia *Obidoq(um)*/*Obisoq(um)*, el topónimo *Consabra*/*Kondabóra*, etc. En cuanto a *Matira*, es probable que también sea un nombre femenino celtibérico basado en la palabra ‘madre’: indoeuropeo **mātēr* > celta **matir* (cf. galo *matir* ‘madre’. **E.L.**)

135-147. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010. Diversas inscripciones inéditas procedentes de la campaña de excavaciones de *Segóbriga* del año 2009.

135. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 71, nº 1, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 145-146, nº 127, con fotografía; *AE* 2010, 738. Árula votiva en caliza local, rota en su parte superior izquierda, lo que afecta al texto, y muy deteriorada por su costado izquierdo. Presenta zócalo, también roto en su lado izquierdo. Las caras están simplemente alisadas; toda su superficie muy erosionada y una grieta corta las dos primeras líneas del texto. Medidas: 11,3 x 9 x 7. Letras: 1,1-0,9; de factura muy tosca. Fue hallada el 27 de julio de 2009 en el interior del silo UE 13134, en la plaza situada junto al criptopórtico adosado a la muralla. Se conserva en el Museo de Segóbriga, nº inv. 175440, registro 2009, UE 13133, nº 1, inscripción S-731.

a) Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano

++RV+ / O+TV+ /³ex vot[o]

El rasgo inicial de lín. 1 es doble trazo de parte inferior de *X* o una *A* rústica; el segundo trazo es, posiblemente, *T*; el último es un trazo oblicuo. En lín. 2, el primer trazo es una posible *L*, el último no es identificable.

Según *AE* 2010, 738, la fotografía da la impresión de rasgos trazados a posteriori, sin ninguna coherencia y sin auténtico diseño; quizá fuese anepígrafa en su origen, como los dos piezas siguientes (*vid. infra nn. 136-137*).

b) Abascal – Alföldy – Cebrián

[Mi]nery(a)e / ++TO /³ex vot(o)

E=II. La lectura de lín. 1 no se considera segura; en lín. 2 sólo se distinguen con claridad las dos letras finales; en lín. 3 no parece que se escribiera la *O* final. A falta de otros criterios, el uso de *II* por *E* indicaría una fecha temprana, quizá el siglo I d.C.

136. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 72, nº 2, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 146, nº 128, con fotografía. Ara en caliza local, con cabecera diferenciada, que ha perdido el zócalo y una parte del fuste con todo el texto. La superficie está alisada y presenta huellas del trabajo con un instrumento metálico que ha producido líneas verticales muy profundas. Medidas: (28) x (19) x (18,5). Letras: ?. Fue hallada el 10 de julio de 2009 en la terraza superior a la basílica, junto al muro sur del aula rectangular. Se conserva en el Museo de Segóbriga, nº inv. 175436, registro 2009, UE 13021, nº 1, inscripción S-727.

[- -]++[- -] / - - - - -

El rasgo inicial es trazo oblicuo derecho de V ; el segundo es un trazo oblicuo, quizá perteneciente a la parte izquierda de una V .

137. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 72, nº 3, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 146, nº 129, con fotografía. Árula anepígrafa en caliza local, sin terminar de trabajar en la cara posterior, en la que faltan las molduras de base y coronamiento. *Foculus* superior con perforaciones de sección circular para anclar un plato metálico. Medidas: 36 x ? x ?. Se halló el 10 de julio de 2009 en el interior del aula rectangular, junto al monumento central en la línea de pilastras. Se conserva en el Museo de Segóbriga, nº inv. 175437, registro 2009, UE 13024, nº 1, inscripción S-728.

138. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 72-73 Y 77, nº 4 y 9, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 146-148, nº 130, con fotografía; *AE* 2010, 739. Tres fragmentos de caliza, de los que dos, en adelante **a)** y **b)**, casan entre sí; el tercero, en adelante **c)**, editado de modo independiente en Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano, fue integrado en la misma inscripción por Abascal – Alföldy – Cebrián. Los tres corresponden a una placa, alisada por detrás y tan pulida por delante que presenta un aspecto marmóreo; el fragmento **c)** presenta la superficie quemada. Medidas: **a)+b)**: (19,5) x (16,5) x 2,4, según Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano; (19) x (16) x 2,5 según Abascal – Alföldy – Cebrián; **c)**: (7) x (10) x 2,5. Letras: **a)-b)**: 4 según Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano; 4,2 según Abascal – Alföldy – Cebrián; **c)**: 4,2; de magnífica ejecución. Interpunción: triángulo apuntado hacia arriba. Los fragmentos **a)-b)** se hallaron el 4 de septiembre de 2009 en el interior de una zanja de expolio en el criptopórtico situado junto a las «termas del teatro». El fragmento **c)** se halló el 9 del mismo mes y año, en el criptopórtico situado al oriente de dichas termas, en el nivel de derrumbe de las estructuras de época visigoda. Se conservan en el Museo de Segóbriga, **a-b)** nº inv. 175442, registro 2009, UE 13266, nº 1, inscripción S-733; **c)** nº inv. 175443, registro 2009, UE 13292, nº 2, inscripción S-734.

a) Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano

Fragmento a)-b)

-----? / [---]us / [---] aedil[is? ---? /³--- s(ua, -uo?)] · p(osuit, -ecunia?)

Fragmento c)

-----? / [---]AE · [---] / -----?

Fragmento **a)-b)**: en lín. 1, la *S* parece ser la última letra del renglón y la *V* sólo puede reconocerse por el vértice inferior; en lín. 2, la *L* final se encuentra en el borde de rotura y no se conserva el trazo horizontal; tras la mención del empleo local (ya documentado en *Segobriga*: CIL II 3103-3104; CIL II 381*=*AE* 1987, 664 y *AE* 2003, 998) puede faltar algo más de texto. En lín. 3 parece encontrarse una fórmula del tipo *d(e) s(na) p(ecunia)* o *d(e) s(nu) p(osuit)* o similar. La estructura de lo conservado parece apuntar a un desarrollo en nominativo del nombre del personaje citado y a una fórmula sencilla final. Los rasgos paleográficos y el tipo de interpunción abogan por una datación en la primera mitad del siglo I d.C., tanto para el fragmento **a)-b)** como para el **c)**.

En *AE* 2010, 739 (que registra sólo el fragmento **a-b**, según la edición de Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano) se apunta también la posibilidad de restituir la fórmula final *p(onendum) [c(uravit)]*.

b) Abascal – Alföldy – Cebrián

[- - -]ae · A[ugustae? / - - -]us [-. f(ilius) /³- - -] aedil[is / d(e) s(nu)] · p(osuit)

Las letras del fragmento **c)** parecen contener una desinencia de dativo femenino que podría corresponder al nombre de una divinidad o a su epíteto, por ejemplo *[Fortun]ae* o *[August]ae*; pero, como detrás de la interpunción se encuentra una arista oblicua que mejor pertenece a una *A* que a una *M*, nada estorba la solución propuesta, con lo que el fragmento **c)** correspondería a la línea inicial del texto. Por lo que respecta a los fragmentos **a)-b)**, como el renglón central contiene la indicación del cargo del dedicante, hay que suponer que con esa palabra terminaba la línea, por lo que una paginación más o menos centrada exige que su *cognomen* vaya delante; de este modo, por necesaria simetría, en la línea anterior se encontraría el *praenomen*, el *nomen* –del que se conservan las dos letras finales– y la filiación, sin espacio para la tribu. En la lín. final no se descarta que la fórmula fuese *[d(e) s(na)] p(ecunia)*. La interpunción y la paleografía abogan por una datación a comienzos de época imperial.

139. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 73-74, n° 5, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 148, n° 131, con fotografía. Fragmento de un bloque de caliza con una letra y huella de una interpunción para recibir *litterae aureae*; en torno al anclaje de la interpunción, cuya forma no se puede determinar, se aprecia una rotura producto del violento arrancado de la pieza metálica. La parte inferior del fragmento conserva el límite original del epígrafe que, según esto, pudo tener una o varias líneas. Medidas: (16,5) x (21) x (9). Letras: 9,5 x 1 x 0,2.

Interpunción: su anclaje mide 1,5 x 2 x 1,3. Se descubrió el 9 de septiembre de 2009 en el criptopórtico situado junto a las «termas del teatro», en el nivel de derrumbe de las estructuras de época visigoda. Se conserva en el Museo de Segóbriga, n° inv. 175444, registro 2009, UE 13292, n° 3, inscripción S-735.

-----? / [---?]L · [---]

La letra conservada, que sólo tiene un punto de fijación en el asta vertical, podría corresponder al comienzo de una línea, por ejemplo a la abreviatura de un *praenomen*, o ser parte de un texto de mayor longitud. Las inscripciones formadas con *litterae aureae* no son desconocidas en *Segobriga*.

140. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 74-75, n° 6, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 149-150, n° 133, con fotografía; *AE* 2010, 740. Bloque funerario en caliza local, roto en todos sus lados excepto por el inferior, con evidencias de haber sido cortado cuidadosamente para su reutilización como sillar de construcción. En la parte superior queda el resto de un marco en relieve que rodeaba el texto y el espacio libre conservado en la parte inferior parece indicar que la inscripción estuvo formada por cuatro líneas. Medidas: 47 x (44) x 40, según Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano; (46) x (44) x 39, según Abascal – Alföldy – Cebrián. Letras: 6-5. Interpunción: lín. 1 triángulo; lín. 2-3 punto. Se descubrió el 14 de julio de 2009, en el interior del edificio tiberiano contiguo al *decumanus maximus*, donde había sido reaprovechado en la construcción del muro UE 13032, de época tardorromana. Se conserva en el Museo de Segóbriga, n° inv. 175439, registro 2009, UE 13032, n° 1, inscripción S-730.

a) Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano

[S]extiliae · M(arci ?) [---] / · Manio+ [---?] /³[---] Valerius · M(arci ?)
[--- / ---?]TI (vacat) M[---]

El rasgo de lín. 2 es curvo, quizá la parte izquierda de una *Q*; dado que entre este rasgo y la *O* precedente no hay interpunción, se descarta correspondiese a un *praenomen*, considerando la presencia de una organización suprafamiliar, que vendría a sumarse a las muchas conocidas en *Segobriga*, quizá en la forma *Manioq(um)*. En la lín. 3 se encuentra un nombre en nominativo seguido del comienzo de una filiación o la indicación de una dependencia libertina; en todo caso, parece aludir al dedicante del epígrafe, cuyo *praenomen* se ha perdido. La lín. 4 comienza con las letras *TI*, que no tienen sentido sin conocer la parte perdida a la izquierda y que van seguidas de lo que parece una gran *bedera* mal conservada; no es posible establecer el sentido de esta línea. El tipo de letra sugiere una datación en el siglo I d.C.

En *AE* 2010, 740, se advierte que la paginación sugiere que no falta gran cosa por la izquierda, lo que limita a una *L* la inclusión de un *praenomen* ante *Valerius*, si es que el personaje realmente portaba tal. Según la fotografía, en lín. 4 *TL* mejor que *TI*. La *M* final podría corresponder a la mención abreviada, o no, de un lazo de parentesco (*¿mater?*) en dativo.

b) Abascal – Alföldy – Cebrián

*Sextiliae · M[-c.5-] / (vacat) · Manioq(um) [(vacat)] /³[-.] Valerius · M(arci)
[f(lūs) Gal(eria) / La]tro (vacat) m[atri]*

Los autores han podido realizar ya una lectura completa, pues en el momento de la edición precedente la pieza seguía empotrada en el lugar de hallazgo. La *M* de lín. 1 debe ser la primera letra de un *cognomen* femenino breve, en dativo, como *M[aurae]*. En lín. 2 se confirma la presencia de una organización suprafamiliar. En lín. 3 iría el *praenomen*, perdido, del dedicante, seguido de su gentilicio y su filiación, tras los que debería encontrarse la referencia a la tribu; en lín. 4 figuraba su *cognomen*, *[La]tro*, y tras el espacio vacío se encontraría la dedicación correspondiente. El tipo de letra sugiere una datación a finales del siglo I o comienzos del siglo II d.C.

141. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 75-76, nº 7, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 231-232, nº 241, con fotografía; *AE* 2010, 741. Estela funeraria de cabecera semicircular realizada en caliza local; conserva incluso parte del extremo inferior destinado a su anclaje en tierra. Los dos primeros renglones conservan líneas de pautado, así como restos de pintura roja; bajo las citadas líneas de pautado se observa una tercera que ya no fue usada para grabar el texto, que continúa sin apoyo en marca alguna. Medidas: 84 x 34 x 21. Letras: 4-2,9. Interpunción: irregular y pequeña. Fue descubierta el 25 de agosto de 2009 en la excavación de la necrópolis situada bajo el circo, reaprovechada como suelo para una sepultura de inhumación de época visigoda. Se conserva en el Museo de Segóbriga, nº inv. 175435, registro 2009, UE 12170, nº 1, inscripción S-726.

*Turnia · Buc(c)/onis · serva /³h(ic) s(ita) e(st) / Suril(l)ioni(s?) · / Primula ·
f(ecit)*

Turnia es nombre personal indígena desconocido hasta la fecha, mientras que *Bucco*, escrito aquí con la *C* sin geminar, se encuentra bien atestiguado en la onomástica indígena de Hispania. *Surillio* es un *cognomen* céltico escasamente documentado en la epigrafía hispana. Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano consideran que el nombre *Surillio* debería encontrarse no en dativo, como parece estar escrito, sino en genitivo en la forma *Surillionis*, indicando la

dependencia servil de *Primula* como probable *Surillionis serva*. Abascal – Alföldy – Cebrián señalan (como también destaca *AE* 2010, 741) que las notorias diferencias entre las líneas superiores y las inferiores hacen pensar que el texto se grabó en dos momentos diferentes y sirvió para señalar la sepultura de dos difuntos, con dos inscripciones: la primera dedicada a *Turnia*, esclava de *Bucco*, y la segunda para *Suril(l)io* (registrándose *Suril(l)ioni* en lín. 4, sin más complementos), dedicada por *Primula*. El tipo de monumento y su estructura apuntan a una datación en la primera mitad o mediados del siglo I d.C.

En *AE* 2010, 741 se señala que *Primula* no puede ser la esclava de *Surilio*, porque el orden hubiera sido el inverso. La estela fue reutilizada por *Primula*, que dedicó el monumento a *Surilio*, posiblemente coesclavo. No es seguro que estos personajes hubiesen pertenecido a una misma *familia*.

142. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 76, n° 8, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 150, n° 134, con fotografía; *AE* 2010, 742. Fragmento de un bloque funerario en caliza local que sólo conserva de su aspecto original la cara lateral derecha. Su superficie está rota en su mitad inferior, donde se ha perdido texto, y sólo puede reconocerse la parte final de dos renglones. Medidas: (30) x (20) x (30). Letras: 5-4,5. Se descubrió el 14 de agosto de 2009, en el interior del aula rectangular tiberiana, en el extremo oriental del *decumanus maximus*, tras la línea de pilastras. Se conserva en el Museo de Segóbriga, n° inv. 175438, registro 2009, UE 13030, n° 1, inscripción S-729.

----- / [- -] *b(ic) s(itus, -a) e(st) / [an(norum)?] VIII / -----?*

En lín. 2 se reconoce la parte final de una indicación de edad y sobre ella se ve la fórmula funeraria de una inscripción que, precisamente por esa referencia, podría pertenecer al siglo I d.C.

143. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 77, n° 10, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 150-151, n° 135, con fotografía. Fragmento de un bloque en caliza local, roto por todos sus lados, con la superficie bien alisada y algunas huellas de un instrumento metálico. Medidas: (13,5) x (15,5) x (9). Letras: 5. Interpunción: triángulo en posición oblicua. Se descubrió el 9 de septiembre de 2009, en el criptopórtico situado al oriente de las «termas del teatro», en el nivel de derrumbe de las estructuras de época visigoda. Se conserva en el Museo de Segóbriga, n° inv. 175445, registro 2009, UE 13292, n° 4, inscripción S-736.

-----? / + · C[- -] / + [- -] / -----?

El rasgo inicial de lín. 1 corresponde a una trazo oblicuo, de la parte derecha de *A* o *M*; el de lín. 2 es extremo superior de asta vertical. El tipo de letra sugiere una datación en el siglo I d.C. o en los primeros años del II d.C.

144. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 78, nº 11, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 151, nº 136, con fotografía. Fragmento de un bloque en caliza local, roto por todos sus lados excepto por detrás, con la superficie alisada y algunas erosiones importantes. Medidas: (30) x (20) x 29,5 según Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano; (30) x (20) x 31,5, según Abascal – Alföldy – Cebrián. Letras: 5,5. Se descubrió el 9 de septiembre de 2009, en el criptopórtico situado al oriente de las «termas del teatro», en el nivel de derrumbe de las estructuras de época visigoda. Se conserva en el Museo de Segóbriga, nº inv. 175447, registro 2009, UE 13292, nº 7, inscripción S-738.

a) Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano

----- / [- - ?] F [- - ?]

b) Abascal – Alföldy – Cebrián

----- / [- -] (vacat) f(aciendum?) (vacat) [c(uravit)?]

La letra conservada corresponde a la última línea de un epígrafe, por lo que podría pertenecer a la fórmula funeraria.

145. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 78, nº 12, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 151, nº 137, con fotografía. Fragmento de un bloque en caliza local, roto por todos sus lados. Medidas: (13) x (16) x (12). Letras: 5,5. Se descubrió el 9 de septiembre de 2009, en el criptopórtico situado al oriente de las «termas del teatro», en el nivel de derrumbe de las estructuras de época visigoda. Se conserva en el Museo de Segóbriga, nº inv. 175446, registro 2009, UE 13292, nº 5, inscripción S-737.

a) Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano

----- ? / [- - -] + O [- - -] / ----- ?

b) Abascal – Alföldy – Cebrián

----- ? / [- - -] RO + [- - -] / ----- ?

A la izquierda se ve parte del ojo superior y el trazo oblicuo de una *R*. La *O* presenta un punto central de dibujo.

146. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 79, nº 13, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R.

CEBRIÁN, 2011, 151-152, nº 138, con fotografía. Fragmento de una columna en caliza local, rota por todos sus lados. Medidas: (7,2) x (16) x (10,5), según Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano; (7) x (16) x (12), según Abascal – Alföldy – Cebrián. Letras: 4. Se descubrió en agosto de 2009, en la plaza situada al sur del criptopórtico adosado a la muralla, al sur del teatro, en el relleno de la zona UE 13245. Se conserva en el Museo de Segóbriga, nº inv. 175441, registro 2009, UE 5000, nº 1, inscripción S-732.

a) Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano

----- / [- -]VOL[- -] / -----?

b) Abascal – Alföldy – Cebrián

----- / [- -]VO+[- -] / [- -]+[- -] / -----?

El rasgo de la lín. 1 corresponde a una *D* o *L*; el de lín. 2 es parte superior de letra, quizá *E* o *F*. En lín. 1 quizá [- -] *q* uod [- -].

147. J. M. ABASCAL – A. ALBEROLA – R. CEBRIÁN – I. HORTELANO, 2010, 79, nº 14, con fotografía; también J. M. ABASCAL – G. ALFÖLDY – R. CEBRIÁN, 2011, 113, nº 114, con fotografía. Fragmento de un bloque de caliza local, roto por todos sus lados, si bien no se puede descartar que el borde inferior sea parte de su límite original. Medidas: (16) x (9) x (25,5), según Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano; (16) x (21,5) x (13), según Abascal – Alföldy – Cebrián. Letras: 7. Se descubrió en verano de 2009, durante los trabajos de limpieza de la periferia del foro. Se conserva en el Museo de Segóbriga, nº inv. 175434, registro 2009, UE 5000, nº 3198, inscripción S-739.

a) Abascal – Alberola – Cebrián – Hortelano

-----? / [- -]TO[- -] / -----?

b) Abascal – Alföldy – Cebrián

-----? / [- -]+[- -] / [- -]TQ[- -] / -----?

El rasgo corresponde a un pie de letra no identificable, que parece un trazo oblicuo hacia la derecha de *A* o *M*.

GERONA

La Escala (Ampurias)

148-151. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010. Diversas apreciaciones sobre cuatro inscripciones ibéricas ya conocidas.

148. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 73; anteriormente, *EAD.*, 2007, 143 (E. SANMARTÍ, 1993, 21). Corrección de lectura del cuarto signo de una

inscripción sobre la base de un *skypbos* ático. La lectura del epígrafe, antes interpretado como **biufboí**, es ahora rectificada por medio del sistema dual.

biurtaíar

149. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 134 (*MLH* III C.1.3,3). Interpretación de la tercera línea fragmentada de una losa de mármol, **]+fśar[**, como nombre de persona compuesto por un elemento **tufś** con sufijo **-ar**. O bien, si el último signo fuera **ke**, podría ser un elemento de nombre de persona terminado en **f** con un elemento **śake** como **]+atíśakeñi[** (B.1.249) y **]+śake** (D.5.4).

150. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 65; anteriormente, *EAD*, 2007, 132 (E. SANMARTÍ, 1988, 95-113). Alternativa de lectura para el tercer signo de la palabra **beřisetidiadin**, en la tercera línea de la cara A de una inscripción sobre plomo. Dicho signo podría leerse también como **e**. Así pues, la lectura permite reconocer un elemento onomástico **beři** o **beře** seguido de otro en **seti**.

151. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 137 (*MLH* III C.2.5,2). Nueva lectura e interpretación para **]+baiboś**, primera palabra de la segunda línea de una inscripción sobre plomo. Ahora es leída como **]+baitaś**. Además, se duda de si está completa o de si constituye el final de la palabra de la línea anterior. En este caso se identificaría un elemento antropónimo **taś**.

Palamós

152. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 39, 69 (*MLH* III C.4.1,1 y C.4.1,4). Corrección de lectura, por medio del sistema dual (Ferrer i Jané, 2005), de dos palabras de un texto sobre plomo procedente del yacimiento de El Castell de la Fosca. La primera se encuentra en lín. 1, **bilosboneś**, y la segunda, en lín. 4, **atinboneś**. La lectura corregida de cada una de ellas es, respectivamente, **bilostaneś** y **adintaneś**. Ambas palabras son nombres de persona, el primero compuesto por **bilos** y **taneś** y el segundo formado por el elemento **atin** y **taneś**. Las dos van seguidas del término *batir*, frecuente tras nombres de persona, y que se pone en relación con el griego *μάρτυρες*, «testigos», papel que tendrían ambos nombres en el plomo.

Ullastret

153-160. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010. Diversas apreciaciones sobre ocho inscripciones ibéricas ya conocidas

153. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 60 (*MLH* III C.2.12). Alternativa de lectura del primer signo de un grafito sobre cerámica griega procedente del yacimiento del Puig de Sant Andreu. Untermann lee **bartoin**, mientras que la autora cree, como J. Siles (1985, nº 649), que también es posible **kertoin**. Se trata de un nombre de persona posiblemente femenino, si se tiene en cuenta el final en **-in**.

154. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 72 (*MLH* III C.2.4). Restitución del último signo de la segunda línea de un plomo procedente del Puig de Sant Andreu, que se podría leer **biuǵau[n]**. Probablemente se trate de un nombre de persona compuesto por los elementos **biuǵ** y **au[n]**.

155. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 72; antes, J. FERRER I JANÉ, 2005, 966, nota 46 (*MLH* III C.2.3). Corrección de lectura de la tercera palabra de la sexta línea de la cara A de uno de los plomos procedentes del Puig de Sant Andreu. La lectura inicial era **biuǵboneś**, mientras que la corregida es **biuǵtaneś**. La palabra es un nombre de persona formada por los elementos **biuǵ** y **taneś**. La nueva lectura fue realizada en primer lugar por Ferrer en función del sistema dual de escritura que él plantea, y más adelante por Moncunill.

156. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 99 (*MLH* III C.2.8,2). Nueva lectura de la segunda línea de un *rhyton* procedente del Puig de Sant Andreu, que Untermann leía como **anbaikabalika** o **anbaikabanika** y que ahora se propone interpretar como **ǵnkeitakerika**. En esta línea se identifica un nombre de persona formado por **ǵnkei**, aparentemente variante de **nǵnkei**, y **taker**, y con un sufijo **-ika**.

157. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 135; antes, J. FERRER I JANÉ, 2005, 968, nota 54 (*MLH* III C.2.30). Nueva lectura del texto de una *kylix* de cerámica ática procedente del Puig de Sant Andreu, que Untermann leía como **ǵaebof**, y que se corrige por medio del sistema dual como **ǵaetaǵ**. La secuencia final **-taǵ** puede corresponder a un elemento onomástico, lo cual casa bien con el tipo de inscripción de propiedad que suele aparecer escrito en recipientes cerámicos.

158. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 138 (*MLH* III C.2.33). Restitución del último signo de la palabra inscrita sobre un fragmento de cerámica griega procedente del Puig de Sant Andreu.

ǵbeteikon[

Se prefiere la lectura de **n** a la de **f**. Parece tratarse de un nombre de persona formado por **bete** e **ikon**, variante de **ikof**.

159. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 143; anteriormente, *EAD.*, 2007, 367 (J. UNTERMANN, 2002, 237-250). Nueva interpretación del texto sobre un bloque de piedra procedente del Puig de Sant Andreu. Es posible que la secuencia de la segunda línea se complete con la anterior, con lo que se obtendría una forma **suibiufkere**, donde se identifica el conocido formante **biuf**. Para el comienzo **sui-** no hay paralelos concluyentes, mientras que el final de la palabra plantea problemas de lectura.

160. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 146 (*MLH* III C.2.42). Lectura del último signo de **]tui+]**, sobre un fragmento de vaso de cerámica griega procedente del Puig de Sant Andreu. El último signo podría ser o bien **l** o **ś**.

]tuil[o **]tuis[**

La secuencia es quizás parte de un nombre personal formado por el elemento **tuitui**.

GRANADA

Granada

161. J. CARBONELL MANILS – H. GIMENO PASCUAL, 2010, 73-96; *AE* 2010, 743 (*IHC* 115; *ILCV* 1815; *ICERV* 303; *ILPGR* 152; *HEp* 4, 1994, 462; *AE* 1995, 844a; *HEp* 6, 1996, 587; *CIL* II²/5, 652; *CILA* 8, 38; *HEpOL* 2590). Nueva hipótesis sobre la interpretación de la denominada «placa de Nativola» en cuanto a su lugar de hallazgo –el lugar denominado Nativola en la diócesis de Guadix, y no en Granada–, a la interpretación de su problemático texto y a la fecha y origen de su realización, a partir de la revisión llevada a cabo de la historiografía existente sobre la misma y el análisis de diversos aspectos lingüísticos, de contenido y del contexto arquitectónico.

La primera mención del hallazgo se debe a Luis de la Cueva en sus *Diálogos de las cosas notables de Granada* (1603), quien señala que la inscripción se hallaba situada «en casa del beneficiado Molina» y que se encontró «dos varas debaxo de tierra en la casa Real Vieja» (*sc.* palacios nazaríes), 30 años antes. Según este autor, Granada recibía el nombre de *Nativola*, diminutivo (a través de *Nativa*) de *Natta* (divinidad de origen granadino, que, según una interpretación equívoca de Cic. *Div.* 2, 20, 45 y 21, 47, llegó a tener una estatua en el foro

republicano de Roma), un topónimo que encontraría su refrendo en la lectura «*Natayde*» de otra inscripción encontrada en la Alhambra, leída en ese momento erróneamente como *pecunia sua extr(udit) nataedi*, en lugar de *pecunia sua exornata <d>edit* (CIL II²/5, 633). Le sigue Francisco Bermúdez de Pedraza en 1608 en *Antigüedad y excelencias de Granada*, aunque en 1638, en *Historia eclesiástica, principios y progresos de la ciudad y religión católica en Granada*, afirma que se encontró «sacando los cimientos de la Iglesia parroquial de Santa María, donde parece aver estado alguno de los templos dichos» (sc. los tres mencionados en el texto de la inscripción). La opinión de que apareció en esta iglesia en la Alhambra es la que ha prevalecido desde Hübner (IHC 115) y arranca de las noticias de los humanistas desde el último tercio del siglo XVI, debidas al deseo y oportunidad de dotar de legitimidad histórica a Granada como sede arzobispal frente a Guadix y Almería, además de dotar de antigüedad a Granada, ya desde época romana y visigoda, con el renacimiento cristiano de la ciudad, en especial a través de la acrópolis de Granada, es decir, la Alhambra, en la que se habrían hallado restos de estatuas e inscripciones romanas, a las que se uniría después también esta inscripción de Nativola. Según Bermúdez de Pedraza (*op. cit.*) este templo se consagraría en lo que sería la iglesia de San Esteban Protomártir (la primera de las citadas en la inscripción). Posteriormente el lugar habría sido ocupado por una mezquita y después por el primer templo metropolitano, a la espera de la construcción de la Catedral en el recinto de la Alhambra, por lo que «fingir un hallazgo mientras se construían los cimientos del nuevo templo cristiano de la Alhambra, la iglesia de Santa María, justo en el solar de la mezquita, no debía suponer demasiado engorro». Según los autores esta hipótesis resuelve la incongruencia de que tres obispos de Acci aparezcan en la inscripción como consagrantes y, en cambio, la inscripción se hallara presumiblemente en territorio de Iliberri.

En cuanto a los argumentos lingüísticos, los autores se sirven de algunos ya manejados en otros estudios, como la falta de uso de deícticos para indicar las iglesias, salvo en la frase *haec tria tabernacula* para hacer referencia a las tres 'iglesias' mencionadas, San Esteban, San Juan Bautista y San Vicente, según han opinado otros autores (Duval, 1982; HEp 6, 1996, 587), y exponen otros argumentos nuevos, como la calificación de *sanctus* para los obispos consagrantes, *Paulus* y *Liliolus*, lo cual indicaría que ya estaban muertos en el momento de redacción del epígrafe, así como el error de *eclesiam* por *ecclesia* en *consacrata ese* (por *est*) *ecclesia* (lín. 2) y también líns. 5 y 7, y, sobre todo, el escaso uso epigráfico del término *tabernaculum* en estas épocas, al menos como sinónimo de edificio, para lo que aducen el ejemplo de otras inscripciones no

hispanas, como una de Mauritania Cesariense (ya anotada por Duval, 1993, 815, nº 18 y otra aducida ahora por los autores, procedente de Iulia Concordia Sagittaria (Zovatio, 1949, 64-67 y Zovatio, 1952, 94-99), donde claramente se ve que el término equivale a *trichora*, es decir, capillas funerarias (quizá ¿familiares?). Proponen, pues, que *tabernacula* en la inscripción de Nativola debe entenderse como capillas funerarias.

En cuanto al contexto arquitectónico, consideran que quienes piensan que la construcción de las iglesias, la redacción del texto y la ubicación de la inscripción deberían ser casi coetáneas deben postular un emplazamiento único, ya sea en el *fundus* de Gudiliva, ya sea en un espacio público. Si *ecclesia* y *tabernacula* son de significados distintos, supondría que la primera parte de la inscripción debería separarse de la segunda (ya en *HEp* 6, 1996, 587), pero, o bien se habría abusado del término *ecclesiae* o habría que pensar en una reorganización del espacio, es decir, tres iglesias por un lado y tres capillas «funerarias» por otro, éstas sí más o menos colindantes como sucede en Concordia Sagittaria (*vid. supra*). En este caso Gudiliva sería el responsable de su construcción. Pero quedaría sin resolver el problema de la ausencia de fechas de consagración. Otra hipótesis es que no exista relación entre las tres primeras iglesias y las capillas. Es decir, que la primera parte es meramente descriptiva de unos actos sucedidos independientemente de la construcción de los edificios (*tabernacula*) por parte de Gudiliva. Como no parece que, de entrada, se pueda pensar en que el epígrafe sea falso, sugieren una nueva hipótesis: «¿Podríamos pensar en un traslado posterior a la piedra de un texto manuscrito preexistente que refiriese las tres consagraciones; algo similar a lo que ocurre con la inscripción de San Juan de Baños y justo algo inverso a lo que ocurriría con algunos de los textos de la *Anthologia Hispana* que podrían ser copias manuscritas de textos grabados o pintados desaparecidos?». En este caso la placa no tendría que ser contemporánea de los hechos que describe, sino que podría haber sido grabada para conmemorar los hechos de Gudiliva a propósito de la construcción de las capillas. Si fuese así tampoco cabría preguntarse en cuál de los recintos estaba empotrada, incluso sería más fácil explicar el triple error de *eclesiam*. De esta manera el ejemplo vendría a sumarse a otros casos como la inscripción de Santa María de Mijangos (Burgos) o la de San Pedro de Rocas (Ourense) o San Pedro de la Nave o San Juan de Baños. También se podría justificar mejor, si no totalmente, por qué han quedado huecos sin grabar correspondientes a las fechas de consagración de las iglesias. Incluso podría pensarse que la placa se habría desechado por ser un ejemplar fallido y finalmente sólo hubiese servido como losa de pavimentación.

[Son muchos los argumentos esgrimidos en este trabajo, titulado acertadamente «A vueltas con la placa de Nativola», ya que, en efecto, proponen diversas hipótesis tratando de desentrañar los múltiples problemas que ha suscitado siempre, en alguna ocasión dándoles una vuelta más de tuerca, si se me permite la expresión. No todos los argumentos son iguales ni de igual peso y, desde luego, no puedo en este pequeño espacio argumentar a favor o en contra detenidamente. Pero sí deben hacerse algunas precisiones. Interesante para la historia de la inscripción resulta el haber recuperado la información de Luis de la Cueva (seguido en 1608 por Bermúdez de Pedraza) de que la placa pudo aparecer en los cimientos de la Casa Real Vieja, es decir en los palacios nazaráes, y que se hallaba en casa del beneficiado Molina en 1603, frente a otros testimonios que sitúan el hallazgo al excavar los cimientos de la iglesia de Santa María de la Alhambra (la advocación es Santa María de la Encarnación), sobre la antigua mezquita mayor (no menor como se indica) o Mezquita Real de Granada. Dicha iglesia, como es sabido, fue mandada construir por los Reyes Católicos tras la conquista de Granada. Aunque, a efectos prácticos, el hecho de que provenga de un lado o de otro –ambos en el recinto de la Alhambra–, poco aporta para saber si, como sostienen los autores, se trata de noticias falsas dirigidas a legitimar la prevalencia de Granada frente a Acci y a dotar de antigüedad, desde época romana, la historia de Granada, muy en especial ante una situación de necesidad de defensa de su auténtica cristiandad. Aun aceptando las motivaciones de las noticias y que todas puedan ser falsas, el problema de la ubicación de Nativola y procedencia de la inscripción sigue sin ser resuelto. Somos muchos los que ya hemos manifestado que Nativola no estaba en Granada, sino en algún lugar de Acci y que no era el *fundus* de Gudiliva, sino, seguramente, un espacio público o una localidad (*vid.* la discusión y aportaciones en *HEp* 6, 1996, 587). Con todo, hay un dato no utilizado por los autores que quizá –sólo quizá– pudiera constituir el *quid* de la cuestión ¿por qué estaba la inscripción en casa del tal «beneficiado Molina»? ¿quién la trasladó allí?, ¿desde la Casa Real Vieja, es decir desde los palacios nazaráes, o desde los cimientos de la iglesia de Santa María de la Alhambra, o desde dónde? ¿quién la llevó luego y empotró en un muro de la iglesia de Santa María de la Alhambra? Ese dato de que estaba en casa del beneficiado Molina puede ser una pista del traslado de la inscripción desde su auténtico lugar de origen. Habría que investigar si es posible ahondar más en esta cuestión. Por otra parte, aunque hubiese intereses en vincular la inscripción a Granada, en concreto a la Alhambra, quizá no todas las noticias dadas por los estudiosos antiguos sean interesadas; pienso si no habría un argumento más sencillo, el que, una vez

colocada la placa en el muro de Santa María de la Alhambra, se olvidase la historia del traslado y ya se transmitiese erróneamente. Tal vez, si admitimos la validez del primer testimonio, quien modificó realmente el origen pudo haber sido el propio Luis de la Cueva a favor de la antigua Casa Real Vieja y nuevamente Bermúdez de Pedraza en 1638 a favor de la iglesia de Santa María. Seguramente, de ser cierta la noticia, sería el beneficiado Molina el que realmente supiese de dónde procedía la inscripción.

Con todo, sigo pensando que la inscripción pudo realizarse en un lugar distinto del denominado *locum Nativola*. En mi opinión este lugar corresponde sin duda a alguna localidad de Acci, pero el texto, precisamente por la mención explícita del lugar y la falta de deícticos al mencionar las iglesias –como ya argumenté en su día (*HEp*, *cit.*)– son indicativos de que la inscripción se realizó o colocó en un sitio diferente a los mencionados en ella.

Adecuado y agudo es el estudio sobre el término *tabernaculum* que realizan los autores. Es cierto que se trata de un término de escaso uso epigráfico y que en los textos de estas épocas no aparece como ‘iglesia’, en el sentido de edificio. En efecto, *tabernaculum* es propiamente una tienda en el sentido clásico, pero también el lugar de culto y recinto de oración, muy en especial de los hebreos, como se documenta profusamente en la Biblia. Los testimonios del significado del término son bien claros, como puede leerse, por ejemplo, en Isidoro, *Etym* 6, 18, 9; 9, 7, 23; 15, 10, 1. Pero, si resulta difícil entender *tabernacula* como ‘iglesias’, tanto o más resulta entenderlo en esta inscripción de Nativola como ‘capillas’, y menos aún como ‘capillas funerarias’, a pesar de los paralelos de las dos inscripciones mencionadas. Si es posible usarlo en estas como sinónimo de ‘capillas’, también lo es –¿por qué no?– usarlo como sinónimo de ‘iglesia’ en la placa de Nativola. Desde luego el texto en su expresión *haec tria tabernacula*, frente a lo que consideran los autores, me parece que se está refiriendo a las iglesias antes citadas. Como recuerdan los autores, también en su día ya anoté que se trataba de dos bloques distintos de texto, aunque por razones diferentes a ellos. Los autores piensan que los *tria tabernacula* son capillas (funerarias) diferentes de las iglesias citadas en la primera parte, pero entonces cabe preguntar de qué iglesia ¿por qué no se menciona el nombre de la misma o la advocación de las capillas? Si se entendiera como proponen los autores, el texto sería aún más ambiguo de lo que ya es y no sólo tendríamos tres iglesias cuya ubicación desconocemos, sino otros tres recintos más sin nombre ni ubicación, más quizá otra iglesia a la que dichas capillas pertenecieran. La mención explícita del deíctico en *haec tria tabernacula* podría, en efecto, referirse a la iglesia en la que fue colocada la inscripción o para la que fue construida, pero

¿dónde? y ¿dónde se ubicaría dicha inscripción? Pero en ese caso estaríamos entonces en el mismo punto de partida ya planteado y que ya consideré en su día, que la inscripción se hubiese colocado en una iglesia evocando la construcción de las otras, lo cual me parece probable. Pero una cosa es que la iglesia de destino de la inscripción fuese diferente de las tres iglesias mencionadas y otra que esa iglesia estuviese conformada por tres capillas (¿funerarias?) y –a tenor de la interpretación dada– sólo por ellas. Sin embargo, como ya he indicado, considero que la mención de los *tria tabernacula* se refiere explícitamente a las iglesias citadas en la propia inscripción. Es posible que *tabernacula* denote que las iglesias no pasaban de ser pequeños edificios o construcciones y no iglesias de envergadura arquitectónica (y pienso que así debieron ser) o sencillamente que se focalice el término como lugares de oración y culto, promovidos por el *vir illustris* Gudiliva.

Con todo, la auténtica nueva hipótesis planteada por los autores es que el texto de la inscripción procediese en realidad de un texto manuscrito que se hubiese trasladado a la piedra con posterioridad por lo que se justificaría la ausencia de datación de consagración y las irregularidades, incluido el persistente error de *eclesiam* por *eclesia* (pero si es un error de concordancia del lapicida, bien puede aparecer insistentemente). Aducen para ello ejemplos como San Juan de Baños o los ejemplos inversos de algunas inscripciones de la *Anthologia Hispana*, incluso la inscripción de Santa María de Mijangos o las de San Pedro de Rocas en Ourense o la de San Pedro de la Nave. No es prudente adentrarse en esta discusión, pues no es lugar para ello, pero ni todos los ejemplos son iguales ni están aceptadas unánimemente, ni siquiera de forma generalizada, algunas de las hipótesis vertidas sobre algunos de estos paralelos citados. Pero sin entrar en ello, lo que aquí sí conviene dejar anotado es que, al margen de que no tenemos ningún dato que nos permita considerar la hipótesis planteada, es que tal presupuesto no arreglaría ninguno de los problemas de la estructura del texto ni de su origen, pues persistiría la misma incógnita de la relación entre las tres iglesias y los *tabernacula*. Es cierto que no sería necesario preguntarse dónde se habría situado inicialmente, pero persistiría el problema de para qué lugar se realizó la inscripción. En cambio, si se tratase de un texto copiado de un manuscrito, lo que sí resultaría todavía más inexplicable es la falta de mención de las fechas de consagración, pues cabría esperar que se hubiesen constatado en un texto que por su importancia luego se convirtió en piedra, como pudo tal vez ocurrir con la inscripción de San Juan de Baños. Aventurar dicha hipótesis, sin poder negarla ni afirmarla por falta de datos, puede resultar ingeniosa e interesante, pero también seguramente gratuita, pues, a mi modo de ver, no

resuelve el problema y plantea otros distintos. De hecho, los autores lanzan una última idea, la de que quizá se tratase de una inscripción fallida, que nunca se hubiese utilizado y hubiese servido sólo, por ejemplo, como losa de pavimentación. Con esta última sugerencia se cierra el trabajo; no es descabellada desde luego, pero lo que sí resulta es que es indicativa de que todavía hay que seguir dándole algunas vueltas más a la inscripción, pues sigue sin hallar la explicación satisfactoria. **I.V.**]

GUADALAJARA

Abánades

162. E. GAMO PAZOS, 2010, 22, nota 5, primera mención; R. BARBAS – E. GAMO – H. GIMENO, 2011, nº 1, 162-164, fig. 2 (foto), edición completa. Estela funeraria, doble, hallada en las inmediaciones de la ermita de La Malena, a unos 3,5 km al NE del pueblo; realizada en caliza, está rota por la parte superior, donde presenta restos de lo que pudo ser un motivo decorativo, y muy afectada por la erosión. Alberga dos campos epigráficos rehundidos, de unos 26 cm de anchura cada uno, separados por un listel. Medidas (50) x 52 x 16. Letras: **a)** 6-3,5; **b)** 6-3; irregulares y de mala factura, en **a)** usando la técnica de punteado. Interpunción: punto. Se conserva reutilizada en un muro en el casco urbano de Abánades.

a)

Lmc[.]a / Obidoq(um) /³Acconis / (vacat) ux(or) / b(ic) s(ita) e(st) /⁶s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

b)

Acco · O / bidoq(um) /³Ūâl(erii) f(ilius) / [ann(orum)] XXXX / b(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) /⁶t(erra) l(evis)

El campo **a)** está dedicado a la mujer, presumiblemente *Lmc[.]a*, que no presenta filiación, sino gamónimo (lo que refuerza la similitud de la inscripción con otra procedente de Gualda, también doble: *vid. HEp* 7, 1997, 343), y el **b)** al marido, que porta un nombre indígena acompañado por filiación, en la que consta un nombre latino. Marido y mujer pertenecen a la misma organización suprafamiliar, cosa poco frecuente, siendo imposible deducir si ya era así antes del matrimonio; el nombre de dicha organización carece de paralelos, pero puede relacionarse con el antropónimo *Obidus* documentado en Castro Verde (Beja; *vid. HEp* 2, 1990, 747). Se fecha, por la semejanza citada con respecto a la estela de Gualda y por la presencia de la edad del difunto en **b)**, en la segunda mitad del siglo I d.C.

[El nombre del grupo familiar era ya conocido por una inscripción de Casas de Don Pedro, Badajoz (*HEpOL* 2972), solo que allí aparecía en la forma *Obisoq(um)*, con una vacilación en la transcripción de la fricativa dental sonora celtibérica que es bastante frecuente (*cf. supra* n° 133). **E.L.**]

Anguita

163. J. A. ARENAS ESTEBAN, 2010, 89-90, fig. 1 (fotografía y dibujo); también E. R. LUJÁN MARTÍNEZ, 2013, 116, 135, figs. 8-9 (fotografía y dibujo). Inscripción rupestre (a) y algunos signos sueltos (b y c) que, si bien fueron incluidos por el Marqués de Cerralbo en su obra inédita *Páginas de la Historia Patria* (1911), no tenían referencias en la bibliografía actual al uso. Los epígrafes, en escritura paleohispánica y muy mal estado de conservación, se encuentran grabados en el primer tramo de la Cueva del Robusto, donde se localizan también algunos dibujos antropomorfos. La cueva, situada en la pedanía de Aguilar de Anguita, se halla muy próxima a la necrópolis celtibérica de El Altillo, el asentamiento romano de El Robusto y otros yacimientos de importancia.

a)

s[- -]ka kar[- -]

b)

[- -]kai[- -]

c)

[- -]ko[- -]

Debido a su estado de conservación, la información que aporta la inscripción es escasa. No obstante, su sola presencia es de enorme interés: si, como apunta el contexto arqueológico, la Cueva del Robusto fue un lugar de culto compartido por varias comunidades, similar a Peñalba de Villastar, aquel yacimiento turoense dejaría de ser el único santuario de frontera con epigrafía en el ámbito celtibérico.

Torremocha del Campo

164-165. E. GAMO PAZOS, 2010. Dos inscripciones funerarias, inéditas, procedentes de la pedanía de Renales.

164. E. GAMO PAZOS, 2010, I, 22-23, 28, fig. 1 (fotografía). Fragmento de inscripción funeraria, roto en sus extremos superior, inferior y derecho, con la superficie pulimentada; el campo epigráfico está inserto en una cartela rehundida y a su izquierda se observa una decoración geométrica organizada en franjas paralelas –muy similar a la observada en un relieve funerario de Gárgoles de Arriba– consistente en motivos espirales insertos en cartelas rectangulares de

disposición vertical así como paralelas al citado campo. Medidas: (34) x (39) x (?). Campo epigráfico: (24) x (22,5). Letras: 6-5; capital con remates en los extremos y de cuidada ejecución. Interpunción: triángulo lanceolado. Se encuentra reutilizada en un muro de una vivienda de la localidad en la calle Barrio de Bajero.

----- / NA[---] / Licini[---b(ic)] /³s(itus) e(st) s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

Las interpunciones no se marcan en la transcripción. Se considera que deben de faltar dos o tres líneas en la inscripción. El dedicante del epígrafe portaba el *nomen* *Licinius*, -a, no desconocido en la epigrafía de la provincia de Guadalajara (*vid.* *HEp* 5, 1995, 355, de Carrascosa de Tajo). Las características formales del epígrafe sugieren una datación entre la segunda mitad del siglo I y el siglo II d.C.

165. E. GAMO PAZOS, 2010, II, 24-25, 29, fig. 3 (fotografías). Bloque de piedra rectangular con la superficie alisada y gravemente deteriorado en su lado derecho. Medidas: 63 x 40 x (?). Letras: 6-4. Se encuentra reutilizado como material constructivo en una vivienda de Renales, en la calle Mayor, frente a la iglesia de San Sebastián.

Felixs / *Ambia*[ni?] /³*an(norum)* III[I?] / *b(ic) s(itus) e(st)*

En lín. 2, dado el deterioro de la pieza, no se descarta *Ambin*[i]; en cualquier caso, cualquiera de las dos soluciones, *Ambianus* o *Ambinus*, cuenta con paralelos en la epigrafía peninsular, aunque no son nombres muy frecuentes. Puede tratarse bien de la filiación del difunto, bien (menos plausible) de la indicación del grupo suprafamiliar, de suerte que podría restituirse *Ambia*[nic(um)] o *Ambin*[ic(um)], nombres carentes de paralelos estrictos. Por las características formales y el formulario se fecha en el siglo I d.C.

GUIPÚZCOA

Irún

166-168. I. RODÀ – M. URTEAGA, 2010. Diversas marcas sobre ladrillo procedentes del solar de las termas de la antigua ciudad de *Oiaso*.

166. I. RODÀ – M. URTEAGA, 2010, 279-281, 286, figs. 5-6 (fotografía y dibujo); *AE* 2010, 717a. Fragmento de ladrillo, de pasta arenosa depurada y dura, del que se conserva el borde inferior; presenta una marca, en relieve, dispuesta en paralelo dentro de un cartucho rectangular rehundido. Medidas: 10,4 x 7,3 x 2,7. Letras: ?; capital cuadrada, sobria, con trazos horizontales muy

cortos. Interpunción: punto. Se halló en la excavación del solar de las termas, en el contexto 2, una unidad estratigráfica postmedieval situada bajo el nivel superficial. N° inv. MOI02, accesión n° 44.

M(arcus, -i) · Âe(milius, -i) · Lep(idus, -i)

Nos hallamos sin duda ante uno de los *M. Aemilii Lepidi* que en época tardorrepblicana y augustea tuvieron una presencia manifiesta en la Península Ibérica. El primero fue el cónsul del 78 a.C. que participó en la guerra de Sertorio (véase el proyectil de catapulta, fechado entre 74-72 a.C., recuperado en Calahorra, *HEp* 13, 2003/4, 511); el segundo es el triunviro, que fue *proconsul* de la Citerior y fundador de la colonia de *Celsa*; el tercero es el cónsul del 6 d.C., que parece el más apropiado como titular de esta pieza. Aconsejan esta identificación los datos estratigráficos, que no permiten remontar los primeros asentamientos romanos de *Oiasso* más allá del año 10 a.C., finalizada ya la segunda campaña de las guerras cántabras, y la forma de las letras y la puntuación, que apuntan a fechas cercanas al cambio de era, sin poder ir más allá de la época de Tiberio. No se han encontrado paralelos ni en el sur de Aquitania ni en el material latericio de Herrera de Pisuerga; la pieza constituiría un dato más, y muy valioso, para documentar la importancia del puerto de *Oiasso* y su extraordinario papel dentro de la conformación de la Hispania de Augusto y la obra continuadora de Tiberio.

[La adscripción de este nombre al cónsul del año 6 d.C. se aviene con algunos datos arqueológicos que sitúan la primera etapa de poblamiento de *Oiasso* en época augustea como núcleo habitado *ex novo*. J.S.Y.]

167. I. RODÀ – M. URTEAGA, 2010, 281, 287-288, figs. 7-10 (fotografías y dibujos); *AE* 2010, 717b. Tres fragmentos de ladrillo, con marcas profundamente impresas en letras capitales cuadradas de fondo plano con refuerzos e interpunción circular, hallados en el solar de las termas de *Oiasso*, en las unidades estratigráficas 134 (para la pieza **a**) y 136 (para las piezas **b-c**). N° inv. MOI02, accesión n° 838 (para **a**) y n° 1067 (para **b-c**).

a)

M ÂE[- - -]

b)

M · A[- - -]

c)

M [- - -]

La cronología de las piezas parece indicar los primeros tiempos imperiales y resulta muy tentador relacionar sus marcas con la vista en el número precedente, si bien las autoras se muestran prudentes, visto lo precario de los fragmentos y su contextualización arqueológica. Las unidades estratigráficas de las que proceden pertenecen a la segunda fase del complejo, cuya construcción se ha fechado a finales del siglo I d.C., aunque podría tratarse de un material residual más amplio.

168. I. RODÀ – M. URTEAGA, 2010, 281, 289, fig. 11 (fotografía); *AE* 2010, 717c. Fragmento de ladrillo, con marca en letras capitales cuadradas bien impresas y con refuerzos, hallado en el solar de las termas de *Oiasso*, en el contexto nº 3. Nº inv. MOI02, accesión nº 43.

L(- - -) F(- - -) P(- - -)

Parece corresponder a unos *tria nomina*. Nada tiene que ver con las piezas precedentes.

Mondragón

169. J. M. ABASCAL, 2010, 127-131, figs. 1-2, fotografía y dibujo; *AE* 2010, 716 (*CIL* II 4977; *LAMAN* 42; *ILSEG* 20; *EpH* 147; *HEpOL* 11794). Corrección del lugar de procedencia de esta inscripción votiva, dedicada a *Dialco* (dat.). La pieza fue donada por el gaditano J. Vargas Ponce (1760-1821) a la Real Academia de la Historia en 1804; cuando E. Hübner preparó la edición del *CIL* II nadie supo decirle de dónde procedía, por lo que la registró entre los monumentos de procedencia desconocida; en 1907 la inscripción fue depositada en el Museo Arqueológico Nacional (expediente 1907/32/70); fue el hecho de que en el dorso de una fotografía de este museo alguien escribiera «Procedencia: Segóbriga» lo que motivó que en 1974 la pieza fuese finalmente llevada por M. Almagro Basch al Museo de Segóbriga, donde pasó a formar parte de su colección estable. Los manuscritos de J. Vargas Ponce conservados en la Real Academia permiten afirmar, sin embargo, que la inscripción había sido vista en el siglo XVI en la ermita de San Valerio de Mondragón; allí supo Vargas que, a instancias de la Inquisición, la pieza había sido «procesada», retirada del templo y enterrada, él mismo se encargaría de exhumarla, de modo clandestino, y llevarla a Madrid en enero de 1804.

[La identificación de la procedencia de esta inscripción aumenta a tres el número de las inscripciones romanas procedentes de Guipúzcoa (Andrearriaga, Zegama y ésta), aunque ninguna de ellas procedente del propio

Irún (*Oiaso*), donde aún no se ha encontrado epigrafía lapídea, a pesar de haberse excavado hace ya tiempo la necrópolis de Santa Elena y de haberse realizado abundantes intervenciones de arqueología de gestión en distintas zonas de la ciudad. **J.S.Y.**]

HUELVA

Aroche

170. J. M. CAMPOS CARRASCO – J. BERMEJO MELÉNDEZ, 2010, 133-139, figs. 1-4 (fotografías y dibujos) (*HEp* 12, 2002, 295; *HEp* 16, 2007, 430). Nueva edición, lectura y propuesta de restitución de esta inscripción hallada en el yacimiento de la ciudad hispanorromana ubicada junto al solar de la antigua ermita de San Mamés, en un nivel de derrumbes correspondiente a los muros sur y oeste de la curia, cuya fecha de construcción se sitúa en torno a la mitad del siglo I d.C. Corresponde a un fragmento de placa de mármol blanco, roto por su cuatro lados, posiblemente para revestimiento de algún pedestal. Medidas: (15,4) x (14) x 7. Letras: 3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

[*Germanico / Caesari · Ti(beri) · Aug(usti) · fil(io) / ³divi · Aug(usti) · nepo]ti · divi · [Iuli · pro · nepoti / co(n)s(uli) II · imp(eratori) II · a]ugur[i] · flam(ini) · Aug(ustali) · / d(ecreto)] d(ecurionum)*

El último trazo podría corresponder a una *A, B, D, E, F, I, L, N, P, R* o *V*. Aún se aprecian las líneas guía, estando la última más separada de la precedente que las restantes entre sí, lo que permite entender que la última línea que se advierte correspondía a la final del texto; esta línea final tendría, como la primera, letras de mayor tamaño que las centrales. Los trazos conservados permiten advertir que el epígrafe hace alusión a un personaje, emperador o miembro de la familia imperial, nieto o biznieto de un divo, que ejerce el augurado, dato éste que remite directamente a los julio-claudios. La consideración de la presencia del término *divi* (lín. 3), combinada con la del augurado, permite –junto con las características paleográficas– barajar como únicas posibilidades la mención de Druso el Menor o de Germánico. Dado el ambiente epigráfico de la zona, el segundo parece el más indicado: en *Arucci* se registra una dedicación a su esposa Agripina (*CIL* II 963) y en la Bética en particular, así como en el imperio en general, se constata un mayor número de testimonios dedicados a Germánico que a Druso. Se asume como opción más razonable establecer este epígrafe como una dedicación póstuma, efectuada entre los principados de Calígula y Claudio, momento que parece encajar mejor con las propuestas cronológicas para la

construcción del espacio forense de la ciudad, más próxima a la década de los cuarenta del siglo I d.C., en cuyo entorno (curia, porticados), y formando parte de su programa decorativo, se situaría el pedestal al que pertenecería la placa. De ser así, la inscripción constituiría, además, una de las muestras de culto imperial más antiguas de la provincia de Huelva, junto con el denominado puteal de Trigueros. Con todas las reservas que la escasez de datos impone, se plantea la posibilidad de que el ya citado testimonio relacionado con Agripina (*CIL* II 963) procediese también del solar de este yacimiento, de suerte que esta ciudad sería la *Arucci/Turobriga* de las fuentes; ambos testimonios, asociados en alguno de los espacios forenses, se enmarcarían en la política de reafirmación de la línea Julia de la dinastía en el principado de su hijo Calígula. Desde esta óptica, podría plantearse también que la línea final de la inscripción conmemorativa de Germánico hubiese de ser restituida como en la de su esposa: *civitas Aruccitana*. También se plantea la hipótesis de que un resto escultórico, correspondiente a una pierna, aparecido en la misma zona del foro, perteneciese a una estatua militar de Germánico, de cuyo pedestal este epígrafe sería la placa de revestimiento; si se tiene en cuenta la titulación que rezaría en el texto, ésta encajaría con la segunda mitad de la vida de Germánico, tras los triunfos alcanzados en sus campañas militares, por lo que la representación más acorde para el momento sería precisamente como *imperator*. Finalmente, el epígrafe podría permitir deducir que esta ciudad fue promocionada en época de los julio-claudios, máxime si se admite la posible mención de un *d(ecreto) d(ecurionum)* en su línea final, que claramente permitiría deducir que nos encontramos ante un *municipium*.

[-----/[---]+I · Div[í---/-- a]ugur[---]/-----. Por ahora hay que mantener casi el mismo desarrollo que ya propuse en *HEp* 16, 2006, 430 (éste no citado por los autores), máxime porque siguen sin verse rastro de letras en la lín. 3, y menos de un nuevo y enorme *D·D* (fig. 2, que en todo caso también podría ser de un privado), ni en el texto conservado hay por ahora «titulatura» alguna. Los autores han pasado de en 2002 no mencionar siquiera el hallazgo de la inscripción, incluyendo sólo una escueta fotografía de poca calidad, sin cita, medidas ni texto (p. 361), a una completa pirotecnia julioclaudia, con restituciones de estatuas militares de Germánico incluidas (*v. su fig. 4*); y a hacer bascular sobre este fragmento unas «promociones julioclaudias» en la Beturia Céltica que dejan en nada a las cesarianas. Acaso *in medio virtus*.

Sobre una fotocopia regular de aquella pequeña fotografía en una memoria de excavación («cazada» al vuelo por nuestro sagaz E.T.) hice en su día una primera propuesta dubitativa (*HEp* 12, 2002, 295): «*ex imagine*... parece leerse

[...] lo que se lee es poco para hacer una propuesta más fidedigna...») en la que, fallando en la primera línea (no vi la interpunción), al menos ya restituía bien en la lín. 2 la palabra *a]ugur(---) + [---]*. Ahora, en 2010, los autores se acuerdan (nota 3) de citar aquel *HEp* 12 para mencionar mi error en la lín. 1, pero curiosamente sin citar igualmente *HEp* 16, 2007, 430 donde en mi corchete ya corregía su *a]gur*, y leía bien ambas líneas: ----- / [---] ++ · *div[--- / --- a]ugur[---] / -----*. En fin, parece que con el paso de los años (pues el fragmento no es lo que se dice «nuevo») la lectura misma se va acercando colaborativamente a lo que pudo ser aunque, en cuanto a su desarrollo, creo que aún es prematuro aceptar que se trata de una inscripción a Druso o a Germánico, y menos aún que pueda ser parte de un pedestal con estatua a éste (pero del que dan hasta la infografía).

Por otro lado, a pesar de las consideraciones de los autores sobre la terminología municipal en Plinio el Viejo (para lo que nos permitiríamos reenviarles a Canto, 1996, anterior y distinto de F. Beltrán, 1999), invocar el uso de *civitas* (p. 142) en la célebre inscripción de la *civitas Arucitana* CIL II 963 (que Campos – Bermejo utilizan además como si fuera de «la mujer de Germánico», pp. 136-138, cuando Hübner ya demostró que no era de ella, sino de *Agrippina Minor*, mujer de Claudio y madre de Nerón, que sí era una *Iulia*, cf. CIL *cit.*, ERBC 157 y *HEp* 3, 1993, 293) precisamente va en contra de una promoción estatutaria de *Arucci/Turobriga* anterior a los flavios; aunque nada impidiera a una ciudad indígena, lógicamente, efectuar homenajes a la casa imperial, si es que quería «reafirmarse» (p. 138).

Por último, si un autor anterior abogó para que algún día se excavara a fondo un yacimiento, y se ocupó de su localización y condición estatutaria: «se han hecho prospecciones en la zona, pero no las muy necesarias excavaciones. Sobre su localización en o cerca de Aroche no había hasta ahora problemas, aunque tampoco se ha excavado: *Arucci* en la actual Aroche, y *Turobriga* quizá en el yacimiento de la ermita de San Mamés, a poco más de 3 km al N. Ambos debieron después de época flavia independizarse y formar sendos municipios» (ERBC, 1997, 194-195), parece que nada impide una breve mención de ello. Pero ya es más difícil justificar que tampoco se haga en este párrafo de su pág. 138, donde los autores hacen este *descubrimiento*: «...resulta muy sugerente plantear la posibilidad de que la inscripción dedicada a Agripina, hoy conservada en Moura (Portugal), procediese del solar de este yacimiento. Esta ciudad sería por tanto la *Arucci/Turobriga* de las fuentes» [*sic*]. Porque es que esto, no ya muchas veces en el siglo XX, es que ya lo dijo Ambrosio de Morales en 1575: «(el pedestal) *se balló en la Sierra de Aroche y se llevó a Moura de Portugal*» (como recordé en ERBC, 136, *sub* n° 157). **A.C.**]

Bonares

171. J. SÁNCHEZ VELASCO, 2010, 119-120, con fotografía (*HEp* 11, 2001, 272; *AE* 2001, 1183; *HEpOL* 771). Nueva lectura de la fecha de la inscripción funeraria del obispo de *Iliþa*, Vincomalos. Frente a las lecturas anteriores donde se entendía *DXLVII*, se propone leer *DXCVII*, motivo por el cual habría que retrasar la fecha del obispado en cincuenta años, dando como fecha de la muerte el 2 de febrero del 597 de la Era, es decir, 559 d.C., habiéndose desarrollado dicho obispado durante prácticamente la primera mitad del siglo VI.

[Debe mantenerse la lectura tradicional. La fecha es claramente *DXLVII*. A pesar de que el autor trata de hacer un análisis interno comparativo de la ejecución de las letras del epígrafe, por el que concluye que la *L* de la fecha debe entenderse como una *C*, no ha tenido en cuenta las características gráficas de las letras correspondientes a la fecha y más en este tipo de inscripciones, bien conocidas, en las que el nexa *XL* adquiere una tipología singular en muchas inscripciones a lo largo de los siglos V-VII, fechas en las que es más frecuente. En efecto, la *L* de la fecha es diferente a las otras *L* del texto, pero éste es un hecho conocido y frecuente, y tampoco se parece, como se afirma, a las letras *C* de la inscripción. **I.V.**]

Huelva

172. C. GARCÍA SANZ, 2010, 67-68, lám. 13.5 (dibujo). Marca grafitada sobre fragmento de *terra sigillata* hispánica, correspondiente a la base de un recipiente con pie de sección triangular, posiblemente un cuenco de cerámica lisa. Se halló en el nivel 6 de la excavación realizada en la calle Fernando el Católico nº 9.

[Según el dibujo que acompaña, quizá *HR. E.T.*]

173. M. Á. LÓPEZ DOMÍNGUEZ – J. DE HARO ORDÓÑEZ – E. CASTILLA REYES, 2010, 1748-1749, 1761, fig. 9 (dibujo). Mención del hallazgo de un fragmento de cerámica, correspondiente a un cuenco de pequeño tamaño, en el que se aprecia un grafito del que no se ofrece lectura. Se recuperó en la intervención arqueológica realizada en el nº 20 de la calle La Fuente, en un contexto de fase turdetana, cuyo material cerámico se adscribe a un periodo amplio, entre los siglos V y II a.C.

174. J. LLOMPART – E. M^a ORTA – J. P. GARRIDO – F. GONZÁLEZ DE CANALES – L. SERRANO, 2010, 3-14, figs. 1-2 (fotografía y dibujo). Grafito, inédito, en un fragmento de cerámica correspondiente a parte del galbo y base de un cuenco gris a torno y cocción reductora, con las superficies interna y externa bruñidas; la cara exterior presenta un baquetón de sección redondeada, mientras que la interior está decorada con motivos geométricos bruñidos en espiga y retícula. Dada su extraordinaria factura, se duda de su adscripción a las denominadas «cerámicas grises orientalistas», pudiendo pensarse bien en un vaso importado de Grecia del Este o las Cícladas, o en un producto elaborado a conciencia y adquirido para un fin exclusivo deducible del grafito que presenta. El grafito se realizó tras la cocción y se localiza en la superficie externa, bajo el baquetón. Se halló, en un contexto secundario, al hilo del vaciado realizado en 1989 en un área del centro histórico de Huelva delimitada por la confluencia de las calles Méndez Núñez y números pares de Rafael López. Medidas: (12,3) x (7,3). Letras: ?; propias de la epigrafía jonia arcaica.

ΙΣΤΙΑΙ Δ?

La lectura, realizada por la profesora Pedrero Sancho, propone la presencia de un dativo singular del nombre de la diosa Hestia, que se encuentra documentado en diferentes lugares del mundo griego insular con itacismo y psilosis, lo que la relaciona con el ambiente jónico, eolio, eleo, chipriota y cretense (aunque la psilosis también es frecuente en dialectos arcaicos que luego sí notaron la aspiración, entre ellos el jónico de Eubea); la *iota* inicial se explica por aspiración. La *delta* final, ligeramente distanciada a la derecha del nombre, podría interpretarse como el numeral 10 (valor que le corresponde siguiendo el sistema griego acrofónico de base 10), lo que relacionaría el recipiente con fines comerciales. Aunque no es desconocido en el mundo griego, el uso de objetos domésticos con dedicaciones votivas no es frecuente en el contexto onubense; en este caso, no tendría nada de extraño encontrar una dedicatoria a Hestia, diosa del hogar, en un objeto de probable uso doméstico. Se considera como explicación más plausible que el cuenco fuese objeto de ofrenda, especulándose con la posibilidad de que se usase como tapadera, quizá de un recipiente que contenía diez ofrendas a la diosa, pues el grafito se lee sólo si se invierte el cuenco. Dadas las dificultades que plantea la *delta* final, no se descarta que deba leerse ΙΣΤΙΑΙΔ, con lo que el grafito haría referencia a la ciudad de Histia, en la zona noroccidental de Eubea (cuyo dialecto es jónico occidental y puede tener psilosis), citada en la *Iliada* (II, 537) y en Estrabón (10.1.3); sin embargo, dado que no existen paralelos de grafitos cerámicos en los que aparezca el nombre de una ciudad en nominativo, especialmente sobre objetos de uso doméstico, se

considera más verosímil la lectura propuesta. Este grafito vendría a reafirmar el carácter multiétnico del emporio onubense, donde se han detectado inscripciones fenicias, indígenas y griegas sobre soportes de diferentes tradiciones cerámicas; en este caso concreto, sería una muestra de las manifestaciones religiosas inherentes al emporio y, además, reforzaría la impresión deducible de la bien documentada presencia de cerámicas griegas arcaicas a partir de *c.* 580 a.C., cuya concentración en determinados solares del sur del hábitat evidencia la configuración de un área o barrio griego en Huelva. La datación del soporte y el grafito se establece entre los años *c.* 631- *c.* 540 a.C., fechas que las fuentes escritas y los hallazgos cerámicos de Huelva asignan a la presencia griega en Tarteso.

[El comentario del grafito es demasiado extenso, no libre de especulación, y poco conclusivo. El carácter irregular y arcaico de las letras y los espacios desiguales entre unas y otras permiten una interpretación más simple: la letra final puede fácilmente leerse como *omicron*, no como *delta*, con lo que se obtiene un genitivo (con -o arcaico = -ov) Ἰστιάίο (nom. Ἰστιάϊος), sin duda el nombre de un dedicante o del propietario. J.C.]

Manzanilla

175. J. SÁNCHEZ VELASCO, 2010, 108-111, fig. 5-8 y figs. 10-11 (fotografías). Ara anepígrafa, presumiblemente inédita, realizada en mármol blanco; hallada incrustada en un muro de la parroquia de Nuestra Señora de la Consolación, debió de ser reutilizada como pie de altar cristiano en época visigoda, como indica su característico *loculus* o receptáculo para reliquias (aún sellado con mortero de cal) tallado en la parte superior de la pieza, que implica la existencia de una basílica en las cercanías de esta población. Para su reutilización, el coronamiento del ara fue convenientemente eliminado y su superficie superior nivelada para recibir la mesa de altar; sus laterales estuvieron decorados con un *urceus*, aún visible en uno de ellos, y, muy posiblemente, una pátera, si bien ésta se ha perdido; en la cara posterior se advierte un extrañísimo relieve de compleja iconografía que no se sabe interpretar con exactitud; la cara anterior presenta un campo epigráfico trabajado, alisado y preparado para recibir una inscripción pintada. Medidas: (125) x 62 x 52; campo epigráfico: 50 x 42. Se conserva en el patio de entrada a la casa parroquial.

[El autor no hace referencias bibliográficas anteriores, así que la pieza parece inédita y aparecida en la remodelación de la parroquia de 2007. Sin

embargo, R. Hernando me recuerda que en el siglo pasado J. M. Luzón (1975, 293) hizo una somera referencia a «un cipo [*vis*] con un *praefericulum*» que se hallaba por entonces «junto a la iglesia» de Manzanilla, y que «pudiera tener el texto en la cara oculta», aunque no dio más datos ni fotografía de ella. Podríamos por tanto deducir que era la misma ara, y entender de esa expresión que Luzón también la vio empotrada, aunque no quede claro (tampoco sería descartable que, estando exenta, años después se empotrara en él, pero lo veo más difícil).

Aunque la fotografía que Sánchez Velasco ofrece ahora no es muy nítida, la cara del «extrañísimo relieve de compleja iconografía sin paralelos conocidos» que dice me parece, en razón de sus molduras, que no es la posterior sino en realidad la cara principal y que sí se retalló para su nuevo uso, pues está moldurada (lo que no suele hacerse con las traseras) y además su estilo no se parece en nada al del *urceus* romano que se ha conservado. Tampoco la iconografía sería tan compleja si se confirma que, como me parece, es una crátera de volutas (de las que salen las asas), algo esquemáticamente realizada; de ella surgen unos adornos vegetales rígidos (acaso hojas de palma), y finalmente, en el centro, pudiera adivinarse una cruz. Aún se apreciarían restos del pie de la crátera, y en la panza algunos detalles más que con esta fotografía no me es posible concretar. El conjunto, pues, constituiría un motivo clásico de la iconografía cristiana, sobre todo en musivaria y relivaria, en cuyo contexto se reutilizaría el ara. **A.C.**]

JAÉN

Andújar

176. M^a I. FERNÁNDEZ GARCÍA – P. RUIZ MONTES – M^a V. PEINADO ESPINOSA – R. LÓPEZ HERNÁNDEZ – M. MORENO ALCAIDE – B. SERRANO ARNÁEZ – M. MORALES DE LA CRUZ – M^a A. JIMÉNEZ DE CISNEROS – A. RUIZ PARRONDO, 2010, 593-594, fig. 6.3 (fotografía). Fragmento de *terra sigillata* hispánica, lisa, procedente de las excavaciones realizadas en Los Villares en el año 2003. Presenta un grafito en su cara interna.

Quart(- -)

Se considera que este grafito equivale a una marca del alfarero *Quartio*, adscrito a la primera época productiva de fabricación de sigillata en *Isturgi*. Parece seguro que mediante el empleo de su marca sobre una probina lisa dejaba constancia de que sus productos se introducían en el horno, individualizándolos de los de los otros alfareros que compartían con él la misma hornada.

Arjona

177. J. MARTÍN CAMACHO, 2010, 129-132, J1 (*CILA* 7, 576; *CIL* II²/7, 83; *HEpOL* 2827). Nuevo estudio y comentario de esta inscripción fragmentaria, sólo vista por Morales Talero, escritor y alcalde de Arjona en 1928, a quien se debe su transmisión. La parte conservada del texto, probablemente mal copiado, ilustra el ritmo dactílico que poseía el poema, si bien es imposible saber si eran hexámetros o dísticos; tampoco se puede conocer si había coincidencia entre verso y línea epigráfica. Por lo que hace al contenido, es difícil saber el significado concreto del único término conservado en lín. 1, *dextera*, pero dado que la lín. 2 comienza con *nunc*, adverbio que suele denotar el cambio de estado, es posible que hiciese referencia a la etapa en que el difunto estaba con vida. En lín. 3, y frente a la consideración del término en *CIL* II²/7, 83, *Gracilis* es entendido como *cognomen* del difunto, como ya se hiciese en *CILA* 7, 576; no obstante, y a diferencia de lo que se indica en este último corpus, se discute que deba referirse necesariamente a un esclavo, pues el hecho de que aparezca como único rasgo denominativo (dato, además, no seguro) no quiere decir que fuera el único que poseyera el difunto: es muy frecuente que en el cuerpo del *carmen*, tanto por razones métricas como de contenido, únicamente se incluya el *cognomen*. En lín. 4 (*haec mea vita* [---]) podría estar el colofón o presentación del tipo de vida que llevó el difunto; en lín. 5, *dum loquor*, el difunto se refiere de manera expresa a que toma la palabra para dirigirse, metafóricamente hablando, al lector. En lín. 6, el adjetivo *contentus* indica que el difunto tuvo una vida sin ambiciones o que aceptó la muerte como el punto final de una vida irreprochable. En lín. 7, *sit mihi terra levis*, no plantea ningún problema de comprensión, pero la lín. 8, dada la escasez y pobreza de lo conservado, impide cualquier propuesta de restitución.

[Se trata, de nuevo, de una inscripción perdida, que conservamos gracias a una transcripción hecha en el momento de su aparición en 1924 –según Camacho, poco fidedigna–, lo que impone la mayor cautela. Aún así, las conclusiones del autor sobre el carácter métrico del texto, un *carmen* dactílico, están bien justificadas; sus argumentos pueden reforzarse con el hecho de que el texto tiene, a mi juicio, ciertas resonancias horacianas en el contenido, apoyadas formalmente: *dum loquor* de lín. 5 (*carm.* 1.11.7-8: *dum loquimur, fugerit invida/aetas*), aunque el mismo comienzo del verso –e incluso lo que sigue– se lo ha podido proporcionar Ovidio (*Am.* 1.1.15: *Dum loquor, hora fugit...*; y algunos ejemplos más al inicio de hexámetro); *haec mea uita* de lín. 4 (*serm.* 1.6.128-9: *haec est / uita solutorum...*); y, sobre todo, *haec contentus* de lín. 6, en que *haec* remite sin duda al

anterior *haec mea vita* (*serm.* 1.1.117-9: *inde fit ut raro qui se vixisse beatum / dicat et exacto contentus tempore vita / cedat, uti conviva satur, reperire queamus.*), que, junto con el *vivere parvo* horaciano (*carm.* 2.16.13: *vivitur parvo bene*; *serm.* 2.2.1: *quae virtus et quanta, boni, sit vivere parvo*) reelabora Tibulo (1.1.25: *contentus vivere parvo*). Algo confusas resultan, sin embargo, algunas explicaciones, como la que se da al adjetivo *dextera* de lín. 1 vinculándolo con *nunc* de lín. 2 (para no extendernos más, remitimos a la p. 131 del trabajo), interpretación que no aclara la traducción propuesta (*ibid.* p. 132: «... La diestra... ahora... aquí ¿Grácil?... ésta, mi vida...», *etc.*). Tampoco parece adecuado designar como ‘metáfora’ la convención, tan frecuente en los *carmina* sepulcrales, por la se establece un diálogo ficticio entre el muerto y el viandante; al respecto, llama la atención que la fórmula ritual de lín. 7 la dirija el difunto a sí mismo y no, como es habitual, el *hospes* a éste, como muestra de piedad. **F.B.**]

Arjonilla

178. J. MARTÍN CAMACHO, 2010, 305-306, 1 (*ICERV* 178; *CILA* 7, 579; *HEp* 5, 1995, 377; *CIL* II²/7, 136; *HEpOL* 3711). La inscripción, que, según el autor, es considerada métrica por A. M^a Moure Casas, 1993 (de donde *HEp* 5, 1995, 377), debe ser excluida del corpus de *CLE*: la composición con secuencias de ritmo ternario acentual es demasiado extraña en la poesía epigráfica de la época del epígrafe, donde, si efectivamente hay textos que puedan ser denominados rítmicos, son adaptaciones de pentámetros y hexámetros cuantitativos, poco correctos, que ilustran la transición de esquema hacia una métrica acentual, o intentos de unir secuencias de ritmos dactílicos. De otro lado, el uso de perífrasis numerales para expresar la edad del fallecido, así como la separación de adjetivos y sustantivos, aun siendo rasgos propios del discurso poético, no son exclusivos del mismo. Finalmente, la misma paginación del texto sobre el soporte, transmitida fielmente por la documentación manuscrita, no se corresponde con la disposición que tienen los *carmina*: aparición de abreviaturas, cortes de palabra a final de línea, uso no discriminatorio de los signos de interpunción, etc. Se trataría, sencillamente, de una inscripción que se aparta del formulario habitual para la zona y época.

[En el trabajo hay cierta confusión terminológica, por otra parte muy difundida en los estudios de métrica latina; por un lado, la utilización del término ‘rítmico’, que, referido a la versificación, no presupone qué elementos lingüísticos sirven de base al ritmo y, por otro lado, cierta equiparación entre ‘rítmico’ y ‘acentual’ en oposición a ‘métrico’, como si la versificación métrica no

fuera rítmica y, al mismo tiempo, entre ‘rítmico’ y ‘métrico’ (una clarificadora presentación de todos estos conceptos puede encontrarse en la espléndida obra de A. García Calvo, *Tratado de rítmica y prosodia y de métrica y versificación*, Zamora 2006). Dicho esto, queda puntualizar que Moure no propone entender el epígrafe como métrico *sensu stricto*, al menos en su totalidad, sino como acentual, por lo que las afirmaciones con la que empieza y concluye respectivamente el trabajo de Camacho («ningún editor ni estudioso que se haya dedicado a esta inscripción, con excepción de Moure (1993), ha hecho referencia alguna a un posible carácter métrico...»); y «estos datos llevan a determinar que, si bien la inscripción se aparta del formulario habitual de la zona y la época, no ha de catalogarse como métrica...») deberían haberse expresado de otro modo. Nada podemos decir sobre el principal argumento esgrimido por el autor para desechar una de las propuestas de Moure («secuencias de ritmo ternario acentual, rematadas también por cláusula dactílica...»): «una composición con secuencias de ritmo ternario acentual es demasiado extraña en la poesía epigráfica de esta época...», pues en ningún momento el trabajo informa de la datación de la inscripción. Sí me parece acertada, en cambio, la observación del autor de que la manera de expresar los numerales no es determinante para considerar el texto poético; en cuanto al uso de las abreviaturas, resulta argumento menos probatorio para rechazar su carácter métrico si pensamos, por ejemplo, en la frecuencia con que aparece abreviada la fórmula *sit tibi terra levis* (*s.t.t.l.*), un perfecto hemiepes, incluso cuando completa el pentámetro de un dístico. Y en cuanto a la partición de una misma palabra entre dos líneas del epígrafe, véase, por ejemplo, la inscripción del ara funeraria de Julia Sótira (MNAR), con una primera parte de ritmo dactílico, posiblemente dos dísticos elegíacos, repartidos en ocho líneas de texto, el primero *Iulia primarum cas/tissima haec feminar(um)/Sotira dulcis amor/hoc tegitur tumulo*, en el que, además de la abreviatura por suspensión de *feminarum*, el adjetivo *castissima* se reparte en dos líneas. Cf. también más abajo *CIL* II²/7, 22. **F.B.**]

Jaén

179. R. CARANDE HERRERO, 2010, 221-223; también J. MARTÍN CAMACHO, 2010, 307, 2 (*CIL* II 3367; *CLE ad* 1851; *CILA* 6, 28; *CIL* II²/5, 35; *HEpOL* 1951). Tanto R. Carande como J. Martín Camacho opinan que este epígrafe no puede ser considerado entre los *carmina* hispanos, pues no responde a ningún esquema métrico.

Linares (Cástulo)

180. J. A. ABASCAL, 2010a, 88-89. Inscripción inédita transmitida en un dibujo de un manuscrito de 1859, de Rafael Martínez de Carnero, conservado en la Real Academia de la Historia (RAH-CAG-9-7980-3464). La inscripción, junto con otras, estaba en el Caserío o Cortijo de Las Huelgas, donde se reunieron en su día algunos epígrafes castulonenses descubiertos en los trabajos agrícolas de los alrededores.

----- / [*devotus numini maiestatique ?*] / [*ei*]us dicatis(s)im[us] / ----- ?

Los restos conservados corresponden al final de una dedicación a un emperador de mediados del siglo III - mediados del siglo IV. La fórmula dedicatoria es sobradamente conocida en Hispania con diversas variantes, más o menos abreviadas, con el mismo significado.

181-182. J. RODRÍGUEZ RAMOS, 2010. Estudio de dos inscripciones, ya conocidas, procedentes del territorio de la antigua *Castulo*.

181. J. RODRÍGUEZ RAMOS, 2010, 129-131 (*CIL* II 3302; *CIL* I² 2268; *CILA* 6, 216; *ECAS* 86; *EpH* 209c; *HEpOL* 9443). Se considera que en esta inscripción, en la que sólo se lee rectamente la lín. 1 (*M. Folvi Garus*), la lengua que se vehicula no es otra que la indígena, que no parece íbero, sino otra lengua de Cástulo. Se plantea, igualmente, si el término *SIEROVCIVT*, en la línea final del texto, no sería un verbo equivalente a *curavit*.

182. J. RODRÍGUEZ RAMOS, 2010, 123-133 (*CILA* 6, 216; *HEp* 5, 1995, 465; *HEpOL* 13833). Nuevo estudio de esta compleja inscripción, conocida a través de la obra manuscrita de Martín Jimena Jurado (1615-1664), procedente del castillo de Tobaruela. Pese al esfuerzo de reconstrucción realizado por los editores del *CILA*, se considera que el resultado sigue siendo problemático; se plantea una propuesta parcial de restitución, que mantiene la anómala terminación en *-e* de los aparentes patronímicos que preceden a cada indicación de *f(ilius)* (posible indicio de la conservación de elementos morfológicos indígenas, tal vez íberos, presente en otros textos castulonenses, como *CIL* II 3302), y que contempla la presencia de elementos de onomástica indígena. Así, se considera que en la inscripción se reflejan los siguientes nombres: lín. 1 *P(ublii) Aeli(i) Servande f(ilius)*, lín. 3 *P(ublii) Corneli(i) Iscanius-e f(ilius)*, lín. 4 *C(aii) Celsi S[---]*, lín. 5 *L(uvi) Valeri(i) Os[---]*, lín. 6 *P(ublii) Corneli(i) Bilos[---] f(ilius)*, lín. 9 *C(aii) Licini(i) Bele[---]* y lín. 10 *Au(li) [Cor]nel(i) Belestice f(ilius)*; se trataría de estructuras similares a las presentes en el bronce de Ascoli, compuestas por *praenomen*, *nomen* y filiación, constando en esta última nombres de tipo íbero:

Belestice, probablemente **Belestige* (analizable como **beleś-tiki**, mejor que como **beleś-tikef**); *Iscanius*, analizable como **iske(f)-nius**, y el inicio *B[i]los[---]*, que correspondería a un primer formante **bilos**. El resto sigue siendo problemático; para el *SVRANNA* de lín. 11 se plantea bien una interpretación como nombre ibérico, bien que deba corregirse por *Sur[i]anna*, aunque éste plantea la dificultad de tratarse de un nombre en femenino. Por lo que respecta a las abreviaturas que constan al inicio de cada línea –*CAS.* en lín.1, *CES.* en lín. 2, *SAB.* en lín. 3 y 5, *BAIST.* en lín. 4, e *ILD.* en lín. 6, 9 y 10– se plantea la hipótesis de que deban ser consideradas indicación de *origo*, de modo que aludan a *Castulo*, *Ilditurgis* y *Bastir*; no obstante, las abreviaturas *CES.* y *SAB.* no resultan fáciles de desarrollar bajo esta óptica. La secuencia de la lín. final, *THIS[1-2] BROCTT[3-4] HIN*, muy poco conspicua a partir del latín, permite plantear la posibilidad de que se trate de palabras de la lengua indígena; así, el texto permitiría establecer que en *Castulo* existía un uso epigráfico de la escritura latina para una lengua indígena probablemente no íbera (*vid. supra* n° 181). Se trataría, en suma, de un testimonio del proceso de romanización en Hispania, cuyo modelo onomástico probablemente fuese el empleado por los indígenas a los que se concedió la ciudadanía latina.

Mancha Real

183. R. CARANDE HERRERO, 2010, 230-231 (*HEp* 3, 1993, 240; *CIL* II²/7, 22; *AE* 1995, 851; *HEp* 6, 1996, 621; *CLEB* J12; *HEp* 16, 2010, 447; *HEpOL* 3620). Nuevo análisis de este claro epígrafe métrico, efectuado sobre la lectura editada en *CIL* II²/7, 22. La fractura de la parte derecha del texto, que ha comportado la pérdida de buena parte del mismo, impide comprobar si está compuesto en hexámetros o sólo contiene *commata* dactílicos. A partir de la lectura aceptada (*hic tut[---]/re iaces / [---]nina pue[lla] / quae nondum [bis] / denos com[pleve]/ras annos*), se considera la posibilidad, dada la época (principios del siglo III d.C.), de que se tratase de hexámetros con alguna falta prosódica: *[---]nina pue[lla]* (lín. 3) parece claramente la cláusula del primero de los versos, mientras que *com[pleve]-/ras annos* (lín. 5-6) sería la del segundo, con un error prosódico al final de *compleveras*, que es larga. Más problemático resulta completar la colometría del resto del texto, dado que la parte perdida por la derecha impide saber el número de letras que faltan en cada línea; para restablecer los dos hexámetros habría que pensar en la siguiente colometría: *Hic tut[---]re iaces [---]nina pue[lla] / quae nondum [bis] denos com[pleve]ras annos / sit tibi t[erra] levis*. Sin embargo esto presenta dificultades: si se admite la restitución propuesta para lín. 5-6 y se advierte que a lín. 5 le faltan por la derecha cinco

letras, es difícil que al final de la lín. 1 quepan las letras suficientes como para completar dos elementos del verso. En el segundo verso, la restitución *[bis]* ante el distributivo *denos* es muy verosímil, dado que se habla de una *puella* que *nondum compleverat* (lo que elimina *quater* y *quinos*), ¿quizá *bis undenos*, como en *CIL* II 1094 de Alcalá del Río?, ¿o bien *[tu] qu(ae) nondum bis denos compleveras annos*? El espacio perdido por el lado derecho parece permitir cualquiera de las dos opciones.

[De las dos restituciones propuestas por la autora para el distributivo, *undenos* procura un hexámetro completo sin necesidad de suponer nada delante de *qu(ae)*, como en la última de las propuestas de Carande, entre interrogaciones, *[tu] qu(ae) nondum bis denos compleveras annos*. Ahora bien, si la restitución *[bis]* ante el distributivo resulta, como afirma la autora, muy verosímil, no lo parece tanto –salvo en el ámbito literario de la elegía, que, no podemos descartar haya influido en la redacción– llamar *puella* a quien, si bien no los había cumplido (*nondum*), estaba a punto de cumplir 20 o 22 años –según la restitución que se acepte–. Una solución podría ser rechazar la restitución de *[bis]* y restituir en su lugar simplemente *[un-]*, aceptando la propuesta *undenos* de la autora pero sin el multiplicativo, junto con la restitución de *[tu]* propuesta por la autora para el comienzo del hexámetro –en el final perdido de la lín. 3–, con lo que resultaría el siguiente texto *[tu] / qu(ae) · no(n)dum [un-]/denos com[pleve-]/ras an[nos]*, que, para ser un hexámetro correcto necesitaría, si contamos con la elisión de la sílaba final de *nondum*, de una sílaba más en el final de la misma lín. 3, aceptable por el espacio, o bien de un feo hiato entre *nondum undenos*. Si nada de esto es posible, encuentro un mal menor *nondum bis denos*, sin haber cumplido aún los 20, y no 21 para cumplir 22. Por último, el único error prosódico existente, señalado por la autora (*compleveras*), se explica fácilmente por analogía con la 1ª y 3ª personas del singular. **F.B.**]

Porcuna

184. J. MARTÍN CAMACHO, 2010, 133-138, J2 (*AE* 1965, 95; *CILA* 6, 327; *CIL* II²/7, 121; *HEpOL* 3695). Nuevo estudio y comentario de esta inscripción fragmentaria, sólo vista por el humanista jiennense Martín de Jimena Jurado (1615-¿1664?), a quien se debe su transmisión manuscrita. Dada la fragmentariedad del texto, las conclusiones de su estudio han de tomarse con cautela. Se puede afirmar que se trataba de una composición de ritmo dactílico, si bien con deficiencias (así las lín. 10, 19 y 20). La lín. 18, la mejor conservada, presenta la secuencia *me miserum*, que casi siempre va a principio de verso en los poetas dactílicos, por ello se podría concluir que sí hubo una preocupación por

hacer coincidir principio de verso y de línea epigráfica. Por lo que respecta al contenido, parece demasiado arriesgada la propuesta de A. Cabezón (1964, 140-141), para quien el texto sería el epitafio de un gladiador; no hay ninguna referencia clara en la inscripción que permita situarla en tal contexto lúdico y, sobre todo, se pueden dar explicaciones más sencillas a los pasajes interpretados en tal sentido por Cabezón: *fratres tractatei* (lín. 15) no tiene por qué referirse a la suerte de los gladiadores, arrastrados por la arena con un gancho tras ser derrotados, sino que puede señalar una relación cuasi fraternal entre el difunto y otras personas cuya mención no se ha conservado en el texto, y que iría más en consonancia con el resto del epígrafe, en el que abundan las referencias a la gente querida; por otra parte, *iustus* (lín. 22), que para Cabezón se aplicaría al cumplimiento de las reglas de la competición por parte del difunto, puede hacer referencia, entre otros, a un tipo de vida irreprochable o a la relación del difunto con la gente de su entorno, significados éstos con los que dicho término aparece en muchos otros *CLE*. A partir de lo que se entiende del epígrafe, se puede afirmar de manera general que el difunto es un varón casado (hay referencia a su pareja en lín. 9: *coniunx*), que toma la palabra al menos dos veces en el texto (lín. 18 y 20). Parece que el poema hacía referencia a tópicos usuales de la epigrafía funeraria en verso: la mención de familiares; quizá el motivo consolatorio de que el destino ha fijado la muerte y, por tanto, hay que resignarse ante su poder (lín. 10: *in sic voluisse*); el cumplimiento de los últimos deberes para con el difunto (lín. 13: *offerto votisque solut*); el lamento por la muerte puesta en boca del propio difunto (lín. 18: *me miserum sed tellus haec possidet*); quizá una llamada al caminante para captar su atención (lín. 20: *si miraris ista*) y, por último, tal vez una mención de la rectitud con que pasó su vida (lín. 22: *iustus*).

[Tal como advierte el autor, el texto resulta de difícil e insegura escansión; con todo, el comienzo *me miserum* de la lín. 18, frecuente en el comienzo de verso en los poetas dactílicos, como apunta Camacho –podría precisarse que en los elegíacos–, además de algún otro sintagma de estructura dactílica, invita a entender el texto como poético. Sin embargo, tal ritmo dactílico no parece, en algunos casos, métrico *sensu stricto* sino más bien acentual. Más controvertida me parece la interpretación del término *tractati*, que con el sentido propuesto por el autor se encuentra en poquísimos ejemplos y todos con adverbio (*benigne...*), nunca con predicativo. La referencia a la lín. 13 para *offerto votisque solut* es ya errónea en el trabajo: según la misma edición del autor, estas palabras están en la lín. 12. Algo desafortunada resulta la frase con la que el autor comenta la lín. 18 (p.137): «En la l. 18 se hace presente la voz del difunto en primera persona para quejarse de su

amarga existencia actual bajo tierra: *me miserum sed tellus haec possidets* (*sic*). Mejor que entender el adjetivo *miserum* referido a una «amarga existencia actual bajo tierra» es referirlo simplemente al hecho de haber muerto –quizás antes de tiempo–; porque ¿qué existencia es esa bajo tierra?; y de haberla, ¿hay muertos con existencia feliz?; como mucho, según un tópico de raingambre estoica, reiterado en los *carmina*, una ‘existencia’ libre de las cuitas terrenales. Por último, si la propuesta de que en el verso de lín. 20 es el muerto quien habla y se dirige al caminante, según la convención tópica, entiendo que no es para «recriminarle la extrañeza con que mira el epitafio» sino simplemente, como es frecuente en los epitafios ‘dialogados’, para saciar su curiosidad. Por lo demás, las conclusiones del autor sobre métrica y contenido del *carmen* resultan acertadas. **F.B.**]

185. R. A. SACO MONTILLA – F. E. SALAS HERRERA – P. J. CASADO MILLÁN – A. VILLANUEVA PÉREZ – J. RUIZ BELLIDO, 2010, 1934, fig. 7.65. Fragmento de *terra sigillata*, con grafito en letras capitales arcaicas en su reverso, hallado en el suelo de la estancia romana nº 3 (UEN-113) de las excavaciones realizadas en 2005 en el solar nº 12 de la calle Francisco Funes de Porcuna.

AR[A?]

El fragmento presenta en su anverso un sello de la forma *in planta pedis* con la inscripción, ilegible, *AIIV*.

[Sólo una visión ampliada de los textos puede garantizar las lecturas propuestas, que parecen dudosas. **J.M.**]

LEÓN

Bembibre

186-187. S. FERRER SIERRA – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010. Noticia de dos fragmentos de miliarios, inéditos y anepígrafos, aparecidos en las obras de restauración de la ermita del Santo Cristo, en la aldea de Losada. No se descarta que correspondan a un mismo miliario partido en dos mitades.

186. S. FERRER SIERRA – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010, 222, fig. 7 (fotografía); *AE* 2010, 700 (entrada genérica). Fragmento de miliario en granito de grano medio procedente de las canteras de Montearenas; servía de apoyo a los postes de madera de la fachada principal de la ermita del Santo Cristo. Medidas: (100) x 45 (diám.). Tanto este fragmento como el siguiente procederían de algún otro lugar, pues por este sector no transcurrió vía romana

alguna; dado que la *Via Nova* es la más próxima, se considera que debieron pertenecer a su trazado.

187. S. FERRER SIERRA – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010, 222, fig. 7; *AE* 2010, 700 (entrada genérica). Fragmento de miliario en granito de grano medio procedente de las canteras de Montearenas; servía de apoyo a los postes de madera de la fachada principal de la ermita del Santo Cristo. Medidas: (92) x 45 (diám.).

Benuza

187A-187B. A. RODRÍGUEZ COLMENERO – S. FERRER SIERRA, 2010a. Nueva lectura de dos inscripciones del canal de Valle Airoso, en Llamas de Cabrera, en el contexto minero de Las Médulas.

187A. A. A. RODRÍGUEZ COLMENERO – S. FERRER SIERRA 2010a, 227-228, fig. 1 (fotografía) (*IRPLE* 316; *ERPLE* 320; *HEpOL* 19302). Nueva lectura de esta inscripción localizada en el cantil pizarroso de la margen derecha del *specus*, a unos 500 m de distancia hacia el Este desde Llamas de Cabrera.

Con(so) / M(arcus)? Eutr(opius) /³[ar]am [ex / vo]to po[s](uit) / iuxta

La plasmación apocopada del nombre del dios parece ser práctica corriente en la epigrafía del canal; sus dedicatorias en este ámbito podrían indicar que, además de un carácter guerrero, *Conso/Coso* fuese una divinidad relacionada con la explotación minera y, por tanto, asimilado a Plutón. El *cognomen* del dedicante, griego, inclina a pensar que se trata de un liberto encargado de los trabajos, sea o no liberto imperial. A tenor de lo expresado en la inscripción, el presente sería el texto de la dedicatoria, pero no el monumento objeto del voto, puesto que aquél se habría modelado para ser colocado en un lugar contiguo (*iuxta*) y, tal vez, desprovisto de leyenda por tener este epígrafe a su lado.

187B. A. RODRÍGUEZ COLMENERO – S. FERRER SIERRA, 2010a, 228-229, fig. 2 (fotografía); A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010a, 45-46, fig. 5 (fotografía) (*IRPLE* 315; *ERPLE* 319; *HEpOL* 19301). Nueva lectura de este texto, localizado en el mismo lugar que el precedente.

Placi(dio) / interciso / Seur(r)roru(m) /³i(nstruendam) t(itulum) c(uravit) / Susicus

Placidio, derivado de *Placidus*, no necesita comentarios, mientras que *Susicus* constituye un *hapax*. *Interciso* puede relacionarse con el verbo *intercido*, compuesto de *inter* y *cado* (implicando el significado de caer o morir), o, más probablemente, con la misma forma verbal, *intercido*, pero compuesta de *inter* y

caedo, con el significado de cortar o hendir, como ya advirtió Gómez Moreno (1925, 95). En este último caso, *interviso* iría en ablativo, pudiendo traducirse el texto como: «Súsico hizo que se grabase esta dedicatoria a Placidio en el tajo (canal) de los Seurros». Los Seurros debían ser los ejecutores únicos de dicho canal; la *civitas* entera debía ser responsable de la obra, cumpliendo con el *munus* impuesto; de ello cabría deducir, primero, que otras *civitates* se ocuparían de la apertura de otros canales confluentes en Las Médulas o en otros lugares del *metallum*; segundo, y dado que los *Seurri* no pertenecen al *conventus* astur, sino al lucense, que para el trabajo no se respetaban los límites conventuales; tercero, que la unidad responsable de los *munera* era la *civitas*, no el *conventus* ni el *castellum*. El significado asignado a las siglas de la última línea es puramente conjetural, pero, dado el contexto, no debe estar muy alejado de la realidad.

Cacabelos

188. M^a C. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ – M. RAMÍREZ SÁNCHEZ, 2010, 63-79, figs. 1-3; *AE* 2010, 708 (*CIL* II 5672; *AE* 1928, 175; *ERPS* 160; *IRPLE* 59; *MRCL* 35; *ERPLE* 16; *HEp* 10, 2000, 350; *HEpOL* 11997). Nueva edición e interpretación de esta inscripción, realizada sobre un bloque de mármol, reutilizada en el paramento de una casa particular de Cacabelos, pero procedente de la finca La Edrada.

*Deae / Degant(ae, -iae) · /³Flavia · Fl(avii) / in bono(rem) / Argael(orum)
/⁶ff(ecit) !(i)bens*

En lín. 4 también podría proponerse *in bono[r(em)]*; en lín. 6 no se observan más letras que las señaladas y, dada la *ordinatio* del texto, no parece que la fórmula final contase con más que esas dos siglas. La inscripción, ejecutada en capitales cuadradas y con una *ordinatio* cuidada, no presenta excesivos problemas en su lectura, si bien la erosión ha afectado especialmente al final de casi todas las líneas. Por el contrario, su interpretación global –muy relacionada con el empleo de la fórmula *in honorem* y el contenido que se ofrezca al término que le sigue: *Argael-* ha planteado numerosas dudas. Apenas existen más paralelos que *CIL* II²/14, 1, 121, de Liria (Valencia), donde se lee *in honorem edetanorum*, para el uso de la fórmula *in honorem* acompañada del nombre de un colectivo de tales características; por ello, se considera posible que, más que referencia a una comunidad arévaca (i.e.: *Uxama Argaela*) o astur, *Argael(orum)* deba considerarse una unidad suprafamiliar, una *cognatio*. Esta hipótesis encajaría bien en el marco de la compleja sociedad astur, en la que se testimonian *cognationes*, *gentilitates*, *gentes* y *castella* y, además, se puede poner en relación con otros epígrafes en los que la expresión *in honorem* va acompañada de la alusión a grupos semejantes, tal y como

ocurre en *CIL* II 396 (Bobadela, Oliveira de Hospital, Coimbra), una dedicación a la *Pietas in honorem gentis Sex(tii) Aponi Scaevi Flacci et gentis Iuliorum Tarentum suorum*.

Según *AE* 2010, 708, es preferible considerar que en la filiación, en la que consta un nombre único, se documenta el antropónimo *Flauus*, no *Flavius*.

Puente de Domingo Flórez

188A-188B. A. RODRÍGUEZ COLMENERO – S. FERRER SIERRA, 2010a.

Una inscripción inédita y nueva lectura de otra ya conocida, ambas en el canal de Castroquilame, en el contexto minero de Las Médulas.

188A. A. RODRÍGUEZ COLMENERO – S. FERRER SIERRA, 2010a, 230.

En el canal de Castroquilame, en el cantil interno del *specus* de la conducción.

L

Expresión numérica de 50, tal vez aplicable a la distancia recorrida por el agua desde su origen hasta el punto en que se localiza.

188B. A. RODRÍGUEZ COLMENERO – S. FERRER SIERRA, 2010a, 229-230, fig. 3 (fotografía) (*CIL* II 2612; *ENAR* 144; *IRPLE* 314, *CIRNO* 54; *ERPLE* 318; *HEpOL* 8423). Nueva lectura de este texto, localizado en el canal de Castroquilame, en el contexto minero de Las Médulas.

Eâmâdius Carancin[i]us

La posibilidad de leer *Carancinius* y no *Carancinus* deriva de la existencia de un desmoche de la roca después de la segunda *C* que, en caso de haberse producido con posterioridad respecto a la ejecución del epígrafe, habría ocasionado la pérdida de una *I* en esa palabra.

LÉRIDA

Camarasa

189. M^a P. CAMAÑES – N. MONCUNILL – C. PADRÓS – J. PRINCIPAL – J. VELAZA, 2010, 233-247, con fotografías y dibujos. Lámina de plomo casi rectangular con inscripciones paleohispánicas efectuadas por diferentes manos. La cara A presenta un epígrafe (**a**), incompleto por el final debido a la fractura de la pieza; la cara B tiene otras dos inscripciones (**b** y **c**), que a todas luces fueron grabadas tras la rotura de la lámina y, en consecuencia, son posteriores al texto **a**). El signario empleado es el levantino no dual y la dirección de escritura es dextrógira. Medidas: (13,8) x (3,2). Letras: **a**) 1-0,8; **b**) 0,9-0,7; **c**) 0,7-0,5.

Interpunción: tres y cuatro puntos. Fue hallada en el yacimiento de Monteró I, quizás un asentamiento militar ocupado, aproximadamente, entre los años 125-75 a.C. En concreto, la lámina de plomo se documentó en las campañas arqueológicas de 2007-2008, en un complejo de planta rectangular situado en la parte occidental del área de excavación 2 (zona 8); apareció junto con otros materiales cerámicos y metálicos que apuntan a que el edificio pudo ser «un área de gestión o de almacenaje selectivo».

Cara A:

a)

+fsu+ : sakafbas : laufu+[- - -?]

Cara B:

b)

abaf : +++iaika : +istesetuféfu : +++ / - - - - -

c)

- - - - -? / abafar : unekire : as+bai : bine : banaibeki : biteukin /
(vacat) bašbanefai (vacat) iunstirubeski (vacat) /³(vacat) šaniai (vacat) o

En a), algunos signos son dudosos. Así, en la primera palabra, +fsu+, la primera cruz puede ser **bi** o **a** y la última **n** o **i**; estas opciones dan diferentes combinaciones de lectura, pero identificables, como **a**fs o **bi**r. La segunda palabra, **sakafba**s, si la lectura es correcta, es un nombre personal formado por los elementos **sakaf** y **ba**s, que se encuentra documentado en un plomo de la Bastida de les Alcusses (*MLH* III G.7.2, B-4). En la última palabra, **laufu+[- - -?]**, el último signo podría ser **f**, **ke** o **te**; en el inicio de ella se encuentra el frecuente formante antropónimo **lauf**, al que podría seguir el también formante antropónimo **ufke**.

En b), la primera palabra, **abaf**, al ir aislada, no parece ser un formante de nombre de persona, como suele ser habitual, sino que quizás se trate de un numeral. La segunda palabra, +++iaika, plantea dificultades: la primera cruz podría ser **u** o **i**; a pesar de que el tercer y segundo signo son inidentificables, la secuencia parece contener un sufijo **-ka** o **-ika**, o una amalgama **-ai-ka**. En la tercera secuencia, +istesetuféfu, el séptimo signo, **tu**, resulta dudoso y también podría ser **ku**. Si fuera posible una lectura +isteseteféfu podría ser un nombre personal, ya que contendría el elemento antropónimo **etef**.

c) probablemente está incompleto por arriba. Comienza por la misma palabra que b), **abaf**, más el sufijo **ar**. A continuación, **unekire** puede ser un nombre personal; también **as+bai** parece un antropónimo, si el signo que falta se leyera como **te**. La última palabra de la primera línea, **biteukin**, tal vez es un verbo. En la segunda línea, **bašbanefai** quizás sea un nombre personal

constituido por **baś** y **banef**, más un sufijo **-ai**, con lo que es posible establecer así una concordancia con **śaniai**, situado justo en la línea inferior. A la última secuencia de esta línea, **iunstirubeski**, se le atribuye una función apelativa. Finalmente, el último signo, **o**, en la tercera línea aparece aislado, así que acaso sea un numeral o abreviatura.

190. J. FERRER – I. GARCÉS – J. R. GONZÁLEZ – J. PRINCIPAL – J. I. RODRÍGUEZ, 2009, 129-130, fig. 9 (fotografía y dibujo). Grafito paleohispánico, de un solo signo, situado en la parte externa del fondo de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 5/7, procedente de Monteró. Medidas: ?. Letras: ?. N° inv.: L-5400.

i

La letra incisa es una **i** del signario levantino cuya variante es **i2**. Los grafitos de uno o dos signos sobre cerámica, en particular sobre campaniense B, constituyen el conjunto más abundante de las inscripciones ibéricas del noreste peninsular. El mismo signo se documenta en Azaila sobre una pátera similar a ésta (E.1.63), así como sobre otras formas cerámicas (E.1.8, E.1.231, E.1.161 y E.1.272), a las que habría que añadir otra **i** incisa en la parte externa de una base ática procedente de Ullastret (C.2.50). Por la tipología de la cerámica, el grafito se fecha entre la segunda mitad del siglo II a.C. y la primera mitad del I a.C.

191. N. MONCUNILL MARTÍ, 2010, 140; anteriormente, *EAD.*, 2007, 353 (J. UNTERMANN, 1996, 91). Nueva interpretación de la palabra **jkane**, documentada en una inscripción sobre plomo procedente de Monteró. Si la secuencia estuviera completa por el principio, podría unirse con el final de la línea anterior. Con ello se lee un posible nombre de persona **lakane**, cuyo primer elemento se podría relacionar con **lako** o **lakef**, y el segundo, **an**, estaría seguido de un sufijo **-e**. En caso de que, por el contrario, se hubieran perdido algunos signos, cabe señalar que la secuencia **kan** es frecuente en paradigmas verbales.

Soses

192. M. MORÁN ÁLVAREZ, 2010, 193, fig. 1.7 (fotografía). *Titulus pictus* incompleto, inédito, trazado sobre la espalda de un fragmento de ánfora de Brindisi hallado en Gebut, sin contexto arqueológico.

C(ai-) He[- -]

Por su paralelo con otro *titulus* aparecido sobre un ejemplar completo en una fosa fundacional de la ciudad romana de *Iesso*, se fecha en torno al tránsito entre los siglos II y I a.C.

LUGO

Antas de Ulla

193-194. J. M. SOBRADO VÁZQUEZ, 2010. Dos aras, inéditas, procedentes de la parroquia de Santiago de Amoexa.

193. J. M. SOBRADO VÁZQUEZ, 2010, nº 1, 215, fig. 2; *AE* 2010, 705. Ara labrada en granito de grano fino; se encuentra en la parroquia de Santiago de Amoexa, junto a la entrada lateral situada en el muro sur, en la pared de la sacristía, reutilizada y en posición invertida; la erosión afecta a la inscripción, bastante gastada. Campo epigráfico: 42 x 23. Letras: 5-2.

V̄geta? M̄a/ conia ex /³voto L/ uatis / s(olvit) · m(erito)

Luatis, dativo plural, constituye un teónimo hasta ahora desconocido; no obstante, en la actualidad existen el topónimo Luaces y su apellido homófono, que podrían ser su evolución.

Según *AE* 2010, 705, la lectura no es controlable sobre la fotografía.

194. J. M. SOBRADO VÁZQUEZ, 2010, nº 2, 216, fig. 3. Ara localizada en el interior de la parroquia de Santiago de Amoexa, en posición invertida y con la cornisa enterrada, haciendo las veces de pila de agua bendita, para lo que fue vaciada la parte interior de su base. No se observa inscripción, pero conserva rasgos que hacen sospechar su existencia. Medidas: (79) x 52 x (?).

Lugo

195. M^a O. CARNERO VÁZQUEZ, 2010, 169, con fotografía. Fragmento correspondiente a la parte superior de un ara realizada en granito y decorada con alternancia de toros y escocias, que presenta *foculus* en la parte superior. Medidas: (12,4) x 17,5 x 11,7. Letras: ? Se halló en 1992, en las excavaciones realizadas en el área del patio del Museo Provincial de Lugo.

Iovi / - - - - -

Se fecha en los siglos II-III d.C.

196. F. HERVES REIGOSO – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010, 213-214, fig. 1 (fotografía). Inscripción inédita grabada en un fragmento de un gran fuste granítico reaprovechado en época moderna como apoyo del peldaño inicial de la escalera que comunicaba las plantas baja y primera del inmueble sito en el nº 16 de la Rúa do Miño. Medidas: ?. Letras: ?. Interpunción: punto.

L(egio) · VI (fecit)

La *L* se encuentra mutilada, con el trazo vertical muy erosionado, pero con la barra horizontal profundamente grabada. El fuste pudo estar destinado a la gran columnata del foro de *Lucus Augusti*. El hecho de que la inscripción aparezca grabada en una de las bases del cilindro, destinadas por su función a permanecer ocultas, demuestra que el motivo del epígrafe habría sido más el del control del trabajo en obra que el de propaganda. Con este nuevo hallazgo se confirma la presencia de la *legio VI Victrix* en Lugo, no en su fase campamental, sino en su papel de promotora de la edificaciones de la ciudad tras su fundación. Sería una *vexillatio* de esta legión, con sede permanente en León, la destinada en Lugo para iniciar el proceso de urbanización de la ciudad y su entorno desde los lustros anteriores al cambio de era.

[Si realmente hubiera algo tras la *I* se debería transcribir como un probable *[f(icit)]*, aunque no parece necesario para sobrentender la acción. **J.S.Y.**]

197. E. J. MONTENEGRO RÚA, 2010, 145-160, figs. 1-2, 4 y 8 (fotografías y dibujos) (*IRPLU* 88; *HEp* 11, 2001, 316; *HEp* 12, 2002, 342; *ERPLU* 14, *HEpOL* 19125). Nueva edición y propuesta de lectura de este *carmen epigraphicum*, incompleto y roto en dos fragmentos de placa marmórea, procedentes de Santa Eulalia de Bóveda y conservados en el Museo Provincial de Lugo.

[- - - - - / - - -]r *Ch̄pesa* [m]ersit cui flebilis m[aesta / - - -]is solv[iz]t triste
 minā[tur /³- -]om+[c.2-]e more lippō+[c.6- / - - -]+[- -]

Se confirma la pertenencia de los dos fragmentos a la misma inscripción y se analizan las diferentes posibilidades de todas las letras dudosas de ambos fragmentos, inicialmente presentadas como *cruces* en el comentario de cada fragmento y línea, para presentar la lectura final arriba ofrecida. En lín. 1 el nexo *HP* debe interpretarse como resultado de la transliteración del nombre griego al latín, al incluir la letra *rbo* sin transformar (en griego el nexo *HP* se produce de forma habitual), por parte de una persona cuya lengua era la latina, «frente al error de la no transformación de la letra *rbo*, característico de una referencia lingüística griega». Se descarta que en el inicio conservado *+ch̄pes+* pueda encontrarse una referencia a Cristo (como en Rodríguez Colmenero, 2006, 60), ya que no es posible leer una *-t* en el último trazo de la derecha, sino, mejor, *ç*, por tanto, *Ch̄pesa*. A pesar de que los comentaristas anteriores han considerado este texto como un *locus similis* virgiliano, el estado fragmentario del mismo y su estudio paleográfico no posibilita ser concluyente al respecto. Sólo se tiene la certeza de estar ante una lápida que cuenta con las características formales y la terminología propias de las inscripciones en verso (así *flebilis* y

triste). Tradicionalmente se ha vinculado este epígrafe al famoso verso de Virgilio, *Aen.* 6.429: *abstulit atra dies et funere mersit acerbo*, por lo que se ha restituido *[m]ersit* en lín 1 (= lín. 2 del fragmento B). Pero la presencia de este solo término, o el rastro del mismo, no justifica la vinculación literaria directa; debería, al menos, existir algún otro referido al *funus acerbum*, donde el adjetivo *acerbus*, ‘inmaduro’, se vincularía a una muerte precoz, como sugiere la restitución de Cugusi, 2007, 60 (a pesar de que aquí podría pensarse en *[pu]er sit*, o *[mulī-, ma-, pa-, frat-]er sit*). La posibilidad de que sea un texto poético aumenta con la presencia de otros elementos en lo conservado, como ocurre en la secuencia *tristemīn+* de lín. 2 (= lín. 3 del fragmento B), que ha sido restituido como *triste ministerium*, recogiendo otra expresión virgiliana (*Aen.* 6.223). Pero a partir de los espacios ocupados por las letras conservadas, el autor considera que la restitución *ministerium* no es la más adecuada métricamente y que es mejor pensar en una palabra con menos letras, con la que con toda probabilidad finalizaría el verso; a este respecto le parece más adecuada una forma del verbo *minor*, de hecho, *triste minetur* constituye un final de hexámetro en Juvenal, *Sat.* VI.569 y *triste minatur* en Claudiano, *rapt. Pros.* III.125, forma ésta que propone para la inscripción. Este factible final de verso puede sugerir que la inscripción de Bóveda fuera elaborada, al menos parcialmente, mediante la técnica del centón. En cuanto a la cronología de la inscripción, frente a la adscripción tradicional en un ámbito cronológico de los siglos III-IV, en buena medida por el sintagma *triste ministerium* y por su paleografía, la cual, sin embargo, no ha sido detallada por los autores anteriores, se pueden apreciar, en cambio, algunos detalles que apuntan a una cronología más temprana, así la poca diferencia en el ancho de los lóbulos en la *B*, las líneas transversales iguales en la *F*, los tres ángulos iguales de la *M* o la inclinación de la *N*; el tipo de letra, capital rústica, se compara con algunas inscripciones métricas hispanas como *CIL* II 3256 (= *CLE* 1196) y *CIL* II 5907 (= *CLE* 1193) del siglo I y otra de Segóbriga de principios del siglo II (Fernández Martínez – Abascal Palazón *et alii*, 2007, 51), así como *CIL* II²/7, 775 de la primera mitad del siglo I; por ello, la inscripción de Bóveda no debe sobrepasar la primera mitad del siglo II. En la propuesta de lectura presentada por el autor, el tentador (según sus palabras) *suīs solvit* como enlace entre fragmentos condiciona *Chpesa* y *mersit*. *Cresa* sólo cuenta con un paralelo en Dalmacia (*ILJug* III, 1612), aunque si se admite *Chpesi[---]* los casos y alternativas aumentarían considerablemente. Tras *flebilis* también se podría optar por *mater*, pero *maesta* es una alternativa más genérica que condiciona menos el sentido de la inscripción. No es infrecuente la combinación de *minatur* con otro verbo en voz activa en el mismo verso y suele implicar la prolongación de sus

frases a los adyacentes. La lín. 4 «está muy condicionada al aislamiento de la secuencia *more*, pero no necesariamente tendría que estar reflejada esta palabra». «Lo fundamental de esta interpretación es que en ella se refleja la inquietud ante una muerte, si no anunciada, sí previsible, lo que, en cierta medida, la distanciaría de un ejemplo de *mors immatura*». No se debe incluir, en consecuencia, entre los *loci similes* virgilianos.

[El autor realiza en este trabajo un exhaustivo y completo estudio de la inscripción desde todos los puntos de vista –soporte, escritura, texto–, a partir del que analiza y discute propuestas anteriores de lectura e interpretación del texto, para terminar proponiendo una nueva lectura parcial, que integra los dos fragmentos conservados en un texto único, y llegar a la misma conclusión ya establecida por los estudiosos anteriores de que estamos ante un *carmen* funerario, en el que aparecen dos términos característicos de este tipo de composiciones, los adjetivos *flebilis* y *triste*, que si bien no son suficiente razón por sí solos para incluir el texto entre los *loci similes* virgilianos sí reafirman el carácter poético del texto. Si la argumentación del autor a lo largo del trabajo es amplia y fundamentada, no resulta nada clara la conclusión con que termina: «Lo fundamental de esta interpretación es que en ella se refleja la inquietud ante una muerte si no anunciada sí previsible. Y como parece ser que no hay cosa más predecible que la muerte, en cierta medida esta cuestión también la distanciaría de la idea de encontrarnos ante la evidencia de un ejemplo de *mors immatura*». No se entiende por qué dice el autor que en el texto se habla de una muerte previsible: ¿por el verbo *minatur* que restituye, en lugar de *ministerium* restituido por otros estudiosos?; si es así, podríamos hablar de miedo ante un peligro de muerte pero no de muerte previsible; menos aún se entiende eso de que nada hay más predecible que la muerte: una cosa es que la muerte sea el fin seguro de todos los seres vivos y otra muy distinta decir que es predecible; y, por último, ¿por qué todo esto descarta una *mors immatura*, que, por otra parte, no hay por qué suponer? **F.B.**]

198. F. MARCO SIMÓN, 2010, 297, nota 29 (*HEp* 13, 2003/4, 432; *ERPLU* 94; *HEpOL* 25185). Nueva lectura e interpretación de este grafito inciso junto al borde de una olla funeraria procedente de Lugo y datable entre el último cuarto del siglo II y la primera mitad del siglo III d.C.

[*Quicumque*]olla[m] Saturn[ini violaverit] habebit Duagena(m) irata(m)

Se considera *Duagena* como el nombre de una divinidad local, documentada aquí por primera vez, con cuyo castigo se amenaza a los posibles violadores de la tumba de *Saturninus*. Se plantea una posible explicación

etimológica para el teónimo a partir de un celta **dubwo-*, «oscuro», y **gen-*, «nacer»; podría pensarse en una divinidad (*Dovagena* > *Duagena*) «nacida oscura» o «nacida de la oscuridad», interpretación que convendría perfectamente al texto.

[Sobre este texto, el autor tiene una publicación posterior (F. Marco, 2011, 45-88). **E.T.**]

MADRID

Soto del Real

199. H. GIMENO PASCUAL, 2010, 104-105, fig. 4 (fotografía); *AE* 2010, 733. Edición parcial de una estela funeraria, inédita, procedente de Soto del Real, de la que no se ofrecen más datos que su lectura.

Ambat[u]/s · Edic[.]³niq(um) · ân(norum) / LX · h(ic) · s(itus) · [e(st)?] / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

A destacar el nombre de la unidad suprafamiliar, inédito hasta la fecha.

Según *AE* 2010, 733, podría ser *Edic[o]niq(um)* o *Edic[u]niq(um)?*, pero la fotografía no permite confirmar nada, siendo también posible *Edic[i]niq(um)*.

[De la fotografía se infiere que la estela está realizada en granito, las letras son capitales rústicas de buena factura y la interpunción se marca mediante puntos. En su parte superior la estela presenta un retrato esquemático, enmarcado en una suerte de hornacina, en el que se señalaron los ojos y la boca; este retrato resulta muy similar a los de la serie abulense. **R.H.**]

MÁLAGA

Fuengirola

200. J. R. GARCÍA CARRETERO – J.A. MARTÍN RUÍZ, 2010, 263-269, con fotografías. Grafito inédito realizado después de la cocción sobre la base de una píxide, casi completa, de cerámica campaniense tipo Lamboglia 3, de pasta beige rosado, cubierta con barniz negro mate con reflejos metálicos en la base. Medidas: 6,3 x 8,6 x 9,6 (diám.). Fue hallado en el yacimiento fenicio del Cerro del Castillo pero, como otros materiales procedentes del mismo lugar, se conserva en una colección privada y carece de contexto arqueológico preciso.

ko

El texto se compone de un solo signo que se puede interpretar, sin descartar otras opciones, como marca de propiedad. Su interés radica sobre todo en que acrecienta el escaso número de testimonios escritos en grafía ibérica aparecidos en contextos coloniales semitas de ambos lados del Estrecho de Gibraltar. Por su tipología cerámica, se fecha en el siglo I a.C.

[Es, quizás, una simple marca, siendo dudoso que se trate de un grafito con valor lingüístico. No obstante, en este último caso, planteamos la posibilidad de una lectura como **ar. E.T.**]

MURCIA

Cartagena

201-202. S. F. RAMALLO ASENSIO – A. J. MURCIA MUÑOZ, 2010. Dos inscripciones inéditas que informan sobre el abastecimiento de aguas de *Carthago Nova*.

201. S. F. RAMALLO ASENSIO – A. J. MURCIA MUÑOZ, 2010, 249-256, figs. 2b y 4; también S. F. RAMALLO ASENSIO – E. RUIZ VALDERAS, 2010, 98-104, fig.3; *AE* 2010, 746. Tres bloques de caliza gris local correspondientes a una misma inscripción, labrada sobre, al menos, tres lados del brocal de un *lacus*; el cuarto lado de este *lacus*, destinado al surtidor, carecería de texto. Se estima que sus medidas totales podrían alcanzar 2,36 m en los laterales y 2,07 m en el frente, unas dimensiones que superan las establecidas como estándar en los *lacus* de Pompeya y Herculano. Los bloques presentan la zona de apoyo regularizada con puntero y un alzado de sección triangular, con el vértice superior redondeado o truncado, que proporciona dos caras de paramento abatidas; todos muestran claras señales de un uso continuado y prolongado en el tiempo, que se manifiesta en el pulido de las caras internas y extremo superior, producido por el rozamiento de las cuerdas que sostenían los recipientes empleados para extraer el agua. A intervalos regulares se aprecian profundas depresiones provocadas por esa práctica, que ha comportado la pérdida, total o parcial, de algunas letras del texto. En la parte inferior de la cara interna del fragmento angular se conservan trazas de *opus signinum* que revestía e impermeabilizaba las lastras verticales de piedra o muretes de mampostería que conformaban el receptáculo o pilón rematado por los bloques con la inscripción. El bloque central presenta fisuras o estrías artificiales, posiblemente realizadas con un cincel o *scalprum* de hierro, que han ocasionado la pérdida de buena parte de su superficie. Dos de los bloques

conservan, además, improntas para grapas metálicas en forma de cola de milano y son contiguos a pesar de la tonalidad diferente de la piedra. Medidas: 40 x 26. Letras: 6-5,5; capital cuadrada. Interpunción: de gran tamaño y tendencia cuadrada. Se hallaron en el año 2005 en la excavación del subsuelo del Palacio Riquelme, realizada con motivo de la construcción del nuevo Museo del Teatro Romano; estaban reutilizados en una atarjea contemporánea que discurría junto a la cimentación septentrional del caserón decimonónico. Se han recolocado como remate del brocal moderno de sillares que rodea una antigua surgencia que ha rebrotado en el patio interior del edificio administrativo del Museo del Teatro, levantado en el mismo solar donde fueron hallados.

----- / [Gn(aei) Pompei] Magn(i) I[mp(eratoris) co(n)s(nlis)] iterum / aquam
· addu[c]end(am) · laqusq(ue) · fac(iendos?) [coer(avit)]

Al final de lín. 2 es también posible restituir *cur(avit)*, pero la solución propuesta constituye un arcaísmo bien documentado en la ciudad en otras inscripciones de época tardorrepública. Al comienzo del texto, en el lateral izquierdo del *lacus*, se encontraría el nombre, en nominativo, del promotor de la obra, del que se desconoce tanto su identidad como su grado de relación con Pompeyo, a quien no se le conocen intervenciones evergéticas directas fuera de Roma; como primera opción se podría proponer un cliente o subalterno del general romano, tal vez un *accensus*, quizá con el mismo nombre y quizá, también, antepasado de *Gneus Pompeius Flaccus*, magistrado monetario y *IIvir quinquennalis* en época de Calígula; como segunda opción cabría considerar la presencia de un posible *legatus*: aunque se señala la existencia del epígrafe cartageno de [-] *Herius Hispa*[-] *leg(atus) pro praetore* (DECAR 48), la información disponible no permite relacionarlo con el individuo de esta inscripción. En el frontal de *lacus*, el nombre del personaje principal, Pompeyo Magno; la relación del triunviro con Hispania fue estrecha, pudiendo estructurarse en dos periodos, el primero entre los años 77 y 72 a.C., con motivo del conflicto sertoriano, y el segundo, entre el 54 y el 49 a.C., en el que fue procónsul de las dos provincias hispanas. Si se considera que en este texto se alude a la reiteración de la aclamación imperial —entendiendo *Imp(erator) iterum* y admitiendo que ambos términos se relacionan—, el epígrafe correspondería al primer periodo, siendo posterior al año 71 y anterior al 61 a.C., fecha de celebración del triunfo sobre Mitrídates y los piratas; por otra parte, si se acepta la ausencia de mención al consulado, desempeñado por vez primera por Pompeyo en el año 70 a.C., se podría suponer una datación anterior a esta fecha y, al mismo tiempo, posterior a la celebración del *triumphus*, lo que llevaría la inscripción al año 71 a.C. Sin embargo, se tiene por más probable la opción

propuesta, que considera la inscripción correspondiente al segundo de los periodos citados; aunque no hay datos escritos que permitan establecer nuevos nexos de unión entre Pompeyo y *Carthago Nova* para este periodo, el carácter portuario y estratégico de la ciudad habría sido aprovechado por los legados pompeyanos; además, la datación de la inscripción en la segunda mitad de la década de los cincuenta coincidiría con el supuesto inicio de las acuñaciones cívicas, lo que se ha relacionado con la promoción jurídica otorgada por Pompeyo. Esta datación plantea el problema del desfase del *cursus* de Pompeyo, que ya habría celebrado su tercer triunfo, de ahí que se opte por incorporar al texto la mención del consulado, que concordaría con *iterum* y restringiría la cronología al periodo que transcurre entre los años 55 y 52 a.C., fecha del tercer consulado; esta solución, con un total de 24 letras para la línea, se ajustaría bien a la estructura de la inscripción.

202. S. F. RAMALLO ASENSIO – A. J. MURCIA MUÑOZ, 2010, 251, 258, fig. 3; también S. F. RAMALLO ASENSIO – E. RUIZ VALDERAS, 2010, 98-104; *AE* 2010, 747. Bloque de características y morfología similares a los vistos en el epígrafe anterior (nº 201), correspondiente a parte de una de las piezas de remate de otro *lacus*. En su extremo derecho aparecen dos improntas para alojar las grapas en forma de cola de milano, dispuestas respectivamente en cada una de sus caras abatidas; su superficie está muy erosionada, lo que demuestra un uso prolongado y es también indicio de profundidad para el depósito receptor de aguas. Llama la atención el corte casi vertical del borde izquierdo, alisado y pulido por la fricción prolongada, quizás tras haber sido cercenado, al menos parcialmente y de forma intencionada. Medidas: 20,5 x (44,5) x 39. Letras: 8-7,4; capital cuadrada. Interpunción: cuadrada. Se halló en el año 2007 en una intervención de urgencia realizada en la plaza Roldán, al pie de la ladera occidental del Monte Sacro; estaba reutilizado en el umbral de acceso a un espacio de carácter doméstico de época altoimperial, flanqueado en su extremo occidental por un *cardo*. Se conserva en los almacenes del Museo Arqueológico Municipal de Cartagena.

[- -] + · *Imp(eratoris)* [- -]

El trazo conservado podría corresponder, por su forma y orientación, a una *N*. Para su desarrollo *vid. supra* nº 201.

203-208. S. F. RAMALLO ASENSIO, 2010-2011. Seis inscripciones inéditas halladas en las excavaciones del teatro romano de Cartagena y su entorno, en la falda occidental del Cerro de la Concepción.

203.S. F. RAMALLO ASENSIO, 2010-2011, nº 1, 317-319, lám. 1 (fotografía); *AE* 2010, 748. Inscripción funeraria sobre placa de mármol brechoide rojo; fracturada por todos sus lados, excepto el derecho, que conserva el canto desbastado de forma rudimentaria, como la parte posterior. Medidas: (14,5) x (14,5) x 3,5. Letras: 3-2,5. Interpunción: triángulo. Fue hallada en el relleno constructivo de la habitación bizantina nº 17 (U.E. 7764); se conserva en el Museo del Teatro Romano (no se aporta nº de inventario).

[- -] / [Her?]ois / [a]n(norum) · XXXXI /³[Ip?]tucci(tanae) / [et?] ·
Cordu(bensis) / [H(ic) · S(ita) · E(st)?]

Aunque existen otras posibilidades, en la primera línea conservada lo más plausible es restituir el *cognomen* de origen griego *Herois*, no desconocido en la epigrafía hispana. Además de la propuesta, basada en la consideración de que el texto estuviese centrado, y que remite a *[Ip]tucci* (Cabezo Hortales, Prado del Rey, Cádiz), el topónimo contenido en lín. 3 admite otras restituciones que señalarían a *Tucci* (Martos, Jaén), *[I]tuci* (Campo de Tejada, Escacena del Campo, Huelva) o *[I]tucci* (Cerro de las Vírgenes, Torreparedones, Baena, Córdoba). El término registrado en lín. 4, *Cordubensis*, es empleado por los habitantes de la capital de la Bética a partir del siglo III d.C., en lugar del tradicional *Patriciensis* que expresaba la *origo* en las inscripciones de los siglos I y II d.C. No se descarta, aunque parece improbable, una indicación de carácter geográfico, de suerte que habría que restituir *ex (conventu) Cordubensis*; no obstante, esta restitución plantearía el problema de que ninguna de las poblaciones cuyo nombre se puede restituir en la línea precedente corresponde a dicho *conventus*. La existencia de interpunciones tras el primer topónimo y ante el segundo obliga a restituir una partícula entre ambos, mejor *et* que *ex*. Podríamos hallarnos ante una mujer, seguramente una liberta, natural de *Iptucci/Itucci* que posteriormente fue «adoptada» en *Corduba* para fallecer finalmente en *Carthago Nova*. El soporte no es el habitual en la epigrafía funeraria de Cartagena.

204.S. F. RAMALLO ASENSIO, 2010-2011, nº 2, 320-323, lám. 2 (fotografía); *AE* 2010, 749. Inscripción funeraria sobre placa de mármol blanco. Medidas: 43 x 56 x 2,7. Campo epigráfico: 27,5 x 50. Letras: 6-4,5; *I longa* 6,5; capital cuadrada. Interpunción: trazo curvo en forma de coma; *bedera* en lín. 3. Fue hallada en 2005 en el seguimiento de la calle Sepulcro, eje viario moderno que bordeaba el muro anular de la *cavea*, en la ladera suroccidental del Cerro de la Concepción (U.E. 10101); se conserva en el Museo del Teatro Romano (no se aporta nº de inventario).

Dis · Manibus / C(ai) · Iuli · Severi · C(ai) /³[E]borensis ·

Sobre la *A* y la *N* de lín. 1 hay un trazo curvo y, en la misma lín., la mitad inferior de la segunda *I* y el trazo vertical de la *B* aparecen picados. En lín. 3 cabrían otras soluciones, como *[Sa]borensis*, pero el espacio disponible aconseja la restitución propuesta. No se puede optar por ninguna de las posibles ciudades homónimas para concretar en el espacio la *origo* del difunto, si bien se advierte que los epígrafes con mención expresa de la *origo Eborensis* parecen corresponder a ciudadanos de la comunidad lusitana. La paleografía, el uso de *hedera* y el material empleado permiten datar la inscripción hacia finales del siglo I o comienzos del II d.C.

205. S. F. RAMALLO ASENSIO, 2010-2011, nº 3, 323-324, lám. 3 (fotografía); *AE* 2010, 750. Fragmento correspondiente a una inscripción funeraria sobre placa de caliza gris, enmarcada por una doble moldura de ángulos rectos y con la cara posterior sin trabajar; se trata de un tipo de placa bien conocido en el repertorio de Cartagena, ideado para ser empotrado en un posible panteón. Medidas: (24) x (27) x 15. Letras: 5-4; capital de surco triangular con los remates bien marcados. Se halló en un relleno de época islámica junto a un muro de tapial situado sobre la *summa cavea*. Se conserva en el Museo del Teatro Romano (nº inv. 8226-250-1).

[- -]leius / [- -]oco /³[- -] pius? / [- -]e?

En lín. 1 habría que restituir un *nomen* como *Appuleius*, *Inguleius*, *Vinuleius* e, incluso, *Aurunculeius*, todos ellos conocidos en Cartagena. En la lín. 2 constaría la filiación y el *cognomen*, si consideramos que los rasgos conservados corresponden al final del *cognomen*, sólo cabría *Toloco* (también atestiguado en la ciudad); pero, si dichos rasgos son sólo parte de un *cognomen* que continuaba en la lín. siguiente, las posibles restituciones podrían ser más numerosas, por ejemplo, *Voconianus*. La estructura del texto aconseja la restitución ofrecida para la lín. 3; en lín. 4 se podría pensar en la presencia de una fórmula del tipo *salve, ave et salve, ave vale*, etc., sin rechazar la presencia de *hic situs + ave*, o simplemente, *hic situs est*. Por los rasgos paleográficos se fecharía a finales del siglo I a.C. o principios del I d.C.

AE 2010, 750 propone la lectura *[- -]leius / [- -]oco /³[- -] pius / [in suis b(ic) s(itus)]est*. En lín. 1, entre los posibles nombres hay que considerar también *Hirtuleius*. En lín. 2, quizás hay un *cognomen -oco* en nominativo y la fórmula *pius in suis* a continuación.

206. S. F. RAMALLO ASENSIO, 2010-2011, nº 4, 324-325, lám. 4 (fotografía); *AE* 2010, 751. Fragmento correspondiente a una inscripción realizada sobre placa de caliza gris, sin molduras, con la cara posterior y los

bordes sin trabajar. Medidas: (14,5) x (31) x 3,5. Letras: 6; capital cuadrada de buena factura, de surco ancho y profundo de sección triangular con remates muy bien trazados. Se halló en el nivel de abandono de la habitación bizantina nº 39. Se conserva en el Museo del Teatro Romano (nº inv. 7704-250-1).

P(ublius) Appius [- -] / - - - - -

Pese a la inseguridad del primer trazo conservado, se considera preferible leer *P* en lugar de *R*. No se descarta que haya que leer una secuencia única que rendiría el gentilicio *Pappius*, pero se prefiere la solución propuesta por ser *Appius* un *nomen* mejor atestiguado en Hispania. En cualquier caso, ninguna de las dos familias está atestiguada en la epigrafía de Cartagena, si bien se conoce un *Appius Carthaginensis* en Gandía (*CIL* II 3602 = *IRILAD* 217) y hay varios *Apui* en el mismo territorio de *Dianium* (*CIL* II 3601 = *IRILAD* 216 e *IRILAD* 201), localidad próxima que hace factible una relación familiar entre los *Apui* de *Carthago Nova* y los de dicha comunidad.

207. S. F. RAMALLO ASENSIO, 2010-2011, nº 5, 326, lám. 5 (fotografía); *AE* 2010, 752. Fragmento correspondiente, probablemente, a una inscripción funeraria realizada sobre placa de mármol blanco, reutilizada, según se deduce del cuidadoso pulido de la cara posterior. Medidas: (12,9) x (12) x 4. Letras: 2,1; de incisiones marcadas, pero estrechas y poco profundas. Interpunción: trazo oblicuo. Se recuperó en un relleno depositado sobre la habitación nº 37 del barrio de época bizantina (U.E. 7624); se conserva en el Museo del Teatro Romano (no se aporta nº de inventario).

[- -] + [- - - / - - -]pe]rpet[- - - /³- - -]A · QVI[- - - / - - -]VI[- - -]

El resto de lín. 1 podría corresponder al trazo vertical de una *I* o una *D*, entre otras soluciones. En lín. 2 parece indudable la resolución del adjetivo *perpetuus*, *-a*, *-um*, sin que se pueda precisar más. Para la segunda secuencia de lín. 3 se puede sugerir tanto un nombre como *Quintius*, *-a*, atestiguado en Cartagena, como un pronombre. La *P* abierta y el trazo recto y largo de la *Q* son característicos de época antonina, datación que coincide con la forma de labrar el texto.

208. S. F. RAMALLO ASENSIO, 2010-2011, nº 6, 326-328, lám. 6 (fotografía); *AE* 2010, 753. Fragmento correspondiente al ángulo inferior derecho de una inscripción realizada sobre placa de travertino rojo enmarcada por una doble moldura escalonada de sección cuadrada. Medidas: (27) x (50) x 15. Letras: 7; capital cuadrada de surco triangular muy profundo y apéndices marcados. Fue hallada en los desmontes modernos de la calle Sepulcro (U.E.

3403); se conserva en el Museo del Teatro Romano (no se aporta número de inventario).

----- / [- - -v]ir

La pieza podría ser parte del mismo fragmento de placa encontrado a principios del siglo XX en la remodelación del Parque Torres y posteriormente desaparecido (DECAR 203). No se descarta que existiese una línea más, bien con la misma altura de las letras, bien con letras un poco más pequeñas.

Según AE 2010, 753, aunque la interpretación es difícil, el lugar de las letras conservadas, centradas en la última línea, no parece indicar que la inscripción haga alusión a una magistratura local.

209. D. ALONSO CAMPOY, 2010, 266-267, con fotografías (figs. 1 y 2) y dibujo. Inscripción funeraria, inédita, realizada sobre una placa de caliza gris que ha perdido sus esquinas superior izquierda e inferior derecha; el texto se encuentra muy descentrado respecto del soporte. Medidas: 39 x 57 x 8-10?. Campo epigráfico: 22 x 48. Letras: 7-5; irregulares y de surco poco marcado. Interpunción: aspa. Se recuperó en un vertedero de escombros situado en la rambla de Benipila; su descubridor afirma que en los días del hallazgo se estaban vertiendo en el lugar escombros procedentes de un solar de la calle Serreta, aunque no se puede descartar que la pieza se encontrase previamente allí. Se conserva empotrada en una obra de mampostería, en una propiedad particular.

Aurunculeia / Sp(ari) · f(ilia) · Quarta /³salve

La P es muy abierta. La *gens Aurunculeia* está escasamente representada en la epigrafía hispánica, hallándose testimonios de la misma sólo en Cartagena (DECAR 121) y en dos lingotes de plomo, uno hallado en la mina El Palomino, en la localidad onubense de Campofrío (AE 1991, 1003; HEP 3, 1993, 208) y otro, sin procedencia determinada, conservado en el Museo Arqueológico Nacional (ELRH SP7). El origen de estos lingotes en las minas de *Carthago Nova* se ha propuesto en reiteradas ocasiones. Los rasgos paleográficos, el tipo de interpunción y la invocación *salve* permiten datar la pieza en la segunda mitad del siglo I a.C.

210. J. A. ANTOLINOS MARÍN – M^a J. SÁNCHEZ GONZÁLEZ – B. SOLER HUERTAS, 2010, 427-428, lám. 11 (fotografía). Inscripción presumiblemente funeraria, inédita, realizada sobre un bloque de caliza gris rematado por una moldura perimetral formada por dos listeles planos de aristas muy marcadas. Está fragmentada en sus esquinas inferior izquierda y derecha y superior derecha. Medidas: (43) x (39) x 17. Letras: ?. Interpunción: ?; aunque los autores

hablan de interpunción al ofrecer cronología, ni se especifica su tipo, ni se aprecia su existencia en la transcripción del texto. Se halló en la excavación arqueológica de la calle Mayor nº 10 esquina calle Andino nº 2, en la U.E. 103, reutilizada como parte del brocal del denominado Pozo Ciego nº 2. No se especifica su lugar de conservación.

Num[- - -] / MI[.]I[- - -] /³RI[- - -]

En lín. 1 se puede suponer, con toda probabilidad, la presencia de la *gens Numisia*, bien atestiguada en el repertorio de Cartagena. La paleografía y la interpunción permiten fechar la pieza en los años cercanos al cambio de era.

Lorca

211. A. MARTÍNEZ RODRÍGUEZ, 2010, 299, sólo mención; I. VELÁZQUEZ – J. L. GÓMEZ-PANTOJA, 2011, 207-222, edición completa, con fotografía. Epitafio funerario con un *carmen epigraphicum*, inédito, procedente de la pedanía de La Hoya. Corresponde a una lastra de caliza de color crema con vetas rojizas, con dos incisiones de forma trapezoidal en los bordes laterales de la cara vista, aproximadamente a la altura de su eje medio, para alojar sendas lañas metálicas (de las que se conserva parte de la del lateral izquierdo) y que afectaron a las letras iniciales de las lín. 4-5. La cara inscrita está exfoliada, desgastada y con erosiones que desgajaron porciones de la piedra, en especial en el lado izquierdo. El epígrafe, que se extendía por los bloques adyacentes al conservado, está con toda seguridad mutilado por la izquierda y quizá, aunque es improbable, por arriba. Medidas: (58) x 92,5 x 35. Campo epigráfico: 49 x (87,5). Letras: 7-3,5; capital de factura correcta. Interpunción: ?. Se halló en febrero o marzo de 1977 en el cauce del Guadalentín (en cuyas inmediaciones, según Martínez Rodríguez, estaría el monumento funerario al que pertenece), a su paso por el pago de Baldazos, en la pedanía de La Hoya; poco después ingresó en el Museo Arqueológico Municipal de Lorca, donde se conserva con el nº de inv. 24/91.

*[- - - - -] / [- - -] M(arci) · Calpurni⁷L(uci) · F(ili)⁷Celsi / [- - -hic su²]nt ·
sita · corpora · nostra /³[- - -nostra aef²]ate eripuistis crudelia fata / [- - -
n]ostrisque parentibus ambo · / [- - -a]d cinerem lucas gereba[n]t /⁶[- - -feli]ces
viximus · hac · tenus / [- - -i]nimica · sic · tamen / [- - -]vimus · ulli de nobis
/⁹[- - -]M*

Se trata de una propuesta de lectura, con restituciones que, en algunos casos, son orientativas. En lín. 1, en el lugar de la filiación, lo que se lee en la piedra es *L. E*; la anomalía se debe a que el cantero comenzó a escribir el *cognomen* y trató de enmendar el error: bajo la *L* es todavía perceptible el rasgo

curvo de la *C*, pero no se borró el trazo horizontal inferior de la *E* en el lugar de la *F*. La lín. 1 es la única que aprovecha todo el ancho de la pieza y además sus letras son el doble de altas que el resto, de ahí que se considere que corresponde a la inscripción principal; no obstante, como faltan los datos habituales en un epitafio (nombre del difunto o difuntos, edad, deudos, fórmulas sepulcrales etc.), debe suponerse que éstos se declararon en el bloque adjunto de la izquierda (opinión compartida por Martínez Rodríguez), pero es dudoso que hubieran cabido en un espacio similar al conservado. Por otra parte, el tamaño de las letras no permite su lectura muy por encima de la altura de la vista, por lo que la *mise en page* del letrero debió de ser horizontal, como permiten sugerir las líneas actualmente conservadas. Consecuentemente, se ve solamente el texto del sillar derecho del panel en el que se inscribió el epitafio. Es ambiguo el caso gramatical del nombre de lín. 1, ya que puede ser tanto un genitivo como un nominativo plural. Considerando que en el *carmen* que sigue siempre se emplea el plural, cabe entender que los fallecidos fueron al menos dos hermanos varones, de los cuales faltaría el *praenomen* del primero, que puede reconstruirse quizá atendiendo al patronímico común, *L(ucius)*; el conservado, que presenta un *nomen* y *cognomen* corrientes y escasamente significativos, podría corresponder al segundo de los individuos, aunque está en genitivo, por lo que se considera que en la parte que falta se pudo mencionar una circunstancia accesoria que requiriera un nombre en genitivo, como [*---ex testamento vel memoriae*]. El *carmen* comienza en la lín. 2; está claramente incompleto en su inicio y ofrece algunos problemas tanto de restitución de lo que falta como de interpretación de lo conservado, tanto por la dificultad de la lectura en algunos lugares como por las presumibles faltas de corrección métrica; no obstante se muestra ajustado, al menos en apariencia, a un ritmo dactílico, posiblemente compuesto en hexámetros, aunque lo cierto es que sólo en las lín. 2 y 4 (versos 1 y 3) se observaría una escansión correcta de final de hexámetro, lo que complica enormemente su correcto análisis métrico. En el inicio de lín. 2 podría proponerse, igualmente, *hic iacent* o fórmulas similares; por su parte, el sintagma *corpora nostra* aparece en diversos *carmina epigraphica*, así como en otras inscripciones sepulcrales no poéticas, entre ellas, una procedente de Roma (CIL VI 3608) en la que, además, se registra una expresión (*quod si fata mihi dedissent luce(m) videre*) que recuerda siquiera indirectamente al texto de la lín. 5 del epitafio de Lorca, tanto por la mención de los *fata* como de la *lux*, en expresiones contrapuestas (*vid. infra*). El inicio conservado en lín. 3 (verso 2) puede responder a una palabra del tipo [*aet*] *ate* o similar; pese a la restitución propuesta no se descarta que hubiese alguna alusión a una muerte prematura, dado que se

trata de unos hermanos muertos a los que han sobrevivido los padres, como intuyeron Hernández y Gómez i Font en una *scheda*, inédita, producto de la autopsia que ambos investigadores realizaron en 2006. Mientras que el final de este verso (*crudelia fata*, expresión bien conocida en inscripciones sepulcrales, así el *carmen* tarraconense correspondiente a *CIL* II 4314) corresponde a una cláusula hexamétrica perfectamente reconocible, como ocurre en el verso anterior, la escansión de *eripuistis*, verbo que le antecede, no resulta viable en un ritmo dactílico; podría pensarse que este verso correspondería a una combinación métrica de tipo commático, pero se considera más sensato pensar que el autor tal vez construyó una suerte de *carmen epigraphicum* un tanto centonario: escribió un texto literario sin duda, buscó expresiones formularias que se ajustasen a esquemas métricos y las situó en los versos que quiso construir, aunque cometió errores. Por el contrario, lo conservado en lín. 4 sí corresponde a los tres últimos metros de un hexámetro y la sílaba larga del que sería el tercero, formado por un espondeo. En lín. 5, *lucēs* no es sino una propuesta de lectura, pues no se lee con claridad, pero conviene al espacio conservado y al sentido del texto, de suerte que éste presentaría una sugerente y clara metáfora en la que la *lux* se asimila a la vida y la ceniza a la muerte o el sepulcro. De nuevo, el final de esta línea es irreductible al ritmo dactílico, presentando la apariencia de un dímeter trocaico acataléctico. En las lín. 6-7 no resulta posible saber qué puede faltar en el texto; puede que en lín. 6 el inicio [---]ces corresponda a [fel]ces o una palabra de significado próximo o similar; y la lectura de la parte final, *hac tenus*, resulta algo insegura, por hallarse desgastadas las letras; de nuevo, y con carácter de hipótesis, se considera que lo conservado podría ajustarse a un dímeter trocaico acataléctico. Con similar esquema se trazó el verso siguiente (lín. 7), en el que cabe restituir tanto [mors i]nimica como [sors i]nimica, cuyo supuesto final, chocante, obstaculiza la hipótesis esbozada para la línea o verso precedente. Las dificultades de lectura aumentan en las líneas finales (8-9), en especial en la última línea, donde cabría también un final [---]m[---]. Dada la disposición de las últimas líneas, se podría pensar que los finales de verso, al menos a partir de la línea sexta, no coincidieran con los finales de línea, pero la disposición del campo epigráfico y la ejecución misma del epígrafe tratan de ajustar, al menos en las primeras líneas, una unidad de texto métrico con una unidad de línea escrita. Habida cuenta del carácter incompleto del texto, las propuestas relativas a la métrica de este *carmen* (ritmo dactílico con errores, otros ritmos polimétricos o de tipo trocaico) deben entenderse como meras conjeturas. La resolución de su análisis métrico queda abierta, aunque se considera como más prudente la opción que pasa por

entender que se trata de un texto literario que se basó en expresiones tomadas de *carmina epigraphica* u otras fórmulas poéticas, con las que se construyó de forma centonaria un epitafio que debió de ser bello y de solemne tono luctuoso.

[El trabajo ofrece un estudio muy pormenorizado y preciso de la inscripción, especialmente desde el punto de vista paleográfico, que permite a los autores proponer una buena lectura del *carmen*; a pesar de las lagunas que quedan en la lectura, esta es lo bastante completa como para permitir ver en el texto lo que debió de ser, como señalan los autores, un bello epitafio. El comentario del texto desde esta perspectiva, tanto en lo que atañe al ritmo, sin duda predominantemente dactílico –no cuantitativo sino acentual–, como a las expresiones del ámbito poético así lo demuestran; es curioso que, a pesar de que *crudelia fata* es, como afirman los autores, una cláusula hexamétrica perfectamente reconocible, sin embargo no se encuentren ejemplos de ella en toda la poesía ‘clásica’, con la única excepción de Marcial, *ep.* 4.18.5: *cumque peregisset miseri crudelia fata*, en que remata el hexámetro del tercer dístico de la composición; por su parte, el sintagma *felices viximus*, que aunque no métrico sí tiene el ritmo acentual del final del hexámetro (dando por supuesto el desplazamiento del acento en el perfecto de la 1ª sílaba a la 2ª, que documentan algunas lenguas romances, como el castellano) recuerda el conocido *vivite felices* virgiliano (*Aen.* 3.493), con frecuencia repetido en los *carmina epigraphica* de jóvenes muertos prematuramente, en este caso naturalmente, como en Virgilio, a comienzo del verso. **F.B.**]

Mazarrón

212-213. J. A. ANTOLINOS MARÍN – J. M. NOGUERA CELDRÁN – B. SOLER HUERTAS 2010, 218-219. Diversos materiales epigráficos, relacionados con las explotaciones mineras, procedentes del Cabezo del Castillo, en el Coto Fortuna.

212. J. A. ANTOLINOS MARÍN – J. M. NOGUERA CELDRÁN – B. SOLER HUERTAS, 2010, 218-219, fig. 8 (dibujo); también CH. RICO, 2010, 401-402, J. A. ANTOLINOS MARÍN – B. DÍAZ ARIÑO, 2012, 33-35, fig. 4 (dibujo), y, ya con edición completa, J. A. ANTOLINOS MARÍN – B. DÍAZ ARIÑO – M. C. GUILLÉN RIQUELME, 2013, 104-107, figs. 18 y 20 (fotografía y dibujo). Nueve precintos circulares de plomo, con idéntico sello en relieve dentro de una cartela circular, pertenecientes a un conjunto de 20 precintos de idénticas características, pero sin inscripciones. Medidas: máxima: 4 diám. x 2; mínima: 1,8 diám. x 1,2. Se hallaron de forma casual en la primera década del siglo XXI, al realizar

movimientos de tierra en la ladera oriental del Cabezo del Castillo, dentro del Coto Fortuna de Mazarrón. Se conservan en una colección particular de Mazarrón.

S(o)cietas · a(rgentifodinarum) · I(lucronensis)

Se atestigua, en consecuencia, el nombre de una *societas* ya conocida (*vid. AE* 1907, 135), asentada en el Cabezo del Castillo y explotadora de las minas de galena argentífera del Coto Fortuna, Las Pedreras Viejas y Cabezo del Moro, tres de las cuatro principales áreas mineras de Mazarrón. Este tipo de piezas eran bien conocidas en las zonas mineras del sur peninsular pero, hasta la fecha, no se habían hallado en el entorno de *Carthago Nova*; aunque subsisten dudas al respecto de su función, lo más probable es que se usaran para precintar los sacos de mineral recién extraído de la mina y así garantizar su integridad durante su traslado hasta la fundición. No se descarta que los precintos sellados con las siglas de la compañía, más pequeños que los demás, se destinasen a cerrar los sacos de mineral de mejor calidad, con mayor contenido en plomo y plata. Por sus características podrían fecharse en el tránsito del siglo I a.C. al siglo I d.C.

213. J. A. ANTOLINOS MARÍN – J. M. NOGUERA CELDRÁN – B. SOLER HUERTAS, 2010, 219; J. A. ANTOLINOS MARÍN – B. DÍAZ ARIÑO, 2012, 32, fig. 3.1; J. A. ANTOLINOS MARÍN – B. DÍAZ ARIÑO – M. C. GUILLÉN RIQUELME, 2013, 97, fig. 9.1; la pieza había sido dada a conocer por C. DOMERGUE, 2005, 188, n° 66, con fotografía. Matriz de plomo de forma troncopiramidal que presenta, en el lado de menor superficie, una inscripción con letras grabadas en hueco y del revés. Medidas: 7,8 x 2,5, por un lado; 7 x 2, por el otro. Letras: 1,5. Se descubrió casualmente en los años ochenta del siglo pasado, en una terrera de la mina de Coto Fortuna. Se conserva en una colección particular de Mazarrón.

Societ

La matriz debe relacionarse con la *societas argentifodinarum Ilucronensis*, pues su texto se corresponde con las cartelas de sus lingotes. Por la forma de las letras y por paralelos con los caracteres epigráficos de los lingotes de *Carthago Nova* se fecha en el siglo I a.C.

Mula

214. R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ – F. FERNÁNDEZ MATA LLANA, 2010, 92; *editio princeps* en J. L. MOLINA MARTÍNEZ, 2001, 83. Noticia relativa a un epígrafe funerario, roto, hallado en «una de las casitas de la habitación de los baños» del Parador del Intendente y desaparecido en la riada de 1834; su

existencia es anotada en el diario de José Musso Valiente, en la entrada del día 19 de mayo de 1833.

a) Musso y Valiente

Sebanasta / Im · L · f

b) González Fernández – Fernández Matallana

Sebanasta Iuliae

215. R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ – F. FERNÁNDEZ MATAALLANA, 2010a, 360, 362, lám. 1 (fotografía). Fragmento de una lápida funeraria. Fue hallado en la habitación 40 de la *villa* romana de Los Villaricos, y se fecha en torno al siglo II d.C. Posiblemente se deba relacionar con la primera necrópolis del yacimiento. Aunque en la fotografía se aprecian ciertas letras, no se aporta lectura.

Totana

216-217. R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ – P. MARTÍNEZ CAVERO, 2010. Dos inscripciones inéditas registradas en un legajo conservado en el archivo de Juan González Castaño (Mula, Murcia) titulado *Apuntes de don José M^a Bellón*, datado hacia 1873 y obra del sacerdote murciano José María Bellón Molino (1816-1894).

216. R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ – P. MARTÍNEZ CAVERO, 2010, 130-131, imagen 4 (dibujo). Epígrafe «encontrado y conservado por la curiosidad y exactitud de don Andrés Pallarés, arquitecto titular de la misma [Totana]», de cuya leyenda José M^a Bellón ofrece un dibujo acompañado de una interpretación totalmente errónea. Aunque no se conoce ninguna otra referencia de la presencia de este epígrafe en Totana, no se duda de la escrupulosidad de las fuentes del presbítero Bellón. Se desconoce su paradero.

M(arcus) (et) · P(ublius) · Rosciéis · M(arvi) · f(ili) · Maic(ia)

Se trataría de un ejemplar más de la conocida serie de lingotes de plomo de Cartagena, fechados en el siglo II a.C.

217. R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ – P. MARTÍNEZ CAVERO, 2010, 131 y 135, imagen 5 (dibujo). Dibujo de inscripción inédita, «dividida en dos partes», que según Bellón fue copiada por el sacristán de Totana. En ella sólo se leen algunas letras, pudiendo reconocerse los nombres *Marvi* y *Marvello*. No se precisa su lugar de hallazgo; se desconoce su paradero.

La Unión

218. R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ – J. C. OLIVARES PEDREÑO 2010, 111-123, con fotografía; *AE* 2010, 754. Inscripción votiva, inédita, grabada

sobre un bloque paralelepípedo recto (¿basa o dintel?) de piedra porosa gris clara, posiblemente una toba calcárea (travertino); presenta las caras alisadas y está rota por su parte izquierda y por la posterior. Medidas: (19,1) x 6,4 x (9,4). Letras: 2-1,7; capital cuadrada de factura regular, algunas de ellas con acusados remates. Interpunción: punto?. Procede de la boca de la Mina Mercurio, sita en la rambla de la Boltada, en Portmán; se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Águilas, al que fue donada en el año 2000, con el n° inv. MA 624.

[.] · *M(arcus) · Roscius · M(arc) · l(í)berti* / *Salaeco · dederu(nt)*

En el inicio de lín. 1 se considera que no se ha perdido más que una letra, que correspondería a otro *praenomen*. Dado que antes de la *S* de lín. 2 hay espacio suficiente para que, si hubiera habido interpunción, ésta se conservase, se considera que la línea está completa. La inscripción habría sido dedicada por dos libertos de un *Marcus Roscius –nomen* que cuenta con escasos testimonios en Hispania–, personaje sin duda vinculado con los hermanos Publio y Marco, bien conocidos por constar en los sellos de más de treinta lingotes de plomo hallados en los alrededores de Cartagena; estos Roscios, cuyo origen podría situarse en *Lanuvium*, formarían una *societas* de tipo familiar beneficiaria de las concesiones de explotación de las minas de galena argentífera de Cartagena. Este epígrafe constituye un testimonio más del protagonismo de los libertos en *Carthago Nova*, donde ejercieron un papel director en la economía, actuando bien como agentes de sus patronos itálicos, en caso de que éstos nunca abandonasen su lugar de origen, bien quedándose en Cartagena tras el regreso de los itálicos, que dejarían sus negocios en sus manos. *Salaeco*, en dativo, constituye un *unicum*; puede ser tanto un teónimo como, lo que es más probable, un apelativo de una deidad. Ante la disyuntiva de si se trata de un culto propio de la región o de uno extranjero llegado a la misma, y dada la atracción ejercida por la región, que necesitaba de gran cantidad de obreros para las minas, se considera más probable que no fuese autóctono, sino itálico. En esa dirección apuntan el apelativo *Salaecus*, que parece directamente relacionado con el nombre divino, también de origen itálico, *Salacia*, pareja de Neptuno; así, se considera como hipótesis más probable que *Salaecus* fuera un apelativo de Neptuno, lo que cuadraría bien con el peso del sustrato púnico en la región (que favoreció el culto a deidades masculinas relacionadas con el mar), el hecho de que Neptuno fuese la principal deidad bajo cuya protección se produjo la conquista de *Carthago Nova* (Polibio, *Hist.* 10, 11, 7; 10, 14, 7-12), la cercanía con respecto al mar y el propio contexto económico, que requería de largas travesías por vía marítima para transportar el metal. Por el entorno en que se encontró y el tipo de dedicación (no individual), se piensa en una ofrenda expuesta en un ámbito

público, en un lugar de culto; así lo indica también la omisión del teónimo y el simple empleo del apelativo *Salaeus*, que debía ser suficientemente conocido. La ausencia de *cognomina* confirma la temprana cronología de la inscripción, corroborada por la desinencia del nominativo plural de la segunda declinación en *-as*; la pieza habría de datarse, en consecuencia, a finales del siglo II a.C. o principios del siglo I a.C.

NAVARRA

Bardenas Reales

219-222. P. OZCÁRIZ GIL, 2010. Primera lectura de cuatro grafitos sobre cerámicas ya conocidas.

219. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 335, n° 7. Grafito sobre un fragmento de borde de cerámica sin determinar.

ANÂE

220. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 339, n° 35. Grafito sobre un fragmento de borde de cerámica sin determinar.

H++[- -]

221. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 340, n° 45. Grafito sobre un fragmento de borde de cerámica sin determinar.

M

222. P. OZCÁRIZ GIL 2010, 343, n° 65. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata*.

REIS

También podría leerse *RIES*. El grafito fue realizado con la cerámica boca abajo.

Cintruénigo

223. M. MEDRANO MARQUÉS – S. REMÍREZ VALLEJO, 2009, 395-396, fig. 13 (fotografía); C. JORDÁN CÓLERA, 2011, 308-309, 318, fig. 18 (fotografías). Inscripciones en signario ibérico sobre las dos caras de un objeto de bronce de función indeterminada. Según la información facilitada por Jordán en su trabajo, en la tesis doctoral de I. Simón (*Los soportes de la epigrafía paleohispánica: piedra, bronce y cerámica*, Universidad de Zaragoza), inédita, se señala la semejanza de este

objeto con los adornos de la equipación militar y con algunos broches de cinturón procedentes de la Meseta. Medidas: 5,6 x 1,4 x 0,15. Letras: 0,8-0,5; efectuadas mediante punteado; se aprecia que el primer signo de **b)** ha sido inciso posteriormente. Se encontró en las inmediaciones de la ermita de San Sebastián, pero carece de contexto arqueológico. La lectura es de Medrano – Remírez.

a)

ko

b)

listi

Según Medrano – Remírez, en **a)**, el signo aislado **ko** remite únicamente, si su función última fuese la de un documento privado *-hospitium-*, a un signo similar grabado en una carta comercial del poblado ibérico de Puig Castellar (Santa Coloma de Gramanet; *vid.* Ferrer – Rigo, 2003) o, desde el punto de vista formal, a los grafitos o monogramas sobre recipientes cerámicos y fusayolas del ámbito doméstico tanto ibérico como celtibérico. En **b)**, **listi** se puede relacionar con el antropónimo *Listas* del primer bronce de Botorrita (cara A, l. 7).

Según Jordán, **listi** no parece que se trate de un antropónimo, como indican los editores. Si se considera que las caras presentan el orden inverso la secuencia resultante podría ser **listi/ko**. Sin embargo, para esta lectura hay un problema, dado que el autor lee **lism**, con escritura oriental. La lectura conjunta así no tiene sentido, por lo que se piensa en dos secuencias, **lism** y **ko**, de las cuales la primera sería una palabra incompleta o dos secuencias, **lis** y **m**.

Mendigorría

224. E. R. LUJÁN, 2010, 289-301; F. BELTRÁN LLORIS, 2010, 247-251, fig. 10 (*AE* 1994, 1051; *HEp* 5, 1995, 627; *HEp* 6, 1996, 699; *ECIMH* NA1; *MLH* IV K.28.1; *HEp* 14, 2005, 224; *HEp* 15, 2006, 295; *HEpOL* 16044). Luján plantea una hipótesis lingüística acerca de esta inscripción musiva en signario ibérico procedente de *Andelo* (Muruzábal de Andión), en comparación con otro texto sobre mosaico del yacimiento de La Caridad (*vid. infra* n° 384).

likine abuloñaune ekien bilbiliaárs

La hipótesis, partiendo del ibérico como lengua ergativa, plantea que en la lengua ibérica existían dos construcciones equivalentes semánticamente: una construcción transitiva en la que una forma nominal con valor de agente, marcada por el sufijo *-te* (ergativo), iba seguida de una forma verbal que recibía la marca *-ar* (al menos en una clase de verbos); y una construcción cuyo agente

iría en forma nominal no marcada, sin sufijo (caso absoluto), acompañado de una forma verbal terminada en *-en* (construcción antipasiva).

En el caso de esta inscripción, la construcción utilizada es la antipasiva, en la que el agente en forma nominal, aquí el nombre personal **likine**, aparece sin marca, en caso absoluto, acompañado de la forma verbal **ekien**, terminada en *-en*.

Beltrán Lloris, por su parte, avanza las líneas principales de una nueva hipótesis (aún en prensa) a la luz del contenido del letrero musivo procedente de La Cabañeta (El Burgo de Ebro, Zaragoza, *vid. AE* 2001, 1237 y *HEp* 11, 2001, 621) que afecta tanto a esta inscripción como a la ya citada de La Caridad de Caminreal (Teruel, *vid. infra* n° 384). El hecho de que uno de los *magistri* del colegio testimoniado en el epígrafe de La Cabañeta se denomine *Licinus*, nombre claramente parangonable al *Likine* de los mosaicos de *Andelo* y Caminreal y que difícilmente puede ser una mera coincidencia, y la correspondencia cronológica entre los tres mosaicos, le inclina a suponer que los dos epígrafes ibéricos serían edificios y que en ellos se conmemoraría la construcción por el liberto *Licinus*, en nombre de su *collegium*, de sendas sedes colegiales para asociaciones de comerciantes indígenas (iberos de *Osicerda* en Caminreal y celtíberos de *Bilbilis* en *Andelo*) que habría que entender como socios comerciales.

Pamplona

225. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 208, *ad* n° 5. Mención del hallazgo de un anillo con inscripción inédito.

L(ucius) Cornel(ius) / Celsius

226-252. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009. Veintisiete grafitos sobre cerámica, inéditos, procedentes de la plaza del Castillo de Pamplona.

226. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 502-503, n° 1, fig. 1 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 336, n° 12. Grafito sobre un fragmento de fondo de *terra sigillata* hispánica de la forma 37 decorada. Se halló en el sector 2-3 de la plaza del Castillo.

Carpi

El *cognomen* *Carpius* no es desconocido en la epigrafía hispana, pero es la primera vez que se documenta en Navarra. Se fecha en el siglo III d.C.

227. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL 2009, 502-503, n° 2, fig. 2 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 337, n° 24. Grafito sobre un fondo

de *terra sigillata* hispánica de la forma 37 decorada, roto en tres fragmentos. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

Eutiches [- - -]

El comienzo de la inscripción está realizado en caracteres latinos, mientras que las letras *ji* y *eta* del final están en griego. El *cognomen* griego *Eutiches*, que remite a un posible origen servil del personaje, es relativamente frecuente en la epigrafía hispana, incluso en grafitos en *sigillata*, no obstante, era desconocido en el registro navarro. Se fecha en el siglo II d.C.

228. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 503-504, n° 3, fig. 3 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 341 n° 48. Grafito sobre un fragmento de fondo de cerámica común barnizada. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

Mârc[i]

Se fecha en los siglos III-IV d.C.

229. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 504, n° 4, fig. 4 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 341, n° 49. Grafito sobre un fragmento de fondo de *terra sigillata* hispánica de la forma 37 decorada. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

Mârti(i)

Martius se documenta por primera vez en Navarra. Se fecha entre fines del siglo II y el siglo III d.C.

230. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 504-505, n° 5, fig. 5 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 341, n° 50. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata* hispánica lisa. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

Marti(i)

Aunque la inscripción podría continuar, y arrojar otra variante nominal como *Martini*, el grafito precedente aconseja la opción propuesta. Se fecha entre fines del siglo II y el siglo III d.C.

231. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 505, n° 6, fig. 6 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 341, n° 51. Grafito sobre un fragmento de fondo de una forma de cerámica de mesa barnizada, posiblemente correspondiente a un cuenco. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

Maxini

De tratarse de la opción propuesta, podría corresponder a una forma incorrecta del *cognomen Maximus*. La inscripción también podría leerse como *M. Axini* y entender que hace referencia a un *M(arcus) Axinus*, pero *Axinus* carece de paralelos, siendo el nombre más cercano *Axinus*; otra posibilidad remota llevaría a pensar en el uso de la *X* en sustitución de la *S*, de modo que podría tratarse de un Marco Asinio. Se fecha entre fines del siglo II y el siglo III d.C.

232. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 505, nº 7, fig. 7 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 344, nº 71. Grafito sobre un fondo de *terra sigillata* hispánica, lisa, correspondiente a un recipiente tipo fuente. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

Silvici

Silvicius, atestiguado en *Tarraco*, era desconocido en el registro epigráfico navarro. Se fecha entre fines del siglo II y el siglo III d.C.

233. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 506, nº 8, fig. 8 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 334, nº 1. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

A[- -]

No se descarta que forme parte del mismo recipiente que el registrado en Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil con el nº 22 (*vid. infra* nº 247). Contiene trazos de otro grafito fragmentado y no identificable a su izquierda.

234. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 506, nº 9, fig. 9 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL 2010, 337, nº 21. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

Dom(- -)

El grafito admite desarrollos múltiples, no todos nominales: *dom(estico, -esticorum)*, *dom(ini, -inica)*, *dom(o, -u, -us)*, *Dom(iti, -tia, -tiana)*, etc.

[La existencia de un grafito *Domini* en Arellano puede inclinarnos a pensar que ése pueda ser el desarrollo, aunque sin excluir *Domiti* o sus variantes.

J.S.Y.]

235. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 506-507, nº 10 (fotografía), fig. 10a-b; también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 335, nº 8 y 344, nº 73. Grafitos sobre un fondo de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

a) Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil

a1) en la base

ANMD[- - -]

a2) junto al pie

V[- - -]**b) Ozcáriz**

b1) en la base

ANMD[- - -]

b2) junto al pie

V+++[- - -]

La lectura del grafito situado en la base admite diversas propuestas, ya que las ligaturas (que no se señalan) pueden ser varias.

[La lectura más fiable a partir de la fotografía de la base que ofrecen Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil parece que efectivamente debe ser *ANMD*, pues *N* y *M* no están en ligatura, sino el trazo inicial de *M* grabado sobre el trazo final de *N*. J.S.Y.]

236. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 507, nº 11, fig. 11 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 338, nº 26. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo, en el área del convento de Santiago.

Eytico ?

Grafito de lectura complicada y dudosa, de lectura inversa, que posiblemente haría referencia a una variante de *Eutiches*.

237. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 507, nº 12, fig. 12 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 339, nº 33. Grafito sobre un fragmento de base de *terra sigillata*. Se halló en el sector 1 de la plaza del Castillo.

Flo[- - -]

Podría tratarse del comienzo de uno de los numerosos *cognomina* que se inician con esa secuencia: *Florus*, -a; *Florentinus*; *Florinus*, -a, etc.

238. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 507, nº 13, fig. 13 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL 2010, 342, nº 55. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

N[- - -] / [*S?*]IMPPPO[- - -]

Sin descartar que sea también un nominal, es posible que el desarrollo en dos líneas indique que se trataba de algún tipo de frase o sentencia relativa a la bebida y la comida, o de una advertencia a quien pudiese sustraer la pieza.

239. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 508, nº 14, fig. 14 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 345, nº 79. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

Veri[- - -]

No se descarta la lectura *Vere*[- - -].

240. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 508, nº 15, fig. 15 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 346, nº 81. Grafito sobre un fragmento de base de *terra sigillata*. Se halló en el sector 1 de la plaza del Castillo, sobre el hipocausto.

Vrb[- - -]

En el caso de que *V* fuese la primera letra, podría tratarse del inicio de un *cognomen* como *Vrbanus*, -a; *Vrbicus*, -a o *Vrbicius*.

241. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 508, nº 16, fig. 16 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 347, nº 88. Grafito sobre un fragmento de borde de *terra sigillata*. Se halló en el sector 2-3 de la plaza del Castillo.

a) Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil

[- - -]C?CTA[- - -]

b) Ozcáriz Gil

[- - -]+CCTA[- - -]

[A partir de la fotografía que ofrecen Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil, la lectura de la primera *C* es problemática. **J.S.Y.**]

242. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 508-509, nº 17, fig. 17 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 347, nº 94. Grafito sobre un fragmento de base de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

[- - -]FVR[- - -]

243. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 508-509, nº 18, fig. 18 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 348, nº 97. Grafito sobre un

fragmento de pared de *terra sigillata*. Se halló en el sector 2-3 de la plaza del Castillo.

[- - -] INIE [- - -]

Resultan destacables los ángulos de las letras *N* y *E*.

[Por la separación de las letras se podría proponer que pertenecen a dos antropónimos distintos y, entonces, la lectura sería [- - -] INI E [- - -]. **J.S.Y.**]

244. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 508-509, n° 19, fig. 19 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 349, n° 104. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

[- - -] nna Aur [- - -]

Llama la atención la longitud de los trazos de las letras. Podría tratarse del nombre de una mujer, posiblemente [*A*] nna, conocido como *nomen* y como *cognomen*, quizá seguido de la abreviatura de *Aurelia*, aunque como *cognomen* este nombre resulta bastante excepcional.

245. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 509-510, n° 20, fig. 20 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 349, n° 107. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo, en el área del convento de Santiago.

a) Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil

[- - -] PNA?T? E?T? [- - -]

b) Ozcáriz Gil

+PN++

[A partir de la fotografía que ofrecen Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil, la lectura de Ozcáriz en solitario es más segura, pero la de ambos es posible. **J.S.Y.**]

246. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 509-510, n° 21, fig. 21 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 350, n° 110. Grafito sobre un fragmento de pared de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

a) Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil

[- - -] § EX [? - - -]

b) Ozcáriz Gil

[- - -] + § EX [? - - -]

El rasgo transcrito como ζ podría corresponder también a una C. Destaca el tipo de letra, de mayor calidad caligráfica que el resto del conjunto.

247. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 510, n° 22, fig. 22 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 348, n° 98. Grafito sobre un fragmento de borde de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

a) Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil

$[- - -P]SI \cdot Q[- - -]$

b) Ozcáriz Gil

$[- - -]ISI \cdot Q[- - -]$

248. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 510, n° 23, fig. 23 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 350, n° 112. Grafito sobre la parte plana del borde de un fragmento de cerámica común. Se halló en el sector 1 de la plaza del Castillo, canalización de desagüe.

a) Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil

$[- - -]TI[- - -]MI[?]$

b) Ozcáriz Gil

$[- - -]TI[.]MI[- - -]$

En Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil, se considera que podría tratarse de un nominal, ya que la última *I* podría indicar un genitivo.

249. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 510-511, n° 24, fig. 24 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 350, n° 113. Grafito sobre un fragmento de borde de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

$[- - -]tus$

Posible terminación de un nombre en nominativo.

250. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 510-511, n° 25, fig. 25 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 350, n° 115. Grafito sobre un fragmento de base de *terra sigillata*. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

a) Unzu Urmeneta – Ozcáriz Gil

$[- - -]VAR$

b) Ozcáriz Gil

$[- - -]+VAR$

[Es más correcta la lectura propuesta por Ozcáriz en solitario. **J.S.Y.**]

251. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 510-511, n° 26, fig. 26 (fotografía); también P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 346, n° 85. Grafito sobre fragmento de borde de *terra sigillata*. Se halló en el sector 2-3 de la plaza del Castillo.

[- -]*aus Fu*[- -]

El primer rasgo podría corresponder también a una *M*. Se considera que se registra un nombre con dos elementos.

252. M. UNZU URMENETA – P. OZCÁRIZ GIL, 2009, 511, n° 27, fig. 27 (fotografía). Grafito sobre un fragmento de pared de una cerámica sin determinar. Se halló en el sector 3 de la plaza del Castillo.

[- -]*eti+*[- -]

Inscripción en signario paleohispánico.

253-256. P. OZCÁRIZ GIL, 2010. Primeras o nuevas propuestas de lectura de cuatro grafitos sobre cerámicas ya conocidas.

253. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 341, n° 47. Grafito sobre la parte superior de una lucerna.

MAC

254. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 343, n° 63. Grafito sobre la base de una *terra sigillata* hispánica de la forma 29.

R

255. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 345, n° 78. Grafito sobre una *terra sigillata* hispánica.

Chedera ⊃ *Valenirini*

La lectura es dudosa, frente a la más lógica y esperada de *Valentini*.

256. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 348, n° 95. Nueva lectura de un grafito sobre la base de una *terra sigillata* hispánica.

[- -]*GER*

Sangüesa

257-259. P. OZCÁRIZ GIL, 2010. Primeras propuestas de lectura de tres grafitos sobre cerámicas ya conocidas.

257. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 339, n° 36. Grafito sobre la base de una *terra sigillata*.

Herm[- -]

258. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 342, n° 54. Grafito sobre el asa de un *dolium*.

N

También se podría leer *IY*.

259. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 349, n° 106. Grafito sobre la base de una *terra sigillata*.

[- - -] + O + [- - -]

Santacara

260-261. P. OZCÁRIZ GIL, 2010. Propuestas de lectura de dos grafitos sobre cerámicas ya conocidas.

260. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 338, n° 32. Grafito sobre la base de una *terra sigillata* hispánica de la forma Mezquíriz 37 decorada.

Flaviâni

261. P. OZCÁRIZ GIL, 2010, 342, n° 53. Grafito sobre la pared de una cerámica campaniense.

N

ORENSE

Bande

262-263. S. FERRER SIERRA – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010. Un miliario inédito y noticia de la reaparición de otro ya conocido, con nuevas precisiones de lectura, ambos procedentes de la aldea de Portoquintela.

262. S. FERRER SIERRA – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010, 221, fig. 5 (fotografía y dibujo); *AE* 2010, 700 (entrada genérica). Pequeño cilindro de granito local, fragmentado en la parte inferior, abierto por la mitad y muy erosionado, de suerte que ha perdido casi todo el texto. Fue descubierto en Portoquintela en 2009, junto a un antiguo camino, a unos 50 m del ángulo suroccidental del recinto campamental de *Aquis Querquennis*. Medidas: (62) x 24 (diám.). Letras: 10-6.

D(omino) n(o)stro / [*Co*]ns[- - - /³- - -]o / [- - -]o

Por los escasos trazos conservados, no se duda en considerar que perteneció a algún miembro de la familia constantiniana, datándose en el siglo IV d.C. Por su posición, se considera correcto atribuirlo a la milla LII de la *Via Nova*.

263. S. FERRER SIERRA – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010, 220, fig. 4 (fotografía y dibujo); *AE* 2010, 700 (entrada genérica) (*HAE* 2160; *IRG* IV 30; *Aquae Flaviae* 394; *Aquae Flaviae*² 472 y 525; *MINOH* 431; *HEpOL* 7821). Considerado desaparecido, este miliario de granito local, roto en su parte inferior, ha sido localizado en el lugar en que lo vio su primer editor, Marcelo Macías, a finales del siglo XIX, muy cerca de la aldea de Portoquintela, en un paraje conocido como As Cortegadas, a unos 100 m de distancia del Centro de Interpretación *Aquae Querquennae-Vía Nova*, en el tramo de la vía que media entre este edificio y el campamento militar, a unos 50 m a la izquierda de la antigua carretera N-540. Medidas: (128) x 50 (diám.). Campo epigráfico: 95 x 145. Letras: 6. Se conserva en las instalaciones del Centro Arqueológico del lugar.

*Imp(eratori) C[aes(ari) G(aio) Iul(io) Vero Maxi]mino / Pio Felici Aug(usto)
 Im[p(erator) Caes(ar) G(aius)] /³Iul(ius) Ver(us) Maximinus [Pius] Fel(ix) /
 Aug(ustus) Germ(anicus) max(imus) Dac(icus) [max(imus)] Sarm(aticus) /
 max(imus) pont(i)fe(x) max(imus) [tribuni]cia potest(ate) /⁶pot(estate) V
 imp(erator) VII p(ater) p(atriciae) c[o(n)/s(ul) pro]c(onsul) et G(aius) / Iulius
 Verus Maxim[us / no]bilis(s)iumus Caes(ar) Germ(anicus) max(imus)
 /⁹[Dac(icus)] max(imus) Sarm(aticus) max(imus) pri[nceps / iuventutis] filius
 d(omini) n(ostri) imp(eratori) G(ai) / [Iuli V]eri Maximin[i P(ius) F(elix)
 Aug(ustus) /¹²vi]as et pon[tes - -] / - - - - -*

Por su localización, se atribuye a la milla LII desde *Bracara*. Se destacan una serie de errores cometidos por el lapicida: en las dos primeras líneas se redacta el texto en dativo para, más adelante, comenzar de nuevo la redacción en nominativo, sin borrar el error previo; en lín. 5 se emplea la abreviatura *pontfe* en lugar de la usual *pont*; en lín. 5-6 se repite dos veces *potestate*, una vez como *potest* y otra como *pot V*; en lín. 8 se inscribe *[no]bilisiumus*. Corresponde a Maximino y su hijo Máximo, pudiendo ser datado por la quinta potestad tribunicia y la séptima aclamación imperial en el año 238 d.C.

Cartelle

264. M^a C. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, 2010, 131-137, figs. 1-2; *AE* 2010, 703 (*HEp* 8, 1998, 380; *HEp* 13, 2003/4, 478; *HEpOL* 17042). Nueva autopsia y lectura de esta inscripción votiva, realizada en granito local, reutilizada como material de construcción en la iglesia parroquial de Santa María de la aldea de Couxil. La pieza, que debió corresponder a un ara tripartita, fue convertida en un sillar rectangular, conservando sólo el campo epigráfico, al que no le falta

ninguna línea. Medidas: (51) x (29). Letras: 7,5-5,5; toscas y de surcos poco profundos.

*[- - -] + us $\hat{A}\hat{b}i/\hat{n}icus$ (?) $\hat{V}e/\hat{m}\hat{e}\hat{l}u\hat{c}\hat{e}\hat{l}o$ (?) / *v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)**

No se observan interpunciones, pero sí numerosos nexos, dobles y triples. El texto no sigue el orden canónico de los epígrafes votivos, sino que presenta la estructura menos habitual: nombre del dedicante, nombre de la divinidad y fórmulas votivas. El nombre del dedicante, si la restitución propuesta es correcta, constaría de dos elementos, el *nomen*, del que sólo se conservan las dos últimas letras, y un segundo *nomen* o *cognomen*, *Abinicus* (?), relacionado con el *cognomen* *Abinus* y una unidad suprafamiliar (*Abinicum*) documentada en la localidad segoviana de Ventosilla y Tejadilla. El teónimo, *Vemelucelo* (?), constituiría un *bapax*, aunque su primera parte, *Veme-*, no carece de paralelos y se encuentra formando antropónimos tales como *Vemenus*, *Vemenicus* y *Vemenocus*. En atención a las características generales de la producción epigráfica del Noroeste, la fórmula votiva y el sistema binominal del dedicante, se data entre finales del siglo II y primera mitad del siglo III d.C.

Lovios

265. A. RODRÍGUEZ COLMENERO – S. FERRER SIERRA, 2010, 173-174, con dibujo. Breve noticia y lectura de un grafito, inédito, realizado sobre la panza de una vasija, posiblemente cultual, aparecida en las excavaciones de Os Covelos, cerca de Baños de Riocaldo, en un posible edificio mansionario.

(Diis Laribus?) Ogeresibus P(ublius) Longu(s) / v(otum) p(erficit) l(ibens) m(erito) et Canc(ellis) Bor(icis)

Ogeresibus es un adjetivo que complementa un posible *diis, laribus, montibus, aquis* o, incluso, *Nymfis (sic)* anterior. Se trataría de un voto realizado por *P(ublius) Longu(s)* a los dioses protectores de la montaña de Xurés, posiblemente para obtener un feliz viaje, y, además, a las estrechas barreras o codos divinizados de los montes de Bouro.

[Hay que recibir con mucha cautela una lectura e interpretación realizadas a partir de un dibujo no hecho por los autores y sin haber visto la pieza. J.S.Y.]

[El epíteto divino que aparece en plural en esta inscripción es la misma formación que documenta el *Aquis Ocerensis* del *Itinerario de Rávena* (y que debe subyacer también al *Aquis Originis* del *Itinerario de Antonino* y al *Aquis Originis* de la *tabula IV* de Astorga), identificado con el actual Baños de Riocaldo en Lobios, y

también está relacionado con el teónimo *Ocaere* que ya estaba documentado en una inscripción de Campo do Gerês, Terras de Bouro, Braga (*CIL* II 2458 = *RAP* 176 = *HEpOL* 21851), tal y como defendió J. J. Moralejo, 2009, 190-191. **E.L.**]

266. S. FERRER SIERRA – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010, 217, fig. 1, fotografía y dibujo; *AE* 2010, 700 (entrada genérica). Parte superior de un miliario de granito de grano medio, fragmentado y reaprovechado para pesa de un lagar en la aldea de Vilameá, función para la que le fue practicado un orificio, para encaje del huso de lagar, en la parte superior. También en su parte superior presenta una pequeña cruz de brazos iguales, muy semejante a la que aparece grabada en la parte final del epígrafe. Medidas: (47) x 68 (diám.). Letras: 10; capital cuadrada. Se conserva en el jardín de la casa de Dña. Rosa Estévez González, en la aldea de Rocha (Gález, Entrimo).

Imp(erator) Nerva Caesar Aug(ustus) p(ontifex) m(aximus) tr(ibunicia) [- - -] /

Corresponde al emperador Nerva (96-98 d.C.), siendo imposible datarlo con más precisión; se trataría del primer miliario correspondiente a este emperador localizado en la *Via Nova* y en todo el Noroeste.

[A partir del material gráfico que ofrecen los propios autores parece que tras *m(aximus)* hay una cruz (sería posterior) y que *tr(ibunicia)* está en una segunda línea, no descartándose que realmente fuera *t(ribunicia) p(otestate) [---].J.S.Y.*]

Maceda

267. S. FERRER SIERRA – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010, 222, fig. 8 (fotografía); *AE* 2010, 700 (entrada genérica). Miliario inédito, anepígrafa, realizado en granito de grano medio y reutilizado como columna en la balconada de la antigua casa rectoral de Asadur, convertida hoy en tanatorio. Medidas: c. 135 x c. 142 (*sic*).

Monterrey

268. S. FERRER SIERRA – A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 2010a, 223-224, con fotografía. Edición de un altar votivo dado a conocer el 12 de septiembre de 2009 por Jesús Manuel García en *La Voz de Galicia*. Apareció en las ruinas de la capilla de San Blas, sita en las inmediaciones del pueblo de Medeiros e inmediata al yacimiento arqueológico de Muro do Castro; se encuentra en estado fragmentario, habiendo perdido su cabecera y parte de uno de los laterales, lo que ha afectado al texto. En la cara opuesta al campo epigráfico se perciben

rasgos de letras, en algún caso identificables con una *omega*. Medidas: (80) x 41 x 33. Letras: 5.

[G]eni[o Cast(elli) / F]estus [Avi]/³tus e[*x* v(oto)] / l(ibens) a(ram) p(osuit)

En lín. 1, la lectura *Genio* se considera fundamentada, no así la de *castelli*, que se ofrece a modo de hipótesis, si bien avalada por la proximidad del castro de A Cidá, de donde podría proceder la pieza. En lín. 2-3, se puede restituir también *Erbutus*, pero se opta por *Avitus* por estar mejor documentado.

[La lectura que ofrecen los autores no deja de ser más que una posibilidad. De acuerdo con la fotografía que presentan, en línea 1 son seguras las letras *NI*, pero no la *E*. La fórmula final podría ser desarrollada también como *l(ibens) a(nimo) p(osuit)*, más frecuente. **J.S.Y.**]

PALENCIA

Olleros de Pisuerga

269. J. L. RAMÍREZ SÁDABA – R. CAMPO LASTRA, 2010, 447-459, con fotografías e infografías; *AE* 2010, 709 (*EE* VIII 159; *HAE* 2081; *MRCL* 13; *RSERMS* 208; *IRPP* 1; *HEpOL* 25839). Nueva lectura de la inscripción de este altar votivo hallado en la muralla de Monte Cildá (Olleros de Pisuerga) y conservado en el Museo de Prehistoria y Arqueología de Santander.

Cabunîægîno / Doîder[a] · Trîdia · /³mî? · pro · sâlute) / V̄raîtonîs [fîlii] / Polecensium /⁶l(ibens) · m(erito) · (solvit)

En lín. 3 puede entenderse también *sâlute[te]*; en lín. 4 quizá, también, *[.]ûraîtonîs*. Cada línea de la inscripción contiene una unidad semántica; en la lín.1 estaría el nombre de la divinidad, *Cabumiaeginus*, al que una posible relación con el irlandés antiguo *cobir* (auxilio) convendría desde el punto de vista de su funcionalidad como divinidad salutífera; en la lín. 2, muy deteriorada, con raspones que se han confundido con letras, estaría el nombre de la dedicante, *Doïdera Tridia*, que porta dos nombres indígenas particularmente usuales entre los cántabros. En la lín. 3 se registra el motivo de la dedicación, si bien se ignora si se escribió *salute* por entero o si se abrevió. En lín. 4 se encontraría el nombre del beneficiario en genitivo, *Vraîtonis* (nominativo *Vraîto*), que reposa sobre la raíz **ur*, no desconocida en la formación de antropónimos, a la que se añaden el sufijo *-ait* (frecuente entre vetones, celtíberos y cántabros) y el también abundante y fecundo *-on*. En lín. 5 se registra el nombre de una ciudad, *Poleca* u *Oleca*, no una organización suprafamiliar.

[La secuencia de elementos de este texto, quizá uno de los más problemáticos del conjunto de Monte Cildá (baste ver la abundante bibliografía a que ha dado pie), resulta de todo punto lógica en los términos aquí planteados, si bien es cierto que no es estrictamente novedosa (véase, por ejemplo, la lectura de García Guinea – González Echegaray – San Miguel Ruiz, 1966, 58-59). La nueva propuesta radica en la reintegración del nombre de la dedicante como *Doidera Tridia*, un nombre usual que puede admitirse sin problemas y que, en efecto, obliga a restar *Tridia[u]m* del registro de genitivos de plural u «organizaciones suprafamiliares» de la Hispania indoeuropea; no obstante, la lectura que aquí se presenta deja sin explicar la *M* inicial de lín. 3, para la que debería buscarse alguna solución. Quizá, y sólo decimos quizá, podría entenderse, para esa misma lín. 3, una secuencia del tipo *m(onumentum) pro salu(te)*. R.H.]

Pedrosa de la Vega

270. J. A. ABÁSOLO – J. GUTIÉRREZ, 2010, 407-412, fig. 2 (dibujo) y lám. I (fotografías). Recipiente de *terra sigillata* hispánica, inédito y en estado fragmentario, con un letrero de molde dispuesto en bandas procedente de la *villa* romana de La Olmeda. Se trata de 23 fragmentos correspondientes a un cuenco de la forma 37t, de cuerpo semicircular, plano y bajo, y boca muy abierta, de pasta blanda y barniz rojo anaranjado. Está decorado a molde mediante sucesión de franjas: la superior presenta una línea recta de trazo ondulado –cortada a intervalos regulares por una línea simple, también ondulada– bajo la cual se dispone un motivo de bastoncillos; en la franja intermedia aparecen letras, rematadas por pequeñas rosetas, entre las cuales, e incluso dentro de ellas, se sitúan bastoncillos ondulados; en la franja inferior también se advierten letras, entre las cuales y, como en la franja precedente, asimismo dentro de ellas, aparecen rosetas; la separación entre las franjas intermedia e inferior se realiza por medio de una línea continua en zigzag. Medidas: *c.* 34 diám. x *c.* 10 altura. Letras: ?; retrógradas; es característica la *A* de tres trazos con travesaño de bastoncillo, *N* de líneas oblicuas paralelas, *M* de trazos 2 y 4 sin alcanzar la guía inferior y *E* de formas regulares; se destaca la cuidada ejecución de algunas letras (como la *O* y la *S*) y la presencia de una presunta *X* desplazada de su eje teórico de confección. Se halló al exterior del pórtico Norte (V-40) en las campañas de excavación realizadas durante los años 1971-1974; se conserva en el Museo de la Iglesia de San Pedro de Saldaña, en la caja 015, con la sigla 5298.

[- -]bonae mei e[...]x om[- - / - - -i]ent[...] opus [L - -]

Su carácter fragmentario impide no ya aventurar la naturaleza de la inscripción, sino la posibilidad tan sólo de adscribir las letras al horizonte

bajoimperial. Este tipo de inscripciones es extremadamente raro y poco se puede aventurar de la paleografía de unos recipientes cuyo tratamiento a molde no estaba sujeto a las reglas de la *ordinatio*. Si la inscripción se dispusiera, como cabría esperar, a lo largo de toda la superficie del cuenco, se contaría con una décima parte de la misma; sólo hay una palabra que puede reconstruirse con moderada lógica, *opus*; son posibles *bonae* y *mei* y se puede sugerir la secuencia *[pie]nti[ss---]*. Se podría considerar, «a modo de desesperada conclusión», la presencia de una expresión de buen augurio, a tono con algunas manifestaciones comunes en otra clase de soportes epigráficos, ya sea en mosaicos como los de las *villae* de Carranque (Toledo) o Tossa de Mar (Gerona), o en modestos ladrillos como en el yacimiento de Veranes (Gijón, Asturias, *vid. supra* n° 15).

Saldaña

271. J. A. ABÁSULO, 2010, 399-404, fig. 1 (dibujo) y lám. I.1-2 (fotografías). Estela funeraria, inédita, de estructura tripartita. Su cabecera, semicircular (de 31 cm de diámetro) pero cortada, está decorada con una multipétala a bisel de 24 hojas dispuestas radialmente a partir de un florón central hexapétalo de 7,5 cm de diámetro; tiene un borde sogueado de unos 3 cm de ancho y uno más, exterior, dentado, de 2 cm; en las esquinas libres de las enjutas hay dos rosetas incisas, desiguales, de seis pétalos, junto a las que se dibujaron sendos caballos, parado (izquierda) y en actitud de correr (derecha). Separa la cabecera del campo epigráfico una cenefa de aspas de 4 cm en cuyos extremos se incluyeron, o añadieron, las letras de la *adprecatio*. En los laterales del campo epigráfico se advierte una estrecha banda (3 cm) de triángulos a bisel. Su base corresponde al espacio, liso pero labrado, preparado para hincar la estela. Medidas: [107] x 43 x 12. Campo epigráfico: 32 x 37. Letras: ?; de trazos sueltos y disimétricas; la *L*, de trazo horizontal caído, con aires cursivos. Se halló al hilo de las obras llevadas a cabo en las dependencias de la ermita de Nuestra Señora Virgen del Valle en Saldaña, reutilizada, con el texto al interior, en el paramento lateral inferior de una de las jambas de la puerta del antiguo corral anejo, al que se accede por una calle lateral que mira al poblado de La Morterona.

*D(is) M(anibus) / Aem(ilius) Valen³tinus Iulie / Afranie u|xori caris⁶ime
an(norum) XL / f(aciendum)*

En lín. 7, cabe, igualmente, *f(ecit)*. A partir de la lín. 3 el lapicida fue declinando el texto, por lo cual, al llegar a la fórmula final, falto de espacio, apenas sí pudo dibujar una *F* incompleta, dejando sin cubrir la esperada última letra. Los antropónimos registrados son de sobra conocidos, aunque hasta la fecha *Afrania* resultaba inédito en combinación con *Iulia*; la presencia de estos

nombres, todos latinos, hace destacar la existencia de un núcleo de población, más romano que indígena, en el yacimiento de La Morterona de Saldaña. Por los elementos paleográficos, la construcción onomástica, el amplificativo *caris(s)imus*, la ausencia de filiación, el dativo femenino en *-e* y la constancia de materiales arqueológicos pertenecientes al horizonte arqueológico más común del poblado de La Morterona (a cuya necrópolis se asigna esta estela), se fecha la inscripción en un momento avanzado del siglo II d.C.

PONTEVEDRA

Cangas

272. M. KOCH, 2010, 58-59, fig. 4 (fotografía) (*HEp* 18, 2009, 271). Nueva propuesta de reconstrucción de la inscripción sobre un ara.

D(eo) Be/ro B/³riec/oco[r/um? - -] / - - - - -

También podría ser *Brieoc[orum?]*. En el Monte do Facho, de donde procede esta inscripción, han aparecido unas 130 aras con prácticamente el mismo formulario: *Deo Lari Bero Breo aram posui* o *posuit pro salute*. El *deus lar* –quizás, como han señalado algunos lingüistas, *berobris**– era un dios tutelar; si la propuesta de reconstrucción de este epígrafe es correcta, se trataría de un caso similar al del *lar Gapeticorum*: sería un *lar* tópico, particular de una entidad social posiblemente cerrada que, a juzgar por el marco temporal del santuario –mediados del siglo II d.C. y mitad o finales del IV o incluso comienzos del V d.C.–, fue muy tradicionalista. Prueba de ello es el carácter anónimo de la mayor parte de las aras, particularidad que probablemente se explica por la estrecha coherencia social, familiar o religiosa del grupo a través del tiempo.

[Interpretación plausible, aunque la lectura a partir de la fotografía que ofrece el autor es difícil y el nombre del grupo no tiene paralelo. **J.S.Y.**]

LA RIOJA

Logroño

273. M. MAYER I OLIVÉ 2010, 97-108, figs. 1-2, fotografías y dibujos; G. BARATTA, 2010, 109-120, figs. 1-9, fotografías y dibujos (*AE* 1997, 918; *HEp* 7, 1997, 582; *HEpOL* 7500). Nueva lectura e interpretación iconográfica de los fragmentos correspondientes a un vaso de paredes finas, del taller calagurritano

de *Gaius Valerius Verdullus*, de la forma Mayet 37, hallados en 1990 en la *regio* IV, *insula* 10, habitación 20, de *Vareia*, en un contexto arqueológico de época tiberiano-neroniana o claudio-vespasiana. El nuevo análisis conjunto del texto y la decoración, hasta ahora interpretada como simple escena de caza, permite establecer que el vaso muestra una de las representaciones más complejas inspiradas en el mito de Hipólito según la versión proporcionada por la tragedia *Phaedra* de Séneca; la escena mejor conservada del vaso corresponde al primer acto de dicha tragedia, en el que Hipólito, tras haber impartido las órdenes de caza y haber rendido homenaje a Ártemis, parte a la batida: los fragmentos muestran, en efecto, a una figura masculina (identificable con Hipólito) que porta un *pedum* y viste manto, azuzando a sus perros (dos son los representados) y en el acto de caminar hacia la izquierda, hacia un pequeño objeto, hasta ahora no considerado, que se debe identificar con el altar ante el que Hipólito realizaría un sacrificio o elevaría su plegaria a la citada diosa. Una gran laguna interrumpe la narración figurada y sólo la representación de una gran red permite suponer que seguiría la escenificación de la cacería. De la escena que cierra el ciclo del vaso sólo se conserva la cabeza incompleta de un perro, que seguramente corresponde al momento en que los fieles canes de Hipólito, ya muerto y desmembrado, buscan sus pedazos. Finalmente, el medallón vegetal en cuyo centro se representa un conejo o liebre (situado entre el personaje de Hipólito y la cabeza de perro) podría ser bien un elemento separador entre la primera y última escena, bien un elemento que se repitiese varias veces, incluso con variaciones iconográficas. Calculando un diámetro de la forma Mayet 37 de 10 cm, la banda decorada original habría alcanzado los 30 cm, de modo que la laguna actual afectaría a cerca de dos tercios de su longitud; las variables de reconstrucción para esta laguna son múltiples, aunque es lícito imaginar que falta, al menos, la representación del momento en el que Fedra se enamora de Hipólito. El vaso se conserva en el Museo de La Rioja, Logroño, nº inv. 12.054.

a)

ego · non · cesso / curre

b)

G(aius) · Vâl(erius) Ver[dullus pingit]

c)

vestîga[nt domini membra?] / canes

La vívida escena de caza inicial es uno de los elementos que parecen originales de Séneca; la frase que la acompaña, registrada en **a)**, es de estructura sencillísima, pero consigue dar una sensación de movimiento que resulta en cierto modo equivalente a la que consigue el texto de Séneca. El suplemento

propuesto en **c)** puede parecer sorprendente o arriesgado, pero presenta un indudable parecido con el verso 1108 de la Fedra de Séneca: *maestaeque domini membra vestigant canes*, de suerte que, incluso, cabría ampliar el suplemento propuesto en la formas *vestiga[nt maestae domini membra] / canes* o *vestiga[nt domini membra maestae] / canes*, en cualquier caso con una alteración notable del metro original de Séneca, el yámbico. La única variante lingüística a señalar es la duplicación de la *s* en *vestiga[nt]*, que no resulta desconocida en el latín de Hispania y que puede responder, más que a un error, a una geminación por hipercorrección, a una notación de la pronunciación. La iconografía y los paralelismos verbales son los que permiten atribuir el origen de la representación del vaso a la versión de Séneca y no a otra; se trataría, en consecuencia, de un dato importante no sólo para el estudio de la original producción del alfar de La Maja de Calahorra, sino también para el estudio de la cultura literaria, en general, y la circulación de las tragedias de Séneca en particular, pues se ha supuesto que ésta fue muy limitada y reservada a un círculo eminentemente urbano. De ahí la importancia de conjeturar cómo pudieron llegar estas tragedias a Valerio Verdulo, si de verdad llegaron, y de qué forma pudo conocer su contenido; la vía más obvia es la de la propia representación teatral, aunque no se descarta la posibilidad de que se difundieran representaciones del mito de Fedra e Hipólito en forma más popular, quizá de mimo y pantomimo. Gracias a sus figuraciones y letreros, se sabe que los vasos de *Valerius Verdullus* estaban generalmente destinados a los espectáculos públicos en los que había distribución de *crustula* y *mulsum*, contenido este último para el que estaban concebidos; suponer que en ciertos momentos en alguna de las ciudades del Ebro medio, sea *Calagorri* o *Vareia*, se celebrasen representaciones teatrales no presenta dificultad alguna y daría sentido al tipo de producción de La Maja; pensar que el teatro de Séneca pudo estar presente, directa o indirectamente, en las mismas, resulta muy tentador, máxime si se advierte la cronología propuesta para el alfar. Puede incluso considerarse la probabilidad de que el vaso se fabricase con motivo de la representación de la propia tragedia de Séneca en la misma *Calagurris*.

SALAMANCA

Almendra

274. M. SALINAS DE FRÍAS, 2010, 51, n° 20 (*HEp* 5, 1995, 663; *CIRPSA* 7; *AE* 1999, 867; *HEp* 9, 1999, 493; *MRCL* 233; *AUCCL* R-45 y RR-6; *ERPSA*

7; *HEpOL* 23159). Nueva lectura de la línea final de esta ara de arenisca conservada en el Museo de Salamanca.

Deo / Silva/³no / Fus(cus?)

[Si efectivamente no existen las letras *C S* advertidas por editores anteriores al final de lín. 3, las mismas que permitían considerar la lectura *C(ains) S(---) F(---) v(otum) s(olvit)* para las lín. 3-4, la lectura aquí aportada parece coherente. **R.H.**]

La Encina

275. M. SALINAS DE FRÍAS, 2010, 51, n° 23. Mención de una inscripción inédita, correspondiente a un ara fragmentada en la que sólo se lee *Toncatius*.

[En espera de su publicación completa, la pieza resulta de interés tanto por proceder de una localidad que aún no había aportado ningún epígrafe, como por el hecho de registrar un nombre indígena (formado sobre el prolífico radical *Tonc-/Tong-*) del que apenas se conocían un par de testimonios en genitivo, *HAE* 1105 y *HAE* 2648, procedentes ambos de territorio portugués. **R.H.**]

SEGOVIA

Armuña

276. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 323-325, n° 1, con fotografía; *IID.*, 2010a, 315-316, n° 1, fig. 1 (fotografía); *AE* 2010, 710. Inscripción, inédita, correspondiente, probablemente, a un fragmento de bloque de caliza roja recortado en sus lados superior y derecho para ser adaptado de cara a su reutilización. Medidas: (42,5) x (42) x (21). Letras: 5,3; capital elegante, de surco triangular y profundo, con remates en el final de los trazos. Interpunción: triángulo. Se reconoció en octubre de 2006, formando parte de la esquina delantera derecha del plinto del altar de la ermita de la Virgen del Tormeión, donde se conserva.

----- / +++++ / *Alla · Cam[illa] /³mater [f(aciendum) · c(uravit)]*

El *cognomen* *Camilla* no es seguro, ofreciéndose a modo de hipótesis. Por el cuidado en el trazado de las letras, su regularidad y sus remates, se fecha a partir de mediados del siglo I d.C.

Según *AE* 2010, 710, después de *Alla*, más que un segundo nombre, habría una filiación o una *cognatio*.

[Dado el ambiente onomástico de la zona, y optando por la presencia de un segundo nombre (véase el comentario de *AE*, 2010, 710), quizá serían preferibles otras restituciones, tales como *Camala* o *Camira* que, además, cuentan con un mayor número de paralelos. **R.H.**]

Ayllón

277-278. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010. Revisión de la cronología de dos inscripciones conservadas en los muros de la iglesia de Santa María la Mayor.

277.J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 335, nº 9, con fotografía (*ERSG* 3; *HEp* 9, 1999, 501). La revisión de esta inscripción, efectuada a sugerencia del Dr. Ramírez Sánchez, lleva a los autores a considerar que no es de época romana, sino de época medieval.

278.J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 335, nº 10, con fotografía (*ERSG* 4; *HEp* 14, 2005, 251). La revisión de esta inscripción, efectuada a sugerencia del Dr. Ramírez Sánchez, lleva a los autores a considerar que no es de época romana, sino de época medieval.

Cantalejo

279.J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 325-326, nº 2, con fotografía; *IID.*, 2010a, 316-317, nº 2, fig. 2 (fotografía); *AE* 2010, 711. Inscripción cuasi inédita (fue publicada por vez primera en una obra de carácter local; *vid.* F. Fuentenebro Zamarro, 2007, 37), correspondiente a la parte inferior de un ara moldurada de piedra caliza. Tiene forma de prisma cuadrado, le falta parte del dado epigráfico y la cabecera; la basa consta de dos listeles lisos. Medidas: (6,6) x 5,3/5,2/4,5 x 4,8. Letras: 1,3-0,6; capital actuaria. Interpunción: punto? Hallada casualmente, en superficie, en el yacimiento romano de Guerreros, se conserva en casa de su descubridor en Cantalejo.

----- / [..]RQ[.]IC / [.]NI · VTLA/³(vacat)TVS

Aunque en el trabajo de 2010 se señala que la inscripción no presenta interpunciones, se advierte claramente una, presumiblemente un punto, en lín. 2, tal y como los propios autores señalan en la trascripción. La lectura no permite asegurar si es un ara votiva o funeraria, de tratarse de este último caso, únicamente se conserva completo el *nomen* del dedicante. De los nombres que pueden detectarse en las líneas conservadas, el primero podía ser del tipo [---An/d]ro[n]ic/[e]ni, [---B/e]ro[n]ic/[e]ni o [---V/e]ro[n]ic/[e]ni, todos ellos documentados en la epigrafía imperial. *Vtiatus* constituye un hápax. Por sus

rasgos paleográficos es fechada, bien en el siglo I d.C. (así en 2010a), bien en una fecha avanzada del siglo II o incluso en el siglo III d.C. (así en 2010).

Espirdo

280-281. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010; *IID.*, 2010a. Dos inscripciones inéditas halladas por D. Luis Morato en diversos puntos de la localidad.

280. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 328-330, n° 4, con fotografía; *IID.*, 2010a, 322-323, n° 12, fig. 6 (fotografía); *AE* 2010, 713. Inscripción inédita, fragmentada en dos piezas y fracturada en tres de sus lados, correspondiente a una estela de cabecera redondeada ejecutada en arenisca amarillenta. Medidas: fragmento a) (29/34) x (23,5) x 23; fragmento b) (9) x (8) x (8); totales (47) x (23,5) x 23. Letras: 5,3-4,2; capital alargada, de surco redondeado y poco profundo y trazo ligeramente cursivo. Interpunción: punto. Fue hallada en una valla de la localidad de Espirdo, se conserva en el Museo de Segovia (n° inv. A-12256), al que se entregó el 11 de agosto de 2005.

[- - -] / [] *Saec/ conti / f(i)lio* · *Segi*³[*e*]nsi / - - - - -

Las N se encuentran visiblemente inclinadas a la derecha. *Saecontius* es una ultracorrección de *Secontius/Segontius*, bien atestiguado en la epigrafía hispana. El *cognomen Segiensis*, que puede estar relacionado con la ciudad de *Segia*, es un derivado de la misma raíz, *seg^b*. Por la paleografía se fecha a finales del siglo II o siglo III d.C.

Según *AE* 2010, 713, la restitución sugerida no tiene en cuenta la anchura de la pieza. Por otro lado, la cabecera conservada indica que no hay lugar para un nombre por encima de lín.1.

281. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 330-331, n° 5, con fotografía; *IID.*, 2010a, 323, n° 13; *AE* 2010, 714. Inscripción inédita correspondiente al fragmento de un bloque de caliza blanquecina recortado por tres de sus lados para su reutilización. Presenta el campo epigráfico delimitado por una línea incisa, así como restos de un motivo decorativo de carácter geométrico. Medidas: (41/30) x (28) x 18. Letras: 8-7; capital con remates en los extremos, de surco poco profundo e irregular. Interpunción: triángulo. Fue hallada en una fuente-abrevadero localizada en las afueras de Espirdo; se conserva en el Museo de Segovia (n° inv. A-12255), al que se entregó el 11 de agosto de 2005.

- - - - - / [- - -] · *PVE* / [- - -]+*MAR* /³[- - -] +++++ / - - - - -

El óculo de la *P* no cierra, lo mismo que el de la *R* de lín. 2. Por la paleografía, se fecha en el siglo II avanzado o en el siglo III d.C.

Según *AE* 2010, 714, la fotografía parece sugerir una lectura *PVLT* con nexa *TL*, relativa a *[se]pult-*? La *R* de final de lín. 2 parece una *P*.

Pedraza

282. J. A. ABÁSULO – J. GUTIÉRREZ, 2010, 409 (primera edición en L. CABALLERO ZOREDA, 1970, 306-307, fig. 4, lám. I.2). Nueva propuesta de interpretación para la leyenda, a molde, que consta en cinco fragmentos correspondientes a un mismo vaso de *terra sigillata* clara B, de la forma 2 o de la forma 37. Alternan letras en posición normal con otras (como la *N* o la *E*) retrógradas. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional.

II [- -] FEL / IC[.]N[.]VR · E

Se plantean como opciones interpretativas de *fel(ix)* o *[d]ic[un]t[ur]*, que se admiten atrevidas, pero que podrían guardar alguna relación con la naturaleza de los textos que se registran en *terra sigillata* hispanica tardía.

[La interpretación es decididamente interesante pero, dada la fragmentariedad del texto, no puede considerarse sino hipotética. **R.H.**]

Segovia

283-286. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010. Tres inscripciones inéditas y precisiones sobre otra ya conocida.

283. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 332, nº 6, con fotografía. Fragmento de inscripción posiblemente correspondiente a la cabecera de un ara ejecutada en caliza amarillenta, recortado en sus cuatro lados; conserva restos de *pulvini* con rosetas probablemente octopétalas, y el arranque del *focus*. La separación con el dado se realiza mediante una doble línea, quedando restos de pintura rojiza en la línea superior. Medidas (21) x (48) x (?). No conserva texto. Se encuentra empotrado en la muralla de Segovia, en el cubo 4, a 240 cm del suelo. No existen elementos para su datación.

284. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 333, nº 7, con fotografía. Fragmento de la cabecera de un ara ejecutada en granito gris; conserva los *pulvini* y el *focus*; bajo éste se presenta una roseta de 14 cm de diámetro, con *umbus*, cuyo número de hojas no se aprecia. Medidas (41) x (55) x (?). No conserva texto. Se encuentra empotrado en la muralla de Segovia, en el cubo 4, a 185 cm del suelo. No existen elementos para su datación.

285. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 333-334, nº 8, con fotografía. Fragmento de la cabecera de un ara ejecutada en granito gris; conserva los *pulvini* y restos del *focus*; presenta una roseta tetrapétala de 15 cm de diámetro, a cuyos lados se observan dos crecientes lunares abiertos hacia el interior. El campo epigráfico estaba delimitado y rebajado. Medidas (66,5) x 53 x (?). No conserva texto. Se encuentra empotrado en la muralla de Segovia, en el lienzo 4-5, a 131 cm del suelo. No existen elementos para su datación.

286. J. SANTOS YANGUAS – A. L. HOCES DE LA GUARDIA, 2010, 335-336, nº 11, con fotografía (*LICS* 284.12; *ERSG* 69). Localización concreta de esta pieza anepígrafa, reconocida por Fernández Casado (1972, s.p.) y posteriormente no identificada; se halla empotrada en el lienzo 4-5 (lienzo de la iglesia del Corpus Christi) a unos 5 m de altura, en cuarta hilada. Las labores de consolidación de la muralla de Segovia han comportado que la pieza haya sido picada.

SEVILLA

Alcalá del Río

287. J. MARTÍN CAMACHO, 2010, 249-262, SE7 (*CIL* II 1094; *CLE* 1195; *CIL*A 2, 304; *HEpOL* 499). Nueva edición y comentario de esta inscripción funeraria, sólo conocida por transmisión manuscrita; se estudian las notables variantes observables entre la lectura aportada por M. García Merchante y P. Gutiérrez Bravo (coincidentes) y la ofrecida por F. Pérez Bayer (más cuidada, pero más incompleta), eruditos que vieron la pieza en el último tercio del siglo XVIII.

[C]aethyce / ann(orum) XXII /³siste gradum quicumque precor paulumque morare / [d]i'sces summisso carmina maesta sono / infelix primo flore sepulta soror /⁶mirum [- - -] vivus / et bis ut undenos invida morte p̄remor / [- - - M]anibus ara m[- - -]ta in[- - - /⁹- - -] funera nostra [- - - / - - -]la quicumque vi[- - - / - - -] cineri terra sit usq(ue) [levis /¹²- - -] miseris etiam solacia pra[estaf? - - - / - - -]a terit laeta frequenter / infelix quod sum [- - -] vide /¹⁵[- - -] / s(it) t(ibi) t(erra) l(enis)

De lo transmitido se deduce que los versos parecen haber sido bien contruidos y que cada uno ocupaba una línea. El poema está escrito en un ritmo indudablemente dactílico, pero quizá sea esto lo único claro, pues aparecen tanto hexámetros y pentámetros formando un dístico correcto (líns. 3-4), como posibles pentámetros sueltos (lín. 5) y secuencias dactílicas mal

construidas; la diferencia entre los versos sin problemas de transmisión entre las principales fuentes (con una prosodia irreprochable) y aquellos con variantes en la lectura (con errores métricos insalvables) impiden precisar más. Dada la considerable altura literaria del *carmen*, la consignación errónea del nombre de la difunta (*Calethyce*, con *-th-* para la *tau* griega y *-c-* para la *kappa*) permite sospechar que el error fonético, o simple descuido, debe achacarse al lapicida. En cuanto al contenido del poema, y pese a su estado fragmentario, alude a tópicos epigráficos muy comunes en los *CLE*. Comienza con la usual petición al caminante para que se detenga (lín. 3: *siste gradum quicumque precor paulumque morare*); se destaca que la forma *siste gradum* podría tener su origen en Verg. *Aen.* 6.465, verso que goza de cierta presencia en la poesía epigráfica. En el segundo verso (lín. 4: *[di]sces summisso carmina maesta sono*) se pide al caminante que lea el epitafio, convertido en portavoz del difunto; el sintagma *summisso sono* puede entenderse como complemento de *carmina maesta*, aludiendo al estilo sencillo de la propia composición epigráfica, o como complemento del verbo *disces*, indicando así una lectura en voz baja, murmurando. El tercer verso (lín. 5: *infelix primo flore sepulta soror*) ofrece los primeros detalles sobre la difunta: su *mors immatura* (uno de los tópicos más fecundos de la poesía epigráfica) y la importancia de su hermano (quizá el *virus* de la lín. 6, correspondiente al verso cuarto, muy fragmentario y problemático) en su vida y, particularmente, en la erección del monumento funerario. El verso quinto (lín. 7: *et bis ut undenos invida morte premor*) indica la edad a la que murió la difunta, expresado en circunloquios numéricos, con el cardinal *bis* seguido de la partícula *ut*, que le dota de valor multiplicativo (2 x 11 años: 22; tal y como consta en el *praescriptum*, lín. 2); un modo de expresión que no carece de paralelos. De los tres versos siguientes (líns. 8-10), excesivamente fragmentados, poco cabe decir aparte de lo obvio: la posible mención a los dioses *Manes* (lín. 8), una nueva referencia a su muerte (lín. 9) y una nueva apelación al que se para ante su tumba y la ve (lín. 10: ¿esconde *vi*[---] un *videbit*?). Para el verso 9 (lín. 11), para el que se tienen dos lecturas, se ha optado por la versión de Pérez Bayer: dado que en el verso anterior había una llamada al lector y que ésta suele introducir un ruego, lo más probable es que el verbo junto a *terra* sea *sit* y se trate de dicho ruego, por lo que también resulta apropiado completar el verso con *levis* que, además, es métricamente correcto. El verso 10 (lín. 12: *miseris etiam solacia pra[estaf?]*) señala «el objetivo del ruego anterior, proporcionar consuelo al difunto». Los versos 11-12 (líns. 13-14) deben entenderse de modo conjunto, pues parecen hacer referencia a la gente que camina con frecuencia por las cercanías de la tumba, feliz por estar viva o por

cumplir con los ruegos de los muertos, en contraposición a la existencia desdichada de los difuntos, cuya vida pueden ver en los epitafios.

[El autor ofrece, junto a las transcripciones del texto realizadas por Bravo y Bayer –y una vez más hay que advertir de la precaución que imponen las inscripciones conservadas únicamente por copia manuscrita–, una edición epigráfica y diacrítica del texto, en la que cabe destacar la interpretación del v. 2, *disces summisso carmina maesta sono*, donde la propuesta del autor de leer *dijsces summisso*, frente a *regressum misso* o similares, resulta sumamente atractiva; y, si bien es verdad que la expresión *summisso sono* no está documentada, ha podido construirse a partir de *summissa voce*, de sentido muy próximo. A los paralelos indiscutibles que ofrece de *CLE* para *carmina maesta*, podría añadirse que el sintagma *carmina maesta* es, quizás, eco de Catulo 75.12, *semper maesta tua carmina morte canam*; el paralelo, ya justificado por tratarse de un *carmen* de ritmo dactílico, resulta reforzado por el hecho de que el sintagma *maestum carmen*, en cualquiera de sus formas casuales, solo se encuentra en poesía y en dos únicos ejemplos: el catuliano y en Ovidio, *Her.* 2.103 (*et cecinit maestum devia carmen avis*).

En cuanto a la forma del nombre de la difunta, no es adecuado hablar de «error fonético» para referirse, como hace el autor (p.255), a lo que son simples hechos de grafía, por otra parte tan comunes que no veo la necesidad de hablar de «descuido del lapicida» ni, mucho menos, poner en contradicción tales grafías con la «altura literaria considerable» (p. 254-5) del *carmen*. **F.B.**]

Écija

288. G. LÓPEZ MONTEAGUDO – S. VARGAS VÁZQUEZ – S. BRAVO JIMÉNEZ – J. HUECAS ATENCIANO – L. SUÁREZ CANO, 2010, 269-288, figs. 10, 12-14 (fotografías). Tres letreros sobre un pavimento musivo policromo inédito con escena circense, de técnica irregular (quizá ejecutado por dos manos de distinta habilidad), en perfecto estado de conservación, perteneciente a las estructuras de la que probablemente fue una rica *domus* de época altoimperial. Se excavó sólo parcialmente, y lo descubierto de la escena figurada corresponde al extremo derecho de la representación de un circo, sin que pueda deducirse si corresponde al de *Astigi* o a un modelo estereotipado; el edificio aparece en perspectiva cenital, lo que permite verlo en su totalidad –la fachada y la arena, el exterior y el interior–, una visión plurifocal que sólo se documenta en los mosaicos de Cartago e Itálica. De la fachada del circo se advierte el piso superior, almenado, coronado por la escultura de una Victoria en cada uno de sus extremos (aunque sólo es visible uno) y realizado con todo lujo de detalles

arquitectónicos. Del interior del circo, en el que debía desarrollarse una carrera de cuadrigas acompañada por los nombres de los aurigas y los caballos, los asistentes, el *euripus* con su decoración escultórica, las *carveres*, los *tribunales* y los *aedicula*, sólo se han podido descubrir las seis *carveres*, el extremo semicircular del muro del *euripus*, dos de los conos de la *meta secunda* y dos de los personajes que intervienen en la competición, junto con tres letreros. Estos tres últimos sugieren que el tema representado es una carrera de cuadrigas que, de forma canónica, se desarrolla en el sentido inverso al de las agujas del reloj; se trataría del final de la carrera, cuando el auriga vencedor se ha apeado ya de la cuadriga y se dirige a recoger el premio. Medidas del pavimento: (344) x (620). Letras: ?; de gran calidad. El mosaico se halló en junio de 2010, con motivo de la construcción de un bloque de viviendas en el solar situado en la calle Fernández Pintado, esquina a la calle Elvira, bordeando la calzada en la zona trasera del foro de la antigua *Colonia Augusta Firma Astigi*.

a)

Amandus

b)

Pinna

c)

Abund[ans]

Se trata del tercer mosaico de tema circense de la Bética. El nombre que consta en **a)** podría corresponder al del posible auriga vencedor, representado en la arena –con casco, de pie, portando el látigo en la derecha y un objeto indeterminado en la izquierda, y girado en dirección a la figura de la Victoria– y perteneciente a la *factio prasina*, como indica el color verde de su traje. No se descarta, sin embargo, que se trate del nombre del caballo principal de la cuadriga, el *funalis*, siendo un epíteto afectuoso relacionado con el carácter del animal. Los nombres que constan en **b)** y **c)** ofrecen menos dudas, debiendo identificarse como los de dos de los caballos de la cuadriga vencedora; pese a no estar documentados en la «epigrafía equina», estarían relacionados con las cualidades de los animales, especialmente *Pinna*, término relacionado con «pluma» que haría alusión a la velocidad. El mosaico, además de constituir un documento más de los *ludi* circenses en *Astigi*, podría poner de manifiesto el auge de dichos espectáculos y, al mismo tiempo, reflejar quizá el deseo del propietario por dejar constancia y perpetuar un acto de evergetismo que, efectivamente, habría consistido en la organización de un espectáculo circense. Esto es, se trataría de uno más de los mosaicos conmemorativos de espectáculos ofrecidos por particulares. Por los paralelos con otros mosaicos (en especial de

Cartago), los elementos geométricos de las orlas y la cerámica hallada en la misma excavación, se fecha entre principios del siglo II y el siglo III d.C.

[c] *Abund[us?]*, *-antius?*], como nombre propio. Siempre resulta chocante encontrar supuestos nombres de caballos junto a figuras humanas, como es el caso en este interesante mosaico. Aunque quepa la opción de que éstas representen también a las más complejas y extensas figuras animales, los tres nombres son inusuales o inexistentes en caballos, mientras que son nombres masculinos más comunes, por lo que me parece que los tres lo serían mejor de aurigas vencedores. Curiosamente, entre los cinco *Amandus/a* que hay en la Bética, un *sevir* L. *Valerius Amandus* regaló la mitad de 600 pies del *podium in circo* de *Ugultunia* (CIL II 984 = ERBC 110) y otro (siempre en el ocio) era un *thruex* (CIL II²/7, 355). En cualquiera de ambos usos que se prefiera, *abundans* es un adjetivo tardío y raro, no utilizado apenas para nombres propios, por lo que en este caso sería preferible alguno de los dos que sugiero. Por otro lado, las autoras podrían haber tenido en cuenta Canto 1986 para el primer mosaico circense bético, el de Itálica, por sus consideraciones acerca de elementos gráficos que pueden representar el circo local, como creo muy posible que fuera también en este caso de *Astigi*. Es una lástima que el mosaico no pudiera recuperarse completo. **A.C.**]

289. R. CARANDE HERRERO, 2010, 223 (CIL A 4, 759; AE 1984, 524; CIL II²/5, 1227; HEP 7, 1997, 816; CLEB SE14; HEPOL 3470). Revisión del carácter de esta inscripción funeraria destinada a honrar la memoria de *M(arcus) Lucretius Sxyustus* (!). Dado el estado del soporte, no es posible saber si la lín. 5 (*uxoris cura coc[---]*) contenía un verso; lo que queda, en las lín. 3-4 (*te / rogo praeterie(n)s ni (!) me laedere vellis*), es una secuencia híbrida que sólo se puede calificar de *commaticum* y que consta de un hemiepes más los tres pies finales de un hexámetro. Se incluye entre los epígrafes que no son *carmina*.

Marchena

290. S. ORDÓÑEZ AGULLA – S. GARCÍA-DIJS DE LA VEGA, 2010, 157-162, con fotografía y dibujo; AE 2010, 684. Grafito *post cocturam*, inédito, en la cara exterior de la base de un fragmento de cerámica campaniense B correspondiente a una copa de la forma Lamboglia 1 (o Morel F 2320, 2361). Medidas: (8,3); 5 (radio de la base). Letras: 1 x 0,9; capital de trazos nítidos y rectos, con *ductus* seguro aunque no muy profundo. El fragmento se halló en octubre del año 2009 en el curso de una visita girada al cerro de Vico, en

Marchena, cerro que –junto con el vecino de Montemolín– conforma un auténtico *tell* de formación antrópica en el que se localiza un asentamiento que se mantuvo ocupado durante todo el primer milenio a.C. y pervivió hasta la primera mitad del siglo I d.C.

$\hat{M}(\textit{arcus}) \textit{Paril}[\tilde{i}us]$

Nexo *MP*; *M* abierta con trazos oblicuos; *P* con óculo muy abierto y tendencia cuadrangular; *A* arcaica abierta con travesaño oblicuo; *R* con lóbulo ovalado; *L* con trazos formando ángulo recto. La aparente existencia de una interpunción entre *I* y *L* no es tal. Se trata de una marca de propiedad de un objeto personal que también podría desarrollarse como $M(\textit{arvi}) \textit{Paril}[\tilde{i}]$ e, incluso, $M(\textit{arcus}) \textit{Par}(\textit{u})\textit{il}[\tilde{i}us]$, opción para la que se cuenta con paralelos, pero que obligaría a admitir el olvido de la *V*, de la que no se aprecia rastro alguno. El *nomen Parilius* es extremadamente raro en todo el ámbito del Imperio, contando sólo con un testimonio en la localidad pacense de Zalamea de la Serena (*CIL* II 2358; *CIL* II²/7, 917). La cronología, bien establecida a través del soporte –que se fecha en el siglo I a.C., quizá en sus primeros decenios–, remite a época republicana. Se trataría de un testimonio más a unir al reducido número de grafitos cerámicos de esta cronología hallados en la Ulterior, sumándose a las piezas procedentes de Cáceres el Viejo, *Baelo*, La Loba y Córdoba.

[*Ex imag.*: $\hat{M}\hat{a}(\textit{rvi}) \textit{Paril}[\tilde{i}]$. Gracias a la magnífica fotografía del fragmento que ofrecen los autores (p. 162) se puede comprobar que en el *praenomen* hay otro nexo *MA*, por lo tanto en total $\hat{M}\hat{A}\hat{P}$. Al final también podría estar el pie de la *I* final, en cuyo caso la lectura sería $\hat{M}\hat{a}(\textit{rvi}) \textit{Paril}\tilde{i}$, pero esto con menos seguridad. **A.C.**]

Peñaflor

291. A. U. STYLOW, 2010a, 54-59, con fotografía; *AE* 2010, 690 (*CIL* II²/7, 745; *HEp* 10, 2000, 556; *HEpOL* 5946 y *HEpOL* 4345). Identificación de un fragmento de epígrafe, procedente de Peñaflor (Sevilla, *HEp* 10, 2000, 556), como parte integrante de una inscripción, perdida y conocida sólo por transmisión, registrada en Hornachuelos (Córdoba, *CIL* II²/7, 745). Esta identificación –que ya había sido anunciada por el autor (véase Stylow, 2007, 1425, nota 37)– permite atribuir el epígrafe a la localidad sevillana. A excepción de los epígrafes que marcaban las esquinas de un *locus sepulturae*, las inscripciones gemelas o repetidas son sumamente raras, en este caso, además, el elaborado formulario y la *ordinatio* del texto indican que, efectivamente, se trata de una misma y única inscripción. Según el autor anónimo del artículo publicado en el

Boletín Oficial de la Provincia de Córdoba nº 8, de 1835, fuente de *CIL* II²/7, 745, la pieza supuestamente cordobesa había sido hallada en Isla Torera (término de Hornachuelos); según J. Remesal (de donde *HEp* 10, 2000, 556) el fragmento de Peñafior se había hallado en la calle del Aviador Carmona, pero en realidad procede de un paraje situado al pie del monte de la sierra de Peñafior llamado La Dehesilla del Caballo, situado a unos 3,7 km del pueblo en dirección norte, distante unos 14 km en línea recta de la citada Isla Torera. Frente a la posibilidad contraria, que se tiene por remota, se considera que la información que manejó el autor anónimo citado estaba errada y que los fragmentos de la inscripción aparecieron en su totalidad en Peñafior.

[*Q*(uintus) - - -]rarius *Q*(uinti et) *C*(ai) *libertus* · *Dae*/[*s*]a *m*[*onume*]ntum ·
fe/³*cit* · *se* [*vivo*] *sibi* · *heic* est / *sepult*[*us po*]ntufex / *nemoris Daesa* /⁶*Dis*
Manibus / *bonus* · *homo* · *et* · *ego*

La existencia del fragmento permite, para comenzar, confirmar la autenticidad del texto. Resulta llamativo el cargo religioso desempeñado por el difunto, *pontufex nemoris*; aunque al autor anónimo el rasgo precedente al grupo *TUFEX* le parecía una *P* (con lo que cabría restituir [*ar*]tufex), es fácil que una *N* incompleta se confundiese con una *P*; además, y dado que *nemus* muchas veces significa directamente «bosque sagrado», es preferible la lectura *pontufex*, pues al culto de dicho bosque sagrado iría vinculada su función sacerdotal. El uso del término *pontifex* es aquí abusivo, porque los pontífices vigilaban los *sacra publica* del estado romano y de las comunidades locales y no atendían a cultos específicos; además, procedían de los estamentos más altos de la sociedad, mientras que aquí se vincula con un liberto, [---]rarius *Daesa*, cuyo *cognomen*, que carece de paralelos, es de clara raigambre indígena céltica. Es tentador restituir el gentilicio de este individuo como [*Ae*]rarius, lo que le haría liberto de una de las *societates* mineras de la provincia. La situación del bosque sagrado, probablemente no muy alejado de su lugar de entierro, y la posible relación del *pontifex* con la comunidad de *Celti*, quedan como incógnitas. Especial relevancia tiene la mención de la fórmula *Dis Manibus* de lín. 6, que constituiría el más antiguo testimonio de su uso en la epigrafía de la Península y, posiblemente, uno de los más antiguos del Imperio. La cronología temprana de la inscripción, que se fecha en las últimas décadas del siglo I a.C., se apoya en los rasgos paleográficos (trazos finos que no se distinguen de los sombreados, terminaciones con refuerzos marcados y ángulos puntiagudos de *M* y *N*), en la onomástica del difunto (liberto de dos dueños, práctica que desaparece durante el reinado de Augusto), en la presencia de grafías arcaizantes (*heic* por *hic*, *pontufex* por *pontifex*) y en el material de soporte, una caliza micrítica de color oscuro de

Sierra Morena, cuyo uso fue habitual antes de la introducción generalizada del mármol.

Señala *AE* 2010, 690 que antes de la *lex Visellia* los libertos podían asumir cargos municipales, y el texto parece inscribirse mejor en un contexto cívico que minero.

[Contra lo que afirma el autor en su nota 3 (y de nuevo en 2007, p. 1425 y nota 37), sus nuevas lecturas fueron, como siempre, perfectamente citadas en *HEp* 10, 2000, 556, de él o del banco de datos de Heidelberg. No obstante, entre otros detalles, la conjetura de un liberto que es *pontufex nemoris*, además sin indicar de qué dios o diosa, lo mismo que el *cognomen Daesa*, la mezcla de temas, y la ubicación final de la fórmula fúnebre, todo produce cierta extrañeza. **A.C.**]

Santiponce (Itálica)

292-294. A. CABALLOS RUFINO, 2010. Una inscripción inédita y nuevos datos y precisiones sobre otras dos ya conocidas.

292. A. CABALLOS RUFINO, 2010, 265-268, con fotografías; *AE* 2010, 682. Inscripción inédita, en estado muy fragmentario, correspondiente a un bloque de mármol blanco de grano grueso y brillante en forma de paralelepípedo de escaso grosor, por lo que debe excluirse que se trate de un pedestal. Está roto por sus márgenes superior e inferior y también, diagonalmente, a izquierda y derecha, aunque conservando parte de sus bordes, lo que permite saber que el campo epigráfico está enmarcado por una moldura en forma de doble cimacio inverso. Siguiendo el modelo del frontal, los laterales también están decorados por una doble moldura, separada por una franja intermedia alisada, en forma de cimacio inverso doble. El reverso está finamente picado. Medidas: (20) x 27,4 x 6,7. Campo epigráfico: (20) x 23. Letras: 3,6-2,8. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo. Fue hallada por el arqueólogo Juan Bosco Martínez Mora el 27 de febrero de 2006, con ocasión de los trabajos de saneamiento del *Traianaeum*; se encontraba en un nivel muy superficial, en un entorno de tierra vegetal y prácticamente a la misma altura del suelo del *Traianaeum*.

Q(uinto) [· V]ibio / Q(uinti) · filio /³M(arci) · nepoti / Gn(aei) · pro[ne/poti- -]
/ -----

El espacio existente ante la lín. 1, mayor que los interlineados, permite suponer que lo conservado corresponde al inicio del texto. De la *Q* de lín. 1 no se percibe más que parte de su largo pedúnculo, que discurre bajo la segunda

letra. Dadas las ricas características formales de la pieza, el ámbito en el que se ha hallado y la mención de los antepasados hasta la tercera generación, la dedicatoria sólo pudo haber correspondido a un personaje de rango social superior. Aunque, acudiendo a los repertorios prosopográficos, se abre una vía de posible identificación del personaje entre los miembros de los dos *ordines* superiores conocidos hasta la fecha que comparten *praenomen* y *nomen* (*Q. Vibius Crispus*, cónsul por primera vez en el año 61, *Q. Vibius Secundus*, cónsul en el año 86, y *Q. Vibius Gallus*, cónsul en el año 119, el único que, por cronología, podría convenir, aunque, que se sepa, nada lo liga a *Italica*), se considera estéril y arriesgado insistir en esta línea de identificación. Así lo aconsejan la extraordinaria difusión del gentilicio *Vibius* y el carácter no diferencial del *praenomen*. De otro lado, la expresión de orgullo y reafirmación de la stirpe manifestada en la indicación de los antepasados hasta la tercera generación en los homenajes cívicos corresponde en Hispania a miembros del *ordo* local. Las mismas incertidumbres concurren si, ya en la Hispania meridional, se remonta en el tiempo y se hace referencia a los *Vibii Pacciaeci*, inmigrantes asentados posiblemente en *Carteia*, que desempeñaron un papel significado durante la Guerra Civil, pero cuyo destino familiar no es posible rastrear. Ya en la Bética de época imperial, algunos *Vibii* alcanzaron una cierta significación socio-política local, así en *Corduba*, *Gades*, *Astigi* o *Hispalis*. En la propia *Italica*, algunos *Vibii* documentados carecen de significación en relación con esta nueva inscripción, pero no ocurre lo mismo con *Vibia Modesta*, sacerdotisa de la colonia, hija de *G. Vibus Libo, oriunda ex Mauretania* (ERIT 22c; CIL A 3, 358) y con el *Q. Vib(ius)* documentado en CIL II 5112 (vid. *infra* n° 293), con quienes el personaje aquí registrado pudo estar emparentado. Las características formales de las letras permiten datar la inscripción de forma aproximada hacia la segunda mitad del siglo II d.C.

[Lín. 4: *Gn(aei) · pron[ep(oti) / +[---]/---*. Se ven restos de la *N* (lo que en la fotografía se ve como una *E longa* parece un efecto óptico), quedando espacio para *EP*, pero no mucho más sin apretar demasiado las letras. En Itálica hay cinco Vibios hasta ahora, pero la que menos puede tener que ver con este notable italicense es *Vibia Modesta*, por ser de Mauretania y de fecha bastante más tardía. Dado el lugar de aparición, vinculado al culto imperial, no consideraría tan «arriesgado y estéril» (p. 267) suponer algún vínculo del homenajeado con el *Q. Vibius Gallus* que fue cónsul sufecto en mayo de 119 d.C., sustituyendo al propio Adriano. Como P. Dasumio Rústico, colega del propio emperador en su tercer y último consulado (al que supuse primo suyo en

Canto, 1991, 307 ss.), o A. Platorio Nepos (sufecto de *Rusticus*), el Vibio Galo consular pudo ser también italicense, y sería muy adecuada una inscripción en la que se recordara en su propia ciudad su prosapia romana (ya que el epígrafe, al estar en dativo, es en su honor). También sería explorable *Q. Vibius Secundus*, otro consular del año 86, y menos probable el colega de Urso Serviano en el 90 d.C. (por tratarse de un *Titus: T. Vibius Varus*). Por su respetable grosor (no parece que pueda en modo alguno medir los apenas 6,7 cm que dice el autor) podría ser una pieza más representativa; hubiera sido interesante detenerse sobre la forma de sus laterales, al menos en el que se ve en la primera fotografía que ofrece Caballos, que *ex imag.* parece tener listeles dobles verticales, algo poco común en las piezas italicenses, y béticas en general. Por otro lado, el mal llamado «*Traianeum*» no es realmente «un templo de culto dinástico» (*ibid.* 269 y 273). Esto se debe, según creo, a un malentendido durante un debate habido en las I Jornadas de Itálica (Sevilla, 1980); es un tema que tengo aún pendiente de aclarar. **A.C.**]

293. A. CABALLOS RUFINO, 2010, 268-269, con fotografía; *AE* 2010, 683 (*CIL* II 5112; *CIL*A 3, 516; *EAOR* VII 54.11; *HEpOL* 1770). Nueva edición y comentario de este epígrafe considerado desaparecido. Hallado en la arena del teatro de Itálica en 1868 por Demetrio de los Ríos (con cuyo dibujo se vincula *CIL* II 5112), fue recolocado por A. Parladé en el graderío norte del mismo edificio, donde se conserva, a pesar de que J. González (en *CIL*A *cit.*) lo dio por perdido. Corresponde a un bloque de mármol blanco, moldurado al frente por el reverso, de superficie picada finamente y luego alisada; presenta en sus laterales sendos orificios en forma de cola de milano para fijar la piedra —que en su momento formaría parte de la cornisa sobre el podio del teatro— a sus contiguas. En el centro presenta otro orificio de forma aproximadamente rectangular, para fijar una verja. Medidas: 83 x 105-99 x 31. Letras: 15-13; capital incisa con mínimos rasgos de cursividad. Interpunción: *hedera*, en forma de corazón y de gran tamaño (10 cm). Se conserva en el graderío norte del teatro, en segundo lugar, de izquierda a derecha, mirando desde el podio a la arena.

· *Q(ninti) Vib(i) (?) / L(- -) A(- -)*

La segunda *I* de lín. 1 se identifica en el perfil. Hübner leyó *Q. Vib(i) A...* (*ant Q. Vib(ii) L... A...*). Debe excluirse la primera posibilidad por el manifiesto grabado de la letra *L* en lín. 2. Se desconoce si existió una continuidad textual entre ambas líneas, aunque la distancia que media entre las de la segunda línea parece corresponder más adecuadamente a que se trate de las siglas de un segundo personaje. Habría que suponer que el texto continuase en una lastra

adyacente, no identificada, lo que es plenamente habitual en el conjunto epigráfico italicense. La coincidencia de *praenomen* y gentilicio en la misma comunidad, así como el privilegio de ver grabado el nombre, señal de reserva de asiento en la primera fila del anfiteatro –que permite, verosíblemente, adscribir el personaje al orden decurional–, aconsejan plantear la pertenencia de este *Q. Vib(ius)* y el recién documentado en el *Traianeum* (*vid. supra* n° 292) a la misma estirpe familiar, cabiendo considerar, si no la identidad entre ambos, al menos la relación de paternidad entre uno y otro. Las características gráficas así lo permiten. Así se ve expresado aquí, por primera vez, si no a un mismo personaje, sí a una misma familia en los dos espacios más significativos de la *Italica* colonial: el templo de culto dinástico o *Traianeum* y el más emblemático de sus edificios de espectáculos, su anfiteatro.

[Nuevo desarrollo según mi autopsia y lectura inéditas de antes de 1983: *Q(uinto) Vib(io) // ... / l(ocus?) a(dsignatus?) //...* (o bien con el nombre de *Vibius* en genitivo). Seguramente continuaba con por lo menos el *cognomen* en un sillar contiguo. La indicación del sitio asignado es relativamente frecuente en la epigrafía de edificios de espectáculos, y muy pertinente aquí, según creo. Es una de las inscripciones de *loci* del anfiteatro que quedaron sin poder ser incluidas finalmente en *ERIT* (1983-1985), como en su día expliqué, pero que lo serán en una futura reedición de la epigrafía italicense. Caballos se sorprende (p. 268), pero el no haberlas incluido yo en mi tesis doctoral es lo que explica que González diera por perdidas hasta las inscripciones que ya estaban en el *CIL* II y *Suppl.*, cuando la mayoría seguían en el edificio, y que también desconociera las varias que se habían hallado (según presencié, examinando todas ellas entonces y varias veces años más tarde) en los trabajos de limpieza del anfiteatro en los años setenta del siglo XX (varios datos, medidas, y algunas fotografías de ellas pasé en su día a J. Gómez-Pantoja para su *EAOR*). Dudo de que el de la inscripción anterior pueda ser el padre de éste, pero realmente no se puede asegurar una cosa ni otra. Para lo tan repetido del «*Traianeum*, templo de culto dinástico», véase lo dicho *in fine* en la revisión de la inscripción anterior. **A.C.**]

294.A. CABALLOS RUFINO, 2010, 273-274 (*CIL* II ad 1114; *ERIT* 30; *CILA* 3, 365). Se considera que este fragmento epigráfico con letras monumentales en ningún modo puede formar parte de *CIL* II, *Suppl.* ad 1114, como propuso Hübner. Se plantea a modo de hipótesis la posibilidad de que corresponda bien al arquitrabe del edificio ubicado sobre el teatro italicense, bien incluso al del propio *Traianeum*.

[No hay bastantes datos seguros, y cualquier especulación sobre su localización original o su uso arquitectónico sería válida y lo contrario. Incluso un *Imp.../ Div...* puede corresponder a varios emperadores. A veces se olvida que en Itálica no fueron honrados solamente Trajano y Adriano. **A.C.**]

295. A. ÁLVAREZ MELERO – M. J. PARODI ÁLVAREZ, 2010, 199-200 (*CIL* II 1149; *ERIT* 116; *CIL*A 2, 449; *HEp* 4, 1994, 733; *HEpOL* 1117). Nueva interpretación de la estructura onomástica de esta inscripción funeraria, italicense, conservada en la catedral de Toledo.

Galla Blasti / Servilia Su/³perati

Se considera que la difunta se llamaría *Servilia Galla* y que, en consecuencia, estaríamos ante un nuevo ejemplo de inversión onomástica; sería hija de (*Servilius*) *Blastus* y esposa de *Superatus*.

[Sigue siendo incierto, porque sabemos que unas personas eran más llamadas por su *nomen* y otras por su *cognomen*. En el caso que proponen los autores el orden natural sería *Servilia Blasti (fil.) Galla, Superati (ux.)*. En el momento en que esto no se cumple, seguiría siendo posible que se refiriera, por ejemplo, a dos esposas, o a dos hijas: «Galla, de Blasto, y Servilia, de Superato», y otras soluciones. **A.C.**]

296. R. TOMLIN, 2010, 253-258, nº 2, fig. 7 (dibujo) (*AE* 1975, 497; *ERIT* 20; *HEp* 1, 1989, 530; *CIL*A 3, 362; *HEp* 4, 1994, 725; *HEpOL* 4746). Precisiones de lectura relativas al texto de esta conocida *defixio*. En lín. 1 se propone que debe leerse *dom(i)na fons, font[i]...* que, junto con el verbo *demando* presente en lín. 3, forma una secuencia vocativo, dativo y verbo repetida en lín. 5-6 (*tibi, dea, demando*). En lín. 2-3 no debe leerse *tuas res demando*, sino *duas res demando*, en referencia a las *caligae et soliae*, las dos cosas que han sido robadas. En lín. 7, y frente a las propuestas previas *-ad(cep)tor* y *aboitor-* es preferible leer *ADIIITOR*: el contexto requiere una palabra que signifique «ladrón»; mejor que «receptor», pues es el sujeto de *involavit*; como alternativas se proponen *adiutor* (cómplice), *ade(p)tor*<*adeptus* (receptor de cosas robadas) o **abdiitor*<*abditus* (ocultador). Finalmente, en lín. 10, y vista la lectura *duas res*, parece difícil mantener el masculino plural, luego, quizá, *[tu] illas persequaris*.

[Parece mejor mantener la lectura de *ERIT* nº 20, porque con ella se podía entender perfectamente y de corrido lo que el indignado devoto le pedía a *Fons*. Por ejemplo, no hay por qué esperar necesariamente secuencias, pero, en

tal caso, en lín. 1 el «*tibi, dea*» que el autor da como paralelo de invocación resulta bastante más convincente que el raro y reiterativo «*Fons, fontis*», cuando la tal invocación se traslada al caso concreto de la *defixio* italicense. Más extraño aún: en lín. 2-3 parece claro que si sumamos dos *caligae* y dos *soliae* tendremos cuatro zapatos, por lo que no se entiende por qué habría que leer «*duas*», cuando en realidad las piezas robadas serían en todo caso *quattuor*. Por tanto será mejor dejar «*tuas*». Por poner un tercer ejemplo, entre el *adiitor* que se lee en la lín. 7 y el *adeptor* que propone Tomlin se interpone la dificultad de que ni *adeptor* ni *adeptus* significan «dadrón» ni «receptor de cosas robadas», como él dice. En ese caso no se entendería cómo en el cristianismo *adeptus* pasó a representar al buen cristiano (cf. *LSLD*, s.v. y múltiples ejemplos epigráficos en el *EDCS*). Quizá el autor quiso decir *abactor*, que sí significa «dadrón» (aunque de ganados), pero no es lo que se lee. Y así sucesivamente. **A.C.]**

Sevilla

297-298. J. BELTRÁN FORTES – L. MERCADO HERVÁS, 2010. Dos inscripciones funerarias, inéditas, procedentes de las excavaciones realizadas en la sevillana avenida de Carlos V.

297. J. BELTRÁN FORTES – L. MERCADO HERVÁS, 2010, 1129-1141, figs. 2-3 (fotografías). Estela funeraria rota en tres fragmentos que casan entre sí, pero completa; está elaborada en mármol blanco de tonos rojizos y vetas del mismo color, posiblemente procedente de las canteras de Almadén de la Plata. De tendencia vertical muy acusada, sólo aparece alisada en la cara frontal, estando la posterior simplemente desbastada; presenta un coronamiento en forma de frontón triangular, en el que una simple moldura delimita el espacio central, decorado con una roseta de cinco grandes pétalos, sépalos y botón central, inscrita en un círculo. El campo epigráfico carece de delimitación y el área inscrita se circunscribe a la parte superior, inmediatamente por debajo del frontón; aún se aprecian las líneas guía que marcan los cuatro renglones del texto, que no se centra, sino que parece alinearse a la izquierda. Medidas: 83 x 17 x 4. Letras: 2,5-2; capital cuadrada con tendencia libraria. Interpunción: triángulo. Se halló en el año 2005, en las excavaciones realizadas en la avenida de Carlos V previas a la construcción de la estación de metro del Prado de San Sebastián, coincidente con el extremo oriental de la necrópolis meridional de *Hispalis*; se encontró, ya rota y recolocada, asociada a la tumba de incineración nº 137, una fosa simple de cremación cuya urna cineraria, según las conclusiones del estudio antropológico, contiene los restos de una mujer de unos 20 años. Se

trataría, en consecuencia, de un poco común caso de hallazgo de una estela en su contexto arqueológico.

D(is) · M(anibus) · s(acrum) / T(- -) · Pelagia /³an(norum) · XXV / b(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

El *nomen*, abreviado, admite múltiples resoluciones (*Terentia*, *Titia*, *Titinia*, *Trebia*, *Trebonia*, *Tuccia*...), sin que se pueda optar por ninguna; no obstante, *Terentia* constituiría una buena elección, primero, por tratarse del *nomen* de la serie mejor documentado en Hispania y, segundo, porque en la misma excavación se ha hallado otra inscripción dedicada a un individuo que también lo porta (*vid. infra* n° 298), de suerte que se puede pensar que la abreviatura respondiese al hecho de que en el mismo sector se localizasen otros enterramientos de individuos de la misma *gens*. Por lo que respecta al *cognomen* de la difunta, *Pelagia*, suele vincularse a libertas y remite de forma clara a uno de los epítetos de la diosa Isis, en su advocación como diosa protectora del mar y de la navegación. Habida cuenta de la localización de Hispalis, en la que se situaba el gran puerto romano de la antigua desembocadura del Guadalquivir, y de los indicios arqueológicos, circunstanciales, que parecen evidenciar la existencia de un santuario de culto egipcio en la zona portuaria de la ciudad, no se considera improbable que *Pelagia* sea aquí un *cognomen* teóforo, indicando la relación de la difunta con el culto isíaco. En el mismo sentido abogarían la especial concentración de testimonios isíacos en el bajo Guadalquivir, especialmente evidente en *Italica* e *Ilipa Magna*, que comparten con *Hispalis* su vinculación con el mundo de la navegación fluvial, pero abierta hacia el próximo mar. Los rasgos paleográficos, la invocación a los *Manes* y el formulario apuntan a la primera mitad del siglo II d.C.

[Lín. 2: *T(itia?) · Pelagia*. Aunque igualmente hipotético, el *nomen* más probable sería *Titia* justamente por estar representado sólo con *T*, siendo el de comprensión más familiar debido al *praenomen* *T(itus)*, mientras que *Terentia*, de acortarse y no estar mencionado otro *Terentius/a* en la misma inscripción, se abreviaría *TER*. Además de ello, parece que estadísticamente *Titius* y sus derivados son también más comunes que *Terentius* y los suyos. **A.C.**]

298. J. BELTRÁN FORTES – L. MERCADO HERVÁS, 2010, 1135, nota 6. Mención del hallazgo, en las mismas circunstancias y sector que la pieza precedente, de un *titulus* sepulcral sobre placa marmórea y datado en el siglo II d.C., correspondiente a un *Caius Terentius Onesimus*. La inscripción se encuentra aún en proceso de estudio.

299. J. C. MARTÍN IGLESIAS, 2010, 139-163; también J. MARTÍN CAMACHO, 2010, SE 1, 175-200 (*IHC* 362; *ICVR* II, 296-97; *ICERV* 272). Martín Iglesias efectúa una nueva edición crítica del conocido *epitaphium* de los hermanos obispos de Sevilla, Leandro e Isidoro y de su hermana Florentina, de exclusiva transmisión manuscrita, realizada a partir del estudio de toda la tradición manuscrita, directa o indirecta, y de las ediciones previas. Se acompaña de traducción y diversos comentarios literarios, métricos y lingüísticos.

Hasta ahora todas las ediciones y estudios sobre este *carmen* epigráfico se han basado en la lectura que ofrece la denominada *Anthologia hispana* (ms. BNF lat. 8093) pues se ha considerado como el *codex optimus*, pero el texto se transmite en otros manuscritos, ya sea directamente, ya sea incluido en la anónima *Vita Isidori* (*BHL* 4486), en la que se omiten las tres últimas líneas del epitafio, redactadas en prosa y que contienen la fecha de los óbitos de los protagonistas. Los manuscritos que conservan de forma directa el *epitaphium* son (solamente ofrecemos la enumeración): (A) Lisboa, BN, Alcobaça CCIX/446, de finales del s.XII. (F) París BNF, lat. 8093 (+ Leiden, Bibl. Rijksuniversiteit, Voss. Lat. F 111), del s. IX. (S) París BNF, n. a. lat. 2169, s. XI. (C) Porto, Biblioteca Pública Municipal, 21 (Santa Cruz 17), primer cuarto del s. XIII. Hay, además, diez códices que transmiten la *Vita s. Isidori*, aunque todos parecen remontar directa o indirectamente al de Madrid, BN. 10442 (nº 7 en la enumeración en el trabajo). Los manuscritos son (aquí solamente la enumeración): Monasterio de El Escorial, Esc. b.I.13 (1), Monasterio de El Escorial, Esc. b.III.14 (2), León Archivo-Biblioteca Colegiata San Isidoro, 41 (3), Madrid, BN. 898 (4), Madrid, BN. 4330 (5), Madrid, BN. 8809 (6), Madrid, BN. 10442 (7), Madrid, BN. 13058 (8), Salamanca, Biblioteca Universitaria, 2450 (9), Toledo, Archivo y Biblioteca Capitular, 15-11.

Teniendo en cuenta también todas las ediciones previas tanto del *epitaphium* como de la *Vita s. Isidori* y analizando todas las peculiaridades de la transmisión del texto, se establece un *stemma codicum* y la edición crítica con exposición de aparato crítico de variantes y análisis de fuentes literarias. El texto presentado es:

Cruce hec alma gerit sanctorum corpora fratrum / Leandri Isidorique, priorum ex ordine vatum. /³Tercia Florentina soror, Deo vota perennis, / +eo+ posita consors hic digna quiescit. / Isidorus in medium disiungit membra duorum. /⁶Hii quales fuerunt, libris inquire, lector, / et cognosces eos bene cuncta fuisse locutos, / spe certos, fide plenos et super omnia castos. /⁹Docmatibus sanctorum cerne crevisse fideles / ac reddi Domino quos impia iura tenebant. / Utque viros credas sublimes vivere semper; /¹²Aspiciens sursum pictos contende videre. / Obiit felices memorie

*Leander episcopus die II idus marcias, era DCXL. / Obiit sancte memorie
Isidorus episcopus, die II nonas apriles, era DCLXXIII. /¹⁵Obiit pie memoriae
Florentina, Deo vota, V kalendas septembres, era DCLXXI.*

Las variantes con respecto a las ediciones tradicionales, en concreto a la de Vives (ICERV 272), son: lín. 1 *hec* omitido en Vives; lín. 4 *eo* en Vives; lín. 5 *dis<i>ungit* en Vives; lín. 6 *hi* en Vives; *fuert<i>nt* en Vives; *inquirit<o>* en Vives; *ispe* en Vives; lín. 10 *red<di>* en Vives; lín. 13 *id's* en Vives; lín. 14 *DCLXXXIII* en Vives, pero advertido el error por la fecha correcta en aparato crítico; lín. 15 *memorie* en Vives; *kalend.* en Vives.

Los cuatro primeros versos y los cuatro últimos parecen agruparse en dísticos con sentido completo, mientras que en la parte central del poema el v. 5 presenta sentido en sí mismo y los siguientes tres versos (6-9) deben entenderse juntos. «Esta estructura desequilibrada podría deberse quizás a la falta de cualidades literarias del autor». Faltan algunos temas tópicos de las *laudationes*, como el lamento por la pérdida, la miseria de la condición humana, la brevedad de la existencia o el recuerdo de que la vida es frágil y pasajera y debe despreciarse, la igualdad ante la muerte o la increpación a ésta por su crueldad. Sí están presentes la mención al enterramiento mediante el uso del sustantivo *depositio* seguido del genit. del nombre del fallecido o, como en este caso, el participio *(de)positus-a-um* en nomin. y acompañado del adv. de lugar *hic* y del verbo *(re)quiescere* (v.4), la llamada de atención al lector, generalmente introducido mediante los vocativos *lector* o *viator*, enumeración de adjetivos elogiosos a los fallecidos, referencia al paso a la vida del cielo o el nombre del difunto acompañado del genit. de cualidad, del tipo *bonae memoriae*, *honestae memoriae* y *felicis memoriae*, aquí con *variatio* en el adjetivo que acompaña al sustantivo *memoriae*. En lín. 2 se considera preferible la *lectio difficilior* de la forma *priorum* (F) pero original (también propuesta en ediciones anteriores, cf. ICERV 272), ante la corrección *piorum* (A C). No se mencionan las edades de los difuntos, que sí es habitual en inscripciones hispanolatinas cristianas de época tardoantigua y altomedieval.

En cuanto a la métrica se trata de un poema en hexámetros cuantitativos, de los que los vv. 1 y 10-12 son correctos, los demás pueden explicarse recurriendo a licencias poéticas habituales como la sínecsis (*hii* y *fuertunt* en v.6) y la abreviación yámbica (vv. 3 en *deo* y 8 en *fidē*), o bien a otros recursos poéticos medievales como la abreviación de vocal larga postónica, como en v. 2 *Isidōri*, conforme a la pronunciación medieval *Isidori*, o la elisión de la sílaba final de los nomin. sing. de la 2ª decl. ante sílaba inicial en vocal de la palabra siguiente, como en el v. 5. El mayor problema se plantea en el v. 4,

claramente corrupto, pero puede corregirse si se plantea entender +*eo+* por *eo<s>*, referido a los dos hermanos, de modo que la construcción sería <*eo>**s posita*, lo cual exigiría una preposición *apud* delante (pudiéndose medir como larga la primera sílaba de *apud* por ser tónica y a comienzos de pie) o, mejor aún, *inxta*, así el verso quedaría <*inxta*> *eo<s> posita* con métrica: *iūxtā ē/ōs pōsītā cōsors hīc dignā quīēscit*, con alargamiento de la -*a* de *posita* ante cesura, frecuente en latín medieval, análisis ya avanzado por Carande Herrero *et alii*, 2005, 15. La forma de imperativo *inquire* del código F se ha corregido en *inquirito* que ofrecen los códices A C S, pero *inquire* puede aceptarse como forma de futuro imperf. de imperativo analógica al pres. de imper. de la 3ª conjugación; su escansión ofrece un buen dactilo en el 5º pie. El v. 3 tiene un único pie mal construido: / *ror deo*/ pero puede resolverse al medir *dēo* como *dēō* como breve postónica o por simple abreviación yámbica. En v. 7 la desinencia -*es* del futuro imperf. de indicativo *cognosces* es larga, pero puede aceptarse la cantidad breve por posición postónica. El v. 8 es incorrecto, ya que la -*e* del ablativo *fīdē* de la 5ª decl. es larga, pero si se acepta la abreviación en postónica o simplemente por abreviación yámbica, queda un dactilo correcto. En el v. 9 la sílaba *cre-* de *creuisse* es larga, y debería escandirse como breve, pero puede aducirse que es conocido que las vocales en sílaba abierta y átona podían considerarse como breves con mayor facilidad que en otros casos (*cf.* Carande, 2002, 212). En el v. 11 la -*u-* de *sub* en *sublimes* es breve pero debe entenderse que aquí hace posición el grupo -*bl-*. Teniendo en cuenta estas observaciones se presenta la siguiente escansión del poema:

- v.1 *crūx hēc / almā gē/rīt sanc/tōrum / corpōrā / fratrum*
v.2 *lēan/dr[ī] isīdō/riquē, p[ri]ōr[um] ēx / ordīnē / vātum.*
v.3 *terciā / floren/tinā sō/ror, dēō / votā pē/rennis,*
v.4 +*eo+* (resuelto como *iūxtā ē/ōs*) *pōsī/tā cōn/sors hīc / dignā quī/ēscit.*
v.5 (primera posibilidad) *isīdōr/[us] īn mēdī/ūm dīs/iungūt / membrā du/orum.*
v.5 (segunda posibilidad) *isīd[o]rūs / īn mēdī/um dīs/iungūt / membrā dū/orum.*
v.6 *hīi quā/lēs fuē/rūnt, lī/bris īn/quiritē, / lēctor,*
v.7 *ēt cōg/nōscēs ē/ōs bēnē / cūctā fū/issē lō/cūtos,*
v.8 *spē cēr/tōs, fīdē / plenōs / et sup[er] / omnīa / cāstos.*
v.9 *docmātī/bus sanc/tōrum / cernē crē/vuissē fī/dēles*
v.10 *ac red/dī dōmī/nō quōs / impīā / iūrā tē/nēbant.*
v.11 *ūtquē vī/rōs crē/dās sub/līmes / vivērē / sēmp[er].*
v.12 *aspīcī/ēns sūr/sūm p[er] tōs cōn/tendē vī/dere.*

En cuanto a cuestiones lingüísticas se observa el uso de *ci* por *ti* ante vocal en *tercia* (v. 3) y *marcias* (lín. 13), monoptongación generalizada de *ae* en *hec* (v. 1), *memorie* (líns. 13-15), *sancte* (lín. 14), *pie* (lín. 15) y *era* (líns. 13-15) o la

hipercorrección de *doctatibus* por *dogmatibus*. Empleo de nomin. plur. masc. *hii*, probable 2ª pers. sing. fut. imperf. de imperativo *inquire*, como forma analógica en la forma *-e* al pres. de imperativo. Uso de prep. *in* con acus. para indicar lugar en dónde: *in medium* (v. 5), empleo de interr. indirecta con indic. en *hii quales fuerunt libris inquire* (v. 6), locución *contende videre* (v. 12) por *vide* y forma de datación en la que aparece ablat. de tiempo seguido de acus. que indica a partir de qué momento del mes debe hacer la resta de los días señalados, pero sin que dichos acusativos se hagan preceder de la prep. *ante*, como sería esperable (líns. 13-14), siendo dudosa la construcción *V kalendas septembres*. En las tres dataciones uso del cardinal por el numeral, como es frecuente en la Edad Media.

Con el estudio el autor intenta demostrar que «nada, ni en su estilo, ni en su métrica ni en su lengua impide atribuirlo (sc. el *epitaphium*) al s.VII». La lengua es bastante correcta y se ajusta a los usos propios de la época. La métrica presenta ciertas anomalías en comparación con la poesía cuantitativa de la época, pero considera que «no puede aceptarse una aproximación de carácter acentuativo al metro del poema», frente a otras interpretaciones en ese sentido. En cuanto a la transmisión se plantea la hipótesis de que en Sevilla, con motivo del fallecimiento de Isidoro en 636, se habría compuesto el poema, junto al que los fieles podían ver un retrato del obispo hispalense junto a sus hermanos Leandro y Florentina. Desde Sevilla el epitafio habría llegado a Toledo y allí la obra habría sido incluida en un códice que contendría diversas composiciones de Eugenio II de Toledo. Copias de este modelo habrían circulado por Hispania y Francia, llegando a Lyon como tarde a comienzos del s. IX y a la zona de Burgos antes de que concluyese el s. X. En esa zona, acaso en Silos, el poema se habría incluido en uno o más códices de las *Etimologías*. Un ejemplar de este tipo habría llegado a Portugal a fines del s. XI o en el s. XII y allí, en torno a la zona de Alcobaça, un copista habría desplazado el poema desde el final de las *Etimologías*, incluyéndolo detrás del libro 9,6,22 por afinidad de contenidos. Otro ejemplar habría llegado al monasterio de San Isidoro de León en el s. XII o comienzos del s. XIII y allí habría servido al autor de la *Vita s. Isidori* como material para su relato hagiográfico, junto a otros materiales como epístolas de Isidoro, el *Lamentum poenitentiae* del Ps. Sisberto de Toledo y la *adbreniatio Braulii Caesaraugustani episcopi de uita s. Isidori Hispaniarum doctoris*.

SORIA

Las Aldehuelas

300. F. FERNÁNDEZ PALACIOS, 2010, 366 (*HEp* 2, 1990, 668; *AE* 1990, 566; *HEp* 3, 1993, 359; *AUCCL* N-277; *HEpOL* 15203). Nueva interpretación de la onomástica contenida en esta conocida estela procedente de Valloria. Se propone comprender el nombre *Oandissen*, si la lectura es completa, en comparación con el nombre personal aquitano *Odanni* (gen.), explicable a través de metátesis en este caso, complementado con la secuencia *-senn[i]*; ésta, más que corresponder al sufijo femenino aquitano *-se(n)-*, habría de ser comparada con los nombres personales *Agirseni* (gen.), atestiguado en la también soriana localidad de Vizmanos (cf. *HEp* 3, 1993, 363), o *Agirsenio* (dat.), documentado en Tafalla, Navarra (cf. *HEp* 7, 1997, 479, con las referencias previas), que hacen referencia a varones, en este caso con silbante africada y por lo tanto con doble notación de *s*.

Burgo de Osma

301. C. GARCÍA MERINO – A. BALADO PACHÓN – A. B. MARTÍNEZ GARCÍA, 2010, 161-170, figs. 1-3 (fotografías y dibujos). Grafito inédito inscrito en la cara externa, rodeando el pie, de un plato de *terra sigillata* hispánica de la forma 15/17; por sus características formales, la pieza –de pasta depurada y barniz rojo claro, de buena calidad– debió producirse en el siglo II d.C., aunque sus dimensiones (mayores que las habituales en el mismo periodo) anuncian las propias de las centurias posteriores. Medidas: 31 diám. x 8 altura. Letras: 2-1,5. Se halló, roto en múltiples fragmentos, en la campaña de excavaciones de 2008, en el marco de un proyecto de estudio del abastecimiento de agua a *Vxama*; los fragmentos se rescataron, dispersos, en el interior de una galería rupestre abovedada situada al pie de un pozo lateral del acueducto, en la zona conocida como Cuesta de las Minas, zona a partir de la cual el canal de abastecimiento se dirige al interior del Alto del Castro, emplazamiento de la mayor parte del casco urbano de la ciudad.

a)

I(- -) Hē(- -)

b)

lāvapēnis

El rasgo inicial de **a)** tanto puede ser *I* como *L*. El grupo **a)** posiblemente corresponde a un nombre personal, una estructura bimembre que admite múltiples resoluciones: *I(nlius)* o *L(ucius)* *He(lios)* o *He(rmes)*, o *I(--?)* o *L(--?)* *He(lena)*, *He(lpis)*, *He(done)*, etc. El término *lavapēnis* que figura en **b)** parece claro

que se refiere al posible uso del recipiente en una atribución por parte del autor del grafito poco decorosa para su propietario/a («lavapenes de I(---) He(---)»); está escrito con letras de mayor tamaño que la abreviatura del nombre del dueño/a y parece fruto de otra mano y momento, lo que quizá explique el final de esta pieza, que debió de ser arrojada de forma intencionada a la conducción subterránea desde un pozo. *Lavapenis* es un compuesto extraño con valor sustantivo formado por el verbo *lavare* y el sustantivo *penis*; no hay constancia epigráfica ni, en general, escrita del uso de este término, posiblemente de uso vulgar. El plato que porta el grafito es sin duda una pieza de la vajilla de mesa; para la función que el término *lavapenis* le atribuye había otros recipientes, similares a jofainas o baldes, particularmente en cerámica común. Las razones que llevaron al autor del grafito a atribuir el plato a una función diferente quedan fuera de nuestro alcance. Pese a la datación del plato en el siglo II d.C., hay que tener en cuenta el posible desfase entre las fechas de su fabricación, uso y desecho.

[Si bien la datación del plato parece incuestionable, el extraño término *lavapenis* inscrito en el mismo debería plantear dudas sobre la autenticidad del grafito, por otra parte sospechosamente similar a los de Iruña-Veleia. A ello se añade lo que los autores dicen sobre la incisión del término frente a la del nombre del propietario: «Esta palabra con letras de mayor tamaño que la abreviatura del nombre del dueño/a y que parece fruto de otra mano y otro momento, pudo ser añadida al nombre por otra persona, lo que tal vez explique el final de esta pieza de vajilla de mesa, arrojada a la conducción subterránea desde un pozo» (p. 162); así como algunas de las consideraciones finales: «El grafito que presentamos no encaja en ninguno de los grupos temáticos conocidos de este tipo de textos (...). El plato de *sigillata* hispánica del siglo II que lleva el grafito *lavapenis* es sin duda, como hemos dicho más arriba, una pieza de la vajilla de mesa. Para la función que el nombre le atribuye había otros recipientes, similares a jofainas o baldes, particularmente en cerámica común. Las razones que llevaron al autor del grafito a atribuir al plato una función diferente quedan fuera de nuestro alcance» (p. 169). F.B.]

Garray

302.I. SIMÓN CORNAGO, 2010, 115-122, con fotografías (*MLH* IV K.9.2). Nuevo análisis de una inscripción sobre el labio de una jarra de cerámica decorada procedente de Numancia. El epígrafe, que presenta una rectificación de escritura, fue pintado del mismo modo que el resto de la decoración y realizado en el alfar. El signario empleado es el celtibérico en su variante

occidental, con notación redundante de vocales. Longitud de línea: 12. Letras: 2-0,9. Interpunción: cuatro puntos superpuestos.

luanikoo · koorinau

La interpretación del texto plantea notables dificultades, si bien los dos términos que aparecen suelen identificarse como antropónimos.

La inscripción presenta una rectificación de escritura en la segunda palabra, en el signo **r**, donde se observan restos de una previa **i** borrada; y en el signo **i**, pintado sobre un previo **Y**. Ya Untermann (*MLH IV*, p. 666) había apuntado que en un primer momento se había escrito *kooin-*, para ser rectificado posteriormente por *koori-*. Sin embargo, el cambio afecta también a la **o**, entre cuyas astas verticales se aprecian restos de trazos. La explicación más plausible es que el *scriptor* olvidó señalar la **o** que sigue a **ko**, por lo que procedió a su rectificación, borrando la **r** y la **i** y sobre ellas escribió respectivamente **o** y **r**, transformando, por último, **Y** en **i**. Con todo ello, o bien la inscripción podría estar reflejando el momento de cambio en la estructura del sistema, a un uso alfabético, pero con conciencia de su origen semisilábico, o el *scriptor* se limitó a copiar un texto dado lo más fielmente posible.

Según criterios tipológicos, la pieza ha sido fechada en el siglo I a.C. e inicios del siglo I d.C.

Ólvega

303. M^a R. HERNANDO SOBRINO, 2007, 137-138, fig. 1. Inscripción inédita, procedente de Muro de Ágreda, transmitida en el manuscrito n^o 7.307 de la Biblioteca Nacional de Madrid, que contiene los documentos originales correspondientes a las repuestas enviadas por los municipios de las provincias de Segovia y Soria al conocido interrogatorio que Tomás López dirigió oficialmente a la mayor parte de las localidades españolas, hacia 1766, para la confección de su *Diccionario geográfico de España*. La inscripción, en el folio 27v., se describe como «un fragmento de piedra, que esta en una pared moderna que rodea el atrio de la Iglesia, y se conoce q(ue) su figura era circular y al presente solo mantiene la mitad del círculo, quebrantado p(o)r sus extremos con las letras y figura sig(uien)te». Del dibujo que acompaña la nota se deduce que se trataba de una estela de cabecera semicircular, con alguna roseta o motivo astral en su parte superior; de su texto sólo se aprecia con claridad la primera línea y, con menor seguridad, la segunda, sin que sea posible calcular el número de líneas perdidas.

Firmus / CNV · N · E · / - - - - -

Firmus, un nombre romano sobradamente atestiguado en el repertorio epigráfico peninsular, podría constar aquí como nombre único; si así fuese, y al

menos en principio, en la línea siguiente debería constar la filiación, pero nada puede asegurarse al respecto.

TARRAGONA

Altafulla

304-312. D. GOROSTIDI PI, 2010. Primera lectura de dos grafitos y nueva edición de otros seis y dos *tituli picti* ya conocidos, todos ellos procedentes de la *villa* romana de Els Munts.

304. D. GOROSTIDI PI, 2010, 147-148, n° 125B, con fotografía. Primera lectura de un grafito *post cocturam* sobre un fragmento de *terra sigillata* itálica (Conspectus 31-32), procedente de la *villa* romana de Els Munts, del «Sector Peristilo». Se conserva en el Museu Nacional Arqueològic de Tarragona, n° inv. EM-69-4.

NF[- - ?]

La secuencia propuesta se lee con cierta claridad entre diversos signos verticales secundarios; la *F* (que también podría ser una *E*) presenta los trazos horizontales oblicuos. Se fecha en la fase augustal avanzada.

305. D. GOROSTIDI PI, 2010, 206, n° 171, con fotografía y dibujo. Grafito inédito sobre un fragmento de *dolium*. Medidas: (12) x (16) x 2,5. Letras: ?. Se encontró en superficie en la *villa* romana de Els Munts; se conserva en una colección particular.

[m(-)] XXII[I] o XXII[I s(extarii)] - - -]

También cabe restituir XXII[II].

306. D. GOROSTIDI PI, 2010, 126, n° 98, con fotografía (*HEp* 13, 2003/4, 669). Nueva lectura de un grafito de propiedad, sobre un fragmento de *terra sigillata* hispánica, procedente de la *villa* romana de Els Munts.

[Pa]ntheus

La secuencia conservada puede corresponder a diversos nombres griegos, tales como *Antheus* o *Evanthus*.

307. D. GOROSTIDI PI, 2010, 136, n° 113, con dibujo; primera edición en P. OTIÑA, 2005, 50. Grafito sobre una jarra de cerámica común procedente de la *villa* romana de Els Munts. Del grafito no se conserva más que el dibujo

realizado por el primer editor; el recipiente se conserva en el Museu Nacional Arqueològic de Tarragona.

Virvent(?)

E=II. El nombre resultante, *Virgentius* o *Vircentius*, es del todo desconocido.

308.D. GOROSTIDI PI, 2010, 147, nº 125A, con fotografía (*HEp* 13, 2003/4, 664). Se propone interpretar la secuencia de este grafito, *CAL*, como el inicio de un nombre propio, bien sea *Callistus* (documentado en *Tarraco: RIT* 183, 427, 629, 678; bajo la forma *Calliste* en *RIT* 204 y 673) u otras posibilidades tales como *Callais* (*RIT* 430) o *Callidromus* (*RIT* 919).

[También podrían ser las iniciales de un individuo con *tria nomina* **C.C.**]

309.D. GOROSTIDI PI, 2010, 148, nº 125C, con fotografía (*HEp* 13, 2003/4, 661). Nueva lectura de un grafito sobre un fragmento de *terra sigillata* hispánica, de la forma Drag. 27, procedente de la *villa* romana de Els Munts.

[- - -]VTE

El primer rasgo podría corresponder a una *A* con trazo central oblicuo, pero no se descarta la posibilidad de que se trate de una *O* de dos trazos; del mismo modo, la *V* podría ser una *N*, si se considera que forma parte de la misma letra el trazo vertical anterior. Si se trata de una *A*, la lectura resultante podría ser *[C]aute*, referido a la divinidad mitraica; si se trata de una *O*, resultaría *[- - -]oute* o *[sal]oute*, ambos elementos referidos a un hipotético carácter votivo o sacro. La parcialidad del texto no permite descartar que se trate de otra forma, como *aute(m)*, por más que sea extraña. Se fecha en la segunda mitad del siglo II d.C.

310.D. GOROSTIDI PI, 2010, 148, nº 125D, con fotografía (*HEp* 13, 2003/4, 666). Nueva lectura de un grafito sobre un fragmento de *terra sigillata* hispánica, procedente de la *villa* romana de Els Munts.

[- - -]V+++

Se fecha en la segunda mitad del siglo II d.C.

311.D. GOROSTIDI PI, 2010, 149, nº 125G, con fotografía (*HEp* 13, 2003/4, 659). Nueva lectura de un grafito sobre un fragmento de *terra sigillata* hispánica (forma Drag. 15/17), procedente de la *villa* romana de Els Munts.

VT[- - -?]

Se fecha en la segunda mitad del siglo II d.C.

312. D. GOROSTIDI PI, 2010, 88, con fotografías. Nueva lectura e interpretación de los *tituli picti* de la *villa* romana de Els Munts.

a)

Λ(- - -) Κ(- - -) Θεια

b)

Νεμεια

En **a)**, y siguiendo una propuesta de G. Alföldy (*CIL* II²/14, G17-18), se considera que, tras las dos primeras letras de difícil solución, se encuentra el nombre de Tea, una de las titánides hijas de Urano y Rea; puede ser relacionada con un discurso de corte neoplatónico, muy del gusto de las disquisiciones filosóficas de la época. En **b)** se hace referencia a los juegos Nemeos, juegos panhelénicos organizados en honor de Zeus que todavía se celebraban en Sicilia en época imperial.

[Para la correcta interpretación véase Kritzas, 2012: en **a)** hay que leer ἼΑΚΘΕΙΑ, grafía vulgar = ἼΑΚΤΕΙΑ, (scl. ἐν Νικοπόλει), es decir, los juegos celebrados cada cuatro años en Nicópolis, en conmemoración de la batalla de *Actium* en 31 a.C.; la mención en **b)** de los juegos de Nemea confirma esta interpretación. J.C.]

La Bisbal del Penedés

313. D. GOROSTIDI PI, 2010, 107, nº 64. Transmisión de la noticia del hallazgo, realizado en el siglo pasado, de una lápida de mármol con inscripción latina en la partida de Mas Quefa, donde existen restos de una *villa* romana de época imperial.

Cambrils

314-326. D. GOROSTIDI PI, 2010. Trece inscripciones, entre ellas once grafitos, procedentes de diversas *villae* romanas.

314. D. GOROSTIDI PI, 2010, 119, nº 85, con fotografía. Fragmento de inscripción, inédita, recuperada en 1991 durante unas intervenciones en la *villa* romana de La Llosa, reutilizada como pieza de un pavimento de *opus sectile*. Medidas: ?. Letras: ?. Interpunción: ?. Se conserva en el Museu de Cambrils, nº inv. CLL-92-1303.

-----? / [- - -]+[- - -] / [- - -] · +[- - -] / -----?

Se fecha en el siglo I o II d.C.; puede proceder de *Tarraco*.

315. D. GOROSTIDI PI, 2010, 125, n° 97, con fotografías (MPT 213). Se considera que esta pieza, procedente de un lugar no determinado del camino del Mas del Bisbe, más que un miliario anepígrafo corresponde a un fuste de columna de época indeterminada.

316. D. GOROSTIDI PI, 2010, 131, n° 105, con dibujo. Grafito *post cocturam* en la base de un fragmento de forma indeterminada de *terra sigillata* hispánica. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la campaña de excavaciones realizadas en 2007 en la *villa* romana de La Llosa; se conserva en los almacenes de la empresa Codex, n° inv. CLL-07-6802-1.

NENISI

Aunque la lectura es clara, la secuencia resulta extraña, pues no se conoce forma latina del tipo *Nenisius*; cabe la posibilidad de que se trate de una forma de *Nemisius*, variante del nombre propio *Nemesius*. También se plantea, en calidad de hipótesis, la posibilidad de interpretar el texto como una dedicación a Némesis. Se fecha en el siglo III d.C., hasta el año 275 d.C., por contexto stratigráfico.

317. D. GOROSTIDI PI, 2010, 145, n° 124A, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica informe, quizá un plato. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la campaña de excavación realizada en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; n° inv. 3000-3303-3302-1.

Primi+ [- - -]

El resto conservado puede corresponder tanto a una *A* como a una *M*.

318. D. GOROSTIDI PI, 2010, 145, n° 124B, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica, quizá de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la campaña de excavaciones realizadas en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; n° inv. 3000-3268 + 3271.

[- - -]+tumia

El resto conservado, correspondiente a una *A* o *N*, descarta la lectura *Postumia* y dificulta la identificación de la secuencia.

319. D. GOROSTIDI PI, 2010, 145, n° 124C, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica informe. Medidas: ?. Letras: ?.

Procede de la campaña de excavaciones realizadas en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; nº inv. 3000-3305.

PARI[- -] / SV+[- -]

El resto conservado en lín. 2 parece corresponder a una *M*.

320. D. GOROSTIDI PI, 2010, 145, nº 124D, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica, quizá un plato. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la campaña de excavaciones realizadas en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; nº inv. 3000-3304.

[- -]+RI SV[- -]

321. D. GOROSTIDI PI, 2010, 146, nº 124E, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica informe. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la campaña de excavaciones realizadas en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; nº inv. 3000-3306.

[Pr]oba

La propuesta de restitución, habida cuenta del registro epigráfico del nombre *Probus*, parece bastante verosímil.

322. D. GOROSTIDI PI, 2010, 146, nº 124F, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica, quizá de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la campaña de excavaciones realizadas en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; nº inv. 3000-3280.

[- -]+RE

E=II. El resto conservado podría corresponder a una *O minuta*.

323. D. GOROSTIDI PI, 2010, 146, nº 124G, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica, quizá de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de las excavaciones realizadas en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; nº inv. 3000-3294.

[- -]NI

El *ductus* es muy irregular y la lectura es muy dudosa, pudiendo también entenderse [---]ris.

324.D. GOROSTIDI PI, 2010, 146, nº 124H, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica informe, quizá correspondiente a un plato. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la campaña de excavaciones realizadas en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; nº inv. 3000-3297.

[- - -]A

325.D. GOROSTIDI PI, 2010, 147, nº 124I, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica informe. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la campaña de excavaciones realizadas en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; nº inv. 3017-34.

[- - -]RE+[- - -]

El resto conservado podría ser una O.

326.D. GOROSTIDI PI, 2010, 147, nº 124K, con fotografía. Grafito *post cocturam* en un fragmento de *terra sigillata* hispánica, quizá de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de las excavaciones realizadas en 2005 por P. Otiña en la *villa* romana de Els Masos. Lugar de conservación: ?; nº inv. 3017-47.

[- - -]M+[- - -]

El resto conservado podría corresponder a una V. Se fecha a finales del siglo II o inicios del III d.C.

La Canonja

327-328. D. GOROSTIDI PI, 2010. Nueva edición de dos inscripciones.

327.D. GOROSTIDI PI, 2010, 67-68, nº 10, con dibujo y fotografías. Edición completa de un pedestal ecuestre en piedra caliza roto en dos fragmentos longitudinales. Medidas: fragmento superior: (38) x 41 x 123; fragmento inferior: (37) x 42 x 125. Letras: 5-3,5. Interpunción: ? Se halló en 1994 al derribar la pared de una casa en la partida de Miralbó, al este de La Canonja. Se conserva en el Museu Nacional Arqueològic de Tarragona, nº inv. 45103.

L[ucio] · Aeli[o] / Polycle[to] / ³decur[ioni] / [- - - - -] / [- - - - -] / ⁶mate[r]
/ · filio / · dulcissimo

La ausencia de más cargos en su *cursus honorum*, así como el empleo del apelativo *dulcissimus*, hace pensar en la corta edad del joven L. Aelius Polycleetus, hijo de un próspero liberto, que habría muerto apenas comenzada su carrera municipal. En Tarraco se conocían ya algunos miembros de la *gens Aelia*, pero no portadores del *praenomen Lucius*; dada la posición social del homenajead, se

podía pensar que su padre hubiese sido un liberto de Lucio Vero antes de su acceso al trono, cuando aún portaba el nombre de *L. Aelius Aurelius Commodus*. El monumento tuvo un carácter privado y posiblemente estuvo destinado a decorar la *villa* de la familia, sita en los alrededores de La Canonja, si no en la propia partida de Miralbó. Se fecha entre los siglos II-III d.C.

328.D. GOROSTIDI PI, 2010, 108, n° 68, con fotografías. Nueva edición y lectura de este fragmento de inscripción recuperado en el año 1945 en el Mas d'Aiximus, conocido también como de l'Arbanès, yacimiento que queda englobado en el Mas d'en Pons. Medidas: (7,5) x (8) x 3,5. Letras: 4,5; capital cuadrada. Se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus, n° inv. 6011.

-----? / [---]+[--- /---]SEM[---] /³-----?

Posiblemente se trate de una inscripción de carácter funerario. Se fecha en el siglo I d.C.

Castellet i la Gornal

329.D. GOROSTIDI PI, 2010, 117, n° 83. Miliario que presenta diversas marcas epigráficas en la cara exterior. Medidas: ?. Letras: ?. Podría corresponder a una columna reutilizada o a algún tipo de límite rural. Se encuentra situado junto al antiguo lugar del camino real de Vilafranca a Valls, en una viña.

Constantí

330.D. GOROSTIDI PI, 2010, 123, n° 94, con fotografías. Bloque de mármol, en su parte posterior presenta un escudo de Tarragona del siglo XVI. Medidas: ?. Letras: ?. Se conserva en manos privadas en Constantí, en la calle Mayor n° 55.

-----? / [---]LTIN[---] / [---]T++O[---] /³[---] fier]i in[ssit]

Mont-roig del Camp

331.D. GOROSTIDI PI, 2010, 124, n° 96, con fotografía. Fragmento de lápida de piedra caliza, con restos de una moldura sencilla en su parte superior; presenta el texto repasado con lápiz. Medidas: ?. Letras: 3,7. Fue recuperada en la ermita de Nostra Senyora de la Roca, se conserva en el Ayuntamiento de Mont-roig del Camp.

[---]de Isidr[--- /---]+s +de[--- /---]nis t[--- /³---]nt [--- /---]+[---]
/ -----

Considerada por sus primeros editores como una posible dedicación a Isis (Vilardell – Romero, 1978, 79-80, lám. VI), las características paleográficas, especialmente la *E* (con el trazo central corto) y la *S* (de trazo oblicuo), permiten datarla en época moderna, en los siglos XVI-XVII. Probablemente corresponde a una lápida sepulcral de iglesia, con el nombre de Isidro en la primera línea.

Nou de Gaià

332.D. GOROSTIDI PI, 2010, 97-98, nº 49, con fotografías. Nueva edición y lectura de la línea 2 este epígrafe funerario recuperado en 1977 y conservado en el Museu Nacional Arqueològic de Tarragona, nº inv. 45124.

*D(is) M(anibus) / Θemistocleti · an̄ n̄(orum) L /³Encolpia · pat[ri] /
benemerenti / fecit*

Se fecha en los siglos II-III d.C.

[Nótese la onomástica griega y de un solo elemento. **C.C.**]

{Els Pallaresos} → *vid. infra* nº377 (Vallmoll)

Perafort

333.D. GOROSTIDI PI, 2010, 143, nº 120, con dibujos; primera edición en J. LÓPEZ VILAR, 1993, 44. Nueva edición de este grafito *post cocturam* grabado en la cara exterior de un fragmento informe de *terra sigillata* hispánica. Medidas: ?. Letras: ?. Se recuperó en la *villa* romana de La Barquera; se conserva en el Museu Nacional Arqueològic de Tarragona.

[- -]auri

La secuencia se podría completar con diversos nombres: *[T]auri*; *[M]auri*; *[Sc]auri*, *[Pis]auri*, etc. Se fecha entre los años 200-250 d.C.

Pobla de Mafumet

334.D. GOROSTIDI PI, 2010, 75-76, nº 19, con fotografía. Inscripción funeraria, inédita, correspondiente a una placa realizada en piedra de Santa Tecla. Medidas: 56,5-56 x 93,5 x 4,6. Letras: ? Interpunción: ? Se halló entre los restos de la *villa* romana de Mas Sardà.

L(ucio) Bennio · Primigeñio / marito · optimo /³Quintia · Procula / et sibi

La *O* final de lín. 1, más estrecha para adaptarse a la falta de espacio. Los *Benni* ya estaban atestiguados en *Tarraco*. En el propio conjunto tarraconense se registran una *Bennia Venustina* (RIT 235) que dedica un epitafio a su marido, *arcarius* de la provincia Citerior, y una *Quintila Procula* (RIT 238) que hace lo propio

con el suyo, también encargado de la caja provincial; ésta puede ser la base del nexo familiar de los *Benni* y los *Quinti*, documentada en esta inscripción. También está documentada la marca sobre *tegula Cn. Ben.*, que podría estar relacionada con la producción de material constructivo por parte de los *Benni* en el territorio. De las dimensiones de la placa se puede deducir la monumentalidad del sepulcro, por lo que se puede pensar que hubiese pertenecido al propietario de la *villa*, sin duda un liberto enriquecido emparentado con los *Benni* documentados en *Tarraco*; de otro lado, la proximidad de la *Via Augusta* permite considerar que su emplazamiento original estaría a lo largo de la misma. Se fecha en época flavia.

Puigpelat

335-337. D. GOROSTIDI PI, 2010. Nueva edición de una marca y dos grafitos, inéditos, procedentes de la *villa* romana del Torrent de les Voltes.

335. D. GOROSTIDI PI, 2010, 84, nº 32, con fotografías; *editio princeps* en C. SENTÍS CARAZO, 2008, 379. Nueva edición de esta marca sobre *fistula* de plomo procedente de la *villa* romana del Torrent de les Voltes. Medidas: 90 x 12,2 (diám.). Letras ?. Interpunción: ?.

(Ex) *officina* · *Serg(ii)* · *Strat*(- -)

Se conserva el texto completo. El gentilicio *Sergius* es extraño en *Tarraco*; por lo que respecta al *cognomen*, puede desarrollarse *Straton*, *Stratonicus* o similares, sin que se descarte la posibilidad de que la abreviatura haga referencia a un *strator*, un funcionario del ejército bien conocido en la ciudad, donde se documenta incluso un *collegium stratorum* (RIT 43, 130). Se fecha en época imperial.

336. D. GOROSTIDI PI, 2010, 152, nº 128, con dibujos. Grafito *post cocturam* grabado en la cara exterior de un fragmento de *terra sigillata* hispánica de la forma Drag. 15/17. Medidas: ?. Letras: ?. Se recuperó en el año 2003 en las excavaciones de la *villa* romana del Torrent de les Voltes; lo conserva la empresa Cota 64.

Caligata t[- - -?]

La lectura es muy dudosa, pero *caligata* se encuentra bien documentada en inscripciones de soldados, haciendo referencia a los *militēs caligati*, los legionarios rasos, «de a pie»; como *signum* se encuentra documentada en una inscripción de África (CIL VIII 2848). Se fecha entre los años 70-120 d.C.

337. D. GOROSTIDI PI, 2010, 207, nº 172, con fotografías y dibujos; breve mención en C. SENTÍS, 2008, 379; *ID.*, 2009, 34. Grafito *post cocturam* grabado en la cara exterior de un fragmento de *dolium*, acompañando a un sello.

Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana del Torrent de les Voltes, aunque no se conoce con precisión de dónde; lo conserva la empresa Cota 64.

a) Sello

Hermap(hilus) · G(- -) · s(ervus) · f(ecit)

b) Grafito

XXIII

Sin duda el grafito hace referencia a la capacidad del recipiente.

Reus

338-366. D. GOROSTIDI PI, 2010. Inscripciones, la mayor parte de ellas inéditas, procedentes de diversos yacimientos del término municipal de Reus.

338. D. GOROSTIDI PI, 2010, 101-102, nº 55, con fotografías. Fragmento de la parte superior o *catillus* de un molino de piedra volcánica; está roto, a su vez, en tres trozos consecutivos (a-c). Medidas: a) (29) x (20) x (9,5); b) (28) x (20) x (10); c) (30) x (20) x (9). Letras: 15-13. Procede de la *villa* romana de Els Antigons; se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus, nº inv. IMMR 13282.

ϚOH

Esta misma marca, con idénticos caracteres paleográficos, se encuentra también presente en dos molinos pompeyanos. Se conocen otras marcas sobre molinos de piedra, normalmente volcánica, formadas por tres o cuatro caracteres de significado oscuro, probablemente el distintivo del fabricante. Son poco frecuentes fuera de la zona de Pompeya y Ostia, de hecho, éste sería uno de los pocos ejemplares atestiguados fuera de Italia; el hecho de que se conozca otro en *Tarraco* (RIT 814) permite considerar la hipótesis de que existiera un comercio de estos objetos, procedentes de Italia, a través del puerto de la ciudad; serían sin duda usados en las grandes *villae* de explotación agrícola de Hispania. Por comparación con el ejemplar de Pompeya, no puede ser posterior al siglo I d.C.

339. D. GOROSTIDI PI, 2010, 109, nº 70, con fotografía. Fragmento de placa de piedra de Santa Tecla hallado en Mas de Valls, en la partida de Porpres. Medidas: (6) x (5) x (1,2). Letras: 2,3. Se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

----- / [- -]LM[- - / - -]TM[- - /³- -]+[- -] / ----- ?

Los escasos restos conservados apenas sí permiten proponer más que la posibilidad de que se trate de un epígrafe funerario. Se fecha en el siglo I d.C., quizá en su primera mitad.

340.D. GOROSTIDI PI, 2010, 119-120, nº 86, con fotografía (RIT 913; HEpOL 18906). Nueva propuesta de lectura, debida a G. Alföldy, de la línea 1 de esta inscripción, correspondiente a un pedestal votivo, hallado en la casa del nº 15 de la calle de Montserrat de Reus y hoy desaparecido.

[Be]ll[onae]? / sac[r]um /³pr[o sal]ute / - - - - -

Las fórmulas empleadas *–sacrum, pro salute–* indican que se trata de una inscripción votiva, proponiéndose la lectura del nombre de la diosa de la guerra, *Bellona*. Aunque su emplazamiento original es desconocido, el tamaño de la pieza, la calidad de la paleografía y el uso de la fórmula *pro salute*, normalmente relacionada con una dedicación de tipo imperial, permiten pensar que este pedestal proceda de *Tarraco*.

[Si realmente se trata de la diosa de la guerra, la fórmula *pro salute* indicaría que el pedestal se puso efectivamente a un emperador o emperadores. Para el uso de la fórmula puede verse: C. Castillo – A. Sánchez-Ostiz, 2000, 733-742. C.C.]

341.D. GOROSTIDI PI, 2010, 103, nº 57, con dibujo. Grafito *post cocturam* en la cara externa del labio de un mortero. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Mas d'en Corts. Lo conserva la empresa Cota 64.

T LOPI++

La lectura es muy imprecisa, y no parece corresponder a ningún nombre conocido. La secuencia *LOPI* sólo se documenta en *AE* 2002, 983: *Lopites*, pero es un término céltico; otra posibilidad podría ser *Loppius* (*CIL* IV 3340, 89).

342.D. GOROSTIDI PI, 2010, 127-128, nº 101, con fotografías. Tres grafitos *post cocturam* en una vajilla de *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Proceden de la *villa* romana de Els Antigons y se conservan en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

a)

Fur CpalmaD

b)

Fur

c)

Fu[r]

Más que corresponder a un nombre propio, la leyenda (idéntica en los tres ejemplares) aludiría al sustantivo *fur*, «ladrón», de la expresión *cave fur* o *pone*

fur, documentada en algunos grafitos de Roma, Pompeya y, en Hispania, en *Segobriga*. Es posible que al otro lado del vaso se encontrase grabado *cave* o *pone*. Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

343.D. GOROSTIDI PI, 2010, 131, nº 106, con fotografía. Grafito *post cocturam* en el pie de un fragmento de *terra sigillata* gálica, de la forma Drag. 15, 16, 17 o 18. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

Opt[ati?, ae?]

La secuencia conservada permite integrar el nombre *Optatus*, muy bien conocido en Hispania. No obstante, cabría entenderlo como el inicio de una frase del tipo *opto ut valeas*, fórmula habitual tanto en la correspondencia escrita como en algunos textos epigráficos de carácter funerario.

[Dado el tipo del fragmento, es más seguro lo primero. **C.C.**]

344.D. GOROSTIDI PI, 2010, 133, nº 108, con fotografías. Tres grafitos *post cocturam* en tres platos de *terra sigillata* itálica, de forma indeterminada. Medidas: ?. Letras: ?. Proceden de la *villa* romana de Mas d'en Corts y se conservan en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

a)

Secundi

b)

Şecundi

c)

Şe[cundi]

E=II. El nombre *Secundus* es muy habitual en la epigrafía hispana. Se fecha en el año 10 d.C., por la presencia en **b)** de un sello inciso de *Terentius Princeps*, que tiene esa datación.

345.D. GOROSTIDI PI, 2010, 134, nº 109, con fotografías. Seis grafitos *post cocturam*, en la parte inferior de la cara exterior (**a-d, f**) y en la base externa (**e**), de diversas piezas de *terra sigillata* hispánica, de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: 0,8; *A* sin trazo central, *T* con trazo central desplazado a la izquierda. Proceden de la *villa* romana de Els Antigons y se conservan en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

a)

Statuti

b)

Stat[uti]

c)

[Sta]tuti

d)

[Stat]uti

e)

St[atut]i?

f)

St[atuti ?]

Probablemente **b)** y **c)** son contiguos. La lectura del nombre *Statutus* es clara gracias a la conservación del primer fragmento; dado que no se trata de un nombre habitual en Hispania, el individuo se identifica con *Iulius Statutus*, conocido por dos inscripciones de *Tarraco* (RIT 447 y 646) datadas en el siglo III d.C. Se fechan entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

[Identificación un tanto arriesgada. **C.C.**]

346.D. GOROSTIDI PI, 2010, 135, nº 110, con fotografías. Tres grafitos *post cocturam* en tres fragmentos de *terra sigillata* hispánica, de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Proceden de la *villa* romana de Els Antigons y se conservan en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

a)

Zosi[mi ?]

b)

Zo[simi ?]

c)

Zo(simi ?)

La secuencia conservada en **a)** permite integrar el nombre griego *Zosimus* en los tres grafitos. Se fechan entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

347.D. GOROSTIDI PI, 2010, 137, nº 114, con fotografías. Grafito sobre la panza de una jarra esférica de color ocre y forma indeterminada, que conserva una línea de color rojo en su parte superior. Medidas: ?. Letras: 7-4; *O minuta* de 1,5. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus, nº inv. IMMR 3424a.

CpalmaD RE[- -]TV[- -]TILOT

El estado fragmentario del texto y la extrañeza de la secuencia *-ilot* no permiten una interpretación lógica. Se fecha a inicios del siglo III d.C.

348.D. GOROSTIDI PI, 2010, 137, nº 115, con fotografías. Grafito sobre una jarra esférica de color negro y forma indeterminada. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus, nº inv. IMMR 3424b.

REVISV+

La última letra tiene un *ductus* inusual, ni cursiva ni capital. La secuencia, de lectura clara, carece de paralelos epigráficos. Se fecha a inicios del siglo III d.C.

[El texto que se lee sugiere un «regreso». C.C.]

349.D. GOROSTIDI PI, 2010, 138, nº 116, con fotografías y dibujos. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

ĶĿP(?)

La *P* final podría ser también *R*. Monograma complejo para el que es difícil plantear una interpretación, si bien se propone, a modo de pura hipótesis, la lectura *Kalpurniu(s)*. Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

[*Tria nomina* ?. C.C.]

350.D. GOROSTIDI PI, 2010, 138, nº 117, con fotografía. Grafito *post cocturam* sobre una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: 2-1. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

ŃP

En la prolongación izquierda de la *N* se encuentran tres trazos divergentes. Los ángulos de la *N* pueden formar una *V* o una *A*; no es posible proponer ningún nombre propio dada la combinación de letras que presenta este monograma. Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

[Probables iniciales, cf. nº 355, con la misma forma. C.C.]

351.D. GOROSTIDI PI, 2010, 139, nº 119A, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Drag. 15/17. Medidas: ?.

Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

KA

Se fecha entre los años 15-150 d.C.

352.D. GOROSTIDI PI, 2010, 139, n° 119B, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica, probablemente de la forma Ritt. 88. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

MA

Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

353.D. GOROSTIDI PI, 2010, 140, n° 119D, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Drag. 44. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

[- -]çratu[- -]

La C inicial podría leerse también como G, resultando *gratus*, que como nombre es también conocido en Hispania; también podrían reconstruirse formas derivadas, como el adjetivo *gratuitus* o el verbo *gratulor*. Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

354.D. GOROSTIDI PI, 2010, 140, n° 119E, con fotografía. Dos grafitos *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8; **a)** en la mitad inferior de la cara externa y **b)** en la base. Medidas: ?. Letras: 0,7. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

a)

[- -]+MI et [- -]+

b)

Z(osimi ?)

En **a)** la secuencia conservada parece indicar que el grafito estaba compuesto por diversas palabras, quizá nombres propios, unidas por la conjunción *et*. El desarrollo de **b)** atiende a los grafitos que atestiguan este nombre (*vid. supra* n° 346). Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

355.D. GOROSTIDI PI, 2010, 140-141, n° 119F, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?.

Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

[- -]IPLAFRI[- -]

En *P* el rasgo vertical coincide con toda la panza; la *F* presenta el trazo horizontal superior muy corto; *R* cursiva; trazo final vertical, seguramente una *I*. La secuencia resultante podría ser [---]*ipi Afri*[---], correspondiendo la segunda palabra a *Afri*[ca ---] o derivados (*Afer*, *Africanus*). Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

356.D. GOROSTIDI PI, 2010, 141, n° 119G, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

[- -]FRI[- -]

Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

357.D. GOROSTIDI PI, 2010, 141, n° 119H, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

P+ [- - - ?]

De la segunda letra no queda más que la panza, pudiendo ser otra *P* o una *B*. Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

358.D. GOROSTIDI PI, 2010, 141, n° 119I, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

[- - -]++VI \overline{S}

Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

359.D. GOROSTIDI P 2010, 141, n° 119K, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

[- - -]+AR[- - -]

La primera letra puede ser una *N* o la secuencia *IV*. Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

360.D. GOROSTIDI PI, 2010, 142, nº 119L, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

[- - -] S [- - -]

Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

361.D. GOROSTIDI PI, 2010, 142, nº 119M, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

[- - -] ++ [- - -]

Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

362.D. GOROSTIDI PI, 2010, 142, nº 119O, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

[- - -] + T +

La primera letra podría ser una *P*. Se fecha entre mediados del siglo II e inicios del III d.C.

363.D. GOROSTIDI PI, 2010, 172, nº 131(a1), con dibujos. Grafito *ante cocturam* localizado, sobre un sello, en un pivote de ánfora de la forma Dressel 2-4 de producción laietana. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de Mas d'en Corts; lo conserva la empresa Cota 64.

a) Sello

Acan(tí, -tí)

b) Grafito

T

El contexto arqueológico se data entre los años 20 a.C. y 50 d.C.

364.D. GOROSTIDI PI, 2010, 183, nº 146, con fotografías y dibujos (breve mención en P. GEBELLÍ, 2007, 78). *Titulus pictus* en tinta roja, localizado bajo un sello en el cuello de un ánfora vinaria de la forma Dressel 6A de producción adriática. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

a) Sello

Gaesat[ī Lucr(etiani)]?

b) Titulus

R[- - -]

Las ánforas de la forma Dressel 6A se produjeron a partir de la segunda mitad del siglo I a.C. y hasta el final del siglo I d.C., en diversas zonas de la Italia septentrional y central adriática.

365.D. GOROSTIDI PI, 2010, 202-203, n° 168, con fotografía y dibujo. Nueva edición y lectura de este grafito *post cocturam* en un fragmento de *dolium*. Medidas: (18) x (22) x 2,5. Letras: ?. Procede de Mas de la Boella y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus, n° inv. 3398.

[m(-) XX]IV s(extariū) XI

Se trata de la cifra relativa a la capacidad del recipiente

366.D. GOROSTIDI PI, 2010, 140, n° 119C, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una cerámica de paredes finas de la forma López 56. Medidas: ?. Letras: ?. La autora no aporta transcripción, pero indica que está compuesto por dos asteriscos y que, según M^a I. Panosa (en prensa), se trata de un grafito ibérico. Se fecha entre los años 20 a.C. y 20 d.C. Procede de la *villa* romana de Els Antigons y se conserva en el Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca de Reus.

[Se trata de dos marcas que, si como sugiere Panosa, están en escritura ibérica, deberían leerse como **bo bo. E.L.**]

Riudoms

367.D. GOROSTIDI PI, 2010, 204, n° 169.1. Grafito *post cocturam* en la cara externa de un gran fragmento de pared de *dolium*. Medidas: (32) x (18) x ?. Letras: ?. Procede de Mas de Gomandí y se conserva en el Museo de Riudoms.

m(-) XXIV s(extariū) [- - -]

Nuevamente se trata de la cifra relativa a la capacidad del recipiente.

Salou

368-370. D. GOROSTIDI PI, 2010. Una inscripción y varios grafitos, inéditos, procedentes de dos *villae* romanas del término municipal de Salou.

368.D. GOROSTIDI PI, 2010, 102-103, 202, n° 56, con fotografía. Fragmento de *dolium* con inscripción. Medidas: ?. Letras: *ε* 5; de muy buena

factura, con ápicos. Interpunción: triángulo. Se recuperó en las intervenciones realizadas en los años 2001-2002 en la *villa* romana de la Burguera, en un campo de *dolia*, y se conserva en el Museu Nacional Arqueològic de Tarragona.

L(uci) · f(ilius) · M(arci) · n(epos) · Met(- -)

La ausencia de *praenomen* y gentilicio y el hecho de que se señale simplemente el *cognomen*, *Met(---)* —que admite diferentes desarrollos (entre los que destaca *Metellus*)—, se explica por encontrarse en un contexto privado, pues se trataría de un *dolium* particular situado en un campo de *dolia* probablemente de propiedad comunal de la misma familia. La inscripción excluye así la posibilidad de que *Met(---)* fuese el propietario de la *villa*, indicando nada más que, como miembro de la familia, tendría derecho a una parte de la producción de la *cella*, presumiblemente *vinaria*. Por los rasgos paleográficos se data en época de Tiberio, en coincidencia con la creación del campo de *dolia*.

369.D. GOROSTIDI PI, 2010, 201-202, n° 167. Mención de la recuperación, en las intervenciones realizadas en los años 2001-2002 en la *villa* romana de la Burguera, de un campo de *dolia*, muchos de cuyos ejemplares portaban grafitos *post cocturam* con las cifras relativas a su capacidad como contenedores de vino, tales como: *XXVI s(extarii) XXXIX*; [*m(-)*] *XXIII s(extarii) XV*; *XXVII s(extarii) XXXI*; *m(-) XXVI [s(extarii) ---]*, etc.

370.D. GOROSTIDI PI, 2010, 143, n° 121, con fotografía. Grafito *post cocturam* sobre una cerámica campaniense de forma indefinida. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la *villa* de Barenys y fue hallada en prospecciones realizadas en 1996.

ST[- -]++EÇI

E=II. También se podría leer *St[- -]++iki*. Se fecha en el siglo I a.C.

Tarragona

371.D. GOROSTIDI PI, 2010, 112, n° 74, con fotografía. Fragmento de miliario, inédito, reutilizado en una de las paredes del jardín del castillo de Tamarit. Medidas: ?. Letras: ?. Interpunción: ?.

----- / [- -]aes · Di[- - / - -]++++[- -]

Son posibles dos restituciones: [*Imp. C]aes(ar) Di[vi f(ilius) Augustus ---]* o [*Ti. C]aes(ar) Di[vi Augusti f(ilius) ---]*; en consecuencia se trataría de un nuevo miliario de la *Via Augusta* de Augusto o Tiberio.

372-375. M^a I. PANOSA, 2009. Dos inscripciones paleohispánicas inéditas, nuevos datos sobre otra ya conocida y nueva propuesta de lectura de otra, también publicada con anterioridad.

372. M^a I. PANOSA, 2009, 181-183, fig. 64 (fotografía). Lectura de una inscripción ibérica sobre un ara que fue publicada por Massó en el catálogo *Tarraco, capitale de l'Hispania Citerior*, 2006, 76, n^o 2.1. El ara es de mármol y de muy buena factura, con decoración en el tímpano y las acróteras. Medidas: 74 x 43 x 38. Se conserva en el Museu Nacional Arqueològic de Tarragona, n^o inv. 664.

saśs/efabať

Es probable que las medidas del campo epigráfico hayan obligado a dividir la primera secuencia entre dos líneas: **saśs-ef**, lo que no es extraño ni en la epigrafía latina ni en la ibérica. Tanto el tipo de documento como el soporte son claramente romanos, pero, al contrario que el resto de documentos similares de *Tarraco*, el texto es íntegramente ibérico (hecho que se observa en otros centros indígenas romanizados de Cataluña).

373. M^a I. PANOSA, 2009, 183-184, fig. 65 (dibujo). Grafito paleohispánico inédito sobre la parte externa del labio de un *kalathos* de cerámica ibérica. Fue hallado en excavaciones en la Plaça de la Font en los años 1995 y 1996, en un estrato de relleno (UE 2102), datado en época julio-claudia o de los primeros flavios, de un vertedero anterior a la construcción del circo de *Tarraco*.

abeli[- -]

El texto no tiene paralelos en el repertorio ibérico; tan sólo se puede mencionar un posible elemento antroponímico **belis* en el nombre *Turtumelis* de la *Turma Salluitana*. Habría que valorar si la secuencia tiene coincidencias en el repertorio antroponímico celta o celtibérico.

374. M^a I. PANOSA, 2009, 180-181, fig. 63 (dibujo). Lectura de la primera línea, en caracteres latinos, de una inscripción funeraria. El resto del epígrafe, efectuado en escritura ibérica, fue publicado en 1993 por J. Velaza y M. Mayer, cuya transcripción se recoge. La pieza sólo es conocida a través de un dibujo en un manuscrito de finales del siglo XIX de dudosa fiabilidad.

[.]IEIDESI · K?/ te [.] arń[i] /³keť kařika [.] [...]

En lín. 1, aparentemente en latín, el primer signo está quizás borrado, el quinto puede ser un nexo, tras el séptimo parece que hay un punto y la *K* está invertida. En caso de que el dibujo represente la cartela de una estela sepulcral, esta fórmula inicial contendría información referida al difunto o a los dedicantes. En lín. 2, no queda claro el final; la secuencia **arń[i]**, por la terminación en **ń[i]**,

es quizás una alusión al propietario de alguna cosa, por el contexto, al titular de la tumba. La lín. 3 contiene un segmento **kef** que recuerda al elemento antroponímico *kefé*. De la cadena que va a continuación destaca, después del segmento **kaŕ**, el final en **ka** o **ika**, un morfema que se documenta en contexto funerario en la estela C.10.1 de Santa Perpètua de Mogoda (**aufuninka órtiseikika**) y en plomos, pero no en grafitos de propiedad sobre cerámica. En cualquier caso, con frecuencia aparece como forma sufijada a un nombre de persona. No se puede ofrecer una interpretación segura del texto y, como ya señalaron Velaza y Mayer, su veracidad plantea muchas dudas.

375. M^a I. PANOSA, 2009, 172-173, fig. 55 (dibujo) (*MLH* III C.18.4). Nueva propuesta de reconstrucción de un grafito ibérico inscrito sobre la Torre de Minerva. Unterman reconstruía o bien el nombre propio **arkatibaś** –en el que el primer elemento podría ser una variante de **arki**, presente en el nombre **arkitibaś** de Enserune (B.1.14)–, o bien **bi[ki]rti[baś**, como en Orlell (F.9.2, A-1). No obstante, Panosa cree que también es posible una reconstrucción **bi[u]rti[baś**, donde se puede diferenciar otro conocido elemento antroponímico ibérico, **biur**, aunque con la otra **r**. El ejemplo más próximo sería el mismo texto **biur̄tibaś** de Ullastret (C.2.4). Quizás la secuencia completa engloba la designación personal de un ibero seguido de su patronímico (donde estaría ausente la palabra relativa a la filiación): «*Arkatibas*, hijo de *Biurtibas* (o *Bikirtibas*)». De hecho, no es extraño que la denominación de padre e hijo compartan un mismo elemento antroponímico, tal vez como marca de vinculación familiar. Si la reconstrucción es admisible, se trataría de la firma de un ibero, seguramente un cesetano, que fue a la torre puntualmente o incluso estuvo allí destinado para algún servicio de vigilancia o defensa.

376. I. SIMÓN CORNAGO, 2009, 51-61 (*MLH* III C.18.8; *HEp* 6, 1996, 903; *EPPRER* F-94). Como ya señaló M. Almagro y otros autores anteriores (*vid. EPPRER* F-94), la autenticidad de esta placa de mármol con inscripción ibérica debe ser cuestionada. Los motivos para dudar de su autenticidad son tanto el lugar y fecha del hallazgo, en el que abundan las falsificaciones –sobre todo sobre mármol, material prácticamente desconocido en la epigrafía paleohispánica–, como el texto, *enubili*, sin paralelos en ibérico.

Vallmoll

377. D. GOROSTIDI PI, 2010, 128-129, n^o 102, con fotografía (*IRC* V 14; *HEp* 12, 2001, 382; *AE* 2002, 870; *HEpOL* 18262). Precisiones sobre su

procedencia y nueva lectura de la línea 6 de este grafito *post cocturam* efectuado sobre la base del pie de una pátera. Se encontró en los años ochenta del siglo pasado en unas intervenciones arqueológicas de carácter *amateur* en un yacimiento situado en la partida de Mas Vell, en el término de Vallmoll.

Herac̄lida / habet /³catiñâm / et neminem / [h]o[c d]at /⁶[- -]+aes / gratis non rogat

La secuencia conservada al inicio de lín. 6 corresponde a una forma híbrida de genitivo femenino a la griega, bien documentado epigráficamente, y podría identificarse con el nombre de una mujer; en este caso, podría tratarse de la persona de quien el tal Heráclida habría conseguido el vaso previo pago. Se data a inicios del siglo I d.C., en época de Tiberio.

Valls

378.D. GOROSTIDI PI, 2010, 130, nº 104, con fotografía. Grafito *post cocturam* en una *terra sigillata* sudgálica de la forma Drag. 27. Medidas: ?. Letras: *c.* 0,7. Procede de la *villa* romana del Vilar y fue hallado en las excavaciones realizadas en los años 2001-2002. Se conserva en el Museo de Valls, Sección Arqueológica.

E+[- -]+us est Parissius Minicius

E=II. Minicius es un gentilicio de sobra conocido en el territorio de *Tarraco*; el nombre *Parissius*, sin embargo, es desconocido, quizá formado a partir del personaje mitológico *Paris* o bien producto de la latinización de un nombre griego como *Cyparissos*. Se fecha entre los años 20-40 d.C.

Vila-seca

379-382. D. GOROSTIDI PI, 2010. Grafitos inéditos procedentes, probablemente, de la *villa* romana de la Canaleta.

379.D. GOROSTIDI PI, 2010, 139, nº 118, con fotografías y dibujos. Dos grafitos *post cocturam* en una *terra sigillata* itálica de la forma Consp. 22.5; **a)** sobre la parte externa y **b)** en el pie. Medidas: ?. Letras: *c.* 0,7. Procede, probablemente, de la *villa* romana de la Canaleta, y formaba parte de la colección Ferrando. Se conserva en el Museo de Vila-seca.

a)

Âñt(- -)

b)

Âñt(- -)

Las posibilidades de lectura son diversas: *Ant(onii)*, *Ant(eroti)*, *Ant(igoni)*, etc. Se fecha entre los años 10-30 d.C.

380.D. GOROSTIDI PI, 2010, 144, nº 122A, con fotografía. Grafito *post cocturam* sobre la parte externa de una *terra sigillata* hispánica de la forma Ritt. 8. Medidas: ?. Letras: ?. Procede, probablemente, de la *villa* romana de la Canaleta, y formaba parte de la colección Ferrando. Se conserva en el Museo de Vila-seca.

PVR[- - -]

Se fecha entre el siglo II e inicios del siglo III d.C.

381.D. GOROSTIDI PI, 2010, 144, nº 122B, con fotografía. Grafito *post cocturam* sobre el pie de una *terra sigillata* gálica de la forma Drag. 29. Medidas: ?. Letras: ?. Procede, probablemente, de la *villa* romana de la Canaleta, y formaba parte de la colección Ferrando. Se conserva en el Museo de Vila-seca.

MA[- - -?]

382.D. GOROSTIDI PI, 2010, 144, nº 122C, con dibujo. Grafito *post cocturam* sobre el pie de una *terra sigillata* gálica de la forma Drag. 29. Medidas: ?. Letras: ?. Procede, probablemente, de la *villa* romana de la Canaleta, y formaba parte de la colección Ferrando. Se conserva en el Museo de Vila-seca.

MI

Se fecha entre los años 10-90 d.C.

Vimbodí i Poblet

383.D. GOROSTIDI PI, 2010, 100, nº 53, con fotografía (*HEp* 7, 1997, 965; *HEpOL* 15714). Nueva lectura, dependiente de G. Alföldy, de esta inscripción procedente de Riudabella.

Ex · beñefi[cí]o <H>adriani · / ego S[-5-?] d]ēscripsi /³val[li]s t]rinas aq̄uas /
 s̄u[ñt ad fe]rga tra<n>s op<p>os[i/ta cad]uca viñdicaber[is] /⁶privatas

Se acepta la interpretación de Mayer (1997), seguida por Alföldy, según la cual Adriano, que residió en *Tarraco* el invierno de 122-123, organizó la explotación de unas tierras improductivas, probablemente de propiedad imperial o senatorial, amenazando con la privatización de una parte del terreno público en el cual estarían incluidas las fuentes citadas en el texto. El epígrafe, pese a no estar completo, permite suponer que el emperador permitió que el agua excedente (*caduca*) fuese utilizada por el propietario de un *fundus* por el cual pasaba, aplicando la *lex Hadriana de rudibus agris* (*CIL* VIII 10570, 14464). Se fecha en los años 122-123, durante la permanencia del emperador en *Tarraco*.

TERUEL

Caminreal

384. E. R. LUJÁN, 2010, 289-301; F. BELTRÁN LLORIS, 2010, 247-251, fig. 9 (*MLH* III E.7.1; *MLH* IV K.5.3). Hipótesis lingüística acerca de esta inscripción musivaria procedente del yacimiento de La Caridad, en comparación con otro texto sobre mosaico de la antigua *Andelo* (Mendigorría, *vid. supra* n° 224).

likinete ekiar usekefteku

La hipótesis, partiendo del ibérico como lengua ergativa, plantea que en la lengua ibérica existían dos construcciones equivalentes semánticamente: una construcción transitiva en la que una forma nominal con valor de agente, marcada por el sufijo *-te* (ergativo), iba seguida de una forma verbal que recibía la marca *-ar* (al menos en una clase de verbos); y una construcción cuyo agente iría en forma nominal no marcada, sin sufijo (caso absolutivo), acompañado de una forma verbal terminada en *-en* (construcción antipasiva).

En el caso de esta inscripción, la construcción utilizada sería la transitiva, en la que el agente es **likine**, marcado con el sufijo *-te*, y el verbo, **ekiar**, aparece en su forma activa, marcado por *-ar*.

Para la nueva hipótesis interpretativa de este mosaico esbozada por F. Beltrán Lloris, véase la entrada correspondiente al mosaico de *Andelo*.

Oliete

385. I. SIMÓN CORNAGO, 2010a, 119-122, con dibujo y fotografías (*HEp* 11, 2001, 545). Nueva lectura de tres grafitos paleohispánicos efectuados *post cocturam* sobre un ánfora Dressel I y dados a conocer por Vicente, Ezquerria y Escriche en 1990. El epígrafe más largo de los tres, **a)**, recogido en *HEp* 11, 2001, 545, se sitúa sobre los hombros del objeto y ha sido hecho mediante una incisión muy sutil. Los otros dos son mucho más breves (dos signos y un signo, respectivamente) y se realizaron con un trazo más ancho. El primero de ellos, **b)**, se encuentra en el cuello del ánfora y está inciso más profundamente, mientras que el tercero, **c)**, se sitúa en el pivote. Las únicas medidas ofrecidas son las relativas al módulo de los signos del primer epígrafe, que varía entre los 2 y los 2,5 cm. El ánfora proviene del yacimiento ibérico de El Palomar de Oliete y se conserva en el Museo Provincial de Teruel, n° inv. 9340.

a)

ilturbilosenYi

b)

if

c)

to o ti

En **a)**, nueva lectura del séptimo signo, que, en contra de la propuesta de Silgo Gauche (=HEp 11, 2001, 545), no es **ti** sino **o**. Sería por tanto un nombre personal cuyo segundo formante es **bilos** –bien atestiguado en el repertorio onomástico ibérico–, acompañado por los sufijos *-en-Yi*, lo que hace pensar en una inscripción de propiedad.

En **b)**, no se descarta una lectura **iku**. Entre los dos signos que configuran la inscripción hay un par de trazos en forma de ángulo de sesenta grados, a modo de tejadillo; no obstante, no parece tener valor grafemático, sino que se trata probablemente de una interpunción.

c), compuesto de un solo signo, es de difícil interpretación, siendo quizás una marca sin valor grafemático. Si así fuera, podría haber sido realizado tanto por un ibero como por un romano, ya que el signo se documenta como numeral en época republicana.

La ubicación de **b)** y **c)**, así como su diferente factura en relación al texto más extenso, que parece designar al propietario del recipiente, son indicios que apuntan a una distinta función para aquéllos, probablemente comercial.

[Los dos trazos que se sitúan entre los dos signos de **a)** son quizás consecuencia de un «arrepentimiento» del escriba. **E.T.**]

TOLEDO

Pantoja

386.J. A. ABÁSULO – J. GUTIÉRREZ, 2010, 409-410 (HEpOL 228). Nueva lectura e interpretación del letrero que consta en este cuenco de *terra sigillata* hispánica tardía de la forma 37, hallado en Pantoja y conservado en el Museo de Santa Cruz de Toledo.

A^r m^r abte / Cl(audiae)

En lín. 1 el texto es *Amabte*. La leyenda ofrece una disgrafía en orden y lectura fácilmente achacable a los problemas de impresión en el molde; en consecuencia, se debe entender *Ambate Claudiae* y, habida cuenta del empleo del genitivo, correspondería a una indicación de propiedad.

VALENCIA

Faura

387-389. E. HUGUET ENGUITA, 2009. Tres grafitos inéditos sobre materiales cerámicos procedentes de la *villa* romana de La Vallaeta, antiguo territorio de *Saguntum*, fechados en su inmensa mayoría entre finales del siglo II y comienzos del siglo III d.C., momento de abandono y destrucción de la *villa* o de parte de ella.

387. E. HUGUET ENGUITA, 2009, 70, 136, lám. 1.7, 1.12 y 1.13 (dibujos). Fragmento correspondiente a la base de una copa de *terra sigillata* hispánica, con un grafito en la parte externa.

[- - -]XVII

Además de este grafito, un numeral incompleto, el fragmento presenta en el interior restos de un sello del que sólo se constata la última letra, [---]B; corresponde a un alfarero desconocido, aunque por las características de su pasta y barniz puede asegurarse que procede de *Tritium Magallum*.

388. E. HUGUET ENGUITA, 2009, 70, 136, lám. 1.11 (dibujo). Grafito sobre plato de *terra sigillata* hispánica.

HLREÑA

Aunque de difícil lectura, se considera que puede corresponder al nombre del propietario o su abreviatura.

389. E. HUGUET ENGUITA, 2009, 104, 105, 152, con fotografía, y láms. 18.5 y 18.6 (dibujos). Cazo de cerámica común y cocción oxidante, con asa plana en forma de cola de delfín. Presenta vástago y extremidad, con moldura decorativa en el extremo, y en la zona plana, reservada en ocasiones para la decoración, letras practicadas precocción con la pasta tierna.

+IS · CE · fratri

El trazo inicial, incompleto, podría corresponder a una *M*.

Liria

390. EUROPA PRESS, 2010 (*AE* 1987, 701e; *HEp* 2, 1990, 703; *CIL* II²/14, 1, 128; *IRET* 6; *HEp* 7, 1997, 995; *IRET*² 10; *HEpOL* 13100). Noticia de la recuperación, gracias a una donación anónima, de este pedestal dedicado a *M. Cornelius M. f. Gal. Nigrinus filius*, que había desaparecido en 1985 de la plaza del Trinquet Vell junto con la correspondiente a *CIL* II²/14, 1, 131.

391. X. BALLESTER, 2009, 475-478. Dos inscripciones ibéricas inéditas sobre un *kalathos* o vaso del tipo sombrero de copa edetano decorado. Uno de los epígrafes (**a**) se sitúa en la parte externa y superior del *kalathos*, casi lindando con el borde, donde una fractura parte horizontalmente la secuencia de las letras aunque sin perjudicar su lectura; el otro (**b**) –más afectado por la rotura– se ubica muy cerca del anterior, a su derecha, pero a un nivel algo inferior. Medidas: ?. Letras: ?. Tanto el aspecto externo del vaso como los datos ofrecidos por sus propietarios indican su posible procedencia de Liria, la antigua *Edeta*. Se conserva en una colección particular.

a)

baoirā

b)

bari

En **a)**, cuya lectura definitiva se debe a Joan Ferrer i Jané, **-ira** podría ser un morfema que se compara con **kebelkaira** (F.20.1), **esatiran** (F.20.1), **ildu/niraenai** (G.1.1) o **satira** (F.20.1). En cuanto a la secuencia vocálica **-aoi-** es extraña, pero encuentra paralelos en **oroikaoif**, sobre una fusayola de Sant Julià de Ramis (Gerona).

Para **b)** se apuntan los paralelos con *bar* que se encuentran sobre todo en soporte cerámico, individualmente o como segmento. Pero para **bari-** no hay paralelos de palabras que comiencen así.

Yátova

392.L. SILGO GAUCHE, 2009a, 17-32, con dibujo (*MLH* III F.20.1). Nueva interpretación general del texto de la cara A del plomo «Pico de los Ajos II», procedente del yacimiento ibérico del mismo nombre. A partir del análisis del vocabulario de la inscripción –para el que se sirve de todo el texto de A-I, de parte del de A-II y de la penúltima línea de A-III– se concluye que el contenido del plomo debió de ser el siguiente: «Los habitantes de la ciudad de **Labeis** dirigen un escrito a través de sus delegados **Anbošiltun** y **Baiseltun** exponiendo la acción de una plaga de pájaros (...), circunstancia que les obliga a pedir un tributo reducido de un **efku**, que es una unidad de medida (...). En la segunda parte es un individuo llamado **Kulešbelauř**, intendente o representante del fisco, el que impone a **Labeis** la cantidad de cinco **kitei** (...). Se especifica que por cada productor se debe pagar medio **efku** y se inicia lo que parece una lista de nombres personales truncada por la rotura del plomo».

[Propuesta problemática basada en un planteamiento del autor sobre las posibilidades de interpretación semántica de la lengua ibérica a través de su supuesta relación de parentesco con el vasco, que no son compartidas por la mayor parte de la comunidad científica. Además, el texto del que se sirve mezcla partes de los tres textos que *MLH* lee en esta cara, cada uno escrito en momentos diferentes por una reutilización del plomo, omitiendo las líneas 1 a 7 del A-II así como las líneas 1 a 8 y 10 de A-III. **E.L.**]

Sagunto

393. M. CIVERA I GÓMEZ, 2010, 148-156 (*CIL* II 3869=3870=6022; *AE* 1977, 465; *HAE* 1567; *ELST* 64; *IRSAT* 80; *CIL* II²/14, 1, 374; *HEp* 12, 2002, 477; *HEpOL* 13342). Nueva propuesta de restitución de esta inscripción monumental del foro de *Saguntum*.

*Cn(aeus) Baebius Cn(aei) f(ilius) G[al(eria) Ge]min[us] testam[ento Gemi]ni
fra[tris] foru[m] fec(it)*

La inscripción debía de ir situada en la parte inferior del frente norte del *forum*; teniendo en cuenta que al inicio de la inscripción se disponían una o dos losas anepígrafas de un metro, como demuestran los agujeros para los encastres, y que cabe suponer la misma distancia para el final en cada uno de los tres tramos del frente del foro, es posible deducir que la inscripción podía tener como mucho unos 30 metros de largo. Estas dimensiones invalidan la propuesta de restitución, más larga, de Corell (*IRSAT* 80); la que aquí se ofrece presenta la ventaja, además, de contar con la existencia física, con la conservación, en suma, de diez de las once palabras que conforman el epígrafe, sólo faltaría la final: *fec(it)* o, también, *don(avit)*. Además, quedaría un texto distribuido con total equilibrio entre los tres tramos del frente: *CN BAEBIVS CN F GAL / GEMINVS TESTAMENTO GEMINI / FRATRIS FORVM FEC*, esto es, en una secuencia simétrica de 15 letras, 23 letras y 15 letras. Por otro lado, la restitución de Corell se basa en la consideración de la existencia de dos hermanos con idénticos *tria nomina*, pero no hay argumentos que impidan admitir que el nombre del hermano gemelo fallecido, por reiterativo, no se inscribió por extenso.

394. R. TOMLIN, 2010, 264-268, fig. 9a-b (dibujo) (*IRSAT* 13, *HEp* 10, 2000, 622; *AE* 2000, 795; *HEpOL* 17494). Nueva lectura e interpretación de esta lámina de plomo, correspondiente a una *tabella defixionis*, que se considera tiene una forma casual, no intencionada, aunque parezca corresponder a un animal sin identificar.

{R} Felicio Aure[lian]i / rogat et mandat pecunia(m) quae a /³me accepit
 Heracla conservus meus / ut ins<t>tetur (h)uius senus, o[c̄]el(l)us et / [v]ires
 q(u)icumqui sunt aride? /⁶mando pecuniam (h)onori sacri/cola(e)

II por E. La lectura propuesta en lín. 1 parte de suponer un posible error del grabador, que habría comenzado a escribir en lín. 1 el comienzo de lín. 2; advertido tal error, habría dejado un espacio y comenzado a escribir el nombre del peticionario, sujeto de *rogat*, compuesto por el nombre de un esclavo seguido del de su dueño; ello significaría que este tipo de documentos hispanos no siempre eran anónimos. En lín. 2, la lectura *mandat* permite sortear dos dificultades de las ediciones previas de Corell (*vid. HEp* 10, 2000, 622), donde se leía *rogat et a(d) Iau dat pecunia(m)*: la ambigua preposición *a* por *a(d)* en una expresión sintáctica formular que se construye invariablemente en dativo y la invocación a *Iao* (no *Iau*), que habitualmente es una deidad de hechizos protectores, no propia de las *defixiones*; además, la secuencia *rogat et mandat* cuenta con paralelos. En lín. 3, *accepit* no es un vulgarismo empleado con el significado de ‘robar’, como pretende su primer editor, aludiendo a paralelos bíblicos un poco forzados (*Math.*, 5.40; II *Corint.*, 11.20), sino que está utilizado aquí en su sentido usual. En líns. 4-5 se inscribe un catálogo de partes del cuerpo, como ocurre con frecuencia en este género de documentos, aunque aquí sea poco amplio: *senus* (<*sinus*), *ocellus* (estos en singular) y *vires*. [*V*]ires es aparentemente el antecedente de *q(u)icumqui*, a pesar de ser femenino, y sin embargo este pronombre relativo se refiere habitualmente a los ladrones: «donde quiera que estén». Tampoco *aride* (<*aridae*) (¿por qué femenino plural?) es un término apropiado para este catálogo. En lín. 6 *mando* se lee con facilidad, aunque se puede pensar mejor en *demando*, tomando la secuencia *DE* del final del dudoso *aride* de la lín. precedente. Se observa que en la edición de Corell (*vid. HEp* 10, 2000, 622), se lee *pecuniam*, con la *-m* cuando se omite en lín. 2, *pecunia(m)*, no muy usual. En lín. 6-7 se pone en duda la lectura del citado editor, *(h)onori sacri/cola(e)* (este último término en genitivo), dado que se observa espacio en blanco a derecha e izquierda de *cola* en la lín. 7 (= *(h)onori sacri* / (vacat)? *cola* (vacat)?). No se presenta propuesta alternativa de lectura, sino que se considera que cabría haber esperado aquí el nombre de la divinidad a la que le es confiado el dinero.

[Aunque con muchas irregularidades gramaticales, parece que se trata del envío de honorarios a un victimario (*sacricola*), con el fin de que haga su oficio a conciencia. C.C.]

Valencia

395. M^a P. DE HOZ, 2010, 329-326 (*HEp* 11, 2001, 586; *IRVT*² 136; *IGPV* 12; *HEp* 18, 2008, 477). Nueva lectura e interpretación de este *ostrakon* opistógrafo hallado en 1987 en la plaza valenciana de la Almoína.

a) cara anterior

Καπίτων ἐγὼ λέγω· Σαμβατί ἀπόδος /³μοι τὰ τῶν γάμων /
κα' γὼ σοι ἀ/ποδῶ τ' ἀπό/⁶γονα

Traducción: «Yo Capitón, digo: Sámbatis, devuélveme lo del matrimonio, yo te devolveré a ti los gananciales (o los niños)».

b) cara posterior

Νίῳ κουρι(δίῳ, -δίᾱ)· σοι πιῶ τῶς. ἀ/³πόδως μοι τ' ἀ/πόγω(να)
/ Κουρι (ο Κουρη)

El último término de lín. 5, escrito boca abajo.

Traducción: «Para Nio (o Kourenio), su esposa (o bien: para su esposo Nio/Kourenio): así lo haré para ti; devuélveme los gananciales (o los niños)».

Parece indudable que el *ostrakon* contiene en la cara **a)** un mensaje concerniente a un asunto matrimonial, con respuesta, escrita por una mano diferente –más regular, pero con incorrecciones ortográficas–, en la cara **b)**; en ambos casos se trata de mensajes muy concisos y coloquiales, sin tecnicismos. El deseo de intercambio de objetos y quizás niños fruto del matrimonio sugiere un divorcio o separación, pero tanto el contenido exacto de ambos mensajes como la relación entre las personas implicadas plantea numerosas dudas; ello se debe, principalmente, al desconocimiento del significado exacto de τὰ τῶν γάμων (que no puede referirse a la dote si el que está hablando es el marido, aunque sí si fuese el padre de la mujer) y de τὰ ἀπόγονα (¿intereses de la dote?, ¿otros bienes gananciales?, ¿niños?), a que la forma Σαμβατί (aquí entendida como vocativo femenino) puede ser tanto femenina como masculina y a la presencia de un tercer antropónimo, posiblemente el *cognomen* de Capitón, con el que su mujer se dirige a él. El mensaje fue dirigido de forma privada por el marido a la mujer, que contestó probablemente a vuelta de correo, mediante el mismo mensajero, lo que explicaría el hecho poco común de que ambos mensajes estén en un mismo soporte. Si efectivamente se trata de una nota de divorcio, el documento no sólo atestiguaría la presencia de una comunidad oriental de lengua griega en *Valentia*, sino una comunidad asentada de modo permanente. Dado su hallazgo en una fosa de relleno en la esquina NW del solar de la Almoína, cuyos elementos más recientes son del siglo VI d.C., pero que incluye material desde el siglo II a.C., no puede descartarse que formase parte del

material de desecho o reutilizado para la construcción; de otro lado, sabiendo que la Almoína fue desde el siglo V d.C. sede del obispado y barrio religioso-administrativo y teniendo en cuenta la importancia de los orientales en Hispania en los primeros siglos de introducción del cristianismo, no puede descartarse que tengamos un testimonio de un matrimonio relacionado con la organización religiosa de la ciudad y asentado en ese núcleo.

[Mejora importante del texto, que confirma que se trata de un contrato de separación matrimonial. El comienzo de la cara posterior sigue sin solucionarse. Ni un nombre propio *Νίος (?) ni el uso de la voz poética *κουρίδιος* son verosímiles. Es preferible la propuesta (apuntada en p. 332) *Κουριήνιω*, *vid.* el gentilicio *Quirinius* en dativo (concordando con el *σοι* que sigue). En este caso el nombre completo del marido sería *Quirinius Capito*; su mujer, *Sambatis*, se dirigiría a él usando sólo el gentilicio en lugar del *cognomen* (un gesto de distanciamiento); y la fórmula onomástica apuntaría al siglo IV d.C. o antes. Los comentarios onomásticos, basados en repertorios electrónicos, son exhaustivos pero poco relevantes. J.C.]

VALLADOLID

Peñafiel

396. P. DE BERNARDO STEMPEL – C. SANZ MÍNGUEZ – F. ROMERO CARNICERO, 2010, 410-420, con fotografías y dibujos; C. JORDÁN CÓLERA, 2011, 305-307, 317, fig. 16 (dibujos). Fusayola bitruncocónica con inscripción incisa *ante cocturam* a lo largo de una de sus caras, en signario celtibérico oriental y dirección dextrógira. Medidas: diám. máx.: 3,7/3,9; diám. mín.: 2 y 0,4/0,5 (en su perforación); altura: 2,5. Letras: ?. Se halló en la necrópolis vacceo-romana de Las Ruedas (Padilla de Duero, término municipal de Peñafiel), englobada en la Zona Arqueológica de Pintia (situada entre los términos municipales de Peñafiel y Pesquera de Duero). En concreto, la fusayola se encontró en la campaña del año 2007 en un hoyo situado entre dos sepulturas, las nº 136 y 141 (posiblemente de mujeres), en el sector G2g2, junto con otros materiales arqueológicos.

tekebe<ba>kaatokotatu

a) Bernardo Stempel – Sanz Mínguez – Romero Carnicero

La inscripción está formada por dos líneas (9 + 1 signos), en *scriptio continua* y sin interpunciones. Sin embargo, tanto la mayor distancia entre los

signos **tu** y **te** como la presencia de una sutil marca vertical en correspondencia con **te** hacen suponer que la inscripción se inicia en ese silabograma. Sobre la línea principal hay un **ba**. El segundo, tercer y cuarto signos están girados.

El texto se compone de dos frases con el verbo en imperativo. La primera frase, **deke bebaka**, contiene un imperativo de presente en segunda persona del singular, **deke**, y un nombre personal femenino en vocativo, **bebaka**. El verbo proviene de la raíz indoeuropea **dek-* (recoger, aceptar, recibir/percibir). El antropónimo está formado con un sufijo céltico de formación de hipocorísticos *-*akā*, a partir del nombre itálico *B(a)ebia/-us*. La segunda frase está constituida por un sujeto masculino, **atoko** –que se compara con el nombre de familia *atokum*, y que se supone del tipo *Andokos-*, y por otro verbo en imperativo «segundo» o «futuro», en tercera persona del singular, *do-«dar»*, del indoeuropeo **deb₃-*. La traducción sería: «accípe, o Baebaca; Andiocos dato», y, en consecuencia, se podría interpretar como la dedicación de un hombre a una mujer, legible al mismo tiempo como velado mensaje erótico, similar a los que se documentan en otras fusayolas latinas y galas.

Por el contexto arqueológico en que ha aparecido, se fecha entre en el último tercio del siglo II a.C y la primera mitad siglo I a.C.

b) Jordán Cólera

La pieza no parece presentar un texto, sino un uso decorativo de los signos gráficos, dadas las indicaciones sobre orientaciones de la escritura, alógrafos y giros que realizan los autores; además, alguno de los signos no parece pertenecer al signario, como la **to**, con el asta central muy larga, que recuerda al signo en forma de T sobre material cerámico de Numancia y de algún otro lugar. Por otro lado, la interpretación morfo-sintáctica propuesta por los editores es entendida como una interpretación propia de la gramática celtibérica que realiza P. de Bernardo. Así pues, la forma paralela **esto** (K.12.1, Langa de Duero) que aporta para el teórico verbo **dato** no es una forma de lectura segura.

[A nuestro juicio, los trazos incisos sobre el objeto no parecen representar escritura alguna. En todo caso, el único signo apreciable es **ko**. E.L.]

ZAMORA

Pino del Oro

397-403. A. BELTRÁN ORTEGA – F. ALONSO BURGOS, 2010. Cuatro epígrafes funerarios y tres grafitos sobre cerámica, todos ellos inéditos y procedentes de Pino del Oro.

397. A. BELTRÁN ORTEGA – F. ALONSO BURGOS, 2010, 192-193, n° I, fig. I (fotografía). Fragmento de una estela de granito de grano fino; rota por su parte inferior y superior, ha perdido su cabecera y parte del texto. El campo epigráfico aparece rebajado y rodeado por una moldura; en la parte inferior se conserva el arranque de dos arcos de medio punto. Medidas: (42) x 40 x 15. Letras: 8-7,5; capital cuadrada de buena factura. Se hallaba situada en la pared exterior de la cabecera de la ermita de San Esteban; se conserva en el Ayuntamiento de Pino del Oro.

----- / A₀[- -] / Esala[*i*] /³f(i)lio, -a) an(norum) XXV

El segundo rasgo de lín. 1 puede ser también una *D*. La letra *A* carece de travesaño horizontal. En la primera línea conservada se señalaría el nombre del difunto o difunta; en lín. 2 constaría la filiación; *Esala* carece de paralelos, de suerte que no se descarta que deba leerse otro nombre, como *Mesala*.

[Dada la *ordinatio* del texto, no es imposible la hipótesis de lectura *Mesala*. J.M.]

398. A. BELTRÁN ORTEGA – F. ALONSO BURGOS, 2010, 192-193, n° II, fig. II (fotografía). Fragmento inferior de una estela de granito de grano fino; rota por su parte superior, ha perdido su cabecera y la mayor parte del texto. El campo epigráfico aparece rebajado y enmarcado por una moldura; en la parte inferior se conservan dos arcos de medio punto con un semicírculo en relieve en su parte inferior. Medidas: (29) x 24 x 14. Letras: 4; capital rústica. Se hallaba colocada boca abajo sobre la hilera superior de la pared derecha de la ermita de San Esteban; se conserva en el Ayuntamiento de Pino del Oro.

----- / [- -]er[*i*]f(i)lio, -a) / an(norum) XL

Para el nombre registrado en la filiación se propone, a modo de hipótesis, *Elguiseri*, que cuenta con paralelos en la propia localidad (*CIL* II 2613).

399. A. BELTRÁN ORTEGA – F. ALONSO BURGOS, 2010, 193-194, n° III, fig. III (fotografía). Fragmento de una estela de granito de grano fino; rota por su parte inferior y superior, ha perdido su cabecera. El campo

epigráfico aparece rebajado y entre columnas, de las que se conserva el capitel; su superficie está alisada, por lo que es posible que nunca contuviese letras. No se descarta que formase parte de una estela bísoma, ya que en su parte derecha aparece más desgastada e irregular, lo que hace sospechar que estaba unida a otra. Medidas: (41) x 23 x 9. Se hallaba colocada boca abajo en el pavimento interior de la ermita de San Esteban, cerca del primer arco, prácticamente suelta; se conserva en el Ayuntamiento de Pino del Oro.

400. A. BELTRÁN ORTEGA – F. ALONSO BURGOS, 2010, 194, n° IV, fig. IV (fotografía). Fragmento superior de una estela de granito blanco de grano fino; rota por su parte inferior y superior, ha perdido parte de su cabecera y el texto. La cabecera se encuentra moldurada y decorada con una flor hexapétala con botón central rehundido, imitación de la que presentan las inscripciones correspondientes a la *legio X*; una moldura marca el tránsito al campo epigráfico, rebajado y entre columnas, de las que se conserva el capitel. Medidas: (47) x 41 x 13. Se hallaba colocada boca abajo en la pared exterior de la cabecera de la ermita de San Esteban; se conserva en el Ayuntamiento de Pino del Oro.

401. A. BELTRÁN ORTEGA – F. ALONSO BURGOS, 2010, 195-196, n° V, fig. V (fotografía y dibujo). Grafito sobre un fragmento correspondiente a la base plana de una cerámica de cocción reductora, posiblemente un cuenco de época tardía asociado a las producciones tardoantiguas de la cuenca del Duero. Se halló en las excavaciones realizadas en el yacimiento de El Picón en el año 2009.

+ NI

402. A. BELTRÁN ORTEGA – F. ALONSO BURGOS, 2010, 195-196, n° VI, fig. VI (fotografía y dibujo). Grafito sobre un fragmento correspondiente a la base anular de una *terra sigillata* hispánica tardía. Se halló en las excavaciones realizadas en el yacimiento de El Picón en el año 2009, en el relleno de una fosa usado posiblemente como vertedero en el ambiente 13.

L

403. A. BELTRÁN ORTEGA – F. ALONSO BURGOS, 2010, 196, n° VII, fig. VII (fotografía y dibujo). Grafito sobre un fragmento de base de una *terra sigillata* hispánica. Apareció en la prospección superficial realizada en el yacimiento de El Picón, en la parcela 226-227.

∇

El trazo pudiera corresponder también a una L.

Villalazán

404. J. A. ABÁSULO – J. GUTIÉRREZ, 2010, 411-412. Propuesta de lectura de la leyenda, a molde, que consta en una *terra sigillata* hispánica tardía procedente del yacimiento de El Alba.

IS. PVBL

El último rasgo puede ser también una *E*. La lectura se ha efectuado sobre el dibujo aportado por el primer editor de la cerámica (Sevillano, 1978, lám. 40) que, sin embargo, no aludió a esta inscripción.

Viñas de Aliste

405-406. R. GARCÍA ROZAS, 2010. Dos inscripciones funerarias, inéditas, procedentes del pago conocido como El Castro.

405. R. GARCÍA ROZAS, 2010, 201-205, fig. 1 (fotografía). Placa rectangular de mármol sacaroideo, de color muy blanco; su superficie se encuentra muy rozada y deteriorada y presenta un intenso color rojizo, arcilloso, producto de haber estado largo tiempo enterrada. Su contorno está recorrido por una doble acanaladura que define, a su vez, un marco moldurado que bordea y remata la pieza, aportándole cierta prestancia. Medidas: 58 x 73 x 4. Campo epigráfico: 65 x 50. Letras: 5,5-5; capital alargada muy regular, algunas con ápices. Interpunción: punto; distribuida de manera irregular. Se halló en los años ochenta del siglo pasado en el paraje de El Castro, durante la realización de tareas agrícolas; ingresó en el Museo de Zamora en el año 2007, donde se conserva (nº inv. MZa 07/26/1).

*D(iis) M(anibus) / M(arco) Aemilio Q(uinti filio) /³Reburro · an(norum)
XVIII/ Sempronia Alla / filio pientissimo /⁶et sibi an(norum) L*

En la ejecución del epitafio se advierte un claro ritmo silábico, marcado en ocasiones por generosos espacios, no por interpunciones, como ocurre en los ejemplos detectados en otras provincias. En el nombre del joven difunto se desecha lectura *Q(uirina tribu)*, pues comportaría la omisión de la filiación, lo que resultaría extraño. Ambos difuntos presentan una estructura onomástica latina, formada por *nomina* bien conocidos y *cognomina* que corresponden a nombres indígenas, aunque *Alla* puede tener ascendencia latina. Por la *adprecatio* a los *Manes*, la onomástica de los difuntos, los rasgos paleográficos y la *ordinatio* del texto se fecha en un momento avanzado del siglo II d.C.

[Dada la peculiar ordenación del texto y la pérdida de un fragmento en su extremo superior derecho, podría haber presentado en la lín. 1 *D(iis) M(anibus) s(acrum). J.M.*]

406.R. GARCÍA ROZAS, 2010, 201-202, nota 6. Fragmento inferior de una estela, cuyas características formales y tipológicas no se detallan. Se halló en el paraje de El Castro e ingresó en el Museo de Zamora en el año 2007, donde se conserva (n° inv. MZa 07/26/2).

Avelco / Vanuti /³f(ilio) a(nmorum) LX

ZARAGOZA

Belchite

407.H. CHAUTÓN PÉREZ – M^a P. PEÑA GIMENO, 2010, 320-321, fotografía 9. Noticia del hallazgo de un ara votiva, de la que se aprecia únicamente una de sus superficies frontales, integrada en los paramentos del muro delimitador de las actuales escaleras de acceso al santuario de Nuestra Señora del Pueyo. El yacimiento detectado en el lugar corresponde a un núcleo urbano de época romana que alcanza su mayor esplendor entre la primera mitad del siglo I d.C. y el siglo II d.C., cronología a la que parece se ajustan las características del ara.

Biota

408.J. ANDREU PINTADO – P. URIBE AGUDO – Á. JORDÁN LORENZO, 2010, 145, fig. 32 (fotografía). Grafito sobre un fragmento de galbo de *terra sigillata* hispánica. Se halló en el lugar de La Figuera, dentro del *territorium* de la *civitas* de Los Bañales (cuya cabecera se documenta en el término municipal de Uncastillo).

[- -]lir+[- -]

Borja

409-416. S. OLCOZ YANGUAS – E. R. LUJÁN MARTÍNEZ – M. MEDRANO MARQUÉS, 2010; C. JORDÁN CÓLERA, 2011. Siete fragmentos cerámicos con grafitos paleohispánicos inéditos y uno ya conocido. Fueron hallados en superficie en el área que ocupaba la antigua ciudad lusona de *Bursao*.

409.S. OLCOZ YANGUAS – E. R. LUJÁN MARTÍNEZ – M. MEDRANO MARQUÉS, 2010, 20-21, fig. 4 (fotografía y dibujo); C. JORDÁN CÓLERA, 2011, 303, 5.3. Grafito compuesto por dos signos paleohispánicos sobre pesa de telar de forma troncopiramidal. Medidas: 11 x 5,5 x 3,5. Letras: 2-1,5. Se conserva en el Museo Arqueológico de Borja, n° inv. 776.

se

Esta secuencia se encuentra también sobre una tinaja de Numancia (K.9.12) y en un grafito realizado sobre un vaso hallado en *Contrebia Belaisca* (K.1.15), aunque en este caso, como ya señaló Untermann, con los signos en ligadura. Una secuencia ibérica **se**, escrita con la otra sibilante, se documenta varias veces sobre recipientes cerámicos de Azaila (E.1.190, 191), Cabeço de Mariola (G.5.2) y Burriana (F.8.1).

410. S. OLCOZ YANGUAS – E. R. LUJÁN MARTÍNEZ – M. MEDRANO MARQUÉS, 2010, 21-23, fig. 5 (fotografías y dibujo); C. JORDÁN CÓLERA, 2011, 303-304, 5.4. Grafito paleohispánico sobre una de las caras rectangulares de un fragmento de pesa de telar con forma de prisma rectangular, atravesada por un agujero de 1 cm de diámetro. Medidas: 9,7 x 8 x 7,5. Letras: 3,5-2. Se conserva en el Museo Arqueológico de Borja, n^o. inv. 778.

a) Olcoz – Luján – Medrano

ś / bur o ś / bua

Si la lectura comienza por la línea inferior, la secuencia resultante sería **burś**, que recuerda al nombre de la ciudad en la que fue hallada la pieza (*Bursao*). En efecto, se documenta **buś** y **buśsau** en monedas, *Bursaones* en Tito Livio (*frag.* 91), Βούρσαδα en Ptolomeo (II 6.57) y *Bursaonenses* en Plinio (*Nat. Hist.* 3.24). Naturalmente, el uso de las vibrantes y silbantes en la pesa y en el nombre de la ceca son diferentes, dado que la ceca debe estar consignada en escritura celtibérica, mientras que la pesa, si se lee el último signo de la línea inferior como **r**, parece estar en ibérico. Como ya señaló uno de los autores en trabajos anteriores, el nombre real de la ciudad seguramente es **buś** (**buśsau** sería una forma con el sufijo ibérico *-au*, utilizado para la formación de gentilicios a partir de topónimos en ibérico; Βούρσαδα contendría un sufijo *-da*, característico de topónimos en ibérico). Si la lectura del nuevo grafito es correcta, sería un indicio a añadir a esta teoría.

b) Jordán

s / bua

El topónimo propuesto por los editores es explicado también por Jordán a partir de una etimología indoeuropea con una base *burd-* y se apunta el hecho de que el silabograma **bu** en ibérico es poco frecuente, por lo que sería curioso que apareciera en un topónimo de origen ibérico. Además, el que un topónimo aparezca en una pesa de telar no deja de ser extraño. Otro inconveniente para apoyar la teoría de los editores es la baja frecuencia del uso del alógrafo de **r**, **r7**, hacia la derecha, en lugar de hacia la izquierda, como es habitual.

411. S. OLCOZ YANGUAS – E. R. LUJÁN MARTÍNEZ – M. MEDRANO MARQUÉS, 2010, 22-23, fig. 6, izq. (fotografía y dibujo); C. JORDÁN CÓLERA, 2011, 304, 5.5. Grafito de dos signos paleohispánicos sobre un fragmento de *dolium*. Medidas: 7,2 x 14,3 x 1,1. Letras: 2. Se conserva en el Museo Arqueológico de Borja, n°. inv. 780.

a) Olcoz – Luján – Medrano

Jau o Jal

Debajo del primer signo hay incisas unas rayas que no parecen corresponder a ningún otro.

b) Jordán

El autor confirma la lectura del segundo signo como **I**, mientras que para el primer signo encuentra más problemas, y plantea la posibilidad de que en lugar de **a** se trate de **ke**.

412. S. OLCOZ YANGUAS – E. R. LUJÁN MARTÍNEZ – M. MEDRANO MARQUÉS, 2010, 22-23, fig. 6, centro (fotografía y dibujo); C. JORDÁN CÓLERA, 2011, 304, 5.6. Grafito de dos signos paleohispánicos sobre un fragmento de *dolium*. Medidas: 18,2 x 20,8 x 0,8. Letras: *c*. 2. Se conserva en el Museo Arqueológico de Borja n°. inv. 779.

Ya o la

El primer trazo presenta dificultades de lectura. Si fuera una **I** estaría invertida.

413. S. OLCOZ YANGUAS – E. R. LUJÁN MARTÍNEZ – M. MEDRANO MARQUÉS, 2010, 22-23, 26, fig. 6, dcha. (fotografía y dibujo); C. JORDÁN CÓLERA, 2011, 304, 5.7. Grafito de dos signos paleohispánicos sobre un fragmento de *dolium*. Medidas: 13,8 x 27,6 x 0,8. Letras: ?. Procede del yacimiento de Las Barreras, a 5 km al noreste de *Bursao* y seguramente incluido en su *territorium*. Se conserva en el Museo Arqueológico de Borja, n°. inv. 781.

]boe o]tae

El signo **e** parece trazado en dirección levógira. La misma secuencia de signos, leída hasta ahora como **boe**, se documenta entre los grafitos sobre cerámica de Azaila (E.1.306) y, precedido del signo **ba** y combinado en una especie de monograma, también en otro grafito de la misma localidad (E.1.213b).

414. S. OLCOZ YANGUAS – E. R. LUJÁN MARTÍNEZ – M. MEDRANO MARQUÉS, 2010, 24, 26-27, fig. 7 (fotografías y dibujo); C. JORDÁN CÓLERA,

2011, 304-305, 5.8. Dos grafitos realizados por distinta mano, o en distinto momento, sobre un fragmento de cerámica negra. Medidas: 12,2 x 7,9 x 0,9. Letras: 1,7-0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico de Borja, sin n.º. inv. Lectura de Olcoz – Luján – Medrano:

a)
au
b)
m[

La misma secuencia **au** está documentada en varios grafitos sobre cerámica de Azaila (E.1.59, .60, .61a, .297).

Señala Jordán que en la *editio princeps* debe de haber un error en la reproducción de la lectura, dado que en el dibujo se observa una **tu** y que en la clasificación que presentan de los signos también aparece transcrito como **tu**. En su opinión, la lectura correcta es **otu m[** .

415. S. OLCOZ YANGUAS – E. R. LUJÁN MARTÍNEZ – M. MEDRANO MARQUÉS, 2010, 25, 26-27, fig. 8 (fotografías y dibujo); C. JORDÁN CÓLERA, 2011, 305, 5.9. Grafito paleohispánico sobre fragmento de cerámica negra. Medidas: 7,7 x 3,2 x 0,9. Letras: 1.

ko+[

Según Olcoz – Luján – Medrano, el grafito contaba con al menos dos signos, de los cuales sólo el primero es reconocible.

Apunta Jordán que los autores anteriores no indican que el silabograma utilizado aquí para **ko** es **ko2**, que no cierra triángulo superior, como el de K.0.3, **sekobiriza**. Sería la segunda vez que aparece.

416. S. OLCOZ YANGUAS – E. R. LUJÁN MARTÍNEZ – M. MEDRANO MARQUÉS, 2010, 17-19, fig. 2 (fotografías y dibujos); C. JORDÁN CÓLERA, 2011, 302, 5.1 (J. I. ROYO, 1978, 19, 23). Fragmento de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 3 (pasta tipo 1), con dos grafitos en escritura paleohispánica, el primero (**a**) inciso en lateral, y el segundo (**b**), inédito, en la parte exterior de la base. Medidas: 8,4 x 14 (diám. exterior base) x 0,4. Letras: **a**) 0'5; **b**) (1). Se data a principios del siglo I a.C. Se conserva en el Museo Arqueológico de Borja, n.º. inv. 776. Lectura de Olcoz – Luján – Medrano:

a)
ukum o tukum

La fuerte inclinación de los signos hacia la izquierda apunta a que la inscripción es levógira; si la lectura es correcta, puede tratarse de un genitivo

plural, quizás de un étnico o grupo familiar en *-keo-*. En cualquier caso, **Jmbuu**, interpretación realizada por J. I. Royo, también es posible.

b)

sa[o **sr[**

Aunque es menos probable, también se podría leer **ste[** .

Jordán señala que la fotografía no le permite percibir esa lectura de **b)**, que en su opinión sería ++.

Por la tipología, el fragmento se fecha a principios del siglo I a.C.

Botorrita

417-418. F. J. FERNÁNDEZ NIETO, 2010, 542-543. Nueva hipótesis acerca del contenido de los bronce de Botorrita I y IV.

417. F. J. FERNÁNDEZ NIETO, 2010, 542-543 (*MLH* IV K.1.1.; *HEp* 15, 2006, 364; *HEp* 18, 2008, 513). Nueva interpretación del bronce conocido como Botorrita I. Tanto éste como Botorrita IV (*vid. infra* n° 418) podrían contener la normativa que regía en el interior de un bosque sagrado. La clave de esta hipótesis se encuentra en la forma *tirikantam*, término institucional que probablemente tiene el valor de «espacio, lugar o ámbito sagrado» arbolado. Si esta suposición es correcta, se trataría de las únicas *leges luci* hispanas conservadas.

418. F. J. FERNÁNDEZ NIETO, 2010, 542-543 (*HEp* 12, 2002, 547). Nueva interpretación del bronce conocido como Botorrita IV. Tanto éste como Botorrita I podrían ser las únicas *leges luci* hispanas conservadas (*vid. supra* n° 417).

Mara

419. P. DE BERNARDO STEMPEL, 2005-2006, 487-492 (*HEp* 13, 2003/4, 737). Nueva interpretación sobre el texto de una fusayola hallada en el yacimiento celtibérico de *Segeda* en el año 2000 que ya publicara J. de Hoz (= *HEp* 13, 2003/4, 737). La palabra contenida en el objeto, **aresinu**, se interpreta como un nominativo de un tema en nasal femenino del mismo tipo que llevan las mujeres romanas en inscripciones del Nórico. En cuanto a la onomástica del nombre es comparable con el patronímico galo, ya propuesto por De Hoz, *Αδρεσσινοϝ*, con los femeninos narbonenses *Adreticia* y panónico *Atressa* (derivados del nombre masculino con semántica referida al héroe), con el nombre en nasal de la Narbonense *Adreton-i(us)* y *Adrettio* derivados del antiguo irlandés *ad-reith*, y con los derivados en *-ino-* atestiguados entre los Tréveros. Así, la fusayola de *Segeda* podría haber sido propiedad de una mujer llamada

**A(d)res(s)-in-o(n)* (que aprovecha su tema nasal para formar el derivado en *-ino-*). Si, por el contrario, el nombre fuera masculino, se referiría al donante, aunque esta posibilidad es menos probable, dada la escasa frecuencia de nombres masculinos sobre fusayolas.

Novallas

420-422. J. Á. GARCÍA SERRANO – J. PÉREZ PÉREZ, 2010. Tres grafitos inéditos procedentes de diversos lugares del entorno del río Queiles, en el término de Novallas, área de influencia de la antigua *Turiaso*.

420. J. Á. GARCÍA SERRANO – J. PÉREZ PÉREZ, 2010, 75, fotografía nº 4. Fragmento de fondo de un recipiente de *terra sigillata* de una forma tardía, que presenta un grafito. Procede del yacimiento del Barranco del Tío Roque I, cuya cronología va desde el siglo II al IV d.C.

MITTIRLALL

421. J. Á. GARCÍA SERRANO – J. PÉREZ PÉREZ, 2010, 76-78, fotografía nº 7. Fragmento de *terra sigillata* con un grafito. Procede del yacimiento del Camino del Batán I, cuya cronología va desde el siglo I al II d.C.

Pupu(s)

Se registraría un nombre común en el mundo romano.

[Nótese que el nombre está en nominativo, lo que excluye que sea el nombre del dueño. *Puppus* es un nombre usado en el ámbito de los personajes de teatro; por otra parte, *pupus* significa muñeco, aunque poco usual pervive en el fr. «poupée». **C.C.**]

422. J. Á. GARCÍA SERRANO – J. PÉREZ PÉREZ, 2010, 88, fotografía nº 22. Fragmento del borde de una jarra con un grafito. Procede del yacimiento Onofre I.

Nico · N

Se relaciona el nombre *Nico* con el que aparece en las estampillas de ánforas de Bibracte y de Marsella.

Sádaba

423. J. ANDREU PINTADO – P. URIBE AGUDO – Á. JORDÁN LORENZO, 2010, 140, fig. 26 (fotografía). Grafito sobre un fondo de *terra sigillata* hispánica con decoración de círculos concéntricos. Se halló en las denominadas termas de La Sinagoga, única *villa* rústica documentada en la margen izquierda del río

Riguel, dentro del *territorium* de la *civitas* de Los Bañales (cuya cabecera se documenta en el término municipal de Uncastillo).

[- -]ü · Vin(- -)

Posiblemente corresponda una secuencia *praenomen-nomen* o *nomen-cognomen*.

Sos del Rey Católico

424-433. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010. Dos inscripciones inéditas y precisiones relativas a otras ocho ya conocidas, procedentes de Sofuentes.

424. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 216-217, nº 10, fig. 15 (fotografía); *AE* 2010, 723. *Cupa* inédita de arenisca local con las cabeceras redondeadas. Presenta una ligera fragmentación en su parte central, que ha propiciado la pérdida del orificio de libaciones y parte de la pared lateral del rebaje destinado a contener la urna cineraria, así como la pérdida del ángulo derecho, afectando al texto. Medidas: 35 x 58 x 136. Letras: 5,5-4; capital cuadrada. Interpunción: *apex*. Fue descubierta en octubre de 2009 en el lugar en que permanece, en la ladera norte del Cabezo Ladrero (Sofuentes), donde se emplaza la necrópolis de la *civitas*.

D(is) [M(anibus)] / Iunia [- -] /³ba · Iun[io - -] / o ma[rito f(ecit)?]

En lín. 2-3, la donante del monumento, *Iunia [---]ba*, quizá *[Pro]ba*, aunque no pueden descartarse otras posibilidades como *[Colum]ba*, *[Phoe]ba*, etc. En lín. 3-4, el nombre del fallecido, su marido, también *Iunius*, lo que plantea la posibilidad de que ambos fuesen libertos. Por el tipo de letras y el formulario se puede datar en la primera mitad del siglo II d.C.

425. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 225-226, nº 15, fig. 20 (fotografía); *AE* 2010, 727. Fragmento correspondiente a la parte central y superior de una placa de mármol local, inédita. Medidas: (33) x (50) x 16,5. Letras: 8-7,5; capital cuadrada de buena factura. Interpunción: triángulo. Fue estudiada en 2009 en el lugar en que permanece, integrada en el marco izquierdo de una ventana del caserío de la Mora Alta, situado a unos 3 km al nordeste del Cabezo Ladrero (Sofuentes).

[- -]ocia [- - / - - -] Socen[- - /³- - -]+ · Pressu[s - - - / - - -] Flacill[a - - -] /
-----?

En lín. 3 el resto corresponde a un trazo vertical; en lín. 4 la *C* aparece incluida. En lín. 2 podría restituirse *Socen[ius, -a]*, *nomen* desconocido en la Península, pero atestiguado en Roma (*CIL* VI 26617 y 37671); los *cognomina*

registrados en lín. 3 y 4, *Pressus* y *Flacilla*, cuentan con suficientes paralelos, incluso en el entorno inmediato. Por la paleografía se puede datar en el siglo I d.C., posiblemente en su primera mitad.

426. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 217-219, n° 11, fig. 16 (fotografías); *AE* 2010, 724 (*HEp* 5, 1995, 928; *HEpOL* 16126). Primera edición completa de este monumento. Corresponde a un ara de caliza con zócalo y cornisa compuesta por tres molduras, dotada de *foculus*; el cuerpo central es ligeramente más estrecho y presenta el campo epigráfico rebajado. Tiene el lado derecho muy erosionado, lo que ha ocasionado la pérdida de varias letras. Medidas: 107 x 36 x 34. Zócalo: 28 x 36. Cuerpo central: 53 x 31. Cornisa: 22 x 35. Campo epigráfico: 56 x 22. Letras: 5-4,5; capital cuadrada. Procede del Cabezo Ladrero (Sofuentes), se conserva en un casa particular de Sofuentes.

*D(is) [M(anibus)] s(acrum) / Leopâr³do q[ui] / vixit a[n(is)] / XXV Θ
Cobito [Pe]⁶tron[ia] / Lupina / {I} uxor / f(aciendum) c(uravit)*

En lín. 8 presenta una *I* sobre la moldura derecha, quizá realizada en un momento posterior. *Leopardus* es un *cognomen* bien conocido, en especial en la Península Itálica, frecuentemente empleado en contexto cristiano. La restitución del *nomen* de la promotora, en lín. 5-6, depende de si se considera la validez de la *theta* griega de la lín. 5: si así fuera, se podría leer *[Pe]tron[ia]*, como opción más probable y por la que aquí se apuesta; en caso contrario, y si se interpreta la *theta* como una *O*, el único *nomen* posible sería *O[bul]tron[ia]*, hasta ahora desconocido en la Península Ibérica. *Lupinus*, -a, sin ser desconocido, no es un *cognomen* frecuente en la Citerior. Por la paleografía, el formulario y la onomástica se puede datar en el siglo III d.C.

[Resulta curioso que el difunto se llame *Leopardus* y la dedicante *Lupina*.
C.C.]

427. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 207-208, n° 5; *AE* 2010, 720 (*CIL* II 244*). Aunque Hübner la dio por falsa, es posible que sea una inscripción auténtica mal interpretada; la presencia en lín. 2 de dos *nomina* invita a considerar que se tratase de un texto dispuesto en dos columnas, cada una dedicada a un difunto, que compartirían la formulación final. Sobre su procedencia tan sólo se sabe que apareció «en *Cifuentes prope Sos*» (*CIL*).

-----/ Aurelius / Celsus || ----- / Cornelius / [- - -] b(ic) s(iti) s(unt)

Los nombres atestiguados están bien documentados en el registro hispano.

428. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 210-213, nº 7, fig. 12 (fotografía); *AE* 2010, 722 (*AE* 1977, 483; *HEpOL* 6630). Nueva edición y lectura de esta *cupa* de caliza, procedente de los campos situados al norte del Cabezo Ladrero (Sofuentes), que presenta la parte lateral labrada a modo de altar, con volutas (en las cuales, al menos en la derecha, se conserva un círculo inciso con un aspa en su interior) y frontón. Medidas: 57 x 37 x 86. Letras: 7-6; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conservan en el Museo de Zaragoza, nº inv. D. MA 83, 4-dic. 1975.

*D(is) M(anibus) / Cae(ciliae) · Them(i) /³fil(iae) Iun(ius) · Eu/carpus mar(itus)
/ · et · Val(erius) · /⁶Peculiaris / gener [·] et · Ti/tulla fil(ia) /⁹m(onumentum)
p(onendum) f(ecerunt)*

A sin rasgo transversal. En lín. 4, la segunda R sin trazo diagonal, semejando una P; en lín. 7, T=I. El texto proporciona información sobre una familia, posiblemente de libertos, afincada en la zona. Se considera que *Themo* no corresponde al *cognomen* de la fallecida, sino que hace alusión al patronímico; aunque en masculino este nombre carece de paralelos, su consideración permite explicar de forma coherente la abreviatura *fil* del inicio de lín. 3. Los promotores del monumento serían el esposo de la fallecida, *Iunius Eucarpus*, su yerno, *Valerius Peculiaris*, y su hija, *Titulla*; ello aconseja desarrollar la fórmula final en la forma propuesta, que puede responder a una práctica local. Por la paleografía y el formulario, se puede datar en el siglo II d.C., posiblemente en su segunda mitad.

Según *AE*, 2010, 722, en lín. 2-3 debe leerse *Cae(cilia) Themidi*.

[Es una familia de origen libertino, con *cognomina* griegos, cuyos descendientes llevan ya *cognomina* latinos. El desajuste gramatical de la fórmula final –si es que debe desarrollarse así– puede deberse a un escaso dominio de la lengua más que a una práctica local. C.C.]

429. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 213-215, nº 8, fig. 13 (fotografía) (*CIL* II 2975; *ERZ* 32; *EpH* 490; *HEpOL* 8809). Precisiones de lectura e interpretación de este epígrafe funerario inscrito en una placa de arenisca local procedente de Sofuentes.

M(arco) · Caec(ilio) · Proclo / Serg(ia) · Praesen/³tina · m(onumentum) · f(ecit)

Aunque tradicionalmente se ha entendido *Proclo* como abreviatura de *Proc(u)l(us)*, se considera aquí que no existe tal, sino que se presenta el *cognomen* en

su forma arcaica, suficientemente atestiguada en el Imperio. La dedicante, *Sergia Praesentina*, no tiene por qué ser la madre del difunto, sino su esposa, parentesco que aconseja el desarrollo de la fórmula final, que sigue una tendencia detectada en el contexto local.

430. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 223-225, nº 19, fig. 19 (fotografía); *AE* 2010, 726 (*IRMNA* 63; *HEp* 5, 1995, 930; *HEpOL* 18413). Nueva lectura de la inscripción de esta *cupa* de arenisca; aunque se desconocen las circunstancias del hallazgo, es posible que proceda de la zona de Sofuentes o de Sos del Rey Católico. Se conserva en el depósito del Servicio de Arqueología del Gobierno de Navarra, en Orvina, Pamplona.

· *D(is) M(anibus) · / [Se]renus · Nar(cissi filius?) · /³[Tyc]heni · ux(sor)i / et · sibi · m(onumentum) · p(osuit) ·*

La clara puntuación recomienda la segmentación propuesta. *Nar(cissus)* es preferible a otras restituciones tales como *Nar(dis)*; lo mismo sucede con *[Tyc]he* que, por conocido, es preferible a otras posibilidades como *[Edo]neni* o *[Ire]neni*, o a los vulgarismos de los *cognomina* *Hedona* e *Irene*. Se trataría de una *cupa* quizá dispuesta en un ambiente de libertos, o sucesores, como podrían sugerir los nombres conservados *Tyche* o *Narçissus*. Por el formulario, tipo monumental y paleografía es posible datar esta inscripción en el siglo II d.C., seguramente en su primera mitad.

431. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 226-227, nº 16, fig. 21 (fotografía); *AE* 2010, 728 (*AE* 1977, 484; *HEpOL* 6631). Precisiones de lectura e interpretación de este epígrafe funerario inscrito en una *cupa* de arenisca local, procedente de la ladera norte del Cabezo Ladrero (Sofuentes) y conservada en el Museo de Zaragoza, nº inv. D. MA 82-75.

D(is) M(anibus) / Val(erius) · Mar(- - -) /³Corneliae / ux(sori) / t(itulum) · p(osuit)

Se entiende que *MAR*, en lín. 2, no es la abreviatura de *mar(itus)*, dada la aparición del término *ux(sor)* en la lín. 4; cabría pensar en un *cognomen* abreviado o en un patronímico, opción esta última que se considera más verosímil. Por el formulario y la paleografía se fecha en el siglo II d.C.

432. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 227-229, nº 17, fig. 22 (fotografía); *AE* 2010, 729 (*ERZ* 35; *IRMNA* 62; *HEpOL* 19191). Precisiones de lectura e interpretación de este

epígrafe funerario inscrito en una *cupa* de arenisca local, encontrada en la pared de una finca de Sofuentes y conservada en los fondos del Museo del Servicio de Arqueología del Gobierno de Navarra, en Pamplona.

D(is) M(anibus) / Val(erio) · E(- -) /³marito p(ientissimo) / m(onumentum) · Severi/na · p(osuit)

Cupa dispuesta por *Severina* a su esposo, *Valerius E(---)*. Se destaca el tratamiento que el *ordinator* ha seguido con respecto al texto, con una letra muy desigual, constituyendo el *titulus* de peor calidad del conjunto. En lín. 4-5 se opta por desarrollar las abreviaturas *M* y *P* de la forma propuesta, siguiendo lo que parece ser una peculiaridad de la epigrafía de Sofuentes en el uso formular. Por la paleografía, el formulario y el tipo de monumento, se puede datar en la segunda mitad del siglo II d.C.

433. Á. JORDÁN LORENZO – J. ANDREU PINTADO – J. J. BIENES CALVO, 2010, 230-231, n° 19. Nueva edición del fragmento superior de una estela con cabecera semicircular que ha perdido el texto. La única noticia de su existencia la dan los cuadernos de campo de los PP. Escalada y Recondo, de fecha 13 de marzo de 1954, de donde la *editio princeps* de D. Maruri, 2006, 327. Su hallazgo se produjo al desmontar la puerta de un horno en una casa de Sofuentes; se desconoce su paradero actual.

434-435. J. ANDREU PINTADO – Á. JORDÁN LORENZO – J. ARMENDÁRIZ MARTIJA, 2010. Una inscripción inédita y nueva lectura de otra ya conocida, procedentes ambas del yacimiento de Campo Real/Fillera, entre los municipios de Sos del Rey Católico (Z) y Sangüesa (NA).

434. J. ANDREU PINTADO – Á. JORDÁN LORENZO – J. ARMENDÁRIZ MARTIJA 2010, 185-187, n° 1, fig. 11 (fotografías) (*HEpOL* 25538). Fragmento inferior de la parte central de un sillar de arenisca local. Medidas: (50,5) x (20) x 10. Letras: 5-3,5; capital cuadrada. Se halló en 2009, reutilizada como material de construcción en la leñera aneja a la cara este del Corral del Boticario, en Campo Real/Fillera.

[D(is) M(anibus) ? / - - -]VIN[- - - /³- - -]sor(is) f(ilio, -ae) [- - - ? / - - - ?] an(norum) V [- - - / - - -]NQV[- - -] /⁶f(aciendum) c(uravit)

La secuencia de la lín. 4 permite considerar que se trata de un epitafio, si bien la existencia de una línea inicial con la consagración a los *Manes*, aunque probable, no es segura. En lín. 2-3 se encontraría el nombre del difunto, de difícil reconstrucción dados los escasos restos conservados; el patronímico podría restituirse bien como un *cognomen* del tipo *Cursor*, *Mensor*, etc., bien como

un nombre indígena acabado en R, lo que no desentonaría demasiado con el ambiente vascónico en que se ubica el yacimiento. En lín. 5 estaría el dedicante, quizá un *[Tra]nqu[illus]* o un *[Propi]nqu[us]*. Por la paleografía, en especial el trazo diagonal desarrollado de la Q, se fecha en el siglo II d.C., quizá en su primera mitad.

435. J. ANDREU PINTADO – Á. JORDÁN LORENZO – J. ARMENDÁRIZ MARTIJA, 2010, 187-188, n° 2, fig. 12 (fotografías y dibujo) (ERZ 41; *HEpOL* 24972). Nueva edición y precisiones de lectura de este fragmento de dintel de arenisca local. Medidas: 40 x (123) x 40. Letras: 6; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se encontró a mediados del siglo pasado en el sitio de Campo Tuera, en Campo Real. Se conserva en una colección particular en Torre de Peña.

+ · *Calp(urnius?)* ·

El resto inicial corresponde a un trazo vertical, posiblemente del *praenomen* del personaje indicado: *L(ucius)* o *T(itus) Calp(urnius)*, que porta un gentilicio bien documentado en la Península Ibérica. Es posible que el texto se halle completo, habiendo estado integrado (tal como sugiere la presencia de una marca de grapa) en un monumento de cierta envergadura y monumentalidad, quizá de carácter familiar, como el cercano mausoleo de los Atilios, lo que explicaría la abreviatura del *nomen* del difunto. Por el tipo de letra y la estructura onomástica se puede datar en el siglo I d.C., quizá en su primera mitad.

Tarazona

436-437. Ó. BONILLA SANTANDER – B. SERRANO ARNÁEZ – C. GARCÍA BENITO, 2010. Dos grafitos inéditos, sobre cerámica, procedentes de yacimientos diversos del *ager Turiasonense*.

436. Ó. BONILLA SANTANDER – B. SERRANO ARNÁEZ – C. GARCÍA BENITO, 2010, 46-47, fig. 9.2 (dibujo). Grafito documentado en un fragmento de *terra sigillata* hispánica, correspondiente a un borde, de la forma 8. Procedente del yacimiento de Valoria.

[- -]R[- -]

437. Ó. BONILLA SANTANDER – B. SERRANO ARNÁEZ – C. GARCÍA BENITO, 2010, 43-44, fig. 4.4 (dibujo). Mención de la presencia de un grafito, cuya lectura no se ofrece, en un fragmento de *terra sigillata* hispánica decorada procedente de los talleres de Tricio. Se halló en el yacimiento de Torre don Antonio.

Uncastillo

438-439. J. ANDREU PINTADO – P. URIBE AGUDO – Á. JORDÁN LORENZO, 2010. Un grafito y un posible altar, inéditos, procedentes de la *civitas* de Los Bañales.

438. J. ANDREU PINTADO – P. URIBE AGUDO – Á. JORDÁN LORENZO, 2010, 123, 125, fig. 8 (fotografía). Grafito sobre fragmento de *terra sigillata* hispánica con decoración de círculos concéntricos. Se halló en las prospecciones realizadas en la vertiente noroeste de la llanura de Golifán.

[- - ?] X I I X · C [- - ?]

No se descarta que deba leerse [--- ?] C (retro) · X I I X [--- ?]. Se trataría seguramente de un numeral seguido de un sustantivo.

439. J. ANDREU PINTADO – P. URIBE AGUDO – Á. JORDÁN LORENZO, 2010, 123-124, fig. 6 (fotografía). Posible pie de altar, anepígrafo, documentado en el extremo occidental del área de Golifán, todavía en el área urbana de Los Bañales. Los autores no descartan que se trate de un pilar.

PROCEDENCIA DESCONOCIDA

440-453. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009. Catorce epígrafes inéditos procedentes del mercado de antigüedades. De varios de ellos la edición se ha hecho a partir sólo de fotografías. Algunos se conservan en la Real Academia de la Historia.

440. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, n° 1, 416-417, con fotografía. Fragmento inédito, quizás de bronce, con restos de inscripción. Medidas: *c.* (5) x (2) x ?. Letras: ?. Se conserva en la Real Academia de la Historia, n° inv. (provisional) 2000/3/54.

----- / [- - ?] C [- - - / - - -] · G R [- - - / 3 - - -] I · C Q [- - -] / -----

El estado de la inscripción no permite ninguna hipótesis mínimamente sólida, pero estadísticamente *Gr(acvbus)* y *Gr(atia)* son las formas latinas más probables para completar las letras de lín. 2

[Las inscripciones publicadas en este trabajo son, como indican los autores en la introducción, de escaso interés filológico, aunque siempre es importante dar a conocer cualquier pieza, por fragmentaria que sea. El problema de este pequeño conjunto es su origen desconocido y que hayan sido adquiridas en el mercado de antigüedades. Los propios autores indican que no han podido

ver todas las piezas, si bien las fotografías disponibles son suficientemente buenas para poder ver los diferentes tipos de piezas y, salvo en algunos lugares concretos, incluso las letras para poder contrastar las lecturas dadas por ellos. No obstante, el auténtico problema de alguna de estas piezas es que resulta de sospechosa autenticidad, al menos desde mi punto de vista. Naturalmente, como tampoco en mi caso he podido ver las piezas, no me atrevo a diagnosticar de forma medianamente segura cuáles pueden ser auténticas y cuáles no; siempre resulta aventurado si no se ha hecho autopsia directa de las mismas. Lo mismo ocurre con las lecturas, por más que las fotografías nos ofrezcan una buena reproducción. Con todo, me parece que puede al menos emitirse una opinión o prevención en relación con algunas de ellas. Concretamente esta pieza y la siguiente (*vid.* n° 441) parecen antiguas y auténticas y las letras muy coherentes entre sí, así como otras diversas. En cambio, me parecen más dudosas, no ya las piezas, sino los textos, las nn. 442 y 443, así como la n° 446 y n° 448. Por otra parte, salvo error mío, no he visto que se ofrezca cronología aproximada de cada pieza. I.V.]

441. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, n° 2, 417-418, con fotografía. Fragmento inédito, quizás de bronce, con restos de inscripción. Medidas: c. (3) x c. (4,5) x ?. Letras: ?. Se conserva en la Real Academia de la Historia, n° inv. (provisional) 2000/3/110.

----- / [- - -]NETQ̄S · [- - - / - - -] · NENTV̄ [- - - /³ - - -]IONVM[- - -]
/-----

En lín. 1, también es posible *N·ETQ̄S*, aunque el sintagma resultante, *ETOS*, no tiene paralelo en latín ni en ninguna lengua de ese contexto histórico. El primer signo podría ser también *V̄* en vez de *N*. El lín. 2, la cuarta letra podría ser una *I*.

[No alcanzo a distinguir netamente las letras a través de la fotografía, pero considero que la primera línea al menos debe revisarse. La *N* primera sí parece, mejor que *V̄*, en cambio la *E*, única letra que dan como segura, no resulta tan evidente; *vid. supra* el comentario a n° 440. I.V.]

442. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, n° 3, 418, con fotografía. Fragmento de la parte curva de una fíbula, con un epígrafe inscrito en una cartela. Medidas: c. 5,5. Letras: ?. Se conserva en la Real Academia de la Historia, n° inv. (provisional) 2000/3/57.

RNACA

Otras lecturas podrían ser una *T* antes de la primera *A*, o una *S* tras *A*, entre otras. El mal estado en que se encuentra el texto impide hacer hipótesis plausibles sobre su contenido, aunque quizás se pueda relacionar con *Durnacus* o *Durnaco*, documentado en otras fíbulas.

[Esta inscripción resulta extraña, pero de ser buena seguramente tienen razón en la relación con el *Durnacus* o *Durnaco* de otras fíbulas. **I.V.**]

443. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, nº 4, 419, con fotografía. Fragmento, quizás de cobre, con restos de inscripción de caracteres latinos. Medidas: *c.* (2,6) x *c.* (05) x ?. Letras: ?. Se conserva en la Real Academia de la Historia, nº inv. (provisional) 2000/3/33.

[- - -]AFLN[- - -]

Dado que sólo es visible la parte superior de las letras, las opciones son muchas; podría ser *AEIN*, *MELA* o, buscando una secuencia latina significativa, *Aeliu(s)* o *Caeliu(s)*, aunque es una hipótesis arriesgada.

[Es muy hipotético. A través de la fotografía podría decirse que hay algún resto antes de la supuesta *A*. La *N* ¿podría ser una *O*? De todas formas, habría que confirmar la autenticidad de la pieza. **I.V.**]

444. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, nº 5, 419-420, con fotografía. Estampilla con arandela de sujeción, probablemente un *signaculum* o sello para estampar en material cerámico. La inscripción aparece en sentido inverso y en relieve. Medidas: *c.* 2,5 x *c.* 7 x ?. Letras: ?. Se conserva en la Real Academia de la Historia, nº inv. (provisional) 2000/3/30.

Primi

Se trata del antropónimo latino *Primus* en genitivo.

[Esta estampilla, en cambio, sí parece auténtica y correcta la lectura. **I.V.**]

445. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, nº 6, 421, con fotografía. Anillo, quizás de cobre, con epígrafe inscrito en una cartela. Medidas: *c.* 2 diám x ?. Letras: ?. Se conserva en la Real Academia de la Historia, nº inv. (provisional) 2000/3/19.

Tita

Si la lectura es correcta, se trata del conocido ginecónimo romano.

[Tampoco es perceptible la primera letra a través de la fotografía y hay cierta dificultad en leer un inicio *ti-*, pero puede suponerse que es correcta si, como parece por la transcripción, los autores dan como segura la *t-* inicial. No obstante, quizás se pudiera revisar la lectura en *vita*. Por otra parte, el anillo podría ser algo tardío, a partir del siglo IV. **I.V.**]

446.X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, nº 7, 421-422, con fotografías. Ficha monetiforme, quizás de plomo, con dos letras en relieve en cada una de las caras. Medidas: *c.* 1,5 diám x *?*. Letras: *?*. Se conserva en la Real Academia de la Historia, nº inv. (provisional) 2000/3/21.

a)

AR

b)

PC

Son, seguramente, abreviaturas, pero no es posible determinar ni su significado ni la función de la pieza.

[En mi opinión esta pieza es de dudosa autenticidad. **I.V.**]

447.X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, nº 8, 422-423, con fotografía. Fragmento que corresponde a la mitad aproximadamente de un disco de aspecto bronceo y función indeterminada. Medidas: 1 x *c.* 3 x *?*. Letras: *?*; capital. Se conserva en la Real Academia de la Historia, nº inv. (provisional) 2000/3/55.

[- -]ITOR̄BIS

La cuarta letra podría ser también *A* o *H*, pero la secuencia propuesta, aunque no en su integridad, es la que cuenta con más paralelos en la toponimia ibérica. No se descarta la hipótesis de que secuencias del tipo *-rbi[s]* representen la adaptación con metátesis por parte de los hablantes ibéricos de una secuencia hispanocéltica *-bri-*. Los autores indican que, en el coloquio sucesivo a la presentación de estas piezas, en el XXIV Seminario de Lenguas y de Epigrafía Antiguas, S. Pérez Orozco y J. Velaza coinciden en plantear que quizás el texto contenga la secuencia latina *ORBIS* a continuación de una probable desinencia verbal latina *-it* de tercera persona. En contra de esta hipótesis, cabe señalar que la posición aparentemente final de *ORBIS* sería sintácticamente anómala.

[Como no puede saberse si en la parte inferior del disco habría algo escrito que nos permita saber cuál era el inicio, no puede concluirse. Sin embargo, sí parece que lo visible constituya el final del texto inscrito. Y, aunque

la hipótesis de entender un final verbal *-it* y una forma *orbis* es sugerente, tienen razón los autores en su observación sobre la posición final de la palabra, al menos en un contexto tan parco como éste, donde seguramente se haya escrito un nombre, del tipo que sea. En otro orden de cosas, la lectura parece correcta, pero la R parece «arreglada» y algo cerrada en la base ¿se habría tratado de reescribir [---]itobris? **I.V.**]

448.X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, nº 9, 423, con fotografía. Pequeña pieza en la que se aprecia una figura humana, seguramente de mujer, y una especie de columna con lazo; por debajo de ésta, hay una inscripción. Medidas: c. 3 x c. 2 x ?. Letras: ?. Lugar de conservación: ?.

Columna XPI[- - -]

La penúltima letra también puede ser R. Es dudoso que en el final de la inscripción haya que leer, en grafía helénica mixta, *XRI[STI]*, abreviatura griega para un esperable latino *CHRISTI*.

[En mi opinión también esta pieza es de dudosa autenticidad. Si la figura se puede identificar con una mujer, la leyenda resulta aún más sospechosa. El final *XPI* sí parece claro y es una abreviatura usual en piezas cristianas. Podría tratarse de una pieza relativamente moderna, cuya leyenda *columna Christi* parece más propia de siglos posteriores. **I.V.**]

449.X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, nº 10, 423-424, con fotografía. Ficha redonda con inscripción. Medidas: c. 3 diám. x ?. Letras: ?; las de la primera línea están efectuadas en relieve; las de la segunda, esgrafiadas y menos marcadas. Se conserva en la Real Academia de la Historia, nº inv. (provisional) 2000/3/125.

CASSP / ASS/- - -?

Sobre lín. 1, se aprecian tenues trazos, quizás de otra línea. El texto de lín. 1 es una abreviatura, relativa a *Cass(ius)* o *Cas(tulo) s(ocietas) p(ublica)* u otras opciones menos comunes. La lín. 2 es menos legible pues su trazado está mucho menos marcado y, aunque no se aprecian restos de la C y P de la línea primera, podría ser una iteración de la misma. Se aprecian algunos tenues trazos de lo que podría ser una eventual tercera línea sobre el relieve.

[La línea 2 podría, en efecto, ser una repetición de lo escrito en la línea primera, pero seguramente de otra mano, incluso posterior, que, según parece por la imagen, traza la dirección de los trazos de la A en sentido

contrario a la primera línea. Quizás si haya algo delante de esta *A* de la línea 2. En cuanto a la eventual tercera línea mencionada por los autores sobre el texto en relieve, no me parecen tan tenues o, desde luego, la fotografía los ha captado bastante bien y, en mi opinión responden a la misma mano que ha trazado la línea 2, con la *A* ejecutada igual. Pienso que puede leerse *CAM*. La *M* no es segura a través de la fotografía, pero parecen distinguirse los trazos que conforman los dos vértices superiores de dicha letra ejecutados de forma muy similar al de la *A* que la antecede y a la mencionada *A* de la línea 2. Por tanto, distinguiría aquí dos textos independientes, aunque uno esté tratando de reproducir al otro o, quizás, de complementarlo. El texto **a)** sería *CASSP*, seguramente interpretado como proponen los autores, y el texto **b)** sería *CAMM* / *+ASS*, estando situada la primera línea encima del texto **a)** y la segunda debajo del mismo. Otra cosa muy diferente es cómo interpretar este texto **b)**. I.V.]

450. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, n° 11, 424-425, con fotografía. Fragmento rectangular, aunque irregular, de bronce con una cartela con inscripción. Medidas: *c.* 1,8 x *c.* 2,5 x ?. Letras: ?. Se conserva en la Real Academia de la Historia, n° inv. (provisional) 2000/3/111.

L(egio) VII

Con mucha menos probabilidad, también podría ser el numeral romano para 57.

451. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, n° 12, 425-426, con fotografía. Cucharilla, seguramente de uso médico y quizás de bronce, con inscripción sobre la parte cóncava. Medidas: *c.* 10 x *c.* 0,5 x ?. Letras: ?. Se conserva en la Real Academia de la Historia, n° inv. (provisional) 2000/3/301.

Atico E.S

La segunda letra podría ser también una *I*, pero tendría menos sentido. La *S* final, en caso de que sea una abreviatura, es quizás una referencia a *s(ermus)*. En cualquier caso, teniendo en cuenta los paralelos, lo más probable es que la inscripción contenga el nombre del propietario del objeto.

452. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, n° 13, 426-427, con fotografía. Fragmento bronceo con inscripción. Medidas: 3,5 x *c.* 4,5 x ?. Letras: ?; capital. Lugar de conservación: ?.

----- / [- - -]qu[- - - / - - -]habebu[ni? - - - /³- - -] um · ov[- - -] / -----

La probable secuencia *babebu[nt]* –quizás *babebu[ntur]*–, habitual en los textos legales de la Península, permite conjeturar que la inscripción tiene carácter jurídico.

[Es probable, ya que se trata de un fragmento de bronce y con un tipo de letra asimilable a la de otros broncees jurídicos. La presencia de *babebu[nt]* o similar en un fragmento así es una buena pista. **I.V.**]

453. X. BALLESTER – M. TURIEL, 2009, n° 14, 427-428, con fotografía. Ficha redonda, quizás de plomo. En una de las caras, muestra una inscripción en caracteres latinos; en la otra, la efigie de una cabeza de caballo esquematizada. Medidas: ?. Letras: ?. Fue depositada, como donación, en la real Academia de la Historia, pero en la actualidad se encuentra perdida o sin referencia.

[- -]pu/isar/³us

La R aparece en sentido inverso, seguramente porque el objeto fue diseñado como sello y la intención era hacer una inscripción sinistrorsa. El resto de letras están efectuadas en la dirección habitual, lo que quizás se deba, por un lado, a la impericia del grabador y, por otro, a que, salvo la R, la inversión de los signos al estampillar el sello no afectaba a su comprensión.

La leyenda puede ser interpretada como un único nombre masculino terminado en *-us* y del que se han perdido las letras iniciales, o como una abreviatura a la que sigue el término *ISARVS*. Según hipótesis de Turiel, *ISARVS* podría ser uno de esos elementos de referencia gálica a sumar a otros apuntados por diversos autores; según la misma hipótesis, el *ISAR/VS* de esta inscripción aludiría al nombre del río de la Galia o a otro homónimo de la Península aún sin identificar.

454-456. L. J. BALMASEDA MUNCHARAZ, 2009. Dos inscripciones inéditas y nueva lectura de otra ya conocida, todas sobre objetos metálicos de época visigoda conservados en el Museo Arqueológico Nacional.

454. L. J. BALMASEDA MUNCHARAZ, 2009, n° 1, 16-18, con fotografía; primera edición en I. ARIAS SÁNCHEZ – L. BALMASEDA MUNCHARAZ – F. NOVOA PORTELA, 2000, n° 53, 184, fig. 53 (fotografía). Placa de correa de hierro con monogramas damasquinados en plata y, dos de ellos, enmarcados en círculos. La placa adopta la forma de dos discos –uno de ellos con un pequeño apéndice– unidos por un rombo y rematados en estructura en forma de cola de milano. Medidas: 2,4 x 7,9 x ?. Fue adquirida por el Estado a un anticuario en febrero de 1995, formando parte de una colección de broches de cinturón y

fíbulas. En la actualidad, se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, nº inv. 1955/55/55.

a) sobre el primer disco

Sancta

b) sobre la forma romboidal

X [...] X

c) sobre el segundo disco

N [.] IT

L. J. Balmaseda no da lectura de **b)** y sobre **c)** señala que, además de las letras indicadas, habría «otras más» perdidas. Se fecha en la segunda mitad del siglo VII.

[Es posible que haya que entender *sancta* en el primer disco y, en consecuencia, un nombre personal en el segundo. Pero, como ocurre en otros casos, resulta extremadamente complejo descifrar este tipo de anagramas. Una cuestión fundamental es averiguar el *ductus* de las letras, que la fotografía no permite detectar bien. No estoy segura de que sea N[.]IT lo que debe leerse, parece que lo transcrito como [.] pudiera ser una Y o una secuencia VI en nexo, pero no acierto a encontrar un nombre femenino que convenga ni con lo conservado ni con la propuesta de lectura. I.V.]

455.L. J. BALMASEDA MUNCHARAZ, 2009, nº 3, 19, con fotografía. Anillo de oro con inscripción. Los extremos del aro se unen al chatón octogonal formando cabezas quizás de serpientes. El chatón sustenta engastada una piedra verde semiesférica en forma de cabujón. El epígrafe se desarrolla en las paredes del octógono y en la zona inclinada de la base de apoyo del engaste. Medidas: 2,5 diám. exterior; 1,6 diám. del chatón. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, nº inv. 62180.

a) engaste

CcruX] *Vicenti*

b) paredes del octógono

XBS/est

a) hace referencia al nombre del poseedor en genitivo. Los signos de **b)** aparecen en lectura inversa. Se fecha en época visigoda.

[A través de la fotografía la lectura ofrecida parece la correcta. Pero es probable que la secuencia XBS responda, en realidad, a XPS como abreviatura de *Christus*. I.V.]

456.L. J. BALMASEDA MUNCHARAZ, 2009, nº 5, 21, con fotografía (W. REINHART, 1947, nº 19). Nueva edición de un anillo signatorio de oro cuyo aro se va ensanchando hasta dejar una superficie plana donde aparece decoración y una inscripción. El epígrafe se desarrolla en retro alrededor de un ave, quizás un pavón. Medidas: 2,1 diám. exterior. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, n1 inv. 62182.

CcruX⊃ *Rāvītonis LII*

El desproporcionado tramo horizontal de la *T* hizo que Reinhart la considerara una *L*. Quizás los tres signos que aparecen al final son numéricos.

[Está justificado el intento de nueva lectura porque la letra, tal como está trazada, puede parecer una *T*, pero también una *L* con el trazo corto ejecutado arrancando del último tramo del largo, pero sin unirse a él al final del mismo con el que forma el ángulo recto habitual. No se trata, en mi opinión, de que Reinhart considerara la letra como una *L* debido al trazo desproporcionado de lo que, en realidad, es una *T*, como pretende ahora Balmaseda, sino de que puede ser –y me parece que es así– una auténtica *L*, a pesar de la forma. Por la ejecución podría ser una *T*, es cierto, como también podría ser incluso una *E*, muy similar a las de la cruz de *Lutecius* del Tesoro de Guarrazar (Velázquez 2001, 316). Intuyo que la propuesta de Reinhart se apoyaba en un final más plausible para un nombre de apariencia gótica. De hecho, me atrevería a proponer que lo que hay que leer es *Ranilonis*, no *Ravilonis* ni *Ravītonis*, viendo un nexo *AN* y no *AV*, pues ambas formas pueden considerarse. Si esto fuese así, se trataría de una formación de nombre femenino con el sufijo *-ilo*, que alterna en la formación de femeninos con *-ico*, *-ino*. Estos sufijos, *-ilo*, *-ino*, *-ico* y los correspondientes para masculinos: *-ila*, *-ina*, *-ica* se utilizan como segundo elemento en los nombres de raíz germánica, tanto monotemáticos como bitemáticos, para formar derivados hipocorísticos (Bröens, 1958, 247-248; Kremer, 1970-75, I 140; Piel-Kremer, 1976, 348). En cuanto al inicio *Ran-* se trata de un elemento monotemático de origen gótico, aunque discutido, ya sea de **rana*, ‘hilerá’ o *ranha*, ‘robo’, pero es bien conocido como formante de nombres hispanovisigodos: *Ranemirus*, *Ranila*, *Ranildī*, *Ranafredus*, etc. **I.V.**]

457.D. DANA, 2010, 58, nº 40 (*AE* 1991, 1018; *HEp* 4, 1994, 981; *AE* 2000, 78=*AE* 2000, 740; *HEp* 10, 2000, 668; *RMD* III 201; *HEpOL* 2891). Nueva restitución del texto de este diploma militar en estado fragmentario, procedente de la Bética y conservado en Sevilla.

----- / [*ex du*]p[li]c[ario] / M(arco) Aurelio? Z]ur[rae] fil(i)o Quirinali [cui et ---
Ni]copol(i) /³ex Moesia inf(eriore) [vico - -]tsitsi

Acceptada la restitución de P. Weiss (de donde *HEp* 10, 2000, 668), y en atención al origen del soldado, procedente de *Nicopolis ad Istrum* (Mesia Inferior), se considera que su patronímico debe ser dárico-mésico, como ocurre en los casos de otros marinos de la *classis* de Rávena del siglo III d.C.; el mejor candidato, en consecuencia, es *Zura*, muy bien atestiguado.

458. J. GÓMEZ-PANTOJA, 2010, 183-184, nota 16 (G. BONFANTE, 1941, 73-80, nº IV). Nueva propuesta de lectura de esta inscripción perdida de la que no se conoce su origen, aunque Bonfante la publicó junto con otras de procedencia soriana y burgalesa.

*D(is) M(anibus) M(arco) Nu/[merio M(arci) fil(io)] /³Sempronia/no
[.Nu]merius / Valerianus /⁶frati caro / mon[umentum] /³posuit*

459. C. JORDÁN, 2005-2006, 475-486, con fotografías y dibujos (*MLH* IV K.0.14; *HEp* 14, 2005, 385). Nueva lectura y estudio morfológico de la inscripción celtibérica conocida como «bronce de Res» realizados tras examen de las fotografías de la pieza no publicadas en la *editio princeps*.

a)

**kueketikui:nekue:es ozeres / nekue:esianto:
/³teameiste:aimolikum / retukeno:ueiziai: / mitai:autom: /⁶ailai**

b)

**tunares:nezokim: +res: / auzares:korta:+ /³akaizokum: metuutos
/ terberesz: / mozim:tizaiuom /⁶auzares:**

El autor realiza un estudio de los alógrafos de cada signo, de los que ofrece una lista. La cruz del final de la segunda línea de **b)** podría ser una **o**.

En **a)**, la primera palabra de la tercera línea también es corregida de **uameiste** a **teameiste**, pero sin que la lectura sea completamente segura. Para esta forma se propone una 3ª p. singular de un aoristo sigmático terminado en *-s-t <**ste**>, con un preverbio **de-**.

En **b)** se corrige la lectura de la cuarta línea de **terturez** en **terberesz**. El segmento **beresz** de **terberesz** se identifica como una 3ª p. sg. de un imperfecto **b^heret* de un presente **b^herō*, que es la forma de la que provienen el *φέρω* griego y el *fero* latino, y con forma *beirid*, *beir* en antiguo irlandés. En cuanto a **ter**, sería un preverbio que podría corresponderse con la preposición irlandesa *trí*, *tre*, «through», galesa *trwy*, *drwy*, del cornoico y el bretón *dre*, las cuales proceden de **trei*. La grafía celtibérica podría estar notando la *e* larga y cerrada como el paso intermedio antes de su resolución final como *i* larga. Semánticamente equivale al latín *trans*, por lo que el verbo protoceltibérico sería **trei-b^herō*, como el latín

transfere. Otra solución que se plantea es que la forma es **tre-*, sin la adición del último elemento deíctico *-i*. En esta misma cara, en la tercera línea, en **metuutos** se duda sobre la explicación que J. Untermann da a la aparición del silabograma **tu** en menor tamaño, por un olvido y posterior intento de corrección del grabador, y se apunta a que lo que se detecta es un < que no es seguro que se corresponda con grafema alguno. En cuanto a la interpretación del final de la primera línea, el signo que hay delante de **res**, si es un signo, podría ser una representación anómala para **bo**. Si así fuera la lectura sería **bores**.

ALIENAE IN HISPANIA SERVATAE

460-461. P. ROTHENHOEFER, 2010. Dos ponderales con inscripciones griegas, falsas, conservados en el Museo Arqueológico de Lorca (Murcia).

460. P. ROTHENHOEFER, 2010, 62-64, láms. 1-2. Placa cuadrangular realizada en una aleación de metales no ferrosos, procedente de otra aleación de bronce con un elevado contenido en cobre, en buen estado de conservación. En origen teñida en negro, quizá para imitar el aspecto del plomo en que se elaboraban los ponderales, hoy muestra, por causa de la abrasión, el metal brillante y de color cobrizo. Presenta inscripciones en ambas caras, limitadas por un marco resaltado, fino y dentado. Medidas: 7,7 x 7,4 x 0,2. Peso: 72 g. Letras: 1,2-0,9; algo salientes, con las uniones relativamente anchas y robustas. Interpunción: punto. Se desconoce su procedencia. Ingresó en el Museo Arqueológico Municipal de Lorca como parte de la colección epigráfica de Joaquín y Enrique Espín; se conserva en el mismo museo, n° inv. 6.073.

a)

ἔτους · Δ · Ι/ὑπατεύον/³τος · Τ(ίτου) · Ιου(λίου) Κλα/τίου
Σεου/ήρου ἰτα/⁶λικόν

b)

ἀγοπανο/μοῦντος /³Μενεσθέ/ωσ χρήστ/ου δίλειτρον

Traducción: **a)** «en el decimocuarto año (de gobierno), bajo el gobernador *T(itus) Iul(ius) Clatius Severus*»; **b)** «bajo el Agoránomo Menesthes, el correcto, un *Dilitron* itálico».

Nexo OY en cara **a)** lín. 3, y cara **b)** lín. 5. La *sigma* muestra la forma de triple trazo en esquina, sin excepciones; la línea transversal de la A está interrumpida, mientras que la *omega* se escribe en minúsculas. El texto es conocido gracias a la medida de plomo, de aproximadamente 602,35 gramos de peso, encontrado antes de 1749 a unos 50 km al sur-suroeste de Roma y enviado

al Museo Kircheriano de Roma (*IG XIV 2417,2 = CIG IV 8544*). El que aquí se presenta corresponde, sin duda, a una copia: así lo evidencian el metal en que está realizado, su peso (claramente inferior al que, según la inscripción, debía tener), su reborde (menos marcado que en los originales) y las letras (más anchas y menos fluidas que en los originales). Con todo, la pieza parece reproducir con relativa exactitud los textos de las piezas originales, que procederían de Asia Menor, hoy desaparecidas y conocidas gracias a los dibujos conservados. Aunque no se menciona su nombre, el dato relativo al año (*etous*) se relaciona evidentemente con el año de ejercicio de un emperador; además, la forma del participio *hypateúontos* (sin la incorporación de *tes eparcheías*) remite sin duda al nombramiento del gobernador. Con respecto a éste, se han propuesto recientemente modificaciones en la lectura original de su nombre, que podría ser *Tiberius Oclatius Severus*, cónsul del año 160 d.C., registrado en un diploma procedente de Künzing (Baviera, Alemania). Si se tratase de este individuo, y considerando la hipótesis de que el ponderal procediese de las provincias de *Pontus et Bithynia*, se fecharía en el año 174-175 d.C.

[*Vid.* comentario a nº 461. J.C.]

461. P. ROTHENHOEFER, 2010, 65-66, láms. 3-4. Placa cuadrada realizada en una aleación de metales no ferrosos, procedente de otra aleación de bronce con un elevado contenido en cobre, en buen estado de conservación. Posiblemente teñida en negro en origen, hoy muestra un color predominantemente marrónáceo cobrizo, y en algunos puntos presenta abrasión y un color metálico y bronceo. Presenta inscripciones en ambas caras, que ocupan un espacio hexagonal en el centro de la placa, que también cuenta con un marco pequeño con una decoración tallada. Medidas: 5,5 x 5,5 x 0,2. Peso: 45 g. Letras: 0,7-0,6; *omicron* de 0,4. Se desconoce su procedencia. Ingresó en el Museo Arqueológico Municipal de Lorca como parte de la colección epigráfica de Joaquín y Enrique Espín; se conserva en el mismo museo, nº inv. 6.074.

a)

ἀγορανο/μοῦντος /³την [β' ἐξ]άμη/νο[v T(ίτου) Αἰ]λίου /
[Δ]ομιτιανοῦ

b)

τοῦ ἀνδο/κιάρχου κ/³αὶ πανηγυρι/άρχου καὶ / γυμνασι
/⁶άρχο<υ>

Traducción: **a)** «en el segundo semestre bajo el agorónimo *T(itus) Aelius Domitianus*»; **b)** «los Andokiarcas y Panegiarcas y Ginasiarcas».

En **a)** nexo HN y MH en lín. 3; en **b)** AN en lín. 1; NHΓ en lín. 3 y MN en lín. 5. La *sigma* se encuentra en una forma angular. También esta inscripción es bien conocida, apareció sobre un plomo hallado en 1730 en el lago Albano (IG XIV 2417,1 = CIG IV 8545); pesaba 384 gramos y llegó al Museo Kircheriano de Roma, aunque hoy consta como desaparecido. Su falsedad se desprende de las mismas consideraciones anotadas en el ejemplar precedente (nº 460); en este caso la inscripción no cita ningún peso, pero también aquí se constata una notable diferencia entre el peso de la pieza original y el de esta réplica. Sabemos gracias a un dibujo que la pieza original poseía una forma hexagonal, que no se respetó en la copia, si bien la disposición del campo epigráfico —que tampoco se ajusta al original en su alineación— afecta precisamente esa forma.

[Se trata de un estudio muy detallado y convincente sobre dos falsos modernos. En cuanto al origen de las inscripciones originales (hoy perdidas: IG XIV 2517, 1) se puede recordar la idea de Georg Kaibel de que la pieza nº 461 era de origen siciliano, dado que en Sicilia (Tauromenio) se documenta el término dórico ἀνδοκεία (= jónico ἀναδοχή), del que ἀνδοκίάρχης está correctamente derivado. J.C.]